6¾% EPARGNE EN OR 237-5917
RIDEAU TRUST

57e ANNEE No 236 OTTAWA, LUNDI 5 JANVIER 1970 22 PAGES — LE NUMERO : 10¢ DERNIÈRE ÉDITION

LE DROIT

Coup de théâtre à Genève

LE CANADA SE RETIRE DES EPREUVES MONDIALES DE HOCKEY

(Lire en page 15)



(Télépholo PC)

INCENDIE TRAGIQUE — Des débris calcinés. C'est tout ce qui reste d'une maison de bois de deux étages qui fut le cercueil de 12 personnes, six enfants et six adultes, dimanche, à St-Roch de l'Achigan. L'incendie, dont on n'a pu déterminer la cause, a détruit la maison en moins d'une heure et les efforts des pompiers et des voisins pour sauver les occupants ont été inutiles.

A St-Roch-de-l'Achigan et au Lac-des-Iles

18 personnes meurent dans deux incendies

par Norman DUGAS
du DROIT

La vague d'incendies tragiques qui déferle sur le Québec depuis quelque temps ne s'est pas atténuée en fin de semaine. Dimanche matin, 12 personnes ont trouvé la mort dans l'incendie d'une maison de deux étages à St-Roch-de-l'Achigan, municipalité sise à environ 25 milles au nord-est de Montréal, dans le comté de L'Assomption.

La veille, les flammes avaient coûté la vie à six membres d'une même famille, au Lac-des-Iles, près de Mont-Laurier.

A St-Roch-de-l'Achigan, la rapidité avec laquelle se sont propagées les flammes a empêché les pompiers de la brigade volontaire du service des incendies de porter secours aux occupants qui avaient apparemment tous péri par asphyxie, à leur arrivée sur les lieux, 25 minutes après l'alerte.

Les victimes de cet incendie, le plus tragique dans l'histoire de St-Roch et de la région, sont M. Maurice Proulx, 37 ans, locataire de la maison, sa femme, Thérèse, 34 ans, leurs enfants, Renée, 12 ans, Daniel, 11 ans, Alain, 8 ans, Maurice fils, 4 ans et Linda, 2 ans. Ont également péri, des amis de la famille, M. Wilfrid Lanteigne, 25 ans et Mlle Germaine Lacoursière, 32 ans, tous deux de Montréal et un couple de Trois-Rivières, M. et Mme Robert Champagne, âgés respectivement de 25 et 19 ans, de même que leur enfant de 18 mois, Manon.

Les flammes ont pris naissance peu avant 7 heures du matin. Un voisin, M. Léo Picotte fut l'un des premiers à apercevoir la fumée se dégageant de la petite maison de bois située dans le rang Haut Rivière-Nord, à environ trois milles du village, en bordure de la route menant à l'Epiphanie.

Après avoir donné l'alerte, M. Picotte, de même que M. Yvon Demers et Mme Etienne Meunier reussirent à pénétrer dans la maison, pour être aussitôt repoussés par un mur de flammes et de fumée. "A part le crépitement des flammes, tout était silencieux et nous n'avons entendu aucun appel au secours", a déclaré M. Demers, précisant que leur tentative pour communiquer avec les occupants était restée vaine. M. Demers, aidé de quelques voisins et plus tard, des pompiers du service des incendies de St-Roch, dut consacrer une bonne partie de la matinée à assurer la sécurité de la maison de son beau-père, sise tout près du foyer du sinistre.

Le travail des pompiers, dirigés par le chef M. Léo Mailhot, s'est d'ailleurs limité à cette tâche de sauvegarde des maisons avoisinantes, puisque de la maison, il ne restait que des murs calcinés, 45 minutes après le début de l'incendie.

Les Proulx avaient emménagé dans cette maison il y a environ trois mois, peu après que le propriétaire, M. Maurice Chayer eut procédé à des travaux de réfection.

M. Chayer fut l'une des dernières personnes à visiter la famille Proulx, samedi après-midi, à leur retour de vacances dans leurs familles. Plus tard, leurs amis devaient se joindre à eux dans une réunion qui s'est prolongée jusqu'aux petites heures, dimanche matin.

A un certain moment, on a craint que le nombre des victimes soit supérieur à douze, étant donné que les voisins ne connaissaient pas les amis en visite chez les Proulx au moment du sinistre. L'identification des victimes devaient toutefois confirmer les premiers rapports.

Selon le caporal Aimé Pilon de la sûreté du Québec, il n'est pas impossible que le surchargement des systèmes de chauffage et d'électricité ait été la cause de l'incendie.

L'enquête du coroner a été confiée au Dr Lucien Godin, de Rawdon.

Au Lac-des-Iles

MONTREAL (PC) — Les corps calcinés d'un père et de ses cinq enfants âgés de 4 à 12 ans ont été retrouvés samedi dans les décombres fumants d'une grange au Lac-des-Iles, près de Mont-Laurier. La police croit qu'il s'agit d'un quintuple meurtre suivi d'un suicide. La tragédie serait attribuée à une querelle de ménage.

La police a identifié les victimes comme étant Dollard Gratton, 42 ans, et cinq de ses sept enfants: Caudine, 12 ans; Lucie, 11 ans; Susie, huit ans; Marie, 7 ans et Alain, 4 ans.

Vendredi, M. Gratton reprenait 5 d'entre eux temporairement à sa charge "pour les amener souper" avec lui. Les cinq victimes de l'incendie étaient âgées entre cinq et 14 ans.

Durant la nuit de vendredi à samedi, une grange appartenant à M. Orian Diotte, de Lac-des-Iles, à 15 milles de Mont-Laurier, était détruite par un incendie.

Le lendemain, samedi, M. Diotte a découvert les ossements des victimes alors qu'il fouillait les décombres du bâtiment.

Alertée, la Sûreté du Québec devait retrouver l'automobile de M. Gratton non loin des ruines.

La grange ne servait qu'à remiser du foin et aucun animal ne s'y trouvait au moment de l'incendie.

C'est le coroner Jean-Claude Paquette, de Ferme-Neuve, qui présidera l'enquête dans cette affaire. C'est l'agent Claude Mailhot, du détachement de Mont-Laurier de la SQ, qui a fait les constatations, assisté de l'agent M. Hains, de l'escouade des homicides.

Violent tremblement de terre en Chine

HONG KONG (Reuter) — Il semble qu'une partie de la ville de Koumning aurait pu être détruite par le violent tremblement de terre qui s'est produit, tôt ce matin, dans la province de Yunan; c'est du moins ce qu'indiquent des rapports non confirmés.

Citant des "rapports sommaires" parvenant à Hong Kong, le quotidien Daily Mail précise qu'on craint que des milliers de citoyens ne soient prisonniers des décombres dans la capitale provinciale après qu'une secousse tellurique d'une intensité de 7.5 à 8 à l'échelle Richter ait eu comme épicentre cette région montagneuse qui voisine la Birmanie.

Par contre, à Pékin, on ne rapporte ni dommages, ni victimes, bien que le séisme ait été enregistré par plusieurs météorologues.

Le bureau de Hong Kong de l'agence officielle Chine Nouvelle affirme n'avoir reçu aucun rapport en ce sens et la seule dépêche portant sur le Yunan aujourd'hui traite du développement agricole dans cette province.

Koumning a une population de 1,000,000 d'habitants et on en compte près de 20,000,000 pour l'ensemble de la province.

Le tremblement de terre, enregistré dans nombre de centres météorologiques d'Asie et considéré comme très violent, est survenu à 1:03 ce matin et l'Agence météorologique de Tokyo précise que l'épicentre se situe à 25 degrés de latitude nord et 97 de longitude est.

Peu loquace

Le dernier séisme rapporté en Chine date du 18 juillet, alors que l'épicentre se situait au sud de Tientsin, le port de Pékin. L'intensité avait alors atteint 7.6, mais la Chine n'a émis aucune dépêche touchant le tremblement de terre, bien que l'agence yougoslave Tanjug ait rapporté que les secousses avaient été ressenties "sur plusieurs centaines de milles aux environs de la capitale chinoise".

Par ailleurs, le 28 mai, Radio-Pékin annonçait qu'un raz de marée, "le plus grave et le plus intense des 80 dernières années" avait frappé la région côtière du nord, dans la péninsule de Shantung, le 23 avril précédent.

Cependant, les sources d'information n'avaient alors rien révélé des dommages et des pertes de vie suscitées par le cataclysme qui, en moins de trois heures, avait déferlé jusqu'à 13 milles à l'intérieur des terres, tout le long des 45 milles de littoral du golfe de Laichow.

Ressenti à Hanoï

HANOI (AFP) — Le séisme qui s'est produit, la nuit dernière, en Asie du Sud-Est a été également ressenti à Hanoï. Si ceux qui logent dans les immeubles et blocs importants, solidement construits n'ont perçu la secousse tellurique que d'une façon fort affaiblie, il n'en a pas été de même pour les habitants des maisons plus légères ou des bâtiments isolés.

Nombreux sont ceux qui ont été réveillés, se sont habillés à la hâte et ont jugé plus prudent de quitter leur domicile et de passer dehors quelques instants, de crainte de nouvelles secousses.

Dans les collines des Andes

Un barrage cède et fait plus de cent victimes

BUENOS AIRES (AFP) — Une centaine de morts, de nombreux disparus, un nombre indéterminé de blessés et des dégâts matériels considérables, tel est le bilan du désastre que viennent de connaitre la ville de Mendoza et ses environs recouverts d'eau et de boue à la suite de la rupture d'une digue.

Le drame a commencé vers 13 heures dimanche, quand des pluies torrentielles se sont subitement abattues sur la région. Une heure plus tard, le volume des eaux descendant des zones montagneuses de la Cordillères des Andes était tel que la digue Frias, proche de Mendoza, n'a pu résister à la poussée et a cédé, livrant la ville aux flots boueux. Des arbres, des automobiles, des maisons ont été emportés. On estime à plus de 500 le nombre de véhicules détruits dans les principales rues de Mendoza où la circulation en ce jour dominical était particulièrement intense. Ajoutant à ce désastre, la ville a été plongée dans la plus absolue obscurité par suite de la rupture des canalisations électriques. Les forces armées ont été immédiatement mobilisées pour prêter secours aux rescapés. Ce matin, l'étendue du désastre apparait mieux encore : La boue dans certaines parties de la ville atteint un mètre de hauteur. Mais la cité est calme en dépit de l'inquiétude de nombreux habitants qui sont encore sans nouvelles d'amis ou de membres de leur famille.

Une pluie torrentielle qui avait duré toute la journée avait considérablement accru la rivière Mendoza, occasionnant des inondations dans plusieurs régions à l'extérieur de la ville de 700,000 habitants.

Soudain, à Godoy Cruz, en banlieue, le barrage a cédé et le flot de boue et d'eau a noyé les automobilistes à l'intérieur de leurs véhicules emportant les voitures sur son passage, déracinant les arbres, écrasant les murs des maisons et emportant les piétons ou les clients assis aux terrasses des cafés.

Au moins 500 personnes sont privées de leurs foyers et on compte autant de blessés.

En moins de 30 minutes, les eaux boueuses avaient recouvert les huit milles carrés de la jolie ville aux avenues ombragées d'arbres.

Une des survivantes a vu ses deux enfants emportés vers la mort sous ses yeux alors qu'elle s'arrachait aux tourbillons de l'eau.

Une autre femme a péri noyée, entrainée par le torrent le long de l'avenue Saint-Martin, l'artère principale de la ville.

Vingt personnes qui suivaient un cortège funèbre ont dû chercher refuge dans les arbres et l'une d'elles a quand même péri, noyée.

Les autorités gouvernementales estiment que le vent et la pluie ont détruit plus de la moitié de la récolte de pommes et de poires de cette année dans les provinces de Neuquen et de Rio Negro, au sud de Mendoza, récoltes destinées à l'Amérique du Nord.

L'amiral Limon à Cherbourg dans la nuit de Noël

CHERBOURG (AFP)—L'amiral Mordehai Limon, conseiller de l'ambassade d'Israël et chef de la mission d'achat israélienne en France, dont le gouvernement français a demandé le rappel, se trouvait à Cherbourg dans la nuit du 24 au 25 décembre alors que les vedettes quittaient le port, apprend-on à Cherbourg. Cette présence a été confirmée par la direction du grand hôtel du port maritime, où l'amiral Limon était descendu.

Arrivé dans l'après-midi à bord d'une voiture portant une immatriculation diplomatique, le chef de la mission d'achat israélienne était accompagné de plusieurs autres personnes.

L'amiral Limon n'était pas un inconnu à Cherbourg où, en 1966, 1967 et 1968, il avait été, à plusieurs reprises, l'hôte de M. Amiot, président-directeur des chantiers maritimes de Normandie et avait assisté notamment au lancement des premières vedettes remises à Israël avant l'embargo.

Trouvée morte à St-Sauveur

(G.D.) Les enquêteurs de la Sûreté du Québec attendaient toujours, à midi, les résultats de l'autopsie pratiquée sur le corps de la jeune Linda Silverman, trouvée étranglée sur le bord d'une route, près de St-Sauveur, dimanche.

L'adolescente de 15 ans, fille du Dr Marvin Silverman, un psychiatre, qui demeure au 465, promenade Island Park, était disparue au cours d'une excursion de ski, samedi matin. Une femme qui promenait son chien a découvert le corps gelé de la jeune fille sur le bord d'une route, au mont Belvédère, vers 8 h 20, dimanche matin.

Le caporal Fernand Lessard de l'escouade des homicides de la SQ, qui dirige l'enquête dans cette affaire, a déclaré ce matin, que les rapports préliminaires indiquaient que la jeune Silverman avait été étranglée à l'aide d'une corde.

Rien ne laisse croire présentement, de dire le policier, que l'adolescente avait été victime d'un maniaque. Il a expliqué que les vêtements de la victime étaient intacts et qu'il n'y avait aucun signe extérieur de violence.

La jeune Linda s'était rendue au chalet de son oncle, le Dr Stanley Eidenger, à Ste-Agathe-des-Monts, pour la fin de semaine. La victime et sa cousine s'étaient rendues à la pente 70, à St-Sauveur, samedi matin, pour faire du ski. Les deux adolescentes avaient convenu de se rencontrer à un restaurant près de la pente, en fin d'avant-midi.

L'adolescente n'a pas été revue vivante. Ses skis ont été trouvés à

(Suite à la page 2, col. 1)



Mlle LINDA SILVERMAN

M. R. Veilleux succombe à ses blessures

Un jeune père de famille de la capitale est décédé samedi après-midi dans un hôpital local à la suite d'un accident de la circulation survenu quelques heures auparavant, soit vers 15h 30, sur la route 17, à quelque trois milles à l'est d'Orléans.

La victime a été identifiée comme étant M. Ronald-M. Veilleux, 33 ans, 528, chemin Queen Mary à Ottawa. Il était marié et père de deux enfants.

Selon le rapport de la police, M. Veilleux aurait perdu la maîtrise de son véhicule qui, par la suite, a capoté dans un fossé pour finalement aller s'écraser sur un poteau.

La victime a été transportée à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort par les ambulanciers de la maison Twin City, où elle décédait quelques heures plus tard.

L'agent Thomas Dewhurst de la Sûreté provinciale de l'Ontario, détachement de Rockland, a effectué les constatations d'usage.

Trudeau pratique le ski à Courchevel

GENEVE (AFP) — M. Pierre Elliott Trudeau, premier ministre du Canada, est arrivé à l'aéroport de Genève à 14h 15 à bord d'un avion de la Swiss Air venant de Paris. M. Trudeau a aussitôt repris un avion Air Alps pour Courchevel où il passera huit jours de vacances.

"Je suis en vacances," a dit M. Trudeau, à son escale à l'aérodrome de Genève, en route pour Courchevel, où il compte rester une semaine environ.

M. Trudeau, qui voyage "incognito" n'a pu cependant échapper aux photographes et journalistes qui l'attendaient sur la piste, mais il s'est refusé à toute déclaration.

C'est avec un retard de plus de deux heures dû au mauvais temps que le premier ministre canadien, portant pélisse et bonnet de fourrure, est arrivé à Genève. Mais son escale a été de très courte durée. Il a pris aussitôt place dans l'avion d'Air Alps, petit appareil de 24 places munis de patins lui permettant d'atterrir sur les pistes de neige, qui a décollé quelques minutes plus tard pour Courchevel.

Le premier ministre canadien a été accueilli à son escale par M. Georges Ignatiev, chef de la mission canadienne aux négociations sur le désarmement, Mme Délisle, épouse de l'ambassadeur du Canada auprès des Nations unies, à Genève, et plusieurs membres de la délégation canadienne.

SOMMAIRE

Bandes illustrées	9
Cinéma	8
Editorial	6
Horoscope	9
Hull et Québec	13-14
Mots croisés	19
Nécrologie	22
Petites annonces	19 à 22
Pour vous, mesdames	7
Sport	15-16-17
TV	2

LA MÉTÉO

DEMAIN

ENSOLEILLÉ

Min. (cette nuit)	0
Max. (demain)	15

Situation au Moyen-Orient

Les activités militaires augmentent alors que les Israéliens s'emparent d'un radar soviétique ultra-moderne

Par l'AFP

Le conflit israélo-arabe ne connaît aucun répit. Sur le canal de Suez une bataille aérienne s'est déroulée dimanche au début de l'après-midi, dans la région d'El-Kantara, entre des appareils israéliens et égyptiens.

Selon Tel-Aviv, deux avions ennemis ont été abattus et un troisième endommagé, tandis que tous les avions israéliens sont rentrés intacts à leurs bases après avoir accompli leur mission de bombardement. Par contre, Le Caire, qui a annoncé également cette bataille, a signalé qu'un appareil israélien a été abattu et n'a pas fait état de pertes du côté égyptien.

Sur le front jordanien, Amman a signalé de son côté des échanges de tirs de mortiers et de mitrailleuses.

D'autre part, une explosion d'une rare violence a dévasté la place centrale de Ramallah en Disjordanie et aurait fait de nombreuses victimes. Enfin, deux saboteurs arabes, venant de Jordanie ont été tués, selon Tel-Aviv, près du pont Allenby. Mais pour importante qu'elle soit, cette activité militaire restait dominée par l'Opération Radar dont Tel-Aviv, après un long silence qui lui a valu d'ailleurs une protestation de l'Association de la Presse étrangère, a donné hier dans sa presse de longs et enthousiastes commentaires, tandis que Le Caire est resté muet sur cette affaire.

L'opération israélienne au cours de laquelle un radar égyptien de fabrication soviétique a été démantelé et emporté a été officiellement confirmée samedi soir par le général Haim Herzog, principal commentateur militaire de la radio israélienne.

L'opération de vendredi dernier, a- t - il affirmé au cours d'une émission "restera dans l'histoire militaire".

Après avoir précisé que le radar, qui pèse sept tonnes avait été rapporté en parfait état de marche à l'aide de deux hélicoptères, le général Herzog a souligné que c'était la première fois qu'un radar de ce type le plus récent se trouve hors d'un pays de l'Est ou de l'Egypte". Les Russes, a-t - il ajouté, doivent savoir quel danger ils courent en mettant leurs armes entre les mains des Arabes, où elles ne sont pas en sécurité.

Le commentateur militaire a également précisé que ce radar était le plus récent modèle du type Pâ, qu'il avait une portée de 130 milles et était spécialement conçu pour détecter les avions volant à basse altitude.

Nouveau front

Le front libano - israélien, que Beyrouth comme Jérusalem redoutaient en secret, est en train de se constituer. Ce n'est pas une mince victoire pour M. Yasser Arafat, président de l'Organisation de Libération palestinienne, qui vient d'arriver au Caire et qui en est l'instigateur initial.

D'avertissements en coups de main, d'enlèvements en raids aériens, le front nord d'Iceraël, jusqu'à présent relativement calme, s'est animé brusquement. En représailles de l'enlèvement d'un garde civil israélien, l'armée de l'air israélienne a déclenché vendredi deux raids sur la route qui longe la frontière, faisant plusieurs blessés civils et causant des dégâts.

Puis dans le courant de la nuit de vendredi à samedi, un commando israélien a été lancé contre le village libanais de Qala. Celui-ci en a ramené 23 prisonniers, deux membres de la Sûreté, 11 civils et 10 militaires, qui serviront sans doute de monnaie d'échange et a, en outre, fait sauter le poste militaire avant de se retirer sans coup férir, semble-t-il. Cette double initiative militaire en quelques heures a suscité au Liban une émotion considérable.

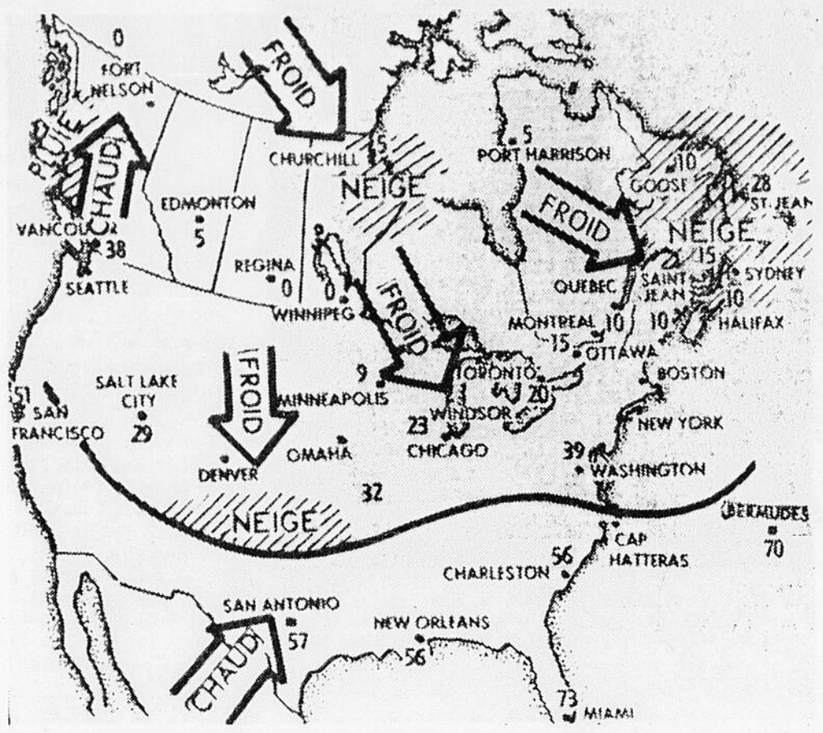
Dans la capitale égyptienne on fait, par contre, assez grand cas de la déclaration de M. Georges Brown, secrétaire du parti travailliste britannique et ancien ministre des Affaires étrangères. Celui-ci, parlant de l'affaire des vedettes, a déclaré que si elles s'étaient trouvées dans un port britannique, elles n'auraient jamais pu en sortir". M. Brown devait encore déclarer "que la politique de la Grande-Bretagne est favorable aux intérêts arabes et qu'aucun pays n'avait le droit d'occuper le territoire d'autrui par la guerre".

Mais M. Brown, s'adressant en particulier à M. Anouar Sadate, vice-président de la RAU, ajoutait encore: "Vous devez nous aider à parvenir à un règlement de la crise du Proche-Orient. Vous devez accepter l'existence de l'Etat d'Israël. Si vous le faites, Israël devra alors accepter la résolution du Conseil de sécurité".

Horloge des neiges

GATINEAU

Stations	Qualité	Date dernière chute	Epaisseur	Précipitation totale	Epaisseur moyenne	Entretiens mécaniques	Température prévue	Remontées fonctionnent
Camp Fortune	Poudreuse	27	8	0	24	Oui	6	Oui
Mt Ste-Marie	Poudreuse	27	10	0	14	Oui	-5	Oui
Edelweiss Val	Poudreuse	27	10	0	20	Oui	6	Oui
STE-AGATHE								
Mt Ste-Agathe	Poudreuse	28	2	0	23	Oui	-7	Oui
Gray Rocks	Poudreuse	28	2	0	27	Oui	-10	Oui
Mt Avalanche	Poudreuse	27	2	0	19	Oui	-8	Oui
Mt Castor	Poudreuse	28	2	0	19	Oui	-10	Oui
Petites Alpes	Durcie	28	2	0	19	Non	-7	Oui
Mt Gabriel	Poudreuse	27	2	0	28	Oui	2	Oui
MT TREMBLANT								
Versant Nord/Sud	Poudreuse	28	2	0	20	Oui	-8	Oui
Belle Neige	Poudreuse	28	2	0	23	Oui	-6	Oui
Mt Plante	Poudreuse	28	2	0	16	Oui	-10	Oui
Sun Valley	Poudreuse	28	2	0	22	Oui	-8	Oui



A midi et trente aujourd'hui, le thermomètre du DROIT indiquait 18 degrés.

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions de la Météo:

Synopsis

Il continuera de faire très froid au Québec pendant les prochains jours. Une faible perturbation sur l'ouest de la province donnera du temps nuageux et de légères chutes de neige dans les régions du sud, aujourd'hui.

Prévisions régionales

Abitibi et Pontiac - Témiscamingue: Nébulosité variable avec quelques chutes de neige aujourd'hui. Demain, périodes ensoleillées et froid. Vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain à Val-d'Or et Rouyn-Noranda, -10 et 5; Témiscamingue, 0 et 15.

Outaouais, Montréal, Laurentides et Mauricie: Nébulosité variable avec chutes de neige aujourd'hui. Demain, généralement ensoleillé et froid. Vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain à Ottawa-Hull, -5 et 10; Montréal, 0 et 10; La Tuque, -15 et 5; Sainte-Agathe, -10 et 10.

TORONTO (PC) — Voici les températures observées en divers endroits de l'Amérique. Minimum de 7h00 p.m. à 7h00 a.m. et maximum de 7h00 a.m. à 7h00 p.m.

	Min	Max
Vancouver	27	37
Edmonton	6	10
Calgary	5	8
Regina	-14	-5
Winnipeg	-16	1
Toronto	20	22
Ottawa	-4	8
Montréal	-15	4
Québec	-5	8
Frédéricton	-3	13
Moncton	-2	15
Halifax	11	24
Charlottetown	5	17
St. John's	13	26
Chicago	4	26
Detroit	3	19
Boston	19	27
New York	21	30
Washington	21	33
Miami	56	62
Los Angeles	41	60
San Francisco	47	52

Deux fillettes happées par une auto

Deux fillettes ont été blessées, une sérieusement, ce matin, lorsqu'elles ont été happées par une automobile, près de leur demeure.

La jeune Lynne McKenzie, 12 ans, 1795 J, chemin Russell, a été admise à l'Hôpital général d'Ottawa souffrant de blessures indéterminées à la tête. Son état, selon un porte-parole de l'institution, n'inspire cependant aucune crainte.

Sa compagne, Janet Carkner, 9 ans, 1797 G, chemin Russell, a pu regagner son domicile après avoir reçu les premiers soins.

L'accident est survenu vers 8 h 15, ce matin. Selon la police, les deux fillettes traversaient le chemin Russell, à l'intersection de la promenade Haig, lorsqu'elles ont été happées par une automobile roulant sur le chemin Russell.

La police n'a pas dévoilé l'identité du conducteur de la voiture.

ERRATUM

LE DROIT tient à rectifier une erreur d'interprétation qui s'est glissée dans la manchette de son édition de samedi: "Le Service universitaire canadien outre-mer élargit son programme" aurait dû s'écrire "Le Service canadien des étudiants et recrues outre-mer..." LE DROIT désire s'excuser auprès de ceux à qui cette erreur bien involontaire aurait pu causer quelque inconvénient.

Slalom géant

ADELBODEN (AFP) — L'Autrichien Karl Schranz, 31 ans, lauréat l'an passé de la Coupe du Monde, a remporté le slalom géant d'Adelboden. Il a réalisé le temps total de 3'22"76 pour les deux manches. Le second est l'Allemand Sepp Heckelmilelr, 3'23"73, et le troisième, le Suisse Dumeng Giovanoli, 3'23"84. L'Italien Gustavo Thoeni, vainqueur de la première manche, a été disqualifié dans la deuxième pour avoir manqué deux portes.

D'autre part, à Hindelang, le Suisse Bernhard Russi, 21 ans, a remporté le slalom géant de Hindeland, devant le Français Henri Bréchu, 20 ans, et un autre Suisse, Heini Hemmi, 20 ans.

Trêve de 4 jours aux fêtes du Tet

SAIGON (AFP) — Le commandement du Front national de libération observera une trêve de quatre jours à l'occasion des fêtes du Tet 1970, a annoncé lundi soir la radio du FNL, captée à Saigon.

La trêve commencera le 5 février, à 7 heures locales et se terminera le 9 février à 7h. également, a précisé "Radio-Libération".

Polyvalente de Laflèche

(De la PC) — Le gouvernement fédéral versera une subvention de $2 862,034 au Québec en vue de la construction et l'équipement de l'école polyvalente de Laflèche.

Dans une communication du ministère de la Main - d'oeuvre et de l'Immigration, remise, lundi, à la presse à Ottawa, on précise que cette institution pourra accueillir 3,000 élèves.

Cette subvention est versée dans le cadre de l'accord sur les dépenses en immobilisation, en vertu duquel le gouvernement fédéral paie jusqu'à 75 pour cent du coût de la construction et de l'équipement servant aux fins de la formation professionnelle, du recyclage et du perfectionnement.

à l'affiche ce soir

7h 30

2 9 Les belles histoires ★
8 12 13 Mod Squad ★

8h

10 Patrouille du cosmos

8h 30

4 6 11 Front Page Challenge ★
8 12 13 Carol Burnett ★

9h

2 9 A la seconde ★
4 6 11 The Name of the Game ★
10 Claude Blanchard ★

9h 30

2 9 Le paradis terrestre ★

10h

2 9 Les espions "La conquête de Maud Murdock" ★

11h

10 En pantoufles — "Dernier jour d'un empire", avec Giancarlo Sbraglia

11h 40

2 9 Cinéma "L'abandon" — étude psychologique avec Irène Tunc, Philippe Lemaire, Karen Blanguernon et Bernard Woringer.

11h 45

4 British Movie Night "Derby Day", avec Michael Wilding et Anna Neagle.

Les FEMMES SOUFFRENT D'IRRITATION de la VESSIE

Deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations ordinaires des reins ou de la vessie, causes de malaise dû à des mictions fréquentes, avec brûlures et démangeaisons. Vous pouvez aussi en perdre le sommeil et souffrir de maux de tête, de maux de dos et vous sentir vieillie, fatiguée, déprimée. Dans ce cas, CYSTEX procure habituellement du soulagement en enrayant les microbes de l'urine acide et en soulageant la douleur. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien aujourd'hui même.

HOPITAL MONTFORT
OTTAWA
HEURES de VISITES
de midi à 8 heures p.m.
Dans tous les départements
PEDIATRIE
de 8 heures a.m. à 8 heures p.m.
*En vigueur du 1er janvier 1970.

Informations "ridicules" et "fantaisistes"

Aucunement question de détruire le Saint-Suaire

CITE DU VATICAN (AFP) — Le Vatican a démenti catégoriquement, lundi, que le Saint-Suaire de Turin doive être prochainement brûlé, son authenticité n'ayant pu être établie sans réserve.

Mgr Giulio Ricci membre de la Congrégation romaine des évêques et, ajoute-t-on, un haut prélat de la Congrégation des rites, ont qualifié de "fantaisistes" et de "ridicules" les informations publiées à ce sujet dans la presse suisse.

Du reste, la relique, ajoute-t-on, n'est pas la propriété du Saint-Siège. Légalement, elle doit appartenir à la maison de Savoie et à la basilique Superga de Turin où elle est vénérée. Elle est actuellement soumise à l'expertise d'une équipe de savants utilisant les moyens les plus modernes.

Le Saint-Suaire est un grand linceul d'un mètre 10 sur quatre mètres 46, qui laisse voir l'image, frontale et dorsale, du corps d'un homme de 1 m 78. Les experts s'accordent sur le fait qu'il a certainement servi à un ensevelissement.

Le Comité international pour le Saint-Suaire, dont le siège est à Genève, défend son authenticité. Son président, M. Curt Berna, a remis il y a quelque temps à un prélat de la Congrégation pour la doctrine de la foi, à Rome, un volumineux dossier a cet effet. Selon lui, le Christ ne serait pas mort sur la croix, les traces du linceul prouvant encore une activité cardiaque.

D'après les Evangiles de saint Mathieu, saint Marc et saint Luc, plusieurs linges ont servi à l'ensevelissement du Christ. Dès le septième siècle, on trouve leur trace à Jérusalem, puis à Constantinople. Plusieurs églises orientales et les sanctuaires de Compiègne, de Besançon et de Cadouin, en Périgord, les revendiquent. Mais il ne s'agit parfois que de copies ou même de linges qui ne sont pas des suaires.

La relique la plus célèbre est celle de Turin, où elle se trouve depuis 1578, après avoir été révérée à Lirey, en Champagne, et être passée en 1453 à la maison ducale de Savoie. L'Eglise, tout en permettant la vénération de ces reliques, n'en a jamais défini l'authenticité.

Doctorat honorifique d'Oxford à Michener

(De la PC) — On confirmait lundi, à Rideau Hall, que le gouverneur général, M. Roland Michener, se rendrait, le 24 juin, à l'Université d'Oxford pour y recevoir le titre de docteur honoris causa en droit civil du Hertford College, où il avait fait ses études.

M. Michener, qui avait fait ses études de droit à l'Université de l'Alberta, à Edmonton, avait également suivi les cours à Oxford comme boursier de la fondation Cecil Rhodes de 1920 à 1923.

Accompagné de Mme Michener, le gouverneur-général fera, en Grande-Bretagne, une visite strictement privée, au cours de laquelle aucune réception officielle n'est prévue.

M. Michener est un des cinq membres du comité qui lance ce mois-ci une campagne de souscription au profit du Hertford College. Le comité est présidé par l'ancien premier ministre de Grande - Bretagne, M. Harold Macmillan, chancelier de l'Université d'Oxford.

Les plans de la visite gubernatoriale ne sont pas encore au point et le porte-parole de Rideau Hall n'a pu préciser la date à laquelle les Michener quitteraient le Canada, ni la durée de leur séjour en Angleterre.

Dix ans de pénitencier à un récidiviste de 20 ans

Un individu bien connu dans le milieu interlope de la capitale a écopé de dix années de pénitencier, ce matin, pour un vol à main armée perpétré à Drummondville.

Alfred "Freddy" Upton, 20 ans, sans adresse au dossier, venait de se reconnaitre coupagle, en cour d'Ottawa, d'avoir participé à un hold-up de $2,151 à une succursale de la Banque canadienne nationale, à South Durham, le 2 juin dernier.

Le sergent Robert Juneau a témoigné que deux hommes armés de revolvers mais ne portant pas de masque avaient fait irruption dans la banque vers 10 h 35 le matin et avaient forcé un employé à leur remettre le contenu de la caisse.

Upton attendait de subir son procès à Ottawa pour faux lorsqu'il a pris part au hold-up. Il avait été appréhendé le lendemain du vol, dans un motel en banlieue de Drummondville. Il avait en sa possession des billets de banque au montant de $580, dont deux billets de $10 qui ont été identifiés par la suite comme provenant du vol. Ses complices avaient été appréhendés la veille.

Ramené à Ottawa, il s'est reconnu coupable de l'accusation de faux le 23 octobre dernier. Upton avait remis un faux chèque au montant de $550 pour l'achat d'un téléviseur, le 26 avril. Le gérant du magasin s'était rendu compte de la supercherie et Upton a été appréhendé quelques heures plus tard.

Voulant purger sa peine en Ontario, le jeune récidiviste avait demandé de se reconnaitre coupable de l'accusation de vol à main armée en cour d'Ottawa. Il a aussi avoué, ce matin, avoir volé l'automobile utilisée par les bandits dans le hold-up, ce qui lui a valu une peine concurrente de deux ans d'emprisonnement. Le juge Thomas Swabey lui a aussi imposé une sentence de deux ans pour l'accusation de faux.

Trouvée morte . . .

(Suite de la 1ère page)

l'extérieur du restaurant, vers 11 h samedi matin. Environ 100 membres de la patrouille de ski ont pris part aux recherches au cours de la journée de samedi mais ont dû abandonner vers 21 h, à cause de l'obscurité.

Le caporal Lessard a déclaré qu'il n'avait trouvé jusqu'à maintenant aucun témoin pouvant jeter un peu de lumière sur la disparition de l'adolescente. Linda, de dire le policier, n'a pas été vue au restaurant et on ignore comment elle a rencontré le meurtrier. Le caporal Lessard a expliqué que les policiers circuleraient, aujourd'hui, une photographie de la victime afin de jeter un peu de lumière sur les circonstances qui ont mené à la mort violente de la jeune Silverman.

Le caporal Lessard a précisé que le corps de la jeune fille paraissait avoir été jeté d'une automobile, au cours de la nuit. Il y a des chalets à environ 600 pieds de l'endroit où le corps a été découvert. Le projet domiciliaire sur le mont Belvédère est situé à environ trois milles à l'est de la pente de ski.

La route, d'expliquer le policier, avait été bien déblayée et il a été impossible de relever les traces de la voiture de l'agresseur de la jeune Silverman.

HAUSSE
du prix des cartes

La Direction des levés et de la cartographie du ministère fédéral de l'Energie, des Mines et des Ressources vient d'augmenter d'une façon générale le prix de la plupart des cartes qu'elle publie. Ces nouveaux prix sont déjà en vigueur. A l'exception d'une, toutes les coupures de cartes du Système national de référence cartographique qui se vendaient jusqu'ici 50c coûteront $1.00.

La série qui fait exception est celle du 1:50,000 (1¼ po. au mille). Toutes les cartes (de cette série) encore disponibles en demi-coupures (Est et Ouest) se vendront encore 50c. Les nouvelles cartes d'une seule coupure à cette échelle, qui représentent une superficie égale à deux demi-coupures, se vendront $1.00.

Les cartes murales, les cartes des parcs nationaux, les cartes historiques et plusieurs autres changeront également de prix. Vous pourrez obtenir la nouvelle liste de prix chez le distributeur de cartes de votre municipalité ou en écrivant à la

Section "A",
Bureau de distribution des cartes

Ministère de l'Energie, des Mines et des Ressources
Ottawa, Canada



LIVRAISON SANS FRAIS DANS TOUTE LA PROVINCE

Souffrez-vous de digestion lente, maux d'estomac ?

SI OUI,

HERBOREX est recommandé pour un soulagement efficace; rapidement vous apprécierez les nombreux bienfaits des produits à base d'herbages ROLMEX. En effet, toutes leurs vertus sont conservées, grâce à un processus mis au point par les Laboratoires ROLMEX. Les médicaments ROLMEX ne demandent aucune infusion au préalable.

S.V.P., veuillez me faire parvenir la nomenclature des produits ROLMEX sans aucune obligation de ma part. De plus un numéro de la revue "Horizon Santé" GRATUIT.

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL .....

Rolmex inc.
2334, boulevard Marie-Victorin
Varennes, Qué.
Tél. 866-6318 • 652-2951
647, chemin Ste-Foy, Qué.
Tél. 681-3137



UNE GRANDE **VENTE de BIFOCALES!**
CETTE SEMAINE SEULEMENT!

A tous et chacun qui devez porter des lunettes bifocales: au cours de CETTE SEMAINE SEULEMENT, vous pouvez acheter les lunettes bifocales Kryptok de renom national et de qualité supérieure avec la monture de votre choix AU COMPLET et AU PRIX DE RABAIS MODIQUE de seulement **$21.50**. Choisissez les lunettes bifocales dont vous avez besoin à ce prix modique.

LUNETTES A FOYER SIMPLE et AU COMPLET ... ENCORE SEULEMENT **$15.95**.

65 MODELES, FORMES et COULEURS AU CHOIX

AU COMPLET AVEC MONTURE et VERRES BIFOCAUX

$2 | 50

lunettes de soleil sur ordonnances aux mêmes bas prix

FIN DEFINITIVE DE LA VENTE: SAMEDI 10 JAN. 1970

Ordonnances d'opticiens aussi exécutées aux mêmes prix modiques. Remplacement ou réparation de montures brisées en peu de temps

VOTRE CHOIX DE VERRES BIFOCAUX ...
KRYPTOK ULTEX FLAT-TOP

CAPITAL CITY Optical Co.
Edifice Blackburn
85, rue Sparks
chambres 108-109

HEURES D'AFFAIRES:
9 h à 5 h, tous les jours
Samedis compris.
Merc., de 9 h à 12 h (midi)
Tél. 232-4758

237-3050 DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT



(Téléphoto PA)

LE SENATEUR KENNEDY A L'ENQUETE — Le sénateur Edward M. Kennedy à son arrivée à l'aéroport de l'île Martha Vineyard, près d'Edgartown, lundi. M. Kennedy qui arrivait de Hyannis Port devait témoigner aujourd'hui à l'enquête sur la mort de Mary Jo Kopechne, la jeune fille qui trouva la mort dans un accident survenu le 18 juillet dernier. On se souvient que Mlle Kopechne prenait place dans l'auto du sénateur Kennedy au moment où le véhicule plongea du haut d'un pont, sur l'île Chappaquiddick.

La mort de Mary Jo Kopechne

L'enquête à huis clos débute à Edgartown

NEW YORK (AFP) — La petite ville d'Edgartown, dans le Massachusetts, était en fin de semaine le théâtre d'une animation inusitée. La presse y affluait. 150 journalistes et photographes y étaient déjà installés samedi, et les autorités ont dû non seulement mobiliser tous leurs policiers, mais encore faire appel à des renforts pour assurer l'ordre. Aujourd'hui, en effet, s'ouvrira à Edgartown l'enquête judiciaire demandée par le parquet de la ville pour établir les causes légales de la mort de Mary Jo Kopechne, la jeune fille qui trouva la mort dans l'accident survenu le 18 juillet 1969 à la voiture du sénateur Edward Kennedy.

Cette forme d'enquête, est une survivance du droit anglais du 12e siècle. Elle équivaut à une enquête menée par un juge qui recueille tous les témoignages du public, mais au cours de laquelle personne ne comparaît comme accusé. L'enquête d'Edgartown, qui sera présidée par le juge James Boyle, durera de quatre à cinq jours. Son but sera de déterminer une fois pour toutes les causes de la mort de Mlle Kopechne du point de vue légal plutôt que médical — et il a été établi qu'elle est morte noyée — et décider s'il est nécessaire ou non d'entamer des poursuites criminelles dans cette affaire.

Le juge Boyle se propose d'entendre des personnes ayant découvert la voiture submergée dans une lagune de l'île de Chappaquiddick, celles ayant participé à son repêchage ou contribué à l'enquête sur les circonstances de l'accident, les médecins qui examinèrent le corps de la jeune fille et enfin les participants à la soirée donnée dans l'île par le sénateur Kennedy et que Mary Jo Kopechne venait de quitter quand elle trouva la mort: cinq amis et collaborateurs du sénateur, cinq jeunes filles, anciennes secrétaires comme la victime, du sénateur Robert Kennedy, et enfin M. Edward Kennedy lui-même.

Début de l'enquête

L'enquête aurait dû s'ouvrir le 3 septembre dernier. Le 2 septembre cependant, la Cour suprême de l'Etat avait décidé de l'annuler après que les avocats de M. Kennedy eussent fait valoir que l'extraordinaire afflux de journalistes que l'on prévoyait, risquait de faire passer leur client pour accusé aux yeux du monde et que l'interdiction de contre-interroger les témoins lésait les droits et les intérêts du sénateur.

Depuis, l'affaire s'était enlisée dans des batailles de procédure.

Fin octobre cependant, deux décisions étaient prises: d'abord de renoncer définitivement à procéder à l'exhumation et à l'autopsie du corps de la jeune fille, puis de procéder tout de même à l'enquête judiciaire, mais sous une forme différente de celle qui devait commencer le 3 septembre.

L'enquête sera secrète, le public et la presse ne seront pas admis au tribunal. Les dépositions des témoins, qui pourront être accompagnés de leurs avocats qui pourront les conseiller au moment même de leurs témoignages, auront lieu à huis clos. Le procès-verbal de l'enquête sera temporairement gardé secret et ne sera publié qu'une fois que l'affaire sera considérée définitivement classée du point de vue juridique.

Le sénateur Edward Kennedy n'a fait jusqu'à présent que deux déclarations publiques au sujet de l'accident: la première quand il signala l'accident à la police, près de 10 heures après qu'il se fut produit, et en relata les circonstances, la deuxième, une semaine plus tard, le lendemain du jour où il fut condamné à deux mois de prison avec sursis pour délit de fuite et se vit retirer son permis de conduire, quand il parut à la télévision et y plaida sa cause devant l'opinion publique.

Aux Etats-Unis

Récession improbable

WASHINGTON (AFP) — L'activité économique américaine connaîtra un certain ralentissement pendant les neuf premiers mois de l'année qui vient de commencer, mais il est improbable qu'il atteindra les proportions d'une récession.

Les bénéfices des sociétés diminueront dans une proportion de 6 à 10 pour cent avant l'impôt et de 1 pour cent environ après déduction de cet impôt.

Telles sont quelques-unes des prévisions pour 1970 publiées au cours de ce week-end par la Chambre de Commerce des Etats-Unis, qui estime d'autre part que le rythme de la hausse des prix diminuera graduellement. En 1969, cette hausse avait été de 6 pour cent. Si les efforts de l'administration Nixon dans sa lutte contre l'inflation aboutissent, elle sera de 4 pour cent en 1970 et de 2 pour cent seulement en 1971.

Cependant, ajoute la Chambre de Commerce, il est probable que les salaires augmenteront plus vite qu'en 1969. De même, le chômage (actuellement: 3.4 pour cent), risque de s'accroître.

Répertoire de la Fonction publique

Le Data Stream entre dans sa deuxième phase

Data Stream, la nouvelle méthode conçue par la Commission de la Fonction publique du Canada pour répertorier le personnel, vient d'entrer dans la deuxième des trois phases de sa mise sur pied.

La première phase de ce gigantesque projet fut constituée par les mois de planification nécessaire à la mise au point de ce système ainsi qu'à la préparation des questionnaires destinés à être remplis par les quelque 60,000 employés des catégories suivantes: Direction, Scientifique et professionnelle, Administrative et du service extérieur, et Technique. (Ce sont là les différentes catégories d'occupations que concerne, pour le moment, le Data Stream.)

La seconde phase, déjà bien avancée, comprend le retour à la Commission de la Fonction publique des questionnaires dûment remplis; les renseignements qu'ils contiendront seront ensuite versés à l'ordinateur, coeur de la nouvelle méthode.

La troisième et dernière phase, l'utilisation effective, par les agents de dotation en personnel, des données recueillies, commencera dès le début de l'année 1970.

M. John J. Carson, président de la Commission de la Fonction publique, fait remarquer que ce nouveau répertoire électronique des effectifs offrira aux fonctionnaires une garantie bien plus complète que leurs principaux titres de compétence seront pris en considération lors d'un concours d'avancement.

En quoi consiste exactement cette méthode et comment fonctionne-t-elle?

Quand vous avez la responsabilité de milliers d'employés, il est indispensable d'utiliser les meilleures méthodes de gestion: lorsque des emplois deviennent vacants, il faut pouvoir donner, à tous ceux qui possèdent les compétences voulues, l'occasion d'accéder à ces postes.

Pour l'instant, et ceci durera jusqu'à la mise en service effective du nouveau répertoire, les agents de dotation en personnel de la Commission doivent trier, parmi des centaines de dossiers, ceux des employés possédant exactement les compétences voulues pour occuper les postes vacants.

C'est ensuite la réunion de l'habituel comité de sélection, devant lequel les candidats sont invités à venir discuter de leurs compétences.

Grâce au Data Stream, la première des opérations de sélection, cette longue exploration de centaines de dossiers sera assurée par un ordinateur; ceci revient à dire qu'en l'espace d'un instant, les noms des employés possédant les compétences requises seront à la disposition des agents de dotation en personnel.

Ces agents pourront ensuite consulter les dossiers des employés afin d'y trouver des renseignements complémentaires.

Toutes les données fournies à l'ordinateur seront extraites des questionnaires que tous les employés des catégories concernées ont été priés de remplir. Ces questionnaires constituent un élément essentiel du Data Stream et, comme l'explique M. Carson, lorsqu'ils auront été correctement remplis, ils seront aussi utiles aux employés eux-mêmes, qu'aux agents de dotation en personnel.

L'employé est entièrement responsable de l'authenticité des renseignements livrés à l'ordinateur. Il peut, à tout instant, apporter les modifications ou les additions nécessaires à la mise à jour de son dossier, lequel lui sera retourné au moins une fois l'an, pour qu'il le vérifie.

Comme M. Carson s'empresse de l'ajouter, toute méthode peut être améliorée, et Data Stream n'est pas une exception à la règle. S'il apparaît que certains domaines doivent être perfectionnés, cela sera fait sans tarder, mais, dans l'ensemble, Data Stream constituera une méthode précise et souple de renseignements sur le personnel, méthode qui sera l'une des plus avancées parmi toutes celles qu'emploient tant l'industrie privée que les administrations de tous les pays du monde.

D'autres arrestations probables

DETROIT (PA) — Les procureurs fédéraux américains ont affirmé aujourd'hui que l'enquête sur un présumé réseau national de paris sportifs impliquant des personnalités bien connues pourrait déboucher cette semaine sur d'autres arrestations.

Le procureur James H. Brickley a déclaré dimanche: "Il y aura probablement d'autres arrestations en rapport avec cette affaire. Je ne dirai ni combien ni quand."

Aucune personnalité du monde du sport ne figurait parmi les dix personnes appréhendées au Michigan et au Nevada, au Jour de l'An, mais un procureur du ministère public a fait savoir que des déclarations faites aux autorités et des documents saisis permettaient de croire en l'existence d'un réseau national de paris impliquant des vedettes du baseball et du football et des centaines de jockeys et d'entraîneurs des pistes de courses.

Les personnes arrêtées ont été accusées d'avoir utilisé les réseaux de communication entre les Etats pour acheminer des paris et d'avoir conspiré pour enfreindre les lois fédérales sur les paris. Elles ont été libérées après avoir versé des cautionnements.

Les agents fédéraux ont également perquisitionné à Las Vegas dans la chambre d'hôtel de l'ancien lanceur Jerome "Dizzy" Dean. Dean n'a cependant pas été arrêté.

L'ancien joueur de baseball a lui-même affirmé qu'on l'avait interrogé sur certaines personnes, ajoutant: "Je ne peux être impliqué dans cette affaire, parce que je ne connais rien de cette cause".

Massacre de civils à My Lai

Thieu tenu responsable par un comité sénatorial

SAIGON (PA)—Dans un rapport qu'il vient de rendre public, le comité sénatorial de la défense du Sud-Vietnam affirme que les troupes américaines ont massacré des civils à My Lai, mais que l'entière responsabilité en retombe sur le président Nguyen Van Thieu, accusé non seulement d'avoir fait une enquête superficielle sur ces massacres, mais aussi de n'avoir pas veillé à ce que ses subordonnés comprennent clairement la politique nationale concernant la conduite de la guerre.

Lecture du rapport a été donnée par le président du comité, le sénateur Tran Van Don, ancien général et un des protagonistes, en 1963, du coup d'Etat qui avait renversé le président Ngo Dinh Diem. M. Don, un des principaux adversaires du président Thieu au sein du Parlement sud-vietnamien, a fait valoir la nécessité d'une plus étroite coopération entre les chefs des provinces et les forces alliées opérant sur leurs territoires respectifs.

On sait que depuis novembre dernier, le gouvernement sud-vietnamien persiste à nier les massacres en question, bien que l'armée américaine ait déjà inculpé, dans cette affaire, un de ses officiers, le lieut. William Calley, accusé d'avoir fait massacrer 109 civils dans le village de My Lai, le 16 mars 1968.

Le comité du Sénat, pour sa part, a établi dans son rapport que "des troupes américaines ont ouvert le feu et tué des civils, personnes âgées, femmes et enfants pour la plupart". Le 22 novembre, le ministère de la Défense rejetait la thèse du massacre et parlait de la mort de 20 à 25 civils tués accidentellement par l'artillerie et les bombardements américains.

Le comité sénatorial estime que par cette déclaration, le gouvernement a essayé d'esquiver ses responsabilités, ajoutant que les chiffres publiés étaient inexacts, bien que le pouvoir exécutif ait disposé de tous les moyens nécessaires pour mener à bien une enquête sérieuse.

Dans ce cas, dit le rapport, "le président porte l'entière responsabilité devant l'histoire et le peuple".

Enquêtes américaines

Par ailleurs, deux enquêtes américaines sont en cours. La première, dirigée par le lieut. général William R. Peers, prend fin aujourd'hui. Elle a duré six jours, pendant lesquels, le général et ses quatre collaborateurs ont pu interroger sur place divers témoins et recueillir des éléments d'information qualifiés d'importants.

En outre, des avocats militaires, ceux de la défense et ceux de l'accusation, sont également sur place pour recueillir des témoignages à l'intention du tribunal militaire qui aura à juger le lieut. Calley.

La rencontre fédérale-provinciale prendra un caractère urgent

par Dave McINTOSH

(PC) — La rencontre fédérale-provinciale prévue pour le 16 février, dans la capitale prendra un caractère urgent, alors que se réuniront les 10 premiers ministres provinciaux et le chef du gouvernement canadien.

Les leaders des provinces et celui du pays attendaient depuis longtemps une telle rencontre pour discuter de la conjoncture économique, mais l'attitude fédérale pourrait être beaucoup plus ferme que les provinces ne l'avaient prévu.

Trois articles figurent à l'ordre du jour de la réunion :

— l'économie, en particulier l'inflation;
— la pollution et surtout celle de l'eau;
— la réforme fiscale.

De source fédérale, on fait savoir que M. Trudeau n'a pas l'intention de faire la guerre aux provinces, ou à quelques-unes d'entre elles, sur la question de l'inflation.

Cependant, il aurait l'intention de demander aux provinces de faire davantage pour combattre l'inflation, qui a été décrite comme le problème le plus urgent du pays pour 1970.

Au cours d'une conférence de presse convoquée le 22 décembre, le premier ministre Trudeau a présenté le problème de cette façon :

"En février, nous rencontrerons les provinces pour voir si elles font leur part pour empêcher que les loyers, les salaires ou les revenus n'atteignent des proportions qui ne soient plus conformes à la productivité du pays.

"Nous espérons que nous connaîtrons le succès. Nous pouvons seulement faire preuve de plus de fermeté, il nous sera impossible d'être plus conciliants. . . .

"Notre budget a été plus austère pour l'Ontario, l'Alberta et la Colombie-Britannique, parce que ces provinces sont des centres d'inflation.

"Je n'ai aucune objection à dire que le plus important centre d'inflation est l'Ontario.

"Et je ne suis pas convaincu de ce que le gouvernement de l'Ontario et le peuple de l'Ontario font leur part dans la lutte contre l'inflation comme ils le devraient."

M. Trudeau a précisé qu'Ottawa serait dans l'obligation de combattre les poussées inflationnistes par la voie fiscale ou les politiques monétaires, "si les provinces ne prennent pas elles-mêmes leurs responsabilités".

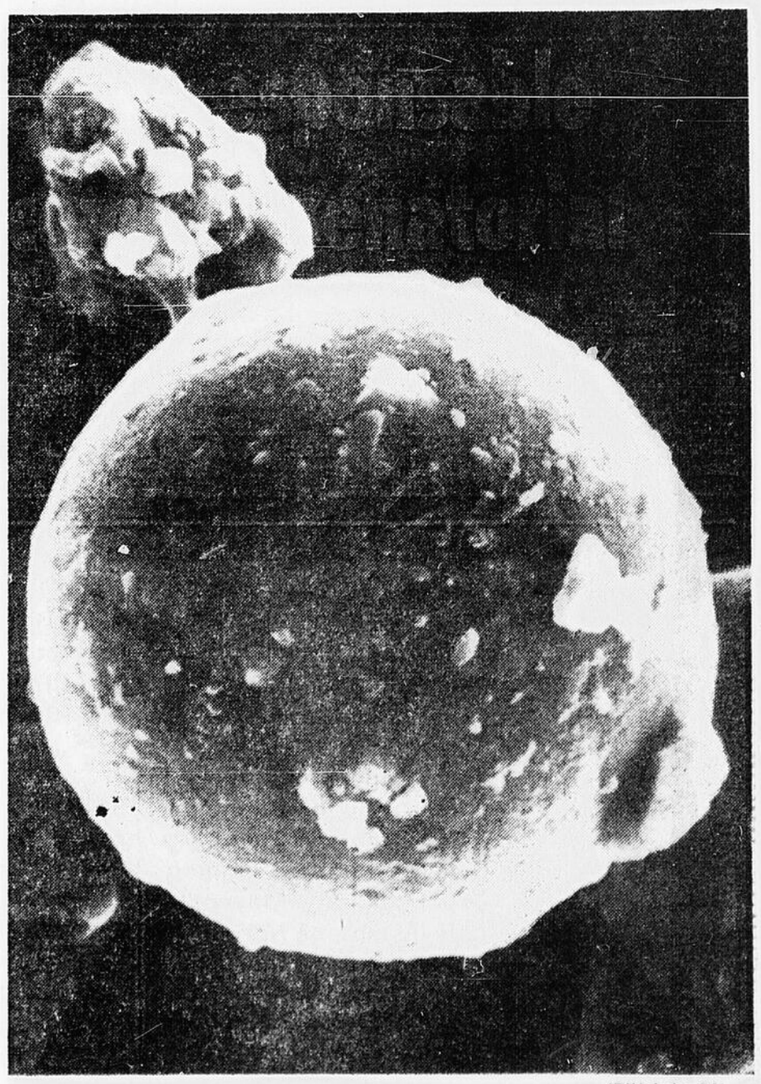
Disparition de 25 pêcheurs

TOKYO (AFP) — Vingt-cinq pêcheurs sont portés disparus, ce matin au Japon, à la suite du naufrage de deux bateaux.

Les 13 hommes d'un bateau de 47 tonnes ont disparu en mer après avoir lancé un SOS annonçant que le feu s'était déclaré à bord, au large du cap Nojima, à l'est de Tokyo.

D'autre part, les 12 hommes d'équipage d'un chalutier, le "Hidekame Maru" ont disparu, leur embarcation ayant chaviré au cours de la tempête, dans le sud de la mer de Chine.

C'est un bateau naviguant dans les parages qui a signalé le naufrage.



(Téléphoto PA)

CE N'EST PAS UNE PLANETE — Le Centre des recherches et de développement General Electric, à Schenectady, a rendu publique cette photo microscopique d'une particule de sol lunaire. Selon les savants, la sphère agrandie 6,600 fois à l'aide d'un microscope électronique, est composée d'une substance vitreuse. La forme sphérique, disent les savants du Centre, indique que cette particule a été dans un état de fusion et a peut-être été formée lorsqu'un météorite s'est écrasé sur la surface lunaire. La particule provient des échantillons cueillis par les astronautes lors de la mission Apollo-11.

Les écoles catholiques de Toronto

Légalement, tout est possible

TORONTO (PC) — Les catholiques torontois recourront à "toutes les armes légales" dans leur lutte pour l'extension des appuis publics aux écoles séparées, a déclaré en fin de semaine, M. Joseph Fullerton, nouveau président de la Commission des écoles séparées du Toronto métropolitain.

A l'heure actuelle, l'assistance financière prend fin en 10e année et les parents catholiques qui veulent que leurs enfants continuent à fréquenter une école séparée jusqu'en 13e année doivent débourser environ $400 par année.

Nous recourrons à tous les moyens pour assurer l'expansion du système scolaire jusqu'à ce que nous obtenions l'égalité pour les enfants catholiques de notre province, a affirmé M. Fullerton alors qu'il venait d'être élu en remplacement du R.P. Percy Johnson à la présidence de la Commission des écoles séparées.

Les partis libéral et néo-démocrate se sont prononcés en faveur de la prolongation de l'assistance, a noté M. Fullerton, mais la politique du NPD préconisant un partage des facilités entre écoles publiques et séparées n'est acceptable qu'en partie.

"Nous désirons coopérer dans le partage des facilités et services quand c'est possible, mais nous ne voulons pas être engloutis", a-t-il conclu.



(Photo Champlain Marcil)

LES VOEUX DU CHANCELIER — Plusieurs membres du corps enseignant de l'Université d'Ottawa, ainsi que de nombreuses personnalités de la région de la capitale ont présenté leurs voeux du Nouvel An au chancelier de l'Université, Mme Pauline Vanier. Sur la photo, nous apercevons, de gauche à droite, Mme Kenneth Fogarty ainsi que le nouveau maire d'Ottawa, M. Kenneth Fogarty, Mme Vanier, et le vice-recteur (affaires académiques) de l'Université, M. Maurice Chagnon.

Ottawa menace ?

(De la PC) — Si les provinces ne concluent pas avec Ottawa une entente pour enrayer l'inflation, un nombre plus important de Canadiens perdront leur travail, a déclaré en fin de semaine le président du Conseil du Trésor, M. C.M. Drury.

Interrogé à l'émission Encounter de Radio-Canada, M. Drury a admis que certaines provinces, avant même la conférence fédérale-provinciale économique du 12 février, avaient mal accueilli une déclaration du premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau a accusé l'Ontario de n'avoir pas fait sa part pour endiguer l'inflation.

M. Drury, qui est premier ministre suppléant pendant les vacances de M. Trudeau, a refusé de préciser la nature des propositions anti - inflationnistes que présenterait Ottawa à la rencontre de février.

Le président de la Commission des prix et revenus, M. John Young, a entrepris des efforts pour obtenir des entreprises et des syndicats des restrictions volontaires des salaires et des prix, a noté M. Drury. Il faudrait aussi examiner le crédit à la consommation, a ajouté le président du Conseil du Trésor, mais il ne s'agit pas là d'une mesure prioritaire.

M. Drury était interrogé à la première d'une série d'émissions qui seront animées par Ron Collister, journaliste de Radio-Canada, Charles Lynch, chef du service de nouvelles Southam et Shaun Herron, éditorialiste au Winnipeg Free Press.

Interrogé sur une déclaration faite le 22 décembre par M. Trudeau et selon laquelle une hausse du chômage était peut être nécessaire, M. Drury a affirmé que personne, au gouvernement n'acceptait volontiers l'idée d'un manque plus sérieux d'emplois.

Mais en l'absence d'une entente entre les diverses autorités qui ont d'autres moyens de contrôler l'inflation, a ajouté M. Drury, le seul prix que nous puissions payer pour contrôler l'inflation est la persistance du chômage.

Précédemment, le président du Conseil du Trésor avait expliqué que la conférence de février porterait sur la coopération dans la lutte contre l'inflation.

M. Drury a reconnu que les autorités américaines préconisaient une stimulation, plutôt qu'un resserrement de l'économie. Mais l'inflation existe depuis plus longtemps au Canada et la communauté financière américaine semble mieux collaborer avec les mesures gouvernementales.

Le problème des '60

L'écart grandissant entre les riches et les pauvres

Par MEL BEISER
DE L'AGENCE REUTER

Les grands économistes à travers le monde cherchent, en autant qu'ils le peuvent, à éviter de faire des prédictions sur l'avenir financier de leurs pays respectifs pendant la prochaine décade.

La plupart d'entre eux consentent, cependant, à analyser l'évolution qui a marqué les années '60, et admettent que le problème le plus sérieux, dans le monde, est toujours l'écart grandissant entre les nations riches et les pauvres.

Ils admettent également que l'Allemagne de l'Ouest et le Japon, qui avaient été réduits au presque-néant à la fin de la Seconde Guerre mondiale, menacent la suprématie industrielle des Etats-Unis.

Les Etats-Unis eux-mêmes son actuellement dans une impasse, en raison de l'inflation économique et des conséquences financières de la guerre au Vietnam. La politique d'austérité préconisée par le président Nixon n'a pas réussi à empêcher les prix de monter. La plupart des économistes prédisent une récession dans un avenir rapproché. D'autres disent qu'elle est déjà là.

Cependant, il en est peu qui ne croient qu'une récession grave aux Etats-Unis puisse affecter les économies de presque tous les pays du monde, même et y compris ceux du bloc soviétique. En effet, le commerce Est-Ouest a fait de tels progrès pendant la dernière décennie que le rouble n'est plus à l'abri des fluctuations de Wall Street.

Valeur d'achat

Les prix et les salaires ont augmenté de façon continue pendant toute la décade, dans la plupart des pays. Personne n'ignore aujourd'hui que l'argent liquide qu'il possède continue à perdre de sa valeur.

Ce sont les gens à revenus fixes qui souffrent le plus de la hausse des prix. Et le revenu qui était convenable en 1960 ne l'est plus en 1969.

Le président Nixon essaye présentement de ralentir l'économie américaine, mais les économistes craignent qu'il ne soit aussi difficile, par la suite, de l'accélérer.

Le chômage

Les statistiques du chômage aux Etats - Unis, pour le mois dernier, ont étonné la plupart des économistes. En effet, ceux - ci avaient prédit une hausse saisonnière dans le nombre des sans-travail, pour novembre. Au contraire, ce chiffre a baissé de 3.9 à 3.4 pour cent de l'effectif ouvrier.

L'Allemagne de l'Ouest éprouve également de la difficulté à contrôler l'inflation, pendant cette période de prospérité économique. En octobre dernier, le nouveau gouvernement social-démocrate du chancelier Willy Brandt a ordonné une réévaluation du mark allemand.

Par un contraste frappant, la livre sterling a été dévaluée en novembre 1967 et le franc français, en août 1969.

D'autre part, ces deux pays ont constaté, comme ils l'avaient espéré, que la dévaluation les aide à vendre leurs produits à l'étranger.

Au cours des quatre derniers mois, la Grande-Bretagne a enregistré un surplus remarquable dans le commerce étranger. Les économistes, de même que le gouvernement travailliste, sont optimistes quant aux perspectives immédiates.

Mesures austères

L'économie française a été durement frappée par les émeutes étudiantes et ouvrières de mai 1968, à la suite desquelles on a dû hausser considérablement les salaires. Le président Georges Pompidou, lui-même un ancien banquier, a imposé des mesures financières austères lorsqu'il a succédé au général Charles de Gaulle, le printemps dernier, et affirme que ces mesures ont été fructueuses.

L'Union soviétique, qui a haussé la valeur du rouble au début de la décennie, a stimulé par le fait même son économie qui a atteint des niveaux plus élevés. Mais le taux de croissance économique soviétique, au cours des années '60, n'a été que la moitié de celui des Etats-Unis.

Le Japon, comme son associée de la dernière guerre, l'Allemagne, a ressussité de ses cendres pour devenir une grande puissance industrielle. Sauf pendant une récession survenue au milieu de la décennie, l'économie japonaise a continué de prospérer.

Ainsi les nations riches, dont les industries ne cessent de grandir, sont devenues plus riches encore. Malheureusement, les pays sous-développés, aux prises avec d'énormes hausses de population, deviennent toujours de plus en plus pauvres.

Cet écart toujours grandissant dans les niveaux de vie afflige à la fois les pays riches et les pauvres. Ces derniers, en effet, sont incapables d'acheter la surabondance de marchandises que produisent les pays prospères. Les programmes d'aide n'ont pas résolu ce problème. Dans beaucoup de cas, les pays pauvres se servent de cette aide comme d'une béquille, et continuent d'avancer en boîtant, sans tenter de moderniser l'économie ou de devenir une concurrence sur les marchés mondiaux.

Pourtant, dans l'ensemble, le commerce mondial a atteint un degré remarquable, pendant la dernière décade. Les exportations ont doublé, en dépit d'une série de crises politiques et monétaires.

Le système double adopté pour l'or, en mars 1968, a contribué à stabiliser le système monétaire et à réduire le nombre des spéculateurs. Le prix de l'or au marché libre a connu une hausse temporaire mais est retombé ce mois-ci à approximativement le taux officiel fixé à $35 l'once.

Un autre stimulant au commerce a été mis en vigueur le 1er juillet 1968, lorsque le programme de réduction des tarifs préconisé par le Kennedy Round a été applique. Cette proposition, en effet, comprenait des réductions de tarif de 35 pour cent, sur une période de cinq ans.

Cette réduction des tarifs a été mise en vigueur au moment même où le Marché commun européen aboiissait tous les tarifs industriels qui restaient encore au sein de cette communauté et établissait un tarif externe commun, en ligne avec la formule Kennedy.

L'idéologie originale de cette communauté — forcer l'integration politique par le biais de l'intégration économique — n'a pas encore été réalisée. Jusqu'à maintenant, ce marché est à peine plus qu'une union des douanes pour les produits industriels.

Les négociations en vue de l'entrée de la Grande-Bretagne et d'autres pays européens dans le marché doivent commencer au mois de juillet prochain. Même si ces négociations ont du succès, la communauté sera encore très éloignée de l'objectif idéologique visé par ses fondateurs, les Etats unis d'Europe.

BINGO

(organisé par la fabrique)

mardi le 6 janvier, 1970

Salle paroissiale
Notre-Dame de Lourdes
de
CYRVILLE, Ont.

GROS LOT $1,000

(55 numéros)

- 4 PARTIES SPECIALES
- 20 PARTIES REGULIERES
- PRIX DE PRESENCE

STEINBERG

INFORMATIONS AU CONSOMMATEUR

Conformément à notre politique d'informer le consommateur sur les changements importants de prix, nous publions aujourd'hui les renseignements suivants. Le 22 septembre 1969, General Foods Limited annonçait une hausse de prix pour les cafés moulus et instantanés à partir du 29 octobre 1969. Cette hausse fut suivie par d'autres, annoncées par Standard Brands Ltd. et par Nestlé's (Canada) Ltd., le 17 novembre 1969, et par Brooke Bond Ltd., le 1er décembre 1969. Le 29 décembre 1969, General Foods annonçait une nouvelle hausse de prix pour le café moulu.

STEINBERG N'A PAS ENCORE AUGMENTÉ SES PRIX DE VENTE DU CAFÉ

En achetant de vastes quantités de café au plus bas prix, nous avons pu maintenir nos bas prix de vente aux consommateurs. Comme nos stocks sont presque épuisés, nous nous voyons forcés d'augmenter les prix de vente des cafés mentionnés ci-dessous, soit une seule augmentation de notre part qui inclura les deux hausses de prix. Vous pourrez donc acheter tous ces cafés à leurs Prix Miracles actuels jusqu'au 10 janvier 1970 inclusivement.

Café moulu Chase & Sanborn - bte 1 lb
Café moulu Chase & Sanborn - sac 1 lb
Café moulu Maxwell House - sac ½ lb
Café moulu Maxwell House - étiquette 10¢ de rabais - sac 1 lb
Café moulu Maxwell House - bte 1 lb
Café moulu Red Rose - étiquette 10¢ de rabais - sac 1 lb
Café moulu Yuban - bte 1 lb
Café moulu Sanka - bte 1 lb
Café instantané Steinberg - bocal 2 oz
Café instantané Steinberg - bocal 6 oz
Café instantané Steinberg - bocal 10 oz
Café instantané Maxwell House - bocal 2 oz
Café instantané Maxwell House - étiquette 10¢ de rabais - bocal 6 oz
Café instantané Maxwell House - étiquette 20¢ de rabais - bocal 10 oz
Café instantané Taster's Choice séché par le froid - bocal 2 oz
Café instantané Taster's Choice séché par le froid - bocal 4 oz
Café instantané Taster's Choice séché par le froid - bocal 8 oz
Café instantané Maxim séché à froid - bocal 2 oz
Café instantané Maxim séché à froid - bocal 4 oz
Café instantané Maxim séché à froid - bocal 8 oz
Café instantané Sanka séché à froid - bocal 2 oz et 8 oz
Café instantané Nescafé - bocal 2 oz
Café instantané Nescafé - bocal 6 oz
Café instantané Nescafé - bocal 10 oz
Café instantané Chase & Sanborn - bocal 10 oz
Café instantané Sanka - bocal 2 oz
Café instantané Sanka - bocal 4 oz
Café instantané Sanka - bocal 8 oz

prix miracles en alimentation

LA COMPAGNIE STEINBERG LIMITEÉ



(Téléphoto PC)

UN POMPIER — Bobby Hull, l'étoile des Black Hawks de Chicago, a prouvé qu'il excellait également à éteindre des chandelles sur un gâteau.. L'avant du Chicago célébrait son 31e anniversaire de naissance et a tenu à souligner l'événement par une fête à laquelle assistaient des enfants handicapés du Crippled Children Centre de Toronto.



(Téléphoto PA)

IL REFUSE DE TEMOIGNER — Harry Serio, ici, alors qu'il arrive à l'édifice fédéral de Newark, a refusé de témoigner devant un grand jury en se garantissant du 5e amendement de la Constitution américaine. Les autorités voulaient le questionner en rapport avec ses liaisons avec le monde interlope.



(Téléphoto PA)

CAPTURE — Un soldat libanais est conduit d'une voiture militaire israélienne, tôt samedi matin, après que les troupes de commandos juives eurent fait une incursion chez leur voisin. Les commandos juifs ont capturé quelque 21 prisonniers lors de leur sortie en territoire ennemi.

VENTE de Janvier chez CAPLAN

RABAIS SPECIAUX A NOTRE MAGASIN DU SOUS-SOL... LA VENTE COMMENCE A 9 H 30 A.M. MARDI
DE GRANDES ECONOMIES TROP EXTRAORDINAIRES A MANQUER... MAGASINEZ TOT POUR UN MEILLEUR CHOIX!

ROBES
pour dames



$5

Valeurs jusqu'à 12.98

Des robes à manches trois quarts, à manches courtes et sans manches, de coupe trapèze et à jupe droite dans cet assortiment en tricot de coton et Orlon. Des tons unis et quadrillés et des motifs imprimés. Tailles 12 à 18.

MAGASIN DU SOUS-SOL



CORSAGES
sans manches

1.99 Ord. 2.99

Des modèles à motifs fleuris divers en tissu lié sans entretien. Petites, moyennes et fortes.

MAGASIN DU SOUS-SOL



JUPES
pour dames

1.99 Val. jusqu'à 4.00

Des jupes fourreaux ajustées ameuisées et de coupe trapèze en des tons unis. Mélanges de laine et acryliques liés. Tailles dépareillées.

MAGASIN DU SOUS-SOL

PANTALONS



à pieds évasés
pour dames

4.99

Des quadrillés divers et des tartans en acrylique lié. Tailles 10 à 16.

MAGASIN DU SOUS-SOL

PEIGNOIRS
courts

Démarqués pour solder

8.99

Val. jusqu'à 12.99



De nombreux modèles ravissants en tricot de nylon et rayonne matelassée. Gamme de tailles dépareillées.

MAGASIN DU SOUS-SOL

PALETOTS D'AUTO
en tissu de couverture

De gais tartans en 2 modèles attrayants.

- Un modèle chic à bouton au devant avec col cranté et ceinture.
- Capuchon à même avec foulard long à tissu en pareil frange.

Tailles 10 à 18.

14.99
Ord. 19.98

MAGASIN DU SOUS-SOL

CHANDAILS
pour hommes

11.99
Ord. 15.99



Des pull-overs et des cardigans en des modèles en Orlon et laine à col en V et col marine. Petites, moyennes et fortes.

MAGASIN DU SOUS-SOL

Chaussettes
extensibles
pour hommes

59c



2 paires pour $1

Des chaussettes en coton et nylon extensibles en des tons divers. De légères imperfections dans l'assortiment.

MAGASIN DU SOUS-SOL

MAILLOTS T
pour garçons



1.99

Valeurs jusqu'à 2.98

Des mélanges de Lycra et coton à repassage permanent en des teintes diverses. Tailles 8 à 18 ans.

MAGASIN DU SOUS-SOL

Pantalons
à doublure isotherme
pour enfants



1.99
Ord. 2.99

Des modèles mi-boxeurs avec sous-pieds. En nylon extensible. Lavables. Tailles dépareillées.

MAGASIN DU SOUS SOL



MALLETTES

5.29 à 11.29
Ord. 7.98 à 16.95

Une quantité restreinte disponible au fini dur et souple. (Non pas telles qu'illustrées)

MAGASIN DU SOUS-SOL



VAISSELLE

3.99 Valeurs jusqu'à 4.98

De la vaisselle en porcelaine dans un motif fleuri pâle (non pas telle qu'illustrée)

MAGASIN DU SOUS-SOL

SACS A ORDURES

59c
Ord. 79c



10 sacs pour ordures de grand format 25" x 36". Très robuste. Etanches.

MAGASIN DU SOUS-SOL

PAILLASSONS



99c

Tapis de plancher avec envers en mousse 18" x 30".

MAGASIN DU SOUS-SOL

MANTEAUX
pour fillettes

14.99
Valeurs jusqu'à 19.98



Confection en peluche "Cloud nine", avec doublure en nylon piqué. Modèles à devant croisé, non allergènes et antimites. Assortiment incomplet de tailles.

MAGASIN DU SOUS-SOL

COLLANTS
pour fillettes

Achat spécial!

99c



Collants en 100% nylon, aux teintes diverses. Tailles de 4 à 14. Certains modèles sous-types dans l'assortiment.

MAGASIN DU SOUS-SOL

VESTES pour garçons

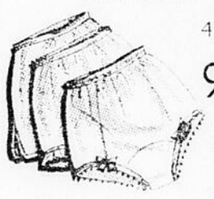
8.99
Ord. jusqu'à 10.98



Doublure en peluche, avec capuchon. Poches taillades. Glissière pleine longueur. Grandeurs de 4 à 6x.

MAGASIN DU SOUS-SOL

CULOTTES
pour fillettes



4 pour 99c
Ord. 49c ch.

Culottes lavables en coton et nylon. Garnitures en dentelle, imprimés floraux. Légères imperfections. Assortiment incomplet de tailles.

MAGASIN DU SOUS-SOL

ROBES POUR BEBES

1.49
Ord. 2.98

Robes en 100% coton et Fortrel. Modèles divers à manches courtes. Assortiment incomplet de grandeurs.

MAGASIN DU SOUS-SOL

PYJAMAS
pour fillettes

Achat spécial! 1.49



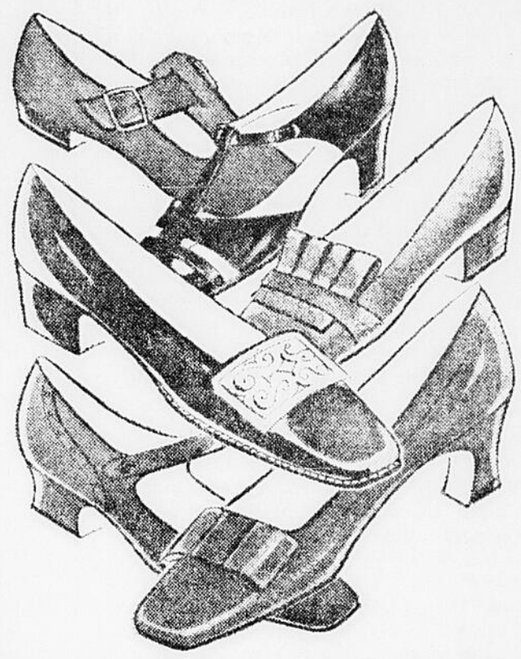
Confection 100% flanellette de coton, entièrement lavable. Manches et jambes longues. Grandeurs de 4 à 6x.

MAGASIN DU SOUS-SOL

LA VOICI EN FIN! LA PLUS GRANDE VENTE DE SOULIERS A OTTAWA

Une vente si considérable qu'il nous a fallu augmenter notre personnel et agrandir le rayon afin de donner un service plus rapide ainsi que de pouvoir étaler un plus vaste choix des souliers les plus en vogue.

SOULIERS POUR DAMES



3.99

Ord. 8.95 à 14.95

Achat spcial et réductions de nos propres rayons. Plus de 1,400 paires. Un vaste assortiment de modèles.

MAGASIN DU SOUS-SOL

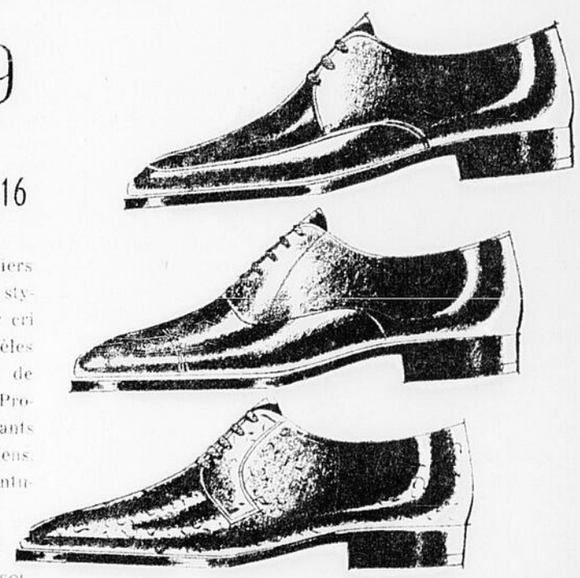
SOULIERS D'APPARAT
POUR HOMMES

ACHAT SPECIAL!

6.99

Ord. S14 à S16

300 paires de souliers d'apparat dans des styles de tout dernier cri pour hommes. Modèles en cuir souple et de confection soignée. Proviennent d'importants fabricants canadiens. Noir et brun. Pointures 6 à 12.



MAGASIN DU SOUS-SOL

½ PRIX!
VENTE DE BOTTES A NEIGE

7.50 Valeur ordinaire de 14.95

Bottes durables avec empeignes en cuir, talons de promenade et semelles en caoutchouc. Doublure épaisse en peluche pour chaleur confortable. Pointures de 6 à 9.



MAGASIN DU SOUS-SOL

Pas de commandes téléphoniques ou postales

en ville, c'est Caplan... rue Rideau... 235-3381... vaste stationnement... au-delà de 40 rayons spécialisés pour vous servir

EDITORIAL

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal voué totalement aux intérêts de l'Eglise et de la patrie et indépendant en politique

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

Courrier de la deuxième classe. Enregistrement no 0044. La Presse Canadienne est la seule agence autorisée à reproduire les dépêches du DROIT, attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT

Opinions d'urbanistes

La Fédération québecoise pour l'habitation, l'urbanisme, le développement et l'aménagement des territoires nous fait parvenir un communiqué que nous ne pouvons passer sous silence. Cette Fédération, qui semble grouper à Montréal un certain nombre d'urbanistes québecois, ne nous était pas connue. Mais l'existence de l'organisme revêt une grande importance en ces jours où la rénovation du centre des villes s'impose. L'opinion des urbanistes est évidemment primordiale : si la population refusait d'écouter les spécialistes qu'elle a formés à ses frais dans ses universités, on se demande sur qui d'autre elle pourrait se reposer . . . Cette opinion est d'autant plus intéressante qu'une firme montréalaise d'urbanistes est vraisemblablement en train de planifier le centre de la ville de Hull avec l'argent des contribuables de cette ville. On sait aussi que les citoyens de Hull semblent avoir des difficultés à entrer en contact avec ces urbanistes. Il n'est donc pas inutile de prendre connaissance de la pensée de l'ensemble de la profession en espérant que les vues des urbanistes embauchés par Hull s'y conforme.

Le communiqué de la Fédération, qui porte la date du 24 décembre, nous permet de croire que les urbanistes québecois sont progressistes et prévoyants. Mise à part une erreur qui consiste à parler des "trois niveaux de gouvernement" — il n'y en a que deux, les municipalités étant des administrations — le texte n'apporte que de bonnes nouvelles pour les citoyens qui cherchent à construire des villes pour les humains et non pas seulement pour faire faire des profits aux spéculateurs. Qu'on en juge.

Les urbanistes proposent qu'il y ait une planification globale des secteurs domiciliaires. C'est là une mesure si nécessaire qu'on s'étonne de voir qu'elle n'ait pas encore été acceptée par les "rénovateurs". La Fédération propose à ce sujet que la planification soit municipale. Nous ne sommes pas d'accord sur ce point, vu le peu de moyens impartis aux municipalités de moyenne importance : Hull par exemple. Mais cela peut se discuter. On propose ensuite rien moins que la municipalisation du sol "permettant ainsi aux collectivités d'échapper à l'offensive de la spéculation illicite". C'est en effet uniquement par cette méthode ou une autre de même nature, comme l'expropriation provinciale, que l'on construira en fonction des véritables besoins des citoyens. Mais il y aura une belle bataille à livrer avant que cet idéal ne soit atteint. La plupart des autorités municipales, en effet, n'ont certes pas encore la psychologie orientée en ce sens; les puissances d'argent ne font d'ailleurs pas en sorte que cette orientation change rapidement.

La Fédération souligne encore qu'il y a un besoin de construire vite des maisons de bonne qualité et en nombre suffisant. Et c'est là qu'elle s'oppose avec force à la récente décision du gouvernement fédéral de couper les crédits à la rénovation des villes. Avec la Fédération nous sommes "consternés par les mesures prises par le ministère de l'Habitation du gouvernement fédéral visant à supprimer toute aide à la rénovation". Les urbanistes s'appuient sur le fait que la détérioration des concentrations urbaines met en péril l'équilibre du cadre de vie de l'homme, c'est vrai et il est, selon nous, absolument interdit de dire qu'une société est juste lorsqu'elle n'est pas plus émue que cela de la détérioration de ses habitations.

Il faut seulement souhaiter, en guise de conclusion, que la Fédération des urbanistes soit un organisme assez puissant pour faire valoir ses vues devant les puissants. Ce ne sera pas tâche facile.

Jean-Pierre BONHOMME

Au fil des jours

Priorité à la pollution

M. J. J. Greene, ministre fédéral de l'Energie, a raison quand il déclare que l'opinion publique est tellement forte au sujet de la pollution qu'aucun politicien, ni aucune industrie n'oseront refuser de coopérer avec son ministère pour résoudre ce problème. Nous croyons à la sincérité de M. Greene, et nous convenons comme lui que le projet de loi qu'il a soumis au Parlement est le plus important projet gouvernemental contre la pollution jusqu'à maintenant; mais comme lui également, nous déplorons qu'il n'ait pu convaincre bon nombre de ses collègues d'accorder à la pollution toute la priorité qui lui convient. Il ne reste plus à M. Greene qu'à dénoncer ceux de ses collègues qui, comme le ministre des Finances, M. Edgar Benson, persistent à croire que c'est en ignorant la pollution que le problème s'évaporera.

L. R.

Relance européenne ?

La Haye et le marché commun

L'échec de la conférence de La Haye n'aurait pas rompu les liens tissés au cours des dix dernières années entre les six pays du Marché commun. Celui-ci passe, à juste titre, pour irréversible à certains égards. A moins d'événement, dans le contexte présent imprévisible, aucun des Six ne prendra la responsabilité de la rupture et ne relèvera les barrières douanières progressivement abaissées et finalement éliminées.

par Raymond ARON

Au reste, même le recours à une protection douanière, ici ou là, entamerait à peine la solidarité entre la France et ses cinq partenaires-concurrents. L'ouverture des frontières conçues par la IVe République, la Ve République l'accomplit afin de rénover l'économie française en l'exposant au vent salubre de la compétition. Personne ne proposa de revenir sur cette politique, dure et nécessaire, après l'ébranlement de mai 1968. La libération des échanges extérieurs de la France, désormais acquise, dérive du Marché commun en ce sens que le Kennedy Round lui-même a eu pour origine une réplique américaine à l'oeuvre européenne d'unification. Mais, si l'on s'efforce de saisir exactement la conjoncture présente, il importe de distinguer l'entreprise européenne d'une part, le libre échange atlantique ou mondial de l'autre. L'enjeu de la conférence de La Haye, ce n'était pas celui-ci mais celle-là.

Jusqu'à quel point le Marché commun a-t-il une chance de maintenir ou de renforcer son autonomie commerciale, monétaire, technique, politique, à l'intérieur de la zone atlantique à laquelle il appartient inévitablement, ne serait-ce qu'en raison du niveau relativement bas du tarif extérieur commun, ainsi que de la place prise par les filiales des "conglomérats" américains en Europe occidentale? Telle me semble la question essentielle à laquelle la conférence de La Haye n'apporte pas encore de réponse.

x x x

Que signifie le "succès" de cette conférence, reconnu et proclamé par tous les observateurs? Il signifie que les Six se sont accordé un sursis, qu'ils ont quelque peu retrouvé confiance les uns dans les autres ou, pour parler franc, que les Cinq, partisans de l'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun, au moins officiellement, croient sur parole M. Pompidou quand celui-ci promet d'envisager sans réticence la candidature britannique.

Le communiqué final de La Haye, pour qui se donne la peine de l'étudier attentivement, comporte trois parties de style différent: l'une **précise** les éléments d'un marchandage, une autre **proclame** l'objectif grandiose d'unité économique et monétaire, la troisième **fait allusion** aux propositions du président de la République française.

Le contraste entre la première partie et les deux autres autorise les interprétations divergentes des optimistes et des pessimistes, des croyants et des sceptiques. J'appelle "optimistes", arbitrairement, ceux qui "croient" à une relance européenne.

Le marchandage de La Haye, camouflé par les bonnes manières de la diplomatie, se ramène à un échange du règlement financier, exigé par la France, contre des négociations avec la Grande-Bretagne, réclamées par les Cinq. La mise au point du règlement financier avant le 1er janvier 1970, date du début de la phase definitive, répond à l'esprit du traité de Rome et aux engagements pris. La France a obtenu satisfaction, sans pour autant que l'on connaisse les modalités du règlement et les mesures nécessaires pour éviter le gonflement des surplus agricoles.

En contrepartie, M. Pompidou a consenti à des négociations de bonne foi avec la Grande-Bretagne en vue de l'entrée éventuelle de celle-ci dans le Marché commun. Certes, une date a été fixée par la mise au point du règlement financier, alors qu'aucune date ne figure dans le texte du communiqué en ce qui concerne l'ouverture des négociations avec Londres. Mais le texte lui-même et les commentaires de M. Maurice Schumann suggèrent une date — juillet 1970 — proche de celle qu'envisageaient nos partenaires. De toute manière, le délai entre la signature du règlement financier et l'ouverture des négociations avec la Grande-Bretagne, autrement dit entre l'**achèvement** et l'**élargissement**, n'a qu'une signification limitée. Un troisième veto français, **s'il apparaissait injustifié**, remettrait tout en question. Personne ne l'ignore ni à Paris, ni à Bonn, ni à Londres.

M. Pompidou accepte également le principe de ressources propres de la communauté et du renforcement des pouvoirs du Parlement européen; or les propositions de cet ordre avaient provoqué la crise de 1965 et le retrait de la France sur l'Aventin, durant quelques mois.

Bien plus, le communiqué final ne se borne pas à réaffirmer les "finalités politiques qui donnent à la Communauté tout son sens et sa portée", il donne explicitement pour objectif à l'entreprise la création par étapes d'une "union économique et monétaire" et, comme première étape, il mentionne "un fonds de réserve européen auquel devrait aboutir une politique économique et monétaire commune".

En revanche, la troisième partie du texte, relative à la coopération technologique, au programme de l'Euratom et à l'Université européenne, offre à peine un catalogue d'intentions. Union économique européenne et conglomérats américains? Etrange combinaison.

La politique européenne de l'équipe à la fois gaulliste et post-gaulliste diffère-t-elle de la politique menée par le général de Gaulle? A coup sûr. Mais la politique du général de Gaulle changeait, elle aussi, en fonction des circonstances. M. Pompidou ne pouvait ignorer que la politique d'hier, en l'absence du général, conduisait à une impasse. Les Cinq n'auraient pas consenti à **l'achèvement** (règlement financier) sans obtenir la promesse de **l'élargissement** (Grande-Bretagne). Ce qu'ils toléraient du général, ils ne l'acceptaient plus du successeur, d'autant plus qu'entretemps la relation des forces, économiques et financières, s'était modifiée en faveur de la République fédérale allemande. Le président de la République devait choisir entre la crise et le compromis achèvement-élargissement.

Reste à savoir s'il espère l'**approfondissement** avec ou sans la Grande-Bretagne. Union économique, finalité politique: formules rituelles ou renouveau de l'idée européenne?

(Copyright LE FIGARO, LE DROIT)

Faut-il écrire ?

"Laisser en plant ou en plan"

Laisser **en plant** un arbre, c'est le laisser à l'état de plantation, et la locution s'est appliquée tout naturellement à une personne qu'on laisse dans quelque endroit sans aller la retrouver, comme on le lui avait promis. On dit aussi **planter là.** Cette locution s'est confondue, parlant d'une chose, dans l'expression **laisser en plan**, c'est-à-dire laisser à l'état de plan, de projet, de dessein: "Et cet animal de barbier qui me laissa en plan!" (Jules Sandeau).

On estimera sans doute, avec Littré, que la graphie **plant** est la seule correcte: 1) à cause du rapprochement fait à dessein plus haut entre **laisser en plant** et **planter là**; 2) parce qu'en d'autres langues (allemande, espagnole), où l'expression existe et depuis plusieurs siècles, c'est bien de **plant** qu'il s'agit et non de **plan.**

Au reste, si l'on veut bien y réfléchir un peu, **laisser en plan,** corruption populaire, par homophonie, de **laisser en plant,** même si l'expression s'appliquait à des choses pour lesquelles un plan peut être fait (livre d'un écrivain, maison à construire, etc.), n'aurait point de sens satisfaisant: lorsqu'on dit d'un auteur qu'il a **laissé son ouvrage en plan(t)**, on ne veut pas dire qu'il en a fait le plan seulement et n'est pas allé plus avant, on entend qu'il en a décrit quelques lignes, voire quelques chapitres, puis qu'il l'a... **planté là.**

La plaisanterie vulgaire: **planter là quelqu'un pour reverdir, laisser en plant pour reverdir,** confirme d'ailleurs le sens véritable, horticole à l'origine, puis imagé par comparaison, de la locution susdite.

("Dictionnaire des locutions françaises", Larousse éditeur.)

Petit film

L'automation vorace

L'automation aura fait mourir plusieurs petits métiers gentiment exercés autrefois. Ainsi, la nouvelle nous prédit que les concierges qu'on appelle volontiers ici les **"surintendants"** sont appelés à disparaître des maisons à appartements. J'entends les concierges qui autrefois avaient soin de telles maisons comme la prunelle de leurs yeux; qu'on pouvait appeler à toute heure du jour ou de la nuit parce qu'un chat miaulait trop fort dans l'appartement voisin, ou parce que le robinet de la cuisine ne fonctionnait pas bien. Celui encore qui nous accordait quelques jours de grâce pour le paiement du loyer.

Mais le départ définitif des concierges se préparait depuis longtemps. Le concierge à plein temps était déjà un oiseau rare, il y a déjà quelques années. J'ai connu des concierges qui n'étaient pas disponibles le jour, ayant un autre travail ailleurs. La vie est si chère. Mais là, c'est sérieux. Les concierges à tout faire ont abandonné les menues réparations exécutées autrefois pour un pourboire, aux spécialistes syndiqués à tant de l'heure. Les fournaises ne sont plus au charbon, mais à l'huile ou au gaz, et bientôt elles seront électriques et réglées par ordinateurs. La surveillance des édifices se fait déjà par des régimes de télévision. Les frais des ménages sont de plus assumés par les locataires... Bref, l'utilité des concierges est de plus en plus contestée par le progrès technique. C'est dommage tout de même que les sympathiques concierges doivent songer à se recycler, leur métier-maison étant à la veille de disparaître complètement. Mais qui donc les locataires des maisons à appartements prendront-ils comme témoin ou arbitre de leurs querelles? Il faudrait y songer. Ah, la vie change mais est-ce pour le mieux?

Maurice HUOT

Le dialogue germano-soviétique

Nouvelle phase de la politique à l'égard de l'Est

En l'espace d'une semaine, le ministre soviétique des Affaires étrangères, M. Gromyko, s'est entretenu deux fois avec M. Allerdt, ambassadeur ouest-allemand à Moscou. Cet événement, car c'en est un, est d'autant plus frappant que les contacts germano-soviétiques à Moscou avaient été réduits pendant de très nombreuses années à la portion congrue. Le thème des entretiens qui ont commencé le 8 décembre portent sur la conclusion d'un "accord de renonciation à l'usage de la force". Les événements politiques qui ont précédé l'amorce de ces entretiens permettent cependant de penser que cet accord ne sera pas le seul point à l'ordre du jour.

par Karl Willy BEER

L'idée de la conclusion d'un accord de non-recours à la violence remonte d'ailleurs à l'été 1966; il s'agissait d'une initiative prise par le cabinet Erhard dans le cadre de sa "note de paix". Le dialogue avec Moscou avait été interrompu brusquement lors des événements de Tchécoslovaquie. L'affaire fut remise sur le métier au printemps dernier par le cabinet Kiesinger-Brandt, mais sans grand résultat du côté de Moscou.

L'U.R.S.S. réagit

Ce n'est qu'après la formation à Bonn d'un nouveau gouvernement soutenu par une nouvelle majorité mieux considérée que les précédentes par l'Union soviétique que la République fédérale reprit confiance quant à la reprise du dialogue. Dans une note adressée au Kremlin, Bonn se déclarait disposé à entamer les négociations le 8 décembre. La rapidité avec laquelle les dirigeants soviétiques acceptèrent cette proposition s'explique sans doute du fait que tous les chefs de parti et de gouvernement des Etats membres du Pacte de Varsovie se sont mis d'accord sur l'attitude à adopter à l'égard du nouveau gouvernement ouest-allemand.

D'accord sur le principe d'une politique commune, ils n'excluaient cependant pas la possibilité de contacts bilatéraux avec la République fédérale. Cela explique que Varsovie confirma son intention d'ouvrir le dialogue amorcé quelques semaines précédemment avec Bonn; et que le président du P.C. tchécoslovaque M. Husak fit discrètement comprendre à la République fédérale qu'il était disposé à faire de même.

Tout reste à faire

Il est trop tôt pour savoir si les Soviétiques sont disposés à prendre en considération le point de vue de la République fédérale; on pourrait parler d'un tournant diplomatique en Europe si les pays de l'Est revisaient leur politique à l'égard de l'Allemagne. Il faut tout d'abord que les deux interlocuteurs exposent leurs vues. Bonn peut offrir à l'Est la garantie de ne vouloir résoudre les problèmes en suspens que par la négociation et non pas la force. Mais cela ne signifie pas qu'il est disposé à renoncer à la solution de ces problèmes.

Le gouvernement soviétique témoigne plus de confiance à l'égard du gouvernement Brandt qu'à l'égard de ceux qui l'ont précédé, bien qu'il sache que les nouveaux dirigeants de Bonn n'accepteront jamais de solutions limitant ou supprimant le principe du droit d'autodétermination. On a pris bonne note dans la capitale fédérale du fait que les gouvernements de l'Est manifestent plus de réalisme à l'égard des nouveaux dirigeants allemands. On espère à Bonn qu'ils feront de même en ce qui concerne les exigences légitimes de l'Allemagne fédérale; c'est notamment le cas quant aux propositions faites par Bonn à Berlin-Est où l'on préfère encore les coups de feu à la négociation.

Santé publique

Six fonctionnaires des ministères de la Santé, de la Famille et du Bien-être social viennent de recevoir leur diplôme d'inspecteurs de l'action sanitaire et sociale de l'Ecole nationale de la santé publique de Rennes; ce sont les premiers diplômés quebecois dans cette discipline

Agriculture

Le directeur du Centre zootechnique de Rambouillet, M. Raymond Laurans, est venu étudier les possibilités d'élevage du mouton à Vieux-Fort-Chimo, au Nouveau-Québec. Il s'est également entretenu des problèmes de l'agriculture québecoise avec les autorités compétentes.

Westinghouse, puissance mondiale, puissance morale

George Westinghouse est mort en mars 1914, soit juste à la fin de la Belle Epoque, ou comme le diraient les Américains, à la veille de W.W.I. C'est ainsi qu'ils appellent, à partir de 1917, ce qui s'appelle chez nous la guerre 14-18.

par Nicolas CHATELAIN

C'est entre W.W.I. et W.W. II (World War No 2) à l'aide de ces deux points de repère que l'économie et la sociologie américaine se font identifier par rapport à leur passé et à leur avenir, relativement aussi à ce qui se passe en Europe ou au Japon.

George Westinghouse avait au physique les signes distinctifs du businessman arrivé. Il avait fait ses débuts, comme ingénieur plein d'inventions, puis s'était passionné pour quelque chose qui devenait à la mode à la fin du XIXe siècle, et qui s'appelait électricité. Nous le connaissons par photographies — un sexagénaire solide, avec favoris, redingote et gilet, une chaîne de montre par-dessus le gilet. Il porte l'expression sérieuse du Monsieur bien assis, carré, matelassé d'argent bien gagné, protégé par les remparts de vertu que tout homme de bien sait ériger autour de son nom — en Amérique plus facilement qu'ailleurs — et qui font qu'on finit par devoir respect à la Raison sociale. Les vertus du père fondateur se sont apparemment transmises par on ne sait quel phénomène de succession apostolique aux quadragénaires alertes et parfaitement vivants qui siègent aujourd'hui autour de la table des conseils d'administration.

Westinghouse est une très grosse entreprise. Encore faut-il essayer de préciser ce que cette grandeur signifie, et ce que le visiteur en voit. En général, s'il est invité, son premier contact est une Cadillac immense, silencieuse et noire, inscrite à la flotte automobile de la corporation. Au volant, un chauffeur en casquette, depuis très longtemps dans la maison, qui vous conduit sans qu'on ait rien à lui dire, là où il faut, qui vous traite avec une cordialité dédaigneuse qui vous en dit long à l'usage. Ne vous faites pas d'illusions en effet, la Cadillac a transporté vers le président et le chairman de Westinghouse des visiteurs innombrables, et de plus illustres que vous. Et ne vous étonnez pas, à New York, de trouver Cadillac et chauffeur à votre porte à l'heure xérographiée qui figure au programme qui vous a été remis par la puissance invitante. Cela en dépit des embarras de circulation et des entraves municipales au parking. Westinghouse est bien une puissance, et les relations de ses chauffeurs avec les agents et contractuels locaux n'ont rien à voir avec celles du citoyen ordinaire.

L'accession, tout en haut aux idées générales

Voilà pour les approches. Maintenant pénétrons. Il y a vers le quarantième étage d'un récent building newyorkais un palier avec des portes vitrées derrière lesquelles une dame réceptionniste siège au milieu de plantes vertes véritables (pas le modèle en plastique). L'environnement est amorti de tapis beige clair et se prolonge dans un corridor silencieux. Aucune sonnerie, aucun appareil de téléphone indiscret. A peine quelques voyants clignotant avec élégance, un micro où il suffit de dire quelques mots à voix basse. Partout, l'espace désencombré, l'air tiède à la pression qu'il faut. C'est avec le sourire que l'invité est débarrassé de son pardessus, et il ne s'étonnerait pas en le mettant en suspens dans le placard de voir sourire le porte-manteau. Patience, nous viendrons bien. Westinghouse, comme d'autres, veillera au mieux-vivre de notre société de consommation.

Je faisais partie d'un groupe. Les vice-présidents nous ont reçus autour de la table où à d'autres heures ils ont sans doute l'usage de délibérer. Il en fut ainsi à New York, siège de la Westinghouse-International, et à Pittsburgh, où a été fondée la maison mère, il y a soixante-quatorze ans, et où Westinghouse continue de siéger.

Comme à New York, l'efficacité à l'échelon de l'exécutif donne cette impression de luxe bien éclairé dans un espace clair. Le président et ses adjoints immédiats sont des hommes que leurs qualités personnelles et les votes de leurs collègues ont promus au niveau où les apparences du loisir font en quelque sorte partie du travail ordinaire et où il est possible, si l'on est directeur, tout naturel et indispensable si l'on est patron, de parler d'idées générales, de discuter non plus uniquement de la rentabilité d'une entreprise, mais de sa philosophie sinon même du destin de la société industrielle dans son ensemble.

Est-ce partout la même chose? Aux Etats-Unis, en tout cas, nous avons toujours été frappé par la hiérarchie dans l'accès aux idées à l'intérieur d'une entreprise. Au Pentagone par exemple, il est loisible à un général installé dans un fauteuil de cuir fauve, le tout sur plusieurs dizaines de mètres carrés de moquette, d'avoir des idées plus larges et géographiquement plus vastes qu'au plus brillant des colonels. Le guide qui me conduisait chez Westinghouse vers la salle du conseil me montra dans le couloir insonorisé une succession de portes fermées chacune portant un nom sur une plaque.

— Ça, dit-il, en baissant un tout petit peu la voix, ce sont tous des vice-présidents.

Je me disais pour ma part que ces messieurs, chacun derrière sa porte, ignoraient probablement que leurs chefs hiérarchiques s'apprêtaient une fois de plus à expliquer à des étrangers ce que devrait être la production d'énergie électrique d'origine nucléaire dans les "années 80". Chacun des sous-directeurs a son domaine; comme Westinghouse est vaste et diversifié, la liste de ses produits fabriqués — comme celle de ses sous-directeurs — occupe un catalogue et un annuaire téléphonique de bonne taille. Cela va — nous citons au hasard — de la centrale atomique à l'appareil pour laver la vaisselle, de l'ampoule électrique aux réacteurs par surgénération en passant par les moteurs, les pièces d'ordinateurs, les pompes, la télévision éducative et le matériel pour études sous-marines. Les responsables de ces "divisions" et "sous-directions" en sont — de par leurs fonctions — au géocentrisme industriel. C'est au sommet directorial que s'élabore et se discute une doctrine plus vaste. C'est là, dans le cas de Westinghouse qu'a été pris "le tournant". Tout récemment en effet, et non sans débats, le conseil directorial de Westinghouse a décidé que l'entreprise aurait désormais une vocation **supranationale** et investirait directement à l'étranger.

Westinghouse le faisait déjà bien sûr, mais c'était au moyen indirect des sous-traitants et des licences. Ce que l'on cherche à obtenir désormais c'est l'installation hors d'Amérique de Westinghouse comme présence réelle.

Pourquoi? Les spécialistes auxquels je me suis trouvé réuni ont beaucoup discuté de "gestion intégrée" et de ventilation du chiffre d'affaires. Chiffres en mains, les grands managers leur ont répondu en termes de cash-flow, de diversification géographique d'investissements et de difficultés purement techniques qu'éprouvent les Américains à comprendre la comptabilité des Européens.

Mais c'est la morale qui prime, et la morale est la prime du succès, comme le serait une gratification supplémentaire. Il s'agit désormais pour Westinghouse non plus seulement de fabriquer les instruments du bien-être, mais de faire en sorte que notre vie de tous les jours soit plus facile, plus agréable, donc meilleure. Il s'agit par exemple d'étudier comment les relations humaines pourraient être améliorées: "Nous savons communiquer de mieux en mieux, nous a-t-on expliqué à Pittsburg, mais nous ne savons pas quoi nous dire".

Aussi la société Westinghouse a-t-elle créé la plus grande chaîne de télévision éducative des Etats-Unis (13 émetteurs donnant des informations 24 heures par jour).

Tout cela, ne nous y méprenons pas, ce sont les chemins de la sainteté. Après avoir appris comment les grandes pensées viennent aux grandes entreprises, c'est le salut de l'humanité, c'est le vôtre et le mien qui les préoccupent en définitive.

Appelez Westinghouse, il vous rendra meilleur.

Les héritiers du vieux Yankee

Nous voilà loin des pourparlers dont il a été souvent question au cours de ces derniers mois et au cours desquels tant de noms ont été cités — le baron Empain, Siemens, Jeumont-Schneider et Xavier Ortoli. Pas si loin qu'il y paraîtrait en réalité... George Westinghouse avait inventé le frein à air comprimé et il avait eu l'idée scandaleuse à l'époque de faire servir les chutes du Niagara pour produire du courant électrique. C'était en 1895... Sans penser au supranationalisme, il avait construit en toute simplicité une usine au Havre, une autre à Moscou. Il écrivait "Si on dit un jour que j'ai contribué par mon travail au bonheur des hommes, je serais content".

Il est singulier de découvrir soixante-dix ans plus tard chez les héritiers spirituels du vieux "yankee" installé à Pittsburgh, le même désir — irréversible — de bonification humaine, mais augmenté à la mesure des moyens investis. Sans doute faut-il être très grand pour commencer à être bon. N'oublions pas cependant que Westinghouse n'arrive qu'au 17e rang des géants industriels américains. Pour ce qui est de la bonté des ordinateurs nous diront-ils bientôt s'il y en a à revendre? Il faudra que les spécialistes de l'informatique leur apprennent à répondre à ces questions.

(Copyright LE FIGARO, LE DROIT)

POUR VOUS MESDAMES

LE DROIT



UNE MONTURE EPAISSE

Mais oui, on peut

Etre jolie avec des lunettes

par Darquise TIMMERMAN du DROIT

Enfin, on peut porter des lunettes et être jolie quand même. On peut aussi être enlaidie par des lunettes mal choisies. On peut enfin accentuer un type et se mettre en valeur.

Ne perdez pas de vue que vos lunettes doivent vous corriger . . . la vue. Aussi, adressez-vous au spécialiste, qui, seul, saura si la monture ne compromet pas cette correction en décentrant le verre, par exemple. Et, apportez tous vos soins au choix de la monture, car, en définitive, ce choix est plus difficile et plus délicat que celui d'une robe, et vos lunettes feront partie de l'image que vous donnerez.

La couleur

Parlons d'abord "couleur": du côté verre, vous ne porterez des couleurs que pour vous protéger du soleil, bien entendu. Souvenez-vous que du point de vue confort, une myope s'accommodera mieux de verres d'un brun rouge, une hypermétrope, des tons verts. Vous pouvez aussi teinter légèrement les verres que vous portez habituellement, surtout si vous travaillez beaucoup à la lumière électrique ou fluorescente.

Du côté monture, d'une manière générale, évitez d'en assortir la couleur à celle de vos cheveux. Evitez la monture noire si vos cheveux sont noirs, les tons bruns si vos cheveux sont bruns ou châtains, la couleur écaille clair, jaune, incolore, si vos cheveux sont blonds. Ce rappel de couleur attirerait trop l'attention. Remarquez que les couleurs pastel, ravissantes, ne vont qu'aux teintes exceptionnellement roses et frais, et sont lassantes; que les couleurs soutenues mettront en valeur les peaux mates; que les couleurs voyantes sont facilement de mauvais goût.

La forme

Plus délicate encore doit être votre décision quant à la monture. Grosso modo, voici quelques indications qui peuvent vous aider.

Visage rond: n'hésitez pas à choisir des lunettes hautes. Elles feront paraître vos joues plus minces. Mais éliminez les verres ronds et ovales qui souligneraient l'arrondi de votre menton. Les bords externes verticaux allongent: les bords supérieurs dépassant la ligne des sourcils sont seyants.

Visage ovale: tout vous va. Il faut préférer les lignes qui rompent l'ovale, rectangulaires, carrées, montantes ou qui coupent l'ovale: rectangulaires-, carrées, montantes ou qui coupent avec des angles vifs. D'autre part, si vous avez un visage ovale parfait de madone et que vous voulez accentuer ce type harmonieux, choisissez les montures ovales.

Visage carré: ici, pas de lunettes qui durcissent les traits, donc pas de montures rectangulaires ou carrées, mais au contraire, des lignes incurvées, surtout pour le bord inférieur.

Visage triangulaire: vous pouvez vous permettre toutes les fantaisies et même accentuer la forme triangulaire avec des bords de montures supérieurs qui dépassent les sourcils. A vous les lunettes papillonnées et excentriques.

Pour les coquettes

Pour les coquettes, la mode présente maintenant des faces-à-main, des monocles, des copies d'anciennes montures, équipés de verres correcteurs; des lunettes-ornement comme celles que portent les "bien-voyantes": de formes légères, avec les verres de couleurs assorties à chaque toilette, ou encore à monture dorée ou chromée, mais aux verres interchangeables. Parmi les nouveautés, on note aussi les verres bombés qui laissent assez de place aux faux cils.

A noter également, une autre nouveauté: une collection de modèles pour enfants: rondes ou rectangulaires suivant la forme du visage, couleur écaille et couleurs pastel pour les files.



LUNETTES PROTECTRICES



MONTURES A L'ANCIENNE

Les riches citoyens de Rome

ROME (AFP) — Sophia Loren est la contribuable la plus riche de Rome, indique e rôle des contributions municipales, publié mardi par la mairie de la Ville éternelle. Les fonctionnaires municipaux ont estimé le revenu annuel de l'actrice à 350,000,000 de lires ($595,000), et lui réclament 50,000,000 de lires ($85,000).

Au second rang des contribuables les plus fortunés se trouve le mari de l'actrice, Carlo Ponti, avec un revenu annuel de 285,000,000 de lires ($485,000).

L'actrice Gina Lollobrigida est au nombre des sept plus riches personnes avec un revenu annuel de $255,000.

La plupart de ces contribuables, Sophia Loren en tête, contestent l'évaluation de leur revenu faite par le fisc. A chacun d'entre eux, le directeur des contributions directes de Rome a adressé une lettre où il se déclare prêt à favoriser "le dialogue le plus cordial avec le contribuable mécontent" et ceci, dit-il, afin de mettre un terme à "la défiance existant entre le citoyen et l'administration".

Un livre à succès

TORONTO (PC) — Peut-on imaginer Catharine McKinnon, la chanteuse populaire de musique folklorique, bien connue des auditoires de la télévision canadienne, chantant du classique?

C'est ce qui va se produire en janvier alors que Catharine, qui paraîtra toutes les semaines sur le réseau CTV, à partir de janvier, sera la soliste invitée de la symphonie de Saskatoon.

"C'est tout simplement merveilleux, a-t-elle déclaré au cours d'une interview. C'est une grande satisfaction pour moi de faire ce genre de choses."

C'est en quelque sorte un nouveau départ pour cette chanteuse de la Nouvelle - Ecosse, qui s'est d'abord fait connaître à l'émission Singalong Jubilee. Elle interprétera des lieder allemands, une romance de Debussy, Jeanne d'Arc et Fauré et plusieurs autres compositions; la seconde moitié du concert sera consacrée à la musique folklorique.

La mode-croisière

Horoscope des tenues de plage de l'été 1970

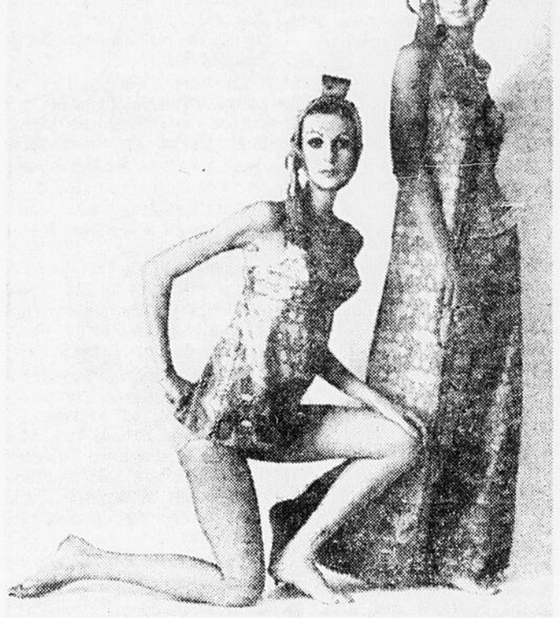
Les maillots de bain font toujours leur première apparition au cœur de l'hiver, dès le début du grand exode vers le soleil du sud. Cette mode-croisières est également très intéressante pour celles qui restent dans le froid, car non seulement elle met l'accent sur les principales tendances du moment, mais elle donne aussi un genre d'horoscope de l'été en perspectives.

L'élégance-sud 1970 souligne la mode actuelle vers la flexibilité et le confort. Le "bien structuré" s'évanouit dans les brumes hivernales et laisse émerger la dernière née des silhouettes, l'allure naturelle "sans soutien-gorge", toute en lignes douces et souples permises par la nouvelle légèreté de plusieurs tissus. Une fois de plus, ce sont les tissus qui écrivent la petite histoire des tenues bain et croisières 1970. Les jerseys de nylon "Antron" s'apprêtent à mouler en douceur la silhouette. Les cires enrobent le corps de leur lisse reflet. Les mélanges nylon et fibre spandex "Lycra" offrent dentelles et crochetés en plein dans le vent de la transparence. Un velours extensible en nylon devient l'atout d'une élégance inédite pour la parade-piscine. Enfin, le véritable luxe-plage fait ses débuts dans une collection canadienne de maillots de bain, un luxe nommé "Quiana", la fibre que ressemble à de la soie et s'entretient comme ce qu'elle est réellement, un nylon.

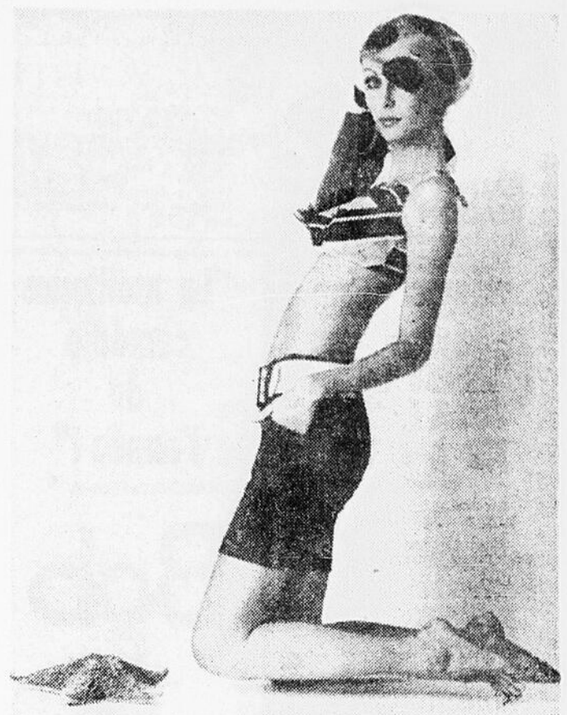
La nudité reste au goût du jour et les tissus révélateurs se complètent de décolletés plongeants, de savants laçages, de fentes, de lucarnes et de ceintures-illusion. Les couvre-tout assortis chantent la flexibilité en adoptant toutes les formes — pantalons, hauts découpés, écharpes volumineuses, séduisants manteaux mi-mollets . . . et leur jeu permet à chacune de révéler ou de cacher à son gré.

Les couleurs, comme les styles, sont très variées. Toutefois, le brun, le noir et le blanc dominent, tandis que les verts et les pourpres violacés montent en popularité. Cette année, les imprimés connaissent aussi une jolie vogue, en tons pastels, évocateurs d'ondes tranquilles.

Et pour tous ces modèles, après le sud, ce sera le soleil de juillet, en parure des estivantes canadiennes.



ORIENTALES DU NOUVEAU MONDE — Tout l'exotisme de l'Orient est exprimé par les impressions persanes, façon main, de ce somptueux nylon "Quiana" qui possède l'apparence de la soie. Comme c'est un nylon avec toutes ses qualités d'entretien facile, il peut se permettre de s'approcher de la piscine. La maison Sea Queen, de Toronto, a créé le maillot-robette et l'ensemble pantalon avec maxi assorti. Un trio superbe pour la garde-robe de croisière. Le manteau soutien-gorge est largement décolleté et ouvert sur le devant, comme l'exige la mode nudité.



LE PIRATE S'APPELLE MADAME . . . Nouvelle piraterie de la beauté plages, dans ce deux-pièces créé par Béatrice Pines, de Montréal, pour les jeux dans l'eau et sur le sable. A noter, la nouvelle longueur de jambes et l'allure jeans de la culotte, ainsi que les rayures du petit haut à bretelles, qui révèlent nettement l'influence Unisexe qui règne sur la mode présente. En nylon Du Pont. Ceinture très mode, haute, en plastique blanc.

PLUS DE RAVAUDAGE

Du linge de corps et de la de lits, taies et même les serviettes en "Finnweb" sont déjà literie que l'on jette après usage a été créé en Finlande, et le "Finnweb" remporte déjà un grand succès dans ce pays, ainsi qu'en Suède et Norvège; le "tissu" est doux et souple comme la soie et ne coûte guère plus cher que le papier; les draps adoptés par de nombreux hôtels, pensionnats, hôpitaux, on les vend en blanc et en couleur. On fait également des couvertures, composées de plusieurs couches de "finnweb", et qui peuvent servir plusieurs années.

Les liquides dans des sacs en plastique

Des recherches sont entreprises auprès des ménagères pour tenter d'améliorer encore ce genre d'emballage qui a joui de la plus grande faveur cette année.

Dans plusieurs parties du pays, une enquête est effectuée auprès des maîtresses de maison pour leur demander leur avis sur le sac à lait en plastique créé par Du Pont du Canada. C'est la seconde étude du genre, la première fut effectuée il y a environ deux ans dans les supermarchés, avant la mise en fabrication définitive de ces sacs à lait qui avaient alors une contenance de 3-4 de pinte. Cette fois-ci, l'enquête se fait dans les foyers.

Le sac à lait est un exemple frappant de la manière dont un produit peut "prendre" lorsque le temps est venu. Cette sorte d'emballage fit sa première apparition au Canada il y a environ quatre ans. A cette époque, il ne souleva que peu d'intérêt et au début de 1969 seules deux ou trois laiteries l'avaient adopté. Puis soudain, il commença à inonder littéralement le pays. En décembre, plus de cent laiteries, y compris les plus importantes, l'avaient choisi. Un cas semblable, début difficile suivi d'une véritable avalanche, s'était produit quand le sac à pain refermable fut introduit au Canada il y a environ deux ans.

Que ce soit pour la maîtresse de maison, la laiterie ou le supermarché, sa commodité est le principal avantage du sac à lait. La laiterie et le supermarché, par exemple, apprécient qu'il soit non-retournable car cela leur économise du temps et de l'espace d'entreposage.

D'après l'enquête originelle, les mêmes raisons sont valables pour la maîtresse de maison. La propreté de cet emballage plaît aux femmes, ainsi que la facilité avec laquelle le sac d'une pinte peut être rangé sur une clayette du réfrigérateur. Un autre avantage: le sac vide n'occupe presque pas de place dans la poubelle.

Certaines indications tendent à prouver que le succès obtenu par le sac à lait en plastique pendant les 12 derniers mois ne serait qu'un commencement. Ce genre d'emballage pour le lait deviendra certainement encore plus populaire au Canada et certaines compagnies américaines commencent elles aussi à l'adopter.

Parallèlement, on commence à étudier l'utilisation de ce genre d'emballage pour d'autres produits liquides, tels que jus de fruits et solutions pour automobiles. Des essais sont déjà prévus pour des emballages devant servir à plusieurs autres usages. Ainsi, les renseignements obtenus dans l'étude actuellement en cours pourront servir non seulement pour l'emballage futur du lait mais pour une foule d'autres produits.

BIRKS



(Du 5 au 10 janvier)

PRIX SPÉCIAUX DE RÉARGENTURE

		Format régulier	Grand format
CREMIERES	Ordinaires	$ 5.10	$ 8.50
	De fantaisie	$ 6.80	$10.20
SUCRIERS	Ordinaires	$ 5.10	$ 9.35
	De fantaisie	$ 6.80	$11.00
	Couvercles	$ .85	couvercles inclus
THEIERES	Ordinaires	$10.20	$13.60
	De fantaisie	$12.75	$17.25
CAFETIERES	Ordinaires	$10.20	$13.60
	De fantaisie	$12.75	$17.25
AIGUIERES A EAU CHAUDE	Ordinaires	$ 6.80	$ 8.50
	De fantaisie	$ 7.65	$ 9.35

PLATS A HORS-D'OEUVRE ..... $15.30 et plus

PLATEAUX DE

10" ronds ou oblongs	$ 8.50	18" ronds ou oblongs	$17.00
12" " " "	$11.90	20" " " "	$20.40
14" " " "	$13.60	22" " " "	$23.80
16" " " "	$15.30	24" " " "	$27.20

Prix spéciaux également pour le parachèvement et la réargenture de la coutellerie en argent.

Notre représentant d'usine sera au magasin afin de vous donner les prix sur d'autres pièces. Simplement nous téléphoner afin de faire livrer vos articles s'ils sont trop lourds à transporter. Et nous vous prions de nous accorder de 6 à 8 semaines afin de transformer votre vieille argenterie ou votre argenterie usagée en une argenterie à l'allure neuve.

BIRKS JEWELLERS

101, RUE SPARKS

CENTRE COMMERCIAL BILLINGS BRIDGE — 236-3641

CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT — 745-7186

BIRKS JEWELLERS

CKCH
TÉL. 777-2771. 970 KC. 5000 WATTS
cinéma • théâtre • concerts
LE DROIT

Arts et lettres: revue de 1969

Par THERESE BERNIER

MONTREAL (PC) — Un esprit de recherche visant à des créations plus représentatives à notre époque, et s'inspirant souvent de sujets controversés, ainsi que des formules de présentations alliant diverses techniques modernes, sont autant d'éléments caractéristiques dans les arts d'interprétation 1969.

L'inauguration du Centre national des Arts à Ottawa, le 31 mai, a constitué cette année un événement marquant au Canada.

Pour le premier spectacle du festival d'ouverture de ce vaste complexe architectural, érigé au coût de $46 millions, on présentait dans la grande salle de 2,300 fauteuils, une oeuvre chorégraphique spécialement conçue à cette occasion, "Kraanerg", ballet de Roland Petit sur une musique du compositeur grec Iannis Xenakis, dans les décors et costumes de l'artiste hongrois Victor Vasarely, a été créé par la troupe du Ballet National du Canada à cette soirée de première.

Le rideau de scène s'est levé au théâtre du Centre, pour une représentation de "Lysistrata", comédie d'Aristophane, production du théâtre du Nouveau Monde dans une version rajeunie de Michel Tremblay et André Brassard.

Studio expérimental

"Party Day", du dramaturge torontois Jack Winter, spectacle combinant plusieurs éléments de scène, inaugurait le Studio expérimental, alors que le premier concert était donné au Salon du CNA, par le Manitoba Consort.

L'Orchestre symphonique de Toronto a présenté un programme sous la direction de Seiji Ozawa qui, à cette soirée du festival, disait adieu à ses musiciens après avoir été chef de l'ensemble torontois durant plus de quatre ans.

Seiji Ozawa devant entreprendre ensuite une tournée mondiale d'une durée de douze mois, et à l'automne 1970, il deviendra chef attitré de l'Orchestre symphonique de San Francisco.

L'Orchestre du Centre National des Arts, dirigé par Mario Bernardi, 37 ans, auparavant directeur musical au Sadler's Wells Opera de Londres, a brillamment débuté dans un concert qui a suscité un enthousiasme général.

Au programme du festival d'ouverture a succédé celui des activités estivales, et à l'automne la première saison régulière, avec la participation du Théâtre du Capricorne, troupe d'expression française du Centre, sous la direction de Jean-Guy Sabourin; la Stratford National Theatre Company; la Compagnie Canadienne d'Opéra, en plus des concerts et autres spectacles.

Au ministère du Secrétariat d'Etat, on a annoncé en novembre, la nomination de Me François Mercier, 46 ans, avocat de Montréal, à titre de président du conseil d'administration du Centre National des Arts. M. Mercier, qui a été président de la Régie de la Place des Arts de Montréal de 1964 à 1968, succède à M. Lawrence Freiman, d'Ottawa, qui a démissionné de ses fonctions au CNA, après un mandat de trois ans.

Concerts

Ce fut une année bien remplie pour l'Orchestre symphonique de Montréal, qui a même innové durant la saison estivale, en offrant une programmation susceptible d'intéresser un vaste public, notamment les jeunes.

La musique classique voisinait avec la musique populaire pour ces concerts d'été à la Place des Arts, qui ont obtenu un grand succès, avec le concours de chanteurs d'opéra, chefs d'orchestre et jazzmen, chansonniers bien connus tels que Gilles Vigneault, Claude Léveillée, Ginette Reno.

L'OSM, qui a également participé au Festival d'ouverture du Centre des Arts à Ottawa, a présenté dans le cadre de ses activités régulières et Matinées symphoniques, la série des Grands Concerts et la série Gala, avec la participation de chefs d'orchestre et solistes invités de renom, entre autres Kyril Kondrashin et Zubin Mehta, le célèbre pianiste soviétique Emil Gilels, ainsi que Vladimir Ashkenazy, le violoniste Isaac Stern, la violoncelliste Jacqueline Du Pré.

En mars, avait lieu la présentation officielle d'un buste en bronze reproduisant les traits de Zubin Mehta, oeuvre réalisée par Anait Stephens, femme sculpteur de talent.

Cette sculpture maintenant en permanence à la Place des Arts avait été offerte à l'Orchestre symphonique de Montréal que Zubin Mehta a dirigé pendant plusieurs années, avant d'occuper un poste similaire avec l'Orchestre de Los Angeles.

L'OSM commencait en septembre sa 36e saison consécutive. A l'automne, on a présenté un disque reproduisant une exécution de la troisième Symphonie dite "héroïque" de Beethoven, dirigée par Franz-Paul Decker, chef attitré de l'Orchestre de Montréal.

Le microsillon avait été enregistré alors que M. Decker était au pupitre de l'Orchestre Philharmonique de Rotterdam, où il occupait auparavant les fonctions de directeur artistique.

Chorégraphie

En février, la compagnie des Grands Ballets Canadiens, dont la fondatrice et directrice artistique est Mme Ludmilla Chiriaeff, le chorégraphe Fernand Nault assurnant la codirection artistique, avait présenté à la Place des Arts, "Trionfi", de Carl Orff.

Cette trilogie comprenant "Carmina Burana", "Catulli Carmina" et "Triomphe d'Aphrodite", était inscrite au répertoire de la compagnie lors de sa première tournée européenne effectuée au printemps. Durant une période de neuf semaines, des représentations ont été données dans différentes villes, notamment au Théâtre des Champs-Elysées à Paris, et au Sadler's Wells de Londres. L'accueil chaleureux du public s'est reflété par de nombreux éloges des critiques. Serge Lifar a décerné le Prix de l'Université de la Danse de Paris pour 1969 au spectacle "Catulli Carmina", sur une chorégraphie de John Butler pour l'agencement harmonieux de la musique vocale et instrumentale à l'aspect visuel de la danse, des costumes et decors.

La compagnie du Ballet national du Canada, fondée en 1951 par Célia Franca, a présenté des spectacles comprenant des oeuvres du répertoire classique, qui ont été applaudis sur plusieurs scènes canadiennes.

Le Groupe de la Place Royale s'est également produit à Montréal et à Ottawa. Cette jeune compagnie fondée en 1966, par Jeanne Renaud qui en assume la direction, offre un répertoire moderne dont les diverses créations comportent un ensemble de disciplines artistiques.

La troupe folklorique canadienne Les Feux-Follets a présenté au pays et à l'étranger, une série de représentations de sa "Mosaïque canadienne '69", illustrant par la danse, avec un déploiement de costumes, les différentes origines ethniques au Canada.

On annoncait récemment la nomination du chorégraphe Alan Lund, à titre de directeur artistique des Feux-Follets.

Théâtre

Le Théâtre du Rideau Vert a joué de nouveau le rôle d'ambassadeur théâtral du Canada, en mai, lors du premier Festival international d'Italie, désigné sous le nom de "Premio Roma".

C'était la troisième fois que cette troupe dirigée par Mme Yvette Brind'Amour, se rendait officiellement à l'étranger. Précédemment, la compagnie avait été invitée à se produire à Paris, ainsi qu'à Moscou et Leningrad. A Rome, le TRV a présenté "Hedda Gabler", d'Henrik Ibsen pièce inscrite au programme de cette année.

La présentation de spectacles susceptibles d'intéresser un plus grand nombre de gens à l'essence même du théâtre, et pour les jeunes à le découvrir, demeure la formule de cette compagnie.

En 1969, le TRV a mis à l'affiche notamment des oeuvres de Tchékhov, Jacinto Benavente, Sacha Guitry, Feydeau, ainsi que des pièces canadiennes, une reprise des "Belles-Soeurs, de Michel Tremblay une soirée Marcel Dubé, écrivain qui est entré cette année à l'Académie canadienne-française, et "Fleur de cactus", comédie de Barillet et Grédy, qui crée actuellement une joyeuse ambiance du temps des Fêtes.

Le Rideau Vert, qui en est à sa 21e saison, offre régulièrement des spectacles pour enfants dans son théâtre, et reprend aussi "L'Oiseau Bleu", de Maurice Maeterlinck, pour une série de représentations à la Place des Arts.

Théâtre du Nouveau-Monde

Le Théâtre du Nouveau-Monde sous la direction de Jean-Louis Roux, a continué, outre la présentation des spectacles au Théâtre Port-Royal, ses autres activités, telles que les rencontres avec des groupes ou associations, les discussions publiques qui ont lieu une fois par semaine après la représentation et les cours-conférences.

Au nombre des productions du TNM en 1969, se trouvaient notamment une oeuvre du dramaturge canadien Guy Dufresne, "Les Traitants", fresque evoquant une tranche de vie des premiers colons de Nouvelle-France; deux pièces du répertoire moderne "La dernière bande", de Samuel Beckett, et Zoo Story", d'Edward Albee; "Témoignage irrecevable", de John Osborne et "Six personnages en quête d'auteur", de Pirandello, dans une excellente mise en scène de Paul Hébert qui a été nommé cette année, au poste de directeur général du Conservatoire d'art dramatique, section de Montréal.

Plus récemment au TNM, on présentait la pièce controversée de Dario Fo, institulée "Faut jeter la vieille", dans une adaptation de Paul Buissonneau, et dont le sujet porte sur la contestation de la société américaine actuelle.

Théâtre Populaire du Quebec

Le comédien Albert Millaire, qui était adjoint au directeur artistique du TNM, a été nommé au printemps, directeur artistique du Théâtre Populaire du Québec qui effectue des tournée de spectacles.

En mars, M. Gratien Gélinas, directeur de la Comédie-Canadienne, a annoncé la création de la Fondation Nationale de la Comédie, société sans but lucratif. Cette fondation tend à développer deux secteurs d'activités parallèles et complémentaires, soit la réalisation de saisons régulières dans la salle de la Commédie-Canadienne, et aussi à son Atelier de théâtre.

Parmi les nombreuses productions à la Comédie, on a mis notamment à l'affiche "Double Jeu", de Françoise Loranger, pièce qui incite le spectateur à s'intégrer et même à participer à l'expérience du jeu de vérités; une oeuvre d'Eugène Cloutier, intitulée "Hôtel Hilton, Pékin"; la revue "Moi et l'autre", de Gilles Richer, avec Denyse Filiatrault et Dominique Michel, vedettes de l'emission télévisée du même nom; ainsi qu'un spectacle de music - hall, plusieurs récitals de chansonniers, et récemment, la pièce "Rita Joe", adaptée en français par Gratien Gélinas, d'après l'oeuvre de George Ryga, avec Monique Miller dans le rôle-titre.

Théâtre de Quat'Sous

A l'Atelier de la Comédie, de jeunes comédiens ont présenté au Théâtre de Quat'Sous, une nouvelle pièce de Robert Gurik, intitulée "A coeur ouvert", dans une mise en scène d'Yves Gélinas, animateur de l'Atelier. Cette pièce est une satire qui s'inscrit dans le cadre de la contestation actuelle.

M. Gratien Gélinas, dramaturge, metteur en scène et comédien connu à la scène et à l'écran, a été nommé président de la Société pour l'expansion du film canadien. Il succède à M. Georges - Emile LaPalme qui a été nommé juge à la Cour de la Citoyenneté à Montréal.

Lors d'une assemblée tenue au Centre du Théâtre d'Aujourd'hui les membres du Centre d'essai des auteurs dramatiques ont élu Robert Gurik comme président de leur conseil d'administration.

La Nouvelle Compagnie Théâtrale, organisme voué exclusivement au public étudiant, permet aux jeunes d'assister, moyennant au prix minime, à des spectacles de qualité choisis parmi les oeuvres du répertoire universel.

Grâce à des subventions gouvernementales annuelles, les directeurs de la NCT, Gilles Pelletier, Georges Groulx et Françoise Graton, qui ont fondé la compagnie en 1963, ont présenté cette année encore, des pièces qui ont attiré un grand nombre d'étudiants.

Au début de 1969, on mettait à l'affiche "Un simple soldat", de Marcel Dubé, et à l'automne "Le Roi se meurt", de Ionesco, avec la participation d'excellents comédiens.

La NCT reprend aussi le concours de textes dramatiques organisé l'an dernier, et dont la pièce primée "Salomon", écrite par deux étudiants, N. de Bellefeuille et A. Lamarre, avait été jouée au printemps.

DIND DING DONG... AU DIABLE LES RATS!
NOUVEAU RAT NIP®
MORT AUX RATS, NON AUX ANIMAUX DOMESTIQUES
Le raticide le plus nouveau et le plus étonnant en Amérique. Un appât tue en quelques heures. Sans odeur. Mortel pour les rats seulement. Inoffensif pour les animaux domestiques ou de ferme. Provision 20 appâts $1.29

GRAND BINGO
SALLE STRAND
PAS DE BINGO CE SOIR
PETITE CAGNOTTE
37 numéros
1265, rue Bank

Le Théâtre Populaire de Pointe-Gatineau
présente
"LES OUTARDES"
de Gaby Déziel-Hupé
Renelle Landry — Françoise Dompierre
Lucien Létourneau — Luc Charette — Marc Martial
Monique Trépanier et Eugène Laurin
Mise en scène: Gérard Anderson
SAMEDI et DIMANCHE, 10 et 11 janvier
à 8.30 p.m.
Entrée: Adultes $1.75 — Etudiants $0.75
Au BATEAU-THEATRE
"L'ESCALE" à HULL

BINGO
PAROISSE STE-FELICITE
TOUS LES LUNDIS SOIR
8 h 15
ARENA DE CLARENCE CREEK
GROS LOT
$750
Entrée 50c seulement
15 parties régulières $10.00
5 parties $15.00
4 parties spéciales
16 ANS ET PLUS — 5 PRIX DE PRESENCE

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "The Reivers". 1.30 3.30 5.30 7.25. Dern. comp. 9.20.
CARTIER — Soir seulement. "La leçon particulière". 6.05 9.40 "La Mandragore". 8.10.
CINEMA DE PARIS — "Le treizième caprice" 6.40 10.10. Dim. 3.10 6.40 10.10. "Mr. Freedom" 8.30. Dim. 1.30 5.00 8.30.
CINEMA VENDOME — "Fantomas 3 contre Scotland Yard" 6.25 10.00 "L'homme à la Buick". 8.15 Dern. 8.15.
ELGIN — "On Her Majesty Secret Service". 1.30 4.25 7.00 9.30. Dern. 9.30.
ELMDALE — "Butch Cassidy and the Sudance Kid" 7.15 9.15.
LAURENTIEN — "Agent 353 massacre au soleil"; "T'as bonne mine, Joe".
LITTLE ELGIN — "Bob & Alice & Carol & Ted" 1.45 3.45 5.40 7.35 9.30. Dern. 9.05.
THE MALL — "Run Angel Run" "A Few Bullets More".
NELSON — "Paint Your Wagon". Lundi à sam. soir 8.00 mat. dim. 2.00.
REGENT — "101 Dalmatians". 1.30 3.30 5.35 7.40 9.50.
RIDEAU — "Explosion" 1.30 3.30 5.35 7.40 9.50.
SOMERSET — "Topaz" 1.55 4.30 7.00 9.20.
CINEMA I — "Cactus" 7.25 9.35.
CINEMA II — "Oliver" 2.00 8.15.
TOWNE — "Take the Money and Run". Tous les jours 7.00 9.00.
CINE-PARCS
BRITANNIA — "Explosion", "Isle of Doomed". Ouvert à 7.00; projection à 7.30
QUEENSWAY — "How Much Loving Does a Normal Couple Need?" "Woman and Temptation". Ouvert à 7.00

20th CENTURY THEATRES
PAINT YOUR WAGON EN COULEUR
Sièges réservés: soir 8 p.m, dim. 7.30 p.m. Matinées: dimanche à 2 p.m.
Guichet ouvert 12-9; dim.: de 1 - 8.30
ADULTES
325 RIDEAU at NELSON - 237-4880
NELSON
"BOB & CAROL & TED & ALICE"
en couleur
à 1.45-3.45 5.40-7.35-9.30
ELGIN at LISGAR - 232-0108
LITTLE ELGIN
WOODY ALLEN'S "TAKE THE MONEY AND RUN"
EN COULEUR
ADULTES
Tous les soirs à 7h et 9h
Dim. continuel dès 1h
BEECHWOOD AVE. - 749-5035
TOWNE CINEMA
2e GRANDE SEMAINE!
"Exploite les conflits de la génération actuelle"
Tendue au point de...
"Explosion"
Don Stroud en couleur
2e film au ciné-parc seul.
"ISLE OF DOOMED"
RIDEAU at DALHOUSIE 234-2117
RIDEAU
CARLING AVE. - 828-2672
BRITANNIA DRIVE-IN
BOND NOUS REVIENT!
"ON HER MAJESTY'S SECRET SERVICE"
à 1.30 - 4.25 - 7.00 - 9.30
POUR ADULTES
ELGIN at LISGAR - 232-0108
ELGIN

"La meilleure comédie de l'année!" — SATURDAY REVIEW
Bob & Carol & Ted & Alice
A FRANKOVICH PRODUCTION FOR COLUMBIA RELEASE
69304
LITTLE Elgin 232-0108
Tous les jours à: 1.45 - 3.45 5.40 - 7.35 9.30

LAURENTIEN GATINEAU — 663-4515
CE SOIR
2 films en couleur
"AGENT 3 S 3"
"MASSACRE AU SOLEIL"
"T'AS BONNE MINE JOE"

Nathalie DELON ROBERT HOSSEIN COULEUR
18 ANS
LA LEÇON PARTICULIÈRE 2e film LA MANDRAGORE
2e SEMAINE!
719 rue PRINCIPALE HULL Tél: 777-2322
CARTIER
Ouverture des portes à 6 h du lun. au ven.
Stationnement derrière le cinéma

CINÉMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
A L'AFFICHE!
18 ANS
Un homme marié rencontre une fille étrange...
MARIE LAFORET
PIERRE BRICE
PASCALE ROBERTS
LE TREIZIÈME CAPRICE EN COULEURS
— Egalement à l'affiche —
"MR. FREEDOM" en couleurs

UN "REIVER" EST UN COMBATTANT!
2e semaine enlevante!
ADULTES
Steve McQueen in "The Reivers"
Tous les jours 1.30-3.35-5.40-7.35-9.35
Dern. rep. complète à 9.25
CAPITOL
BANK AT QUEEN 232-1579

MANOIR DES RAPIDES
Pour tous genres de réceptions
Salle gratuite
Communiquez immédiatement
827-2193

LIONS D'OTTAWA-OUEST
BINGO
SALLE AMBASSADOR
381, chemin Richmond
PAS DE BINGO CE SOIR
Le prochain aura lieu le 12 janvier 1970
2 JACKPOTS
$130 et $500
31 numéros
Parties des premiers arrivés
Les portes ouvrent à 6h 30

CENTRE NATIONAL DES ARTS
A l'Opéra — Demain — 20h30
L'ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
Chef d'orchestre: MARIO BERNARDI
Programme Beethoven: Ouverture Coriolan
Concerto pour violon
Septième symphonie
Soliste invité: CHRISTIAN FERRAS, violoniste
De bons fauteuils sont encore disponibles à $5.00 et $4.00
Pour les étudiants, billets de dernière heure (si disponibles) 15 minutes avant le lever du rideau.
Au Studio — Du 8 au 10 janvier — 20h00
TORONTO DANCE THEATRE
Une soirée de danse moderne
Toutes les places: $3.00
Au Théâtre — La semaine prochaine — 20h00
Le Théâtre du Capricorne
présente la comédie classique de Molière
Les Fourberies de Scapin
avec Jacques Zouvi dans le rôle de Scapin
DU 13 AU 26 JANVIER
$4.50 — $3.00 — $2.00
Pour les étudiants, billets de dernière heure (si disponibles) 15 minutes avant le lever du rideau: $2.00 chacun.
Guichet ouvert du lundi au samedi de 10 h. à 21 h.
Renseignements: 237-4400

Odeon theatres
MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE!
OLIVER!
PRIX SPECIAL POUR ENFANTS $1.25
En soirée à 8.15
Mat.: mer., sam., dim. congés à 2.00
ST. LAURENT CINEMA II
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0342
Paul Newman—Rbt. Redford
BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID
EN COULEUR
Tous les soirs à 7.15 et 9.20
9e SEMAINE
ADULTES
ELMDALE
WELLINGTON AT PARKDALE 728-2333
ALFRED HITCHCOCK'S TOPAZ
Representations a: 1.50 - 4.25 - 7.00 - 9.20
SOMERSET
SOMERSET AT BANK 236-9928
Broadway's Biggest Hit Hits The Screen!
A FRANKOVICH PRODUCTION
Walter Matthau Ingrid Bergman
POUR ADULTES
cactus flower
Goldie Hawn
ST. LAURENT CINEMA I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341
AUJOURD'HUI 7.25 - 9.35
2 films en couleur
"RUN ANGEL RUN"
PLUS "A FEW BULLETS MORE"
THE MALL
SPARKS ST. MALL 233-7771
"HOW MUCH LOVING DOES A NORMAL COUPLE NEED!"
Chaufferettes gratuites
ADULTS
PLUS "WOMAN AND TEMPTATION"
QUEENSWAY DRIVE-IN
MONTREAL RD. ON THE QUEENSWAY 745-7145

3e SEMAINE!
2 grands films en couleur!
POUR TOUS
LOUIS de FUNÈS
PLUS DROLE QUE JAMAIS!
FANTOMAS contre SCOTLAND YARD 3
JEAN MARAIS • MYLENE DEMONGEOT
EN COULEURS
COMPLÉMENT DE PROGRAMME
FERNANDEL
DANIELLE DARRIEUX
"l'homme à la buick"
Stationnement gratuit
CINÉMA VENDÔME
Place Cartier Hull — 776-1440

Cinémas FAMOUS PLAYERS
SYMBOLE DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE!
The HOWLarious canine caper that sent London to the dogs!
WALT DISNEY'S SPOTacular cartoon feature 101 DALMATIANS
TECHNICOLOR
Retenu 2e semaine
REGENT
BANK AT SPARKS 235-5111
Tous les jours y compris dimanche à 1.30-3.30-5.35 7.40-9.45. Dern. rep. complète à 9.00

HOROSCOPE

Le mardi 6 janvier 1970

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Quelles que soient vos ambitions, elles redoubleront d'intérêt sous l'influence de planètes stimulantes. Vous pourrez facilement dominer toutes les situations.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Les relations avec les autres subissent quelques changements. Evitez les réactions émotionnelles en prenant des décisions trop rapides. Aujourd'hui, l'amour pourrait vous décevoir.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Les conversations personnelles et les rencontres privées peuvent vous valoir un gain ou de l'avancement. Vous croisez votre idéal. Un incident vous fait réfléchir.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Vos intérêts financiers prennent une tournure vers l'amélioration. Aujourd'hui, vous serez bien inspiré et prendrez des décisions aussi sages qu'inattendues.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Vous aurez d'excellents moyens d'attaque et de défense contre des obstructions qui vous barrent le chemin. Ne provoquez pas d'autres changements que ceux qui s'imposent par les circonstances.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Les propos deviennent de plus en plus vague, et il devient difficile de s'entendre. La soirée pourrait être agréable, mais il y a encore un délai dans une décision à prendre.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Ne perdez pas de vue les objectifs que vous vous êtes fixés et demeurez fidèle à vos engagements. Retour inattendu d'un parent ou d'un ami que vous affectionnez.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

La matinée paraît mieux convenir pour arranger les affaires avec des tiers ou des êtres aimés. On reconnaît la justesse de vos opinions. Un coup de veine succède à un échec.

(Le SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Une intrigue amoureuse peut se voir compromise par des commérages mal intentionnés. Vous devrez vous adapter à une nouvelle influence.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Un rêve ou un désir auquel vous aviez renoncé se montre maintenant réalisable dans une certaine mesure. Sortie où les circonstances vous servent bien.

(Le VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Vous saurez conduire une conversation de façon judicieuse et en tirer des conclusions intéressantes. De nouveaux venus sont bien disposés à votre endroit.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Les rayons sont assez favorables, mais pas tellement stimulants ce sera mieux demain. Procédez avec prudence et bon jugement. Vous ferez prochainement des choses nouvelles.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous possédez une personnalité qui vous permet de plaire sans avoir à faire d'efforts pour cela. Les grandes passions ne sont pas votre élément, quoique vous soyez affectueux et sincère en amour. Le succès viendra vers l'âge moyen.



JOUISSEZ PLEINEMENT DE LA FLORIDE AU CELEBRE Clearwater BEACH HOTEL et MOTEL

Moments agréables . . .

de lecture reposante, envoi de cartes ou divertissements dans notre accueillant salon-bar et foyer.

Les repas sont un vrai plaisir dans une ambiance de service impeccable et une cuisine insurpassable.

Au milieu d'un décor tropical . . .

à l'hôtel Clearwater Beach vous pourrez vous livrer au golf, au canotage, à la natation, à la pêche en eau profonde, au jeu de galets, de croquet ou simplement vous détendre au soleil. Le soir, livrez-vous au farniente et émerveillez-vous des splendides couchers de soleil au dessus du golfe du Mexique.

Les locaux de séjour . . .

Les locaux de séjour sont confortables, spacieux et bien aérés. Chaque chambre d'invité et suite est meublée avec goût et décorée selon une note personnelle.

Les suites donnant sur le golfe sont à air climatisé et sont dotées d'un téléviseur.

PLAN AMERICAIN — HIVER
PLAN EUROPEEN — ETE

Ecrivez aujourd'hui pour obtenir votre brochure en couleur GRATUITE !

Piscine de format olympique. Plage privée . . . l'une des plus belles au monde . . . directement à même le golfe du Mexique; pas de rue à traverser.

Clearwater Beach
HOTEL AND MOTEL
CLEARWATER BEACH, FLORIDA
500 Mandalay Avenue

Dans le MONDE

Le Canada est membre

BALE (AFP) — Les banques centrales du Canada et du Japon sont devenues membres de la BRI le 2 janvier 1970, à la suite de leur souscription à des actions de la troisième tranche réservée aux banques centrales. Le concours de ces deux banques, qui apportent déjà une contribution substantielle aux activités de la banque permettra de renforcer encore la coopération entre banques centrales dans le cadre de la BRI déclare un communiqué de la Banque des Règlements internationaux.

L'entrée de ces banques au début de l'année 1970 était attendue. L'adhésion de ces deux banques centrales à l'organisme financier international de Bâle avaient été longuement préparée et le processus avait été ouvert par une décision de l'assemblée générale annuelle au printemps dernier de tripler le capital de la Banque par l'émission de trois tranches d'actions nouvelles. L'une d'elles, qui sera progressivement émise, est réservée aux banques centrales susceptibles d'adhérer à la BRI. Lors de cette décision, on savait déjà que les deux banques centrales du Japon et du Canada étaient candidates.

En effet, le Japon et le Canada étaient depuis 1961 signataires de l'accord général d'emprunt destiné à assurer des moyens de financement supplémentaire au Fonds monétaire international. Les pays signataires forment le groupe des Dix. Les banques centrales du groupe des Dix plus la Suisse jouent un rôle extrêmement important dans les conversations mensuelles des gouverneurs de banques centrales à Bâle. A chacune de ces reunions depuis plusieurs années, les représentants des banques centrales du Japon et du Canada, bien que non membres de la BRI, étaient invités. L'entrée officielle de la banque centrale canadienne et de celle du Japon à la BRI légalise donc une situation de fait. Toutefois, leur participation au capital de la banque, non seulement consacre leur statut de grande puissance financière, mais est également une bonne affaire, la BRI étant une institution très florissante.

Des enfants ! ! !

CITE DU VATICAN (AFP) — Les enfants étaient venus nombreux Place Saint-Pierre où le pape leur a dédié l'allocution dominicale pour l'Epiphanie, fête traditionnelle de l'enfance 6 janvier.

"Entre Noël et l'Epiphanie, les enfants sont au centre de notre intérêt, a déclaré notamment Paul VI, avant de les bénir de la fenêtre de son bureau particulier. Leurs ainés retrouvent leur propre enfance en célébrant ces fêtes. Pour les enfants et adolescents, c'est une époque très belle, pleine de sentiments humains et de poésie. L'innocence et la joie sont partout. Bonté et confiance refleurissent dans les coeurs, dans les maisons et dans les rues de la cité. C'est le temps où l'enfant Jésus nous invite à la joie, c'est le temps de faire du bien, dans le Christ, aux enfants et aux adolescents, de prier pour eux, pour leurs parents, pour leurs familles. Et vous savez combien il faut prier dans ce but", a ajouté le pape en se référant notamment, semble-t-il, au projet de rendre légal en Italie le divorce que réprouve l'Eglise.

"Aussi prions pour les enfants, pour leurs maitres, pour leurs éducateurs, leurs catéchistes, les oeuvres et les associations qui travaillent avec amour à la formation de l'enfance, dans la pureté et la sainteté", a-t-il demandé aux 5.000 personnes qui étaient présentes.

Comme les lois précédentes, une manifestation en faveur du Biafra s'est déroulée simultanément, non loin de la Place Saint-Pierre. Une centaine de membres du Comité national pour la paix au Biafra, dont une dizaine d'étudiants, plusieurs étant Nigérians, qui venaient d'achever une marche d'Assise à Rome. Ils brandissaient des pancartes, portant: "Un million et demi de morts au Biafra en cinq ans. Le record de Hitler peut être égalé".

Occupation

LIMA (AFP) — Deux églises de Lima sont occupées, l'une depuis une semaine par les ouvrières d'une entreprise textile, l'autre depuis dimanche par plus de 120 ouvriers d'une usine de faïence. Par ces occupations, les travailleurs veulent attirer l'attention sur leur situation.

Les ouvriers de l'usine de faïence, notamment, veulent attirer l'attention des pouvoirs publics sur le fait que, selon eux, leur patron les a congédiés parce qu'ils demandaient une augmentation de salaire.

Solution du mot caché:
VENGEANCE

Concerts classiques

EDMONTON (PC)—Une Canadienne d'Edmonton ne s'attendait pas à ce que son livre au sujet des Rocheuses devienne un succès de librairie et un ouvrage primé.

Esther Fraser, mère de deux enfants maintenant adultes, déclarait récemment au cours d'une interview, qu'elle n'avait jamais songé auparavant à écrire un livre.

Mais elle était fascinée par les récits des premiers explorateurs canadiens, et dans les bibliothèques, elle ne trouvait pas de quoi satisfaire sa curiosité.

Son ouvrage intitulé: "The Canadian Rockies: Early Travels and Explorations", a été distribué en novembre. Dans la première édition 7,500 exemplaires ont été vendus, et on a commandé 4,500 autres à l'avance.

Le meilleur manuscrit

Peu après le lancement de son livre, Mme Fraser a reçu le prix décerné par la Compagnie de la Baie d'Hudson, pour le meilleur manuscrit d'un auteur d'Edmonton.

Jusqu'au moment de la parution de son livre, Mme Fraser n'avait écrit que des textes pour les émissions scolaires à la radio.

Elle présenta les six premiers chapitres de son livre à un éditeur qui lui conseilla de terminer l'ouvrage. Le livre compte 260 pages contenant des récits d'expeditions dans les Rocheuses et la chaine des monts Selkirk, entre les années 1800 et 1940.

UN DENTIER
plus sûr à tout moment

Ne craignez plus de voir votre dentier se relâcher ou tomber au mauvais moment. Pour plus de sûreté et de confort, saupoudrez vos prothèses d'un peu de cette fameuse poudre adhésive pour dentiers FASTEETH, qui maintient les dentiers fermement plus longtemps. Vous mangerez plus facilement. Etant alcaline, FASTEETH n'aigrit pas sous les appareils. Nul effet gommeux, sirupeux ou pâteux. La santé exige un dentier bien ajusté. Voyez votre dentiste régulièrement et procurez-vous votre FASTEETH à tous les rayons de pharmacie.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

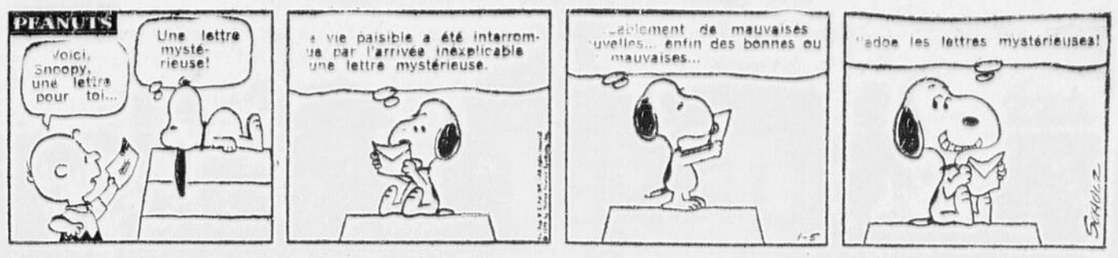
9 LETTRES CACHEES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	T	A	R	E	A	S	S	I	S	E	S	R	V	M
2	E	N	E	I	D	A	E	E	E	L	V	R	A	I	I
3	C	E	N	V	I	V	N	T	L	R	I	O	V	N	S
4	N	M	R	A	A	I	S	U	G	R	E	T	I	V	E
5	A	E	O	R	I	O	N	I	M	A	L	R	T	A	L
6	E	T	B	A	P	N	N	A	C	E	O	O	A	L	B
7	G	E	O	D	E	U	L	C	N	E	I	U	I	I	I
8	I	I	U	E	T	A	I	N	P	L	S	S	L	D	T
9	S	P	T	I	D	D	O	I	E	I	A	A	L	E	S
10	N	M	L	R	E	S	D	T	T	B	C	S	E	S	I
11	A	E	O	N	R	E	T	U	A	U	O	E	M	T	S
12	R	I	T	E	M	E	E	L	N	L	U	C	E	I	E
13	T	S	P	I	N	R	L	E	C	O	R	A	N	N	R
14	N	M	E	T	R	E	S	R	E	V	A	R	T	E	R
15	I	S	O	U	S	O	U	T	I	R	E	R	E	E	I

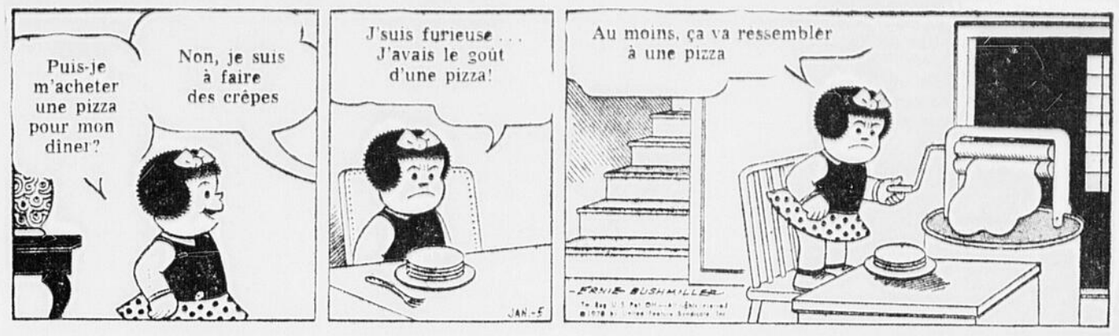
ACCIDENTS
AIDE
ASSISES
AVION
BALLES
BORNE
BOUT
BRAVES
COUR
DESTINEE
EMPIETEMENT
EPIDEMIES
ETRE
EVITER
IMPERSONNEL
INUTILE
INTRANSIGEANCE
INVALIDES
IRRESISTIBLE
LACUNE
LAMINOIR
LOIS
MALADROIT
MISE
NULLE
POSTES
RACES
RADE
RATE
RAVIR
RAVITAILLEMENT
SITUER
SOUS
SOUTIRER
TARE
TOILETTE
TRAVERSER
TROUS
VOIR
VOLUBILE
VRAI

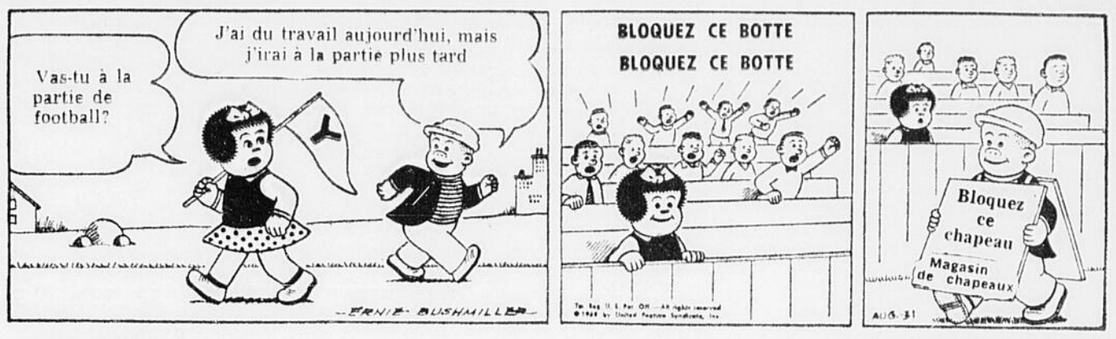
VOUS TROUVEREZ LA SOLUTION DANS CETTE PAGE

PEANUTS

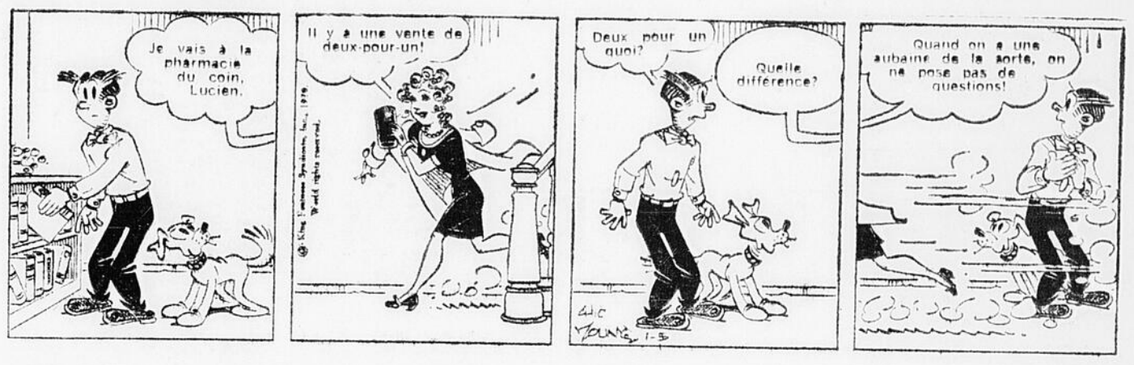


PHILOMENE



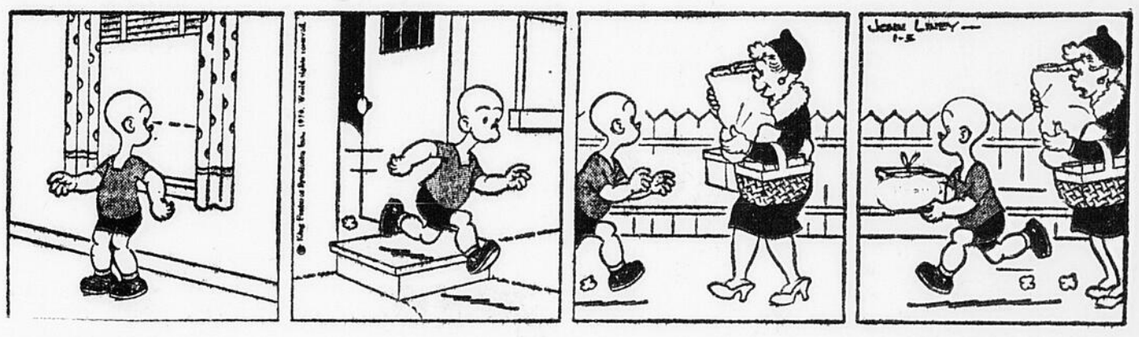


BLONDINETTE



MOCO

HENRI



FERDINAND



LE CHEVALIER MASQUE



PILOTE TEMPETE



BOURSE ◊ FINANCE ◊ COMMERCE ◊ LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

BOURSE DE MIDI

Le lundi 5 janvier 1970

TORONTO (PC) — Les cours se sont légèrement repliés ce matin à l'ouverture de la Bourse de Toronto.

Inco était en baisse de 3-8 à 47, Canadian Imperial Bank 3-8 à 22 1-4, Consumers' Gas 1-4 à 15, Slater Steel 1-4 à 13 et Royal Bank 1-8 à 22 1-2.

Pacific Pete a repris 1-2 à 28, Aquitaine 1-2 à 21, Moore 3-8 à 38, Hudson's Bay Oil 3-8 à 47 7-8 et Home A 1-4 à 32.

Industrielle

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abel Block	600	$6⅛	6	6	
Abitibi	5393	$12⅞	12⅜	12½	— ⅜
Acklands p	100	$21½	21½	21½	
Acres Ltd	100	$20	20	20	
Agra Vegt	185	$7⅜	7⅜	7⅜	
Agratec I	2400	$9¼	9	9	— ⅛
Alta Gas T	860	$38¼	38¼	38¼	— ¼
Algoma St	550	$13½	13⅜	13⅜	— ⅛
Alcan	1195	$28¼	27¾	27⅞	— ⅛
Alcan pr	180	$32	31½	32	+ ½
Allarco Dv	200	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
Almin 2p	210	$33⅜	33⅜	33⅜	
Anglo-cn	600	$7¼	7¼	7¼	+ ⅛
Ang CT 4½	220	$28	28	28	
Aquitaine	6369	$21¼	20¾	20⅞	+ ⅜
Argus C pr	225	$11⅜	11⅜	11⅜	
Atco Ind	240	$14⅞	14⅞	14⅞	
Atl Sug	10535	$8½	8¼	8¼	— ⅛
Atl Sug A	330	$15	15	15	— ⅜
Atl Sug pr	215	$59	59	59	
Atl Sug w	5600	310	300	305	
Auto El	250	$8½	8½	8½	
Auto Hard	100	$9¼	9¼	9¼	— ⅛
Bahama	5400	55	54	54	+ 1
Bank Mtl	5679	$16½	163⅜	16½	
Bank N S	1280	$21⅞	21⅞	21⅞	
Bk NS r	23656	39	37	38	
Beaver L	244	$16¾	16	16	
Becker B p	100	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
Bell Canad	2663	$44⅛	43⅞	43⅞	— 1
Block Bros	725	$7¼	7¼	7¼	
Bombrdier	245	$20¾	20¾	20¾	
Bow Valy	220	$19¼	19¼	19¼	+ ¼
Bow Vlly w	100	$14½	14½	14½	+1½
Bramalea	2700	495	475	475	—10
Bramal w	250	320	330	330	
Brascan	370	$15⅝	15½	15⅝	+ ⅛
BC Pack A	218	$15	15	15	
BC Pack B	268	$16½	15	16½	
BC Sugar	200	$20	20	20	+ ½
Brinco	3982	$5⅛	5	5	— ⅛
Budd Auto	400	$6¾	6¾	6¾	— ⅛
Burns Fds	210	$24¾	24¾	24¾	
Cad Dev	200	$6	6	6	— ⅜
CAE Ind	225	$7¼	7¼	7¼	
Calgary P	400	$23	23	23	
Campeau	150	430	430	430	—20
Can Cem	215	$33⅜	33⅛	33⅜	
Can Cem p	200	$19½	19½	19½	
C Malt p	10000	94	94	94	
C Packrs	225	$20¼	20¼	20¼	
Can Perm	860	$11¾	11½	11¾	
C Safway p	85	$75	75	75	
Cdn Brew	3200	$8⅞	8½	8½	— ¼
C Brew Bp	100	$37½	37½	37½	— ⅛
CB Alum A	400	$20⅜	20⅜	20⅜	— ⅜
C Chem w	5800	72	70	70	— 2
Cdn Equty	1700	$7½	7½	7½	— ¼
C Curtis	1200	93	91	92	+ 1
C Goldfie	1435	$7½	7⅛	7⅛	— ⅛
C Hydro	4925	$15¼	15	15	— ⅛
C Imp Bank	5476	$22⅝	22¼	22½	— ⅛
CGOL	13064	$12	113	113¼	+ ½
CIL	120	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅛
C Interurb	450	310	300	310	
C Intrurb p	260	$8¼	8¼	8¼	
C Marconi	160	495	495	495	— 5
CP Inve pr	365	$30¼	30⅛	30⅛	
CP Inve w	1595	750	735	735	—15
CPR	2605	$72¾	72	72	— ⅜
CPR $3. pr	160	$8¾	8¾	8¾	
Cdn Tire A	371	$69	69	69	— ⅛
C Util w	200	775	775	775	—25
C Vickers	250	$8¼	8¼	8¼	
C Westing	240	$11⅜	11⅜	11⅜	
Capit Div	1075	305	295	300	
CDRH Ltd	700	$9	9	9	— ⅛
Chemcell	1940	$9½	9½	9½	
Chem 175 p	100	524	24	24	+¼
Chrysler	250	$38½	38½	38½	
Clairton	1800	120	115	120	+ 5
Codville A	250	435	435	435	
Columbia	830	58	8	8	
Columbi p	100	$18½	18½	18½	+ ½
Cominco	1051	$32¼	32	32	— ¼
C Holiday I	100	$14⅛	14⅛	14⅛	+ ⅛
Compro	1565	260	240	255	+35
Comb Ins	82	$66	66	66	+ 1
Computel	4755	$13	12	12¾	+ ¼
Comtech	2650	385	355	385	+15
Con Bath	250	$23½	23½	23½	+ ⅜
Con Bath p	310	$19¾	19¾	19¾	— ⅜
C Bath 68 w	100	$10	10	10	
Con Bldg	1100	155	150	150	
Con Distrb	675	$20⅛	20	20⅛	— ¼
Cons Gas	3795	$15¼	15	15	— ¼
Con Glass	100	$30½	30¼	30½	+ ½
Cont Can	230	$70	70	70	
Corby vt	100	$27½	27½	27½	+ ¾
Coronatn	301	170	170	170	+ 5
Coronto p	100	195	195	195	+10
Costain R	700	$5⅛	5⅛	5⅛	+⅛
Grain R L	425	$21¼	21	21¼	+ ¼
Crestbrk	240	$11⅞	11⅞	11⅞	
Crow Nest	25	$49½	49½	49½	
Crush Intl	500	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
Cygnus A	700	$8⅜	7⅞	7⅞	— ½
Cygnus B	1000	$8¼	8	8	— ¼

D à I

Dale-R pr	200	$7	7	7	+ ¼
Distl Seag	1065	$52	52	52	
Dome Pete	220	$91	91	91	
D Bridge	475	$14½	14	14	— ¼
Dotasco	220	$23	23	23	
Dom Store	5045	$15	14⅞	15	+ ⅛
Domtar	1745	$15⅜	15½	15½	— ⅛
Domtar pr	235	$14¼	13⅞	14¼	
D Textile	560	$12¾	12¼	12¾	+ ⅜
Douglas L	200	220	220	220	— 5
DRG Ltd	100	$13¼	13¼	13¼	+ ¼
Dupont	330	$24⅜	24⅜	24⅜	+ 3
Dustbane	250	$10⅜	10⅜	10⅜	
Dylex D A	925	$7⅞	7⅞	7⅞	+ ⅛
Econ Inv	400	$14	14	14	— 1
Electro ltd	115	$39	39	39	+ ⅛
Electro p	210	$70	70	70	
Erie D	100	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Exquisite	400	$7	7	7	+ ¼
Falcon	683	$168	167	167	+ ½
Fam Play	685	$12¾	12½	12¾	+ ⅛
Fed Farm	490	365	365	365	—10
Fed Grain	1000	$5¾	5⅝	5¾	
Fleet Mtg	300	170	170	170	
Ford Cnda	475	$60¼	60	60¼	+ ⅜
F Seasons	650	$13⅞	13¾	13¾	— ½
Fraser	150	$27⅞	27⅞	27⅞	— ⅛
Freiman	100	$5½	5¼	5¼	
Gaz Metr	24	$5¾	5¾	5¾	
Genstar L	100	$12⅝	12⅝	12⅝	
Gnstar L w	150	445	445	445	+ 35
Gdn Mang	330	$10	10	10	+ ½
Glendale	225	$8½	8½	8½	
Godyear p	27	$30¾	30¾	30¾	
Grob Ind	400	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
GL Paper	100	$23¼	23¼	23¼	+ ⅛
GL Power	255	$18	18	18	
GN Capital	1100	$7⅛	7	7	
Gt W Life	220	$127⅜	127	127⅜	—7⅜
Gt WSadd	575	$67⅛	6¾	67⅛	+3⅜
Gulf Can	2040	$17¾	17¼	17½	+ ¼
H Cotton	125	$45⅛	45	45	— 2
Hardee	200	98	98	98	+3
Harveys F	350	$5⅞	5¾	5⅞	+ ⅛
Hawker S	1320	290	285	285	—10
Hays Dna	350	$10⅞	10⅝	10⅞	+ ¼
Hensdht p	40	$112	112	112	
Home A	5885	$32¼	31	31	— ¾
Home B	110	$30¾	30¾	30¾	— ¾
Horne Pit	300	305	305	305	—10
Howdn DH	150	$5¼	5¼	5¼	
H Bay Co	230	$19½	19⅜	19½	
HB Oil Gas	60	$44⅞	44⅞	44⅞	+ ⅜
Huron Eri	110	$16½	16½	16½	
Husky	12830	$14½	13⅜	14⅛	+ ⅝
Husky D w	600	800	750	800	
Imp Gen	200	400	400	400	—10
Imp Gen w	100	175	175	175	—10
Imp Oil	837	$18¼	17⅞	18¼	+ ⅜
Imp Tob	751	$12¼	12	12¼	+ ⅛
Imp Tob pr	250	440	440	440	
Inc Dis w	1500	230	215	230	+25
Ind Cn	100	$12	12	12	+ ¼
Ind Accept	2100	$14⅜	14½	14⅜	
In Acc	1900	500	490	500	+15
Inland Gas	325	$10⅜	10¼	10⅜	+ 3
Inland G p	250	$13½	13½	13½	
Inspiratin	500	50	50	50	+ 2
Intrmetco	100	$5	5	5	
IBM	122	$395	389	395	+ 6
Int Nickel	6692	$47⅛	46⅞	47	— ⅜
Int Util	1280	$27¾	27¼	27¾	+ ½
Int Util A	600	$29¼	29¼	29¼	+ 1¼
Int Util pr	280	$24½	24½	24½	
Intpr Pipe	1790	$23¼	23	23⅛	
Int Pipe w	125	$10⅜	10¾	10¾	+ ⅛
Intpr Steel	1700	$5⅝	5⅛	5¼	
Inv Grp A	600	$10¾	10⅝	10¾	— ⅛
Inv Grp 5 p	415	$25¼	24⅞	24⅞	— ⅝
In Ovrseas	120	$38	38	38	+ 1
IOS Ltd	1966	$14	13⅜	14	+ ¾
Irwin Toy	925	$16½	16¼	16¼	— ¼
ITL Ind	140	$11½	11½	11½	+ ⅛
IWC Ind	700	420	405	420	+ 20

J à N

James Ind	225	$5¼	5⅛	5¼	+ ⅛
Jefferson	410	$11½	11½	11½	+ ½
Jockey C	1112	490	475	490	+ 10
Kaiser Re	150	$19	19	19	
Kaps Tr	10580	$11¾	11⅜	11⅝	+ ⅜
Keeprite P	2075	$14	13⅝	14	+ ⅛
Kelsey H	100	$12⅜	12⅜	12⅜	
Kelsey Hay	350	$12½	12¼	12¼	+ ⅛
Koffler	110	$29½	29½	29½	+ ¼
Labatt	1200	270	270	270	
LOnt Cem	537	$5⅞	5¼	5⅜	
Lou Fin	366	$24	24	24	
Leigh Inst	200	$5½	5½	5½	+ ¼
Lyons Fur	100	$9	9	9	— ¾
Lob Co A	600	$6⅞	6⅞	6⅞	
Lob Co B	7800	$7	6⅞	7	+ ⅛
Lob Co pr	25	$31½	31½	31½	+ ¼
Lob G A pr	225	$20	20	20	
Locan	31250	235	235	235	
Loeb M	1040	$6	6	6	+ ⅛
MB Ltd	565	$33⅜	33⅜	333	— ¼
Magna El	7800	$8½	8¼	8¼	
Magnetics	600	220	215	220	
Manor H D	200	200	200	200	
Manoir In	100	190	190	190	— 5
M Lf Mills	1028	$18¼	18	18	— ⅞
M L Mills p	125	$79½	78¼	78½	—1¾
Markboro	500	465	460	460	
Mass-Fer	1251	$16½	16⅜	16½	+
McLaghln	100	$10	10	10	
Melchers	100	$12⅞	12⅞	12⅞	— ⅛
Met Stores	525	$30	28¾	30	+ 1
MGFM	300	425	425	425	+25
Milt Brick	755	$6¼	6	6	— ¼
Molson A	300	$20¾	20¾	20¾	
Montex	100	75	75	75	+ 3
Moore	8483	$38	37½	37½	— ⅛
Morse B	100	$19¼	19¼	19¼	—2⅛
Murphy	250	$7⅛	7⅛	7⅛	
Murritt B	100	$6⅞	6⅞	6⅞	+ ⅛
Nabrs Dig	300	$13	13	13	
Neonex i	3250	$10⅜	10¼	10⅜	+ ¼
N Provid D	850	135	135	135	
Noranda	2355	$36⅜	36⅛	36½	
Nor Ctl G	1280	$13½	13⅜	13½	+ ⅛
Nor Ctl B p	60	$26½	26¼	26½	+ ½
Nor Ctl w	200	660	655	660	— 5
NS L P	379	$7¼	7¼	7¼	
NuWest H	100	$5½	5½	5½	— ¼

O à Z

OSF Ind	535	$7½	7½	7½	+ ¼
Oshawa A	3365	$25⅛	24¼	25	
Oshawa w	450	550	550	550	+35
Overlnd 2 p	100	415	415	415	—10
Pac Pete	1435	$28	27¾	28	+ ½
Peace Riv	200	375	370	375	
Pembina	500	$23¼	23	23¼	+ ⅛
Penningtn	400	$7	7	7	
Petrofina	225	$16½	16½	16½	
Pow Corp	575	$11⅞	11¾	11¾	
Pow C 5 pr	100	$12½	12½	12½	+ ⅛
Price Corn	950	$16⅞	16⅝	16⅝	
Rank Org	800	$16½	16⅜	16½	+ ⅛
Realty C	200	260	260	260	
Realty C w	100	80	80	80	—20
Reed Oslo	1114	$22½	22⅜	22⅜	— ⅛
Reitmans A	161	$17	17	17	
Rileys D	650	450	445	445	+35
Rothman	650	$20	19¾	20	+ ½
Rothmn w	420	440	430	430	+ 5
Rothm B p	100	$21¼	21¾	21¼	
Royal Bnk	4320	$22¾	22½	22¾	+ ⅛
Royal Trst	65	$27½	27½	27½	+ ¾
St Maurice	2125	130	125	125	— 5
Saywette	400	$5½	5¼	5¼	—¼
Schneid b p	100	$7	7	7	— ¼
Scintrex	100	$14	14	14	
Scotts	1105	$11¾	11½	11½	
Seaway M	100	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
Seaway pr	700	475	465	475	+10
Shaw Bros	100	$16	16	16	
Shaw LE A	300	$8½	8½	8½	
Shaw Pipe	100	$16	16	16	
Shell Inv p	410	$27¾	27¾	27¾	+ ¼
Shell Inv w	100	$11⅞	11⅞	11⅞	+ ¼
Shell Can	1205	$28	27⅝	28	+ ¼
Shully's	2100	$7¾	7¾	7¾	
Sifton Pro	500	395	390	390	
Silverwd A	500	$22¾	22¾	22¾	
Simpsons	170	$21¼	21¼	21¼	— ¾
Simpson S	250	$28	28	28	
Skyline H	200	$9½	9¼	9¼	— ½
Slater Stl	550	$13¾	13	13¾	+ ½
Slater A w	200	475	465	475	+ 5
Slate Walk	100	$6	6	6	+⅛
Stafford	100	350	350	350	—30
St Brodcst	250	$13⅛	13⅛	13⅛	
St Paving	250	8	8	8	
Steel Can	2878	$22¼	21¾	22¼	+ ⅜
Stuart Hse	200	$5½	5½	5½	— ⅛
Supfst com	200	$7½	7½	7½	+ ¼
Supfest od	70	$40	40	40	
Thom Nes	575	$23½	23½	23½	— ½
Toromont	200	125	125	125	— 5
Tor Dm Bk	805	$23⅞	23¾	23¾	— ¼
Traders A	575	$11⅞	11⅛	11⅞	— ¼
Trader 69 w	100	340	340	340	+ 5
Tr Can PL	2072	$33	32½	33	
Tr Can Pl p	360	$36⅜	36½	36½	
Tr Can A pr	25	$61	61	61	
Tr Can P w	350	925	925	925	+15
Trans Mt	1320	$16⅜	16⅛	16⅛	+⅛
Trizec Grp	1022	125	125	125	— 5
Un Corpbid	110	$15½	15½	15½	+ ⅜
Un Gas	1795	$14⅜	14½	14½	— ⅛
Un Fn Mgt	150	$13½	13½	13½	+ 1⅛
Un Wburn	100	$13¼	13¼	13¼	+ ¾
Van Der H	1000	475	460	460	
Van Ness	2100	250	235	240	+10
Vascan	230	59	9	9	
Versatd	500	520	20	20	
Versatile	225	57	7	7	
Vic G Tr	100	$17	17	17	— ½
Vic Wood	500	$7⅞	7⅞	7⅞	+ 1⅛
Walk GW	1060	545	45	45	— ¼
Wstburne	250	$10⅜	10⅜	10⅜	
Wburn wt	100	800	800	800	+50
Weste'st	985	$23½	23⅛	23⅛	— ⅜
West Ind	200	205	205	205	+ 5
Westeel	100	$12¼	12¼	12¼	— ½
W Elec E	300	55	5	5	
W Pacific	600	495	490	495	+10
Weston	1693	$24	23	24	+ 1
White Pas	210	$24½	24¼	24¼	— ⅜
White P A p	500	$21	21	21	+ ½
YR Prop	100	57	7	7	
Zellers	800	$13	12⅞	12⅞	
Zenith	350	175	175	175	

Coulee à Craigmt

Coulee	3000	35½	35½	35½	— ½
Craigmt	480	$14⅛	13⅞	14	— ⅛

D à I

D'Ara	11000	8	35	36	— 1
Deer Horn	7500	14	12	12	+ 1
D'Eldona	2200	95	92	92	— 1
Delhi Pac	1500	16	16	16	
Denison	3640	$41¼	41	41⅛	— ⅜
Dicknsn	200	235	232	232	— 8
Discovry	705	140	136	136	— 3
Dome	400	$52½	52⅛	52⅛	+2⅛
D Explor	6600	266	260	265	
Donal	21500	40½	37	37	— 3
Dynasty	100	$16⅛	16⅛	16⅛	
East Sull	1000	690	690	690	+ 5
Endako	500	$14⅞	14⅞	14⅞	— ⅛
Farwest	3000	13	13	13	
F Mar	1100	190	185	185	— 5
Fort Reinc	3200	95	92	95	+ 5
Frobex	1100	150	146	150	+ 3
Gnt Masct	800	315	310	315	+ 5
Goldray	5400	215	205	205	
Goldrim	800	49	49	49	+ 7
Gortdrm	1700	470	465	470	+10
Graniste	100	15	15	15	+ ¼
Green Pnt	1000	23	23	23	— 1
Gulch	1000	16½	16½	16½	— ½
Gunnar	7000	169	160	169	+ 9
Headway	3000	12	12	12	— ½
High-Bl	300	485	485	485	
Hollinger	475	$28¼	28¼	28¼	+ ¼
Huds Bay	220	$81	80½	80½	— ¼
Hu-Pam	2000	17	17	17	
Hydra	25025	39	37	37	— 1
Int Bibis T	1200	28	27	28	+ 2
IHall e	825	460	450	455	+15
Int Mogul	767	$17½	17	17	— ¼
Iron Bay T	200	315	315	315	
Iso	5300	230	220	220	— 9

J à N

Jelex	1000	32	32	32	— 1
Joliet	1000	31	31	31	
Jonsmith	2500	15	15	15	— ½
Jorex Ltd	1100	160	160	160	+ 5
Joutel	900	161	161	161	+ 4
Jowsey	500	59	59	59	
Kam Kotia	2300	360	355	355	— 5
Kenn Hold	1000	38	36	38	+ 5
Kerr Add	1096	$13¼	13	13	— ¼
K Anacon	1400	60	58	60	— 2
Kirk Min	1000	12	12	12	
Lab Min	225	$25⅛	25⅛	25⅛	
Lacanex	400	120	117	117	+ 2
Lacanex w	2400	55	55	55	
L Dufault	2850	$18½	18⅜	18⅛	
Lakehead	2000	30	30	30	+ 2
L Osu	3000	17	16	16	— 1
L Shore	100	340	340	340	+25
La Luz	300	$10¾	10⅝	10⅝	— ⅛
Leitch	16500	266	260	260	— 4
Louvicrt	6000	20	19	20	+ 1
Lytton M	1415	435	425	435	+15
Macassa	260	136	136	136	
Madeline	1700	610	605	610	+10
Madsen	4000	145	140	145	+15
Man Bar	200	100	100	100	
Match	8000	17	16	16½	+ 1½
Mattgmi	4575	$30¼	29½	29½	—1¼
Maybrun	7000	19½	18	19	+ ½
M Adam	26500	119	103	110	+ 7
McWat	4500	69	67	69	+ 2
Menlor	1000	76	75	76	+ 1
Meta Uran	1000	20	20	20	— 1
Midrim	1000	48	47	47	— 2
Moneta P	800	109	102	109	+ 6
Mt Wrt	10000	33½	30½	30½	—1½
Multi-Mi	500	100	100	100	+ 4
Mymar M	z334	7	70	70	
Newconx	100	675	675	675	—10
N Gvue	11500	7	7	7	+ ½
N Harri	4000	10	9	10	+ 1
N Imperal	3800	320	310	315	— 5
Newlund	4000	24	21	24	+ 3
N Que Ragl	1130	$21	20¾	20¾	
N Senator	500	25	25	25	+ 1
Noble M	500	265	265	265	+10
Norbeau	z200	22	22	22	
Norlex	65300	75	67	69	— 7
Northcal	2500	13	13	13	
N Coldstrn	2600	185	180	180	— 5
N Gale	10769	$17⅞	16⅞	17½	+ ⅜
N Rank	3000	43	42	43	— 2
N Rock	2900	50	50	50	— 2
Nuul	31525	12	10	12	+ ½
Obaska	4500	13	13	13	
Opemska	3086	$14¼	14⅛	14¼	+ ⅛
Orchan	1100	415	410	415	+ 5
Osisko	1000	50	50	50	— 1
Paramaq	1500	8	8	8	
Patino	1319	$48½	48½	48½	+ ¼
Pce Exp	10900	114	110	110	
Pick C	10000	38	38	38	— 2
Pine Point	2795	$36¼	36¼	36¼	
Placer	700	$45½	45⅜	45½	—1¼
Preston	100	$10¼	10¼	10¼	+ ⅛
Pure Silv	2100	340	335	340	+25
Pyramid	1000	52	52	52	+ 2
Q Mattgmi	1000	95	95	95	— 5
Que Sturg	5000	20	18	20	+ 2
Radiore	3500	52	50	52	+ 3
Ravrock	300	187	187	187	— 2
Reeves	125	450	450	450	
Rio Algom	1416	$18¾	18⅛	18⅜	+ ⅛
Rio Alg c w	100	525	525	525	+ 5
Roman	1651	$10⅝	10⅜	10⅜	— ⅛
Ryanr	10000	20	19½	19½	— ½
St Fabien	5000	25	23	25	+2½
Satellite	3000	23	23	23	— 1
Sherr	13775	$20	19¾	20	+ ⅛
Sigma	250	440	440	440	
Silvrflds	750	270	270	270	+10
Sil Mill	21000	14½	12	14	+ 3
Silmq	76800	39½	36½	38½	+ 2½
Steep R	1050	445	440	445	+ 5
Sud Cont	8000	39	36	36	— 2
Sullivan	612	745	740	745	+ 5
Sunburst	1000	7½	7½	7½	+ ½
Teck Cor A	950	810	800	810	+ 30
Teck Cor B	300	700	700	700	—15
Texmont	500	73	73	73	
Texore	2000	24	24	24	
Tex-Sol	4500	49	48	48	
Torbrit	500	60	60	60	— 1
Tribag	1400	132	130	132	
Trin Chib	1500	33	31	31	— 1
U Asbestos	200	500	500	500	+ 45
Un Keno	500	655	655	655	—20
U Mindam	1000	30	30	30	— 1
Upp Can	1200	250	230	240	+15
Urban O	1166	14½	14½	14½	+ ½
West Mine	3800	380	375	380	
Wilco	5000	42	38	38	— 4
Willroy	2100	94	94	94	
WinEl e	48000	21	19	21	+ 2
Yk Bear	2200	670	650	670	+10

Huile et pétrole

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Alt East G	8900	735	700	715	+25
Alminex	1750	600	580	600	+25
Am Leduc	1000	16	15	16	
Asamera	550	520	20	20	+ ⅛
Banff	3000	$12¼	12	12	
Bralsa	2300	400	355	390	+ 45
Calvert	7000	28½	28	28½	+ 1½
CS Pete	6700	580	550	575	+15
CS Pete w	100	380	380	380	—20
C Dehi	900	450	440	450	+10
CE Gas	15000	530	500	520	+ 3
C Gridoil	100	$11⅜	11⅜	11⅜	+ ⅞
C Gridoil p	250	$25	25	25	
C Homestd	100	$15⅞	15⅞	15⅞	+1⅜
C Lt Pete	250	110	110	110	
Cdn Sup O	2508

Dans le MONDE

Asile politique

COPENHAGUE (AFP) — Trente-huit des membres d'un groupe de touristes tchécoslovaques arrivés à Copenhague, le 30 décembre, ont demandé à bénéficier du droit d'asile politique en Scandinavie : 30 l'ont demandé au Danemark, et huit l'ont demandé en Suède.

On pense à Copenhague que 38 autres demandes d'asile politique seront formulées dans les jours qui viennent. Il semble en effet que le groupe, qui faisait un voyage organisé par l'agence de tourisme tchécoslovaque Cedok, comptait 105 membres à son arrivée; 29 d'entre-eux seulement ont pris samedi soir l'avion pour regagner leur pays.

Le chef de la police danoise des étrangers, l'inspecteur Stevns a indiqué samedi soir à la télévision danoise que 270 citoyens tchécoslovaques avaient demandé à bénéficier du droit d'asile politique du Danemark depuis le 1er janvier 1969.

Journée de la paix

CITE DU VATICAN (AFP) — Plus d'une quinzaine de chefs d'Etat, de gouvernements ou de ministres ont donné leur soutien à la "Journée de la paix", proclamée le 1er janvier courant par Paul VI, signale l'Osservatore Romano sous le titre: "Large écho de la journée de la paix dans le monde entier".

M. Mitja Rinicitch, président du conseil exécutif fédéral de Yougoslavie, souligne, dans un message au pape, que la paix n'est pas un bien acquis une fois pour toutes, mais qu'elle se conquiert constamment dans un effort commun dans l'égalité et la coopération.

M. Gaston Eyskens, premier ministre de Belgique, écrit notamment : "Sans le concours de l'opinion publique ou sans son adhésion, sans un profond changement de mentalité, les milieux politiques sont condamnés aujourd'hui à l'inefficacité".

Dans un télégramme particulièrement chaleureux, M. Giuseppe Saragat, président de la République italienne, assure le pape de sa "fervente adhésion" et de celle de tout le peuple italien.

M. Leopold Sedar Senghor, président de la République du Sénégal, salue le "glorieux pontificat" de Paul VI, "nous en suivons, poursuit-il, avec la plus grande attention et infiniment d'espoir les étapes successives, marquées par une lumineuse volonté de rassembler l'humanité dans un esprit d'entr'aide fraternelle".

Même soutien chez le président de la République portugaise, l'amiral Americo Tomaz, qui souligne que, selon lui, Paul VI ne confondrait pas paix avec pacifisme, symbole de non-engagement, du premier ministre irlandais, M. John Lynch, des ministres des Affaires étrangères turc, M. Ihsan Sabri Caglayangil; français, M. Maurice Schumann, du secrétaire général du Conseil mondial des Eglises, le Dr Carson Blake et de nombreuses personnalités latino-américaines.

Dernière touche

SAN CLEMENTE, Californie (AFP) — Le président Richard Nixon a mis samedi les dernières touches à son budget pour la prochaine année fiscale américaine, qui va du premier juillet 1970 au 30 juin 1971. Il le soumettra au Congrès aussitôt après la rentrée parlementaire.

On s'attend généralement que ce budget sera de l'ordre de $200 milliards mais, selon l'intention avouée du chef de l'exécutif, il sera "équilibré", c'est-à-dire qu'il ne comportera pas de déficit. M. Nixon cherche en effet à compenser un certain manque à gagner résultant de la réduction des recettes de l'Etat opérée par le Congrès, le 22 décembre dernier, lors de l'adoption de la vaste réforme fiscale proposée par le président et modifiée par le Congrès dans un sens jugé inflationniste.

La lutte contre l'inflation est, en effet, la priorité numéro un de l'actuelle administration sur le plan de sa politique intérieure.

M. Nixon a parachevé la préparation de son programme économique et financier en compagnie de M. Robert Mayo, son directeur du budget, somme à cet effet, dès vendredi soir, à San Clemente, la villégiature californienne où le président séjournera jusqu'aux environs du 10 ou du 12 janvier.

Rapatriement

MOSCOU (AFP) — Trois ressortissants américains représentant 35 familles dont les fils ont été "portés disparus en mission" au Vietnam, sont arrivés samedi à Moscou pour tenter sous l'égide du Lion's Club une action "humanitaire" auprès de la République démocratique du Vietnam. Il s'agit de Me Carl McAfee et de MM. Charles Daniels et Henry Fors, qui seront rejoints à Moscou par M. Jean Sureau, ancien président du Lion's Club de Paris. Ce dernier compte, par sa "position neutre", pouvoir obtenir, soit par le truchement des autorités soviétiques, soit par une démarche auprès des autorités nord-vietnamiennes de Moscou, l'autorisation de se rendre à Hanoï. Ces quatre personnalités ont l'intention d'obtenir sinon la libération des prisonniers du moins leur nombre et leur identité.

Me McAfee avait déjà participé au mouvement qui réclamait la libération de Garry Powers, pilote de l'U-2 abattu en 1960 au-dessus de l'URSS et avait offert son concours pour obtenir la libération des marins du Pueblo, "navire espion" capturé par les Nord-Coréens.

Les 100,000 au pape

ROME (AFP) — "Un appel des 100,000 au pape" en vue de l'abolition du nouveau rituel de la messe a été mis en circulation par l'Association des catholiques conservateurs "Civilta Cristiana", annonce le quotidien "Il Giornale d'Italia". Il sera envoyé au Vatican dès que 100,000 signatures y auront été apposées.

"Nos croyances et nos rites les plus sacrés que nous avons considérés comme approuvés par Dieu durant des siècles, sont menacés par une vague de réformes déconcertantes qui, avec le temps, peuvent tout compromettre, tout gâter, déclare notamment la pétition. Ses auteurs espèrent avoir réuni les signatures requises dans le courant du mois prochain.

"Civilta Christiana" s'est déjà distinguée par des initiatives tapageuses par exemple en versant de la peinture rouge dans les fontaines de la place Saint-Pierre, le 30 novembre dernier, jour de l'entrée en vigueur en Italie du nouvel "Ordo Missae".

Ah ! Cette grippe

PRAGUE (AFP) — Comme la majeure partie de l'Europe, la Tchécoslovaquie a été atteinte en ce début d'hiver par une vague de grippe. Mais à Prague les hommes ne sont pas les seuls à souffrir en masse de cette maladie : les chiens, aussi, ont la grippe.

Cette "grippe des chiens" a la particularité, selon l'agence Ceteka, de ne pas être transmissible à l'homme. L'agence précise qu'au cours du deuxième trimestre de 1969, 16,000 cas de grippe des chiens ont été traités dans les cliniques vétérinaires de Prague, contre 18,000 cas pour l'ensemble de 1968.

Pas d'augmentation

SAIGON (AFP) — Le Sénat sud-vietnamien a recommandé samedi que les forces armées sud-vietnamiennes soient maintenues à leur niveau actuel de 929,000 hommes, annonce l'Agence vietnam presse.

Les Sénateurs ont demandé au ministre de la Défense de concentrer les efforts sur l'amélioration du niveau de vie des soldats et leur entrainement plutôt que sur l'accroissement de leur nombre.

Les sénateurs ont aussi demandé que le budget de la délégation aux conversations de Paris soit réduit et qu'une inspection des missions vietnamiennes à l'extérieur soit faite.

B.A., A.A.C.I.,

évaluateur agréé, économiste immobilier

Une expertise va au fond des choses.

Connaitre ses valeurs c'est savoir quoi en faire.

Eugène Lavoie

LA MAISON ROMEO PIGEON & LAVOIE LIMITEE

569, ch. McArthur — OTTAWA 745-1521



REPOSEZ-VOUS... — Ce jeune tigre de Sibérie, âgé seulement de 19 mois, a décidé de prendre la vie "tranquillement" en ce temps des Fêtes. C'est pourquoi il a invité les visiteurs du zoo de San Diego en Californie à suivre son exemple. Malheureusement — ou heureusement selon le point de vue — personne n'a accepté cette charmante invitation.

L'affaire Biafra-Nigeria

Thant déclare sa sympathie pour les États africains

DAKAR (AFP) — "Je partage entièrement les vues des chefs d'Etat africains sur le problème du Nigeria", a notamment déclaré M. Thant, secrétaire général de l'Organisation des Nations unies, au cours d'une conférence de presse donnée, en présence du président Leopold Sedar Senghor, quelques heures avant son départ de Dakar pour Conakry.

M. Thant faisait ainsi allusion à la résolution adoptée à Addis-Abeba, en septembre dernier, lors de la sixième conférence au sommet de l'Organisation de l'unité africaine. Cette résolution préconisait un arrêt immédiat des combats et recommandait que les deux parties — Nigeria et Biafra — se mettent d'accord pour arrêter le conflit en ouvrant des négociations. Jusqu'à présent l'adoption de cette résolution n'a été suivie d'aucun résultat positif.

Néanmoins, la déclaration que vient de faire à Dakar M. Thant, à ce sujet, prend un intérêt particulier du fait que le secrétaire général de l'ONU entreprend actuellement un voyage dans plusieurs pays africains.

C'est ainsi que M. Thant a profité de cette conférence de presse pour lancer un appal au général Ojukwu "pour qu'il puisse montrer assez de magnanimité pour se conformer à la résolution d'Addis-Abeba et permettre ainsi le fonctionnement efficace de l'OUA". "Si on se conforme à cette résolution, a encore souligné M. Thant, on pourra mettre fin à la guerre civile du Nigeria".

Accord

Avant de souligner que "la seule solution" du problème du Nigeria est d'arriver à ce que "les deux parties se mettent d'accord entre elles", le secrétaire général de l'ONU a affirmé que la position des Nations unies dans cette affaire est "sans équivoque". "L'ONU, a-t-il dit, ne peut accepter et n'acceptera jamais le principe d'une sécession dans l'un de ses Etats membres. Lorsqu'un Etat adhère à l'ONU, les autres Etats membres, qui constituent solidairement l'organisation considèrent ce nouveau membre comme un Etat uni, une entité absolue. Et l'ONU respecte l'intégrité, l'indépendance et la souveraineté de ses Etats membres". A ce propos, M. Thant a rappelé que les Nations unies ont dépensé $500 millions, il y a plusieurs années, pour empêcher la sécession du Katanga, au Congo-Kinshasa.

Maison des esclaves

Samedi, M. Thant, secrétaire général de l'Organisation des Nations unies, qui accomplit actuellement une visite de plusieurs pays africains, s'est rendu samedi sur l'île de Gorée où il s'est particulièrement intéressé à la "Maison des esclaves". Construit par les Hollandais, ce bâtiment d'un seul étage, dominant l'océan, pouvait abriter jusqu'à 200 "aptifs" qui y restaient en transit jusqu'à leur déportation à destination de l'Amérique.

Le chômage, que de problèmes il suscite! Nous vous aiderons

Depuis 1940, nous avons aidé bien des gens à se tirer d'affaire. C'est notre rôle, le rôle de l'assurance-chômage.

Mais permettez-nous de préciser nos fonctions.

La Commission d'assurance-chômage administre une caisse commune pour le compte des travailleurs qui peuvent en bénéficier. Cela représente une protection non négligeable contre la perte de salaire due au chômage.

Le travailleur et son employeur versent une cotisation égale. Et la participation du gouvernement fédéral s'élève à un cinquième de ce que versent ensemble les employés et les employeurs. Le gouvernement fédéral prend aussi à sa charge les frais d'administration du régime.

Les prestations versées au chômeur lui permettent de vivre, lui et sa famille, jusqu'à ce qu'il se trouve un emploi. Et cet argent alimente le commerce local en période de difficultés économiques et de chômage.

C'est ainsi que, depuis sa création, la Commission d'assurance-chômage a mis en circulation plus de 6 milliards de dollars dans l'économie canadienne.

En ce sens, nous avons un double objectif: soutenir l'économie en période difficile et aider les gens à se tirer d'affaire en cas de chômage.

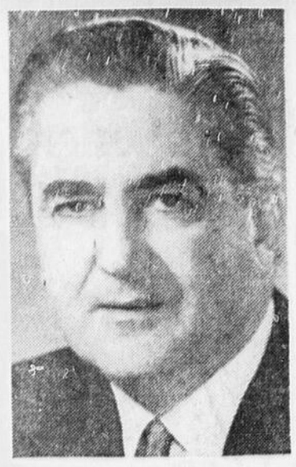


La Commission d'assurance-chômage

Quand vous ne travaillez pas... nous travaillons pour vous!

Notre ambassadeur en Orient

(Photo PC)



COMMISSAIRE GENERAL— M. Patrick Reid, autrefois major dans l'armée britannique, est le commissaire général du Canada à l'Expo 70 d'Osaka, au Japon. A titre de président du puissant comité formé par les commissaires généraux, il est l'un des hommes les plus influents en ce qui concerne cet événement, dont la réalisation coûtera $2,300,000,000. Sa principale responsabilité consiste cependant à diriger la construction et le fonctionnement du pavillon canadien, dont le coût s'élèvera finalement à $11,200,000.

Bruce Levett, rédacteur sportif à la Presse Canadienne, est allé au Japon récemment lors des Jeux de la Conférence du Pacifique. Au cours de son séjour, il a visité l'emplacement d'Expo 70 à Osaka et s'est entretenu avec certains responsables des présentations canadiennes à cet événement international.

Par BRUCE LEVETT

OSAKA (PC)—L'une des personnalités les plus impressionnantes parmi les responsables d'Expo 70 est Patrick Reid, un Canadien originaire de Belfast.

M. Reid, physiquement, est remarquable, puisqu'il mesure six pieds cinq pouces, et, à titre de président du comité des commissaires généraux, il est l'un des plus influents parmi les responsables de ce projet évalué à $2,300,000,000.

Agé de 44 ans, M. Reid est un ancien major de l'armée britannique. Il est venu au Canada en 1953 et y est demeuré depuis comme publicitaire, dans la vie civile.

Carrière

M. Reid a étudié le droit à Belfast et a fait partie du personnel international de l'OTAN, dans le Sud-Est asiatique. Il est diplômé du collège militaire de Kingston, au Canada.

En quittant l'armée, il a occupé plusieurs postes importants dans le domaine de la publicité et de la promotion de vente, à Vancouver. Il est entré au service du gouvernement fédéral en 1962. Depuis les six dernières années, il est directeur de la commission d'expositions du gouvernement canadien.

C'est la quatrième fois que M. Reid est choisi comme commissaire général du Canada à une exposition internationale. Il y a un an, les commissaires généraux des 77 pays qui participent à Expo 70 l'ont élu président de leur comité de direction.

Le pavillon canadien

La tâche principale qui revient à M. Reid, cependant, est la supervision de la construction et du fonctionnement du pavillon canadien, dont le coût final s'élèvera à $11,200,000. Mais le commissaire général considère comme étant d'une égale importance son travail au sein du comité de direction, lequel fonctionne comme une sorte d'ONU miniature, pour solutionner les problèmes mutuels.

"Etant donné qu'Expo 70 est d'abord et avant tout un organe de propagande — toutes les expositions universelles le sont — chaque individu essaye de faire de son mieux pour son propre pays," explique M. Reid.

DES CE SOIR

MYERS

INAUGURE EN GRAND AVEC UNE VENTE... UNE GARANTIE... ET DES CENTAINES D'AUBAINES AU COURS DE NOTRE

VENTE ANNUELLE D'AUTOS D'OCCASION A L'INTERIEUR

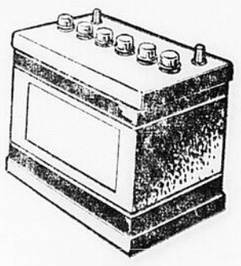
* Souvenez-vous... Myers n'a qu'une seule vente par année ... et la voici !

GRATIS... PLAQUES 1970

GRATIS... BATTERIE NEUVE

GRATIS... PNEUS A NEIGE NEUFS

1970 019-700 TOUTE PROVINCE





CODE DE SÉCURITÉ DE L'ONTARIO — Chaque auto d'occasion a été vérifiée pour être conforme à cette loi

FINANCEMENT SUR LES LIEUX

EVALUATION SUR-LE-CHAMP

STATIONNEMENT GRATUIT RAFRAICHISSEMENTS

ENGAGEMENT DE QUALITE
Conduisez l'auto de votre choix chez le mécanicien de votre choix... Myers défraiera la vérification.

1965 CHEVROLET Biscayne à 2 portes. Ce modèle en vogue entièrement revisé à un fini marron Honduras avec capitonnage beige Abobe, moteur économique à 6 cylindres et transmission automatique. Pl.: 31563E $799

1966 PONTIAC Laurentian, sedan à 4 portes. Une bonne voiture familiale qu'il faut voir pour en apprécier la valeur. Moteur à 6 cyl. transmission courante "Powerglide" et radio classique à touches. Et tous les autres avantages de la vente! No de pl.: 85782A $983

1968 PONTIAC Strato Chief à 4 portes. Moteur V8, transmission automatique. Cette reprise de la G.R.C. a un fini noir diamant avec toit en similivinyle blanc. Cette auto a été revisée pour satisfaire l'acheteur le plus exigeant. Un modèle 1968. No de pl.: 40930E $1591

STARFIRE!!! 1965. La voiture des grandes évasions! Sièges baquets, boite console, servo-direction, servo-freins, automatique, pneus à flanc blanc, enjoliveurs de roues. Fini iridescent bleu horizon avec intérieur assorti. Une Oldsmobile de grand luxe à bon compte! No de plaques: 47684E. Seulement $1103

UNE DECAPOTABLE JAUNE TROPIQUE que cette CADILLAC incomparable. Ce modèle 1966 est équipé de tous les servos selon la tradition Cadillac avec sièges baquets noirs et toit noir. Venez examiner ce bijou confortablement à l'intérieur. No de pl.: 41341E $2499

MYERS MOTORS COMPANY LIMITED

478, ELGIN et CATHERINE — 233-8411

NOTEZ CES AUBAINES!

1964 VOLKSWAGEN coach, revisée pour des milliers de milles sans ennui. Vérification de sécurité, propre et en bon état. Pas de radiateur dont le liquide risque de geler, mais une chaufferette à essence et un radio. No de pl.: 2892E $479
Demandez TOM BELSEY

Acheter un manteau de fourrure au mois d'août permet d'économiser davantage! Cette 1965 FORD Galaxie 500, décapotable avec ses accessoires, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, glaces électriques, radio, pneus à flancs blancs et enjoliveurs de roues aux avantages indiscutables. Magnifique fini métallique cerise noire avec toit noir et capitonnage noir. No de pl.: 90970E $1343
Demandez BILL McCADDEN

1969 CHEVROLET Impala Sports Coupe. Le choix numéro un en Amérique du Nord, et même dans le monde! Moteur de 327 po. cu., transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, degivreur de glace arrière, pneus à flancs blancs, enjoliveurs de roues. Fini métallique or automnal avec capitonnage tan selle. Transfert gratuit de la garantie. No de pl.: 34197E $2874
Demandez ROLLY DUFOUR

1966 BUICK Skylark Sports Coupe, au fini jaune échappée de soleil, toit en vinyle noir, capitonnage en vinyle noir. Entièrement équipée. Une splendide auto pour les gens jeunes de coeur. No de pl.: 6892E $1981
Demandez HARRY PINKUS

DYNAMIQUE! En effet, cette 1967 OLDSMOBILE à 2 portes et toit rigide est vraiment dynamique. 14,000 milles, un seul proprio. Pas de radio, mais une foule d'autres accessoires. Pl.: 18471E $2321
Demandez ELLIOT BRADLEY

Auto 1966 dans un état immaculé. CHRYSLER "300" à 2 portes, toit rigide, sièges sport, automatique, radio, servo-direction, servo-freins glaces électriques. Extérieur brun de ton décoratif, intérieur assorti. Il faut la voir pour en apprécier la valeur. No de pl.: 15399E $1788
Demandez RAY LAMOUREUX

CHEVROLET familiale à 9 places avec avantages que la maman appréciera. Servo-direction, servo-freins, radio automatique à touches, fenêtre arrière électrique, pneus à flanc blanc et enjoliveurs de roues. Fini irridescent bruine dorée avec capitonnage assorti en vinyle entièrement lavable. Et l'année de sa fabrication est 1967 et la garantie de l'usine est encore en vigueur. Elle est dotée du fameux moteur à essence ordinaire V8, 283 de GM. No de pl.: X36677 $1967
Demandez CHARLIE RAYMOND

Performance! Performance! Moteur puissant de 396 po. cu., le propriétaire original aime bien s'en vanter! Et que dire des avantages: différentiel auto-bloquant, transmission Turbo Tydra-Matic à double portée, servo-freins, pneus à flanc blanc, et enjoliveurs de roues. Garantie un seul propriétaire. 1966 CHEVROLET Impala. Sedan à 4 portes, fini bleu minuit. No de pl.: 44586E $1864
Demandez DAVE McCLELLAND

1967 JEEP WAGONEER à 4 portes. Extrêmement bien entretenu, millage légèrement supérieur à 20,000 milles, transmission automatique, servo-direction et servo-freins. Vous pouvez communiquer avec le propriétaire sur demande. No de stock: 392A $2378
Demandez Harry PINKUS

Une voiture pour toute la famille... 1965 PONTIAC Laurentian à 4 portes. Moyen de transport sûr et économique, moteur 6 cyl. Transmission sure Powerglide, radio à touches, aucun objet de fantaisie mais tous les avantages de la grande vente. Fini beige adobe avec intérieur assorti. No de pl.: 50345E $968
Demandez Paul KUHN

Une auto de prestige pour un prix accessible au budget ordinaire. Venez examiner cette 1969 DELTA à 4 portes et toit rigide dans notre salle de montre principale. Equipement suivant: transmission Turbo Hydra-Matic, servo-direction à rapports variables, servo-freins, pneus à flancs blancs et enjoliveurs de roues. Fini superbe de ton turquoise saphir couronne. Pl.: 9070E. Et seulement $3285
Demandez Leo VALIQUETTE

On jurerait qu'elle appartient au ranch... Une 1968 PLYMOUTH Sports, une familiale Suburban, équipée d'une galerie chromée de toit, siège sport à l'avant, automatique, servo-direction, servo-freins, moteur V8, pneus à flancs blancs, enjoliveurs de roues. Fini jaune bambou avec parois en similiacajou. Venez voir celle-ci! Une aubaine authentique! No de plaques: X41772 $2583
Demandez JOHN PAUL PAGE

Une auto fort avantageuse et naturellement avec une foule d'extras. 1963 MERCURY à 2 portes et toit rigide. Modèle avec fenêtre arrière en retrait, moteur puissant V8, radio. Fini turquoise tropical, capitonnage assorti avec housses transparentes. No de pl.: 94180A $887
Demandez HARRY PINKUS

Les partisans de voitures européennes! Les concessionnaires de cette automobile disent que son prix est très modique. Mais il nous faut réduire notre stock. Voici la 1968 RENAULT Sports sedan avec sièges baquets, 4 vitesses et en excellent état. Fini somptueux de ton vert jaspe. No de pl.: 97592E. Seulement $1591
Demandez JOE ROCHON

Camionneurs! On ne vous oublie pas et une visite s'impose! Nous avons un vaste assortiment de camions et d'autos avantageuses pendant notre seule vente annuelle!
Demandez HUGH MERKLEY, notre spécialiste des camions

L'auto numéro un au pays... la CHEVROLET. Nous offrons une 1969 familiale à 9 places et portant la garantie G.M. Elle est équipée du moteur V8, transmission automatique, servo-direction servo-freins, radio, fenêtres arrière électriques, pneus à flancs blancs et enjoliveurs de roues. No de pl.: X42760. Offre pour seulement $3177
Demandez Conrad (Connie) GRAVELLE

BETTER BUSINESS BUREAU BBB
MIEUX VAUT PREVENIR QUE GUERIR!
Avant d'investir consultez le BBB
233-1191

Sur un total canadien de 45

Le Québec compte 24 morts violentes

Par la PRESSE CANADIENNE

Plus de la moitié des victimes de morts violentes survenues au Canada en fin de semaine sont des citoyens du Québec où deux incendies séparés ont fait à eux seuls pas moins de 18 victimes, soit 12 dans le premier cas et six dans le second. A ce bilan québecois des plus tragiques vient s'ajouter six tragédies routières pour un total de 24 morts accidentelles dans la seule province de Québec contre un grand total de 45 pour l'ensemble du pays.

Le bilan national, tel que compilé par la Presse Canadienne pour la période s'étendant de 18 heures vendredi à minuit dimanche est le suivant: 20 tragédies routières, 21 personnes mortes dans des incendies, deux noyades et deux personnes asphyxiées par des émanations d'oxyde de carbone.

Au Québec

Un incendie dans une maison de ferme de Saint - Roch de l'Achigan, localité située dans les Laurentides, à une quarantaine de milles de Montréal, a fait 12 victimes. Un père de famille et ses cinq enfants ont également péri dans l'incendie d'une grange, au Lac des Iles, non loin de Mont-Laurier, dans des circonstances pour le moins curieuses.

En outre, six personnes ont péri dans des accidents de la circulation, ce qui porte à 24 le nombre de morts violentes survenues au Québec en fin de semaine, sans compter les meurtres et les suicides.

Les victimes de l'incendie de Saint-Roch de l'Achigan sont:

M. et Mme Maurice Proulx, 37 et 34 ans et leurs cinq enfants: Renée, 12 ans; Daniel, 11 ans; Alain, 8 ans; Maurice Jr., 4 ans; et Linda, 2 ans.

Cinq autres visiteurs ont également péri dans les flammes, soit: M. et Mme Wilfred Lanteigne, 32 et 25 ans, de Montréal et M. et Mme Robert Champagne, 25 et 19 ans et leur fillette de 18 mois, Manon.

Au Lac des Iles, les victimes sont: M. Dollard Gratton, 42 ans, et cinq de ses sept enfants, Claudine, 12 ans; Lucie, 11 ans; Suzie, 8 ans; Mario, 7 ans; Alain, 4 ans.

Les victimes de la route sont les suivantes:

Gilles Valcourt, 7 ans, de Saint-Léon-le-Grand, comté de Matapédia, renversé par une auto samedi, sur la route 10, à Sainte-Luce de Rimouski, à 130 milles au nord-est de Québec.

Charles Asselin, 7 ans, de Baie Sainte-Catherine, à 120 milles au nord de Québec, renversé par une auto près du domicile familial.

Lionel Lecourt, 30 ans, de Montréal, a perdu la vie dimanche matin dans une collision entre une automobile et un camion, rue Notre - Dame, est, à Montréal.

Claude Varin, 22 ans, de Napierville, a perdu la vie, dimanche, lorsque son auto-neige a été happée par un train, à Saint-Valentin, comté de Saint-Jean.

Daniel Raymond, 9 ans, fils de M. et Mme Roger Raymond, de Daveluyville, comté d'Arthabaska, a été tué par une automobile près du domicile familial.

Une collision frontale à Notre-Dame-du-Portage, à 110 milles au nord-est de Québec, a fait une victime, dimanche; il s'agit d'un homme de 31 ans, dont la police n'a pas révélé l'identité, les parents de la victime n'ayant pas encore été avisés.

Ailleurs au Canada

Le nombre des morts violentes en Ontario pour la même période d'établit à 12, réparties comme suit: sept tragédies routières, trois victimes d'incendies et deux personnes asphyxiées par des émanations d'oxyde de carbone.

La Colombie - Britannique a enregistré trois victimes d'accident routiers et une noyade. Le Nouveau-Brunswick et l'Alberta ont chacun enregistré deux tragédies routières et il y a eu une noyade à Terre-Neuve.



(Photo ONF)

INVASION DE MOTONEIGES — Un des lieux de rassemblement favoris des fervents de la motoneige depuis le début de l'hiver est la promenade de la Gatineau, réservée à cet usage par les autorités de la CCN. Toutefois, ce sport devient plus risqué à mesure que le nombre de véhicules augmente. La circulation, souvent à une vitesse assez remarquable, ressemble étrangement à nos réseaux routiers les plus achalandés. Heureusement, la plupart des usagers sont prudents. De plus en plus, la motoneige devient un des sports les plus populaires chez bon nombre de Canadiens. On estime à plus d'un million le nombre de ces véhicules qui se baladent en cette saison sur les neiges de notre vaste pays.



(Photo Champlain Marcil)

RECEPTION AU REGIMENT DE HULL — Comme le veut une tradition solidement établie, les membres des mess des officiers et des sergents du Régiment de Hull se rendent mutuellement visite au début de chaque année pour échanger leurs bons voeux, et quelques onces de "remontant". A l'occasion de cette réception, étaient réunis au mess des sergents, de gauche à droite, le major R.E.W. Dormer, second en commandement et président du mess des officiers, l'adjudant-chef Jacques Labelle, le lieutenant-colonel Henri Langlois, commandant du Régiment, et l'adjudant-maitre Pierre-Paul Séguin, président du mess des sergents.

Valeur globale de $5.1 millions

L'Outaouais bénéficiera de la moitié des prêts pour logements à loyers modiques

M. Robert Andras, ministre fédéral chargé du logement, et M. Robert Lussier, ministre des Affaires municipales, de qui relève la Société d'Habitation du Québec, ont annoncé que des prêts d'une valeur globale de 5.1 millions de dollars ont été approuvés, ce qui permettra de construire 171 unités de logement destinées à des familles à faible revenu ainsi que des foyers qui pourront recevoir 304 personnes âgées, dans neuf municipalités au Québec.

Ces prêts sont consentis par la Société d'Habitation du Québec grâce à la participation financière de la Société centrale d'hypothèques et de logement, conformément aux dispositions d'une entente conclue entre les deux gouvernements en vue de faciliter la réalisation de programmes d'habitation au Québec, aux termes de la Loi nationale sur l'habitation et de la Loi de la Société d'Habitation du Québec.

Les municipalités qui bénéficieront de ces prêts sont les suivantes :

Dans la région de l'Outaouais

Hull: Un prêt de $1,781,592 consenti à la ville de Hull aidera à construire 125 habitations pour des familles à revenu modique.

L'Annonciation (comté de Labelle) : Un prêt de $450,000 permettra de construire un ensemble comprenant quatre logements complets et une résidence de 44 lits, pour des personnes âgées.

Ailleurs au Québec

St-Jérôme — Un prêt de $453,536 consenti à l'Office municipal d'habitation de St-Jérôme permettra de construire 36 maisons en rangée pour des familles à revenu modique.

St-Jean-de-Dieu (comté de Rimouski) — Un prêt de $435,000 est consenti au Foyer St-Jean-de-Dieu pour la construction d'une résidence commune pouvant loger 45 personnes âgées.

Vallée-Jonction (Comté de Beauce) — Un prêt de $442,000 aidera à construire un ensemble de quatre logements complets et une résidence commune pouvant loger 44 personnes âgées.

St-Isidore de Dorchester — Un prêt de $390,000 permettra de construire une résidence commune de 44 lits, pour des personnes âgées.

St-Odilon — Un prêt de $312,000 permettra de construire un ensemble comprenant deux logements complets et une résidence commune de 30 lits, pour des personnes âgées.

Ste-Croix-de-Lotbinière — Un prêt de $403,160 permettra de construire une résidence commune de 48 lits, pour des personnes âgées.

Disraéli (comté de Wolfe) — Un prêt de $453,000 permettra de construire une résidence de 52 lits, pour des personnes âgées.

Inondation en Beauce

ST-GEORGES DE BEAUCE (PC) — L'inondation de la rivière Chaudière, à Saint-Georges-de-Beauce, à quelque 60 milles au sud-est de Québec, provoquée par la dernière pluie du 27 décembre, continuait de progresser dimanche.

Les glaces ont formé quatre embâcles, à Beauceville, à St-Georges, à Armstrong et à St-Martin.

La route 24 entre St-Martin et St-Georges était toujours fermée hier, celle-ci étant recouverte d'eau sur une distance d'environ 3,000 pieds.

En certains endroits, l'eau atteignait une hauteur de huit pieds.

De plus, la circulation a dû être détournée quelque peu, obligeant ainsi les automobilistes à emprunter un chemin secondaire passant par le village de St-René, à environ cinq milles au sud de St-Georges.

Wagner

Opposition agressive

DRUMMONDVILLE (PC) — De retour d'un séjour dans les mers du Sud, M. Claude Wagner, l'un des candidats à la direction du Parti Libéral du Québec, a déclaré hier à Drummondville qu'il avait pris des vacances "maintenant parce que je n'aurai plus le temps d'en prendre au lendemain du congrès".

M. Wagner a rencontré dans un hôtel de cette ville les militants et les délégués des circonscriptions de Drummond, d'Arthabaska, de Nicolet, de Richelieu et de Yamaska.

"Le plaidoyer est fait, leur a-t-il déclaré; la cause est entendue. Le verdict est entre vos mains".

Le premier objectif que se fixe M. Wagner, c'est de renverser le gouvernement de l'Union nationale "par tous les moyens légaux à notre disposition car les militants veulent une opposition forte et agressive, non pas une opposition de collaborateurs. Fini le temps de la collaboration", a ajouté le député de Verdun à l'Assemblée nationale.

M. Wagner doit rencontrer les étudiants de Sherbrooke ce soir et, plus tard dans la soirée, il s'entretiendra avec les délégués de la région.

Bagotville attaquée par une contrée ennemie!

Une petite force d'élite d'une contrée ennemie se sera emparé de la base de Bagotville et du territoire environnant mercredi prochain.

C'est du moins là le scénario à l'origine d'un exercice militaire impliquant les troupes du 5e Groupement de combat, qui aura lieu du 6 au 19 janvier sur un secteur de 200 milles carrés au sud de la base de Bagotville.

Ces manoeuvres, surnommées Nouveau Caribou, ont pour but de pratiquer divers éléments du 5e Groupement de combat, et plus particulièrement le 3e bataillon, Royal 22e Régiment, dans un rôle de défense territoriale du Canada. Si les abords de la base de Bagotville ont été choisis pour situer l'exercice, c'est qu'ils s'apparentent assez bien à la toundra du Grand Nord canadien tout en étant plus économique de mouvoir les troupes sur une distance relativement faible.

Près d'un millier de participants et d'une centaine de véhicules seront aéroportés entre Valcartier et Bagotville au cours de ces manoeuvres qui serviront aussi à évaluer la mobilité aérienne du 5e Groupement de combat; celui-ci en est à son premier exercice de grande envergure depuis sa formation il y a environ 18 mois. L'exercice sera dirigé par le brigadier-général Roland A. Reid, commandant du groupement.

La 433e escadrille tactique de combat, récemment armée de chasseurs CF-5, en sera aussi à ses premières armes au cours de Nouveau Caribou. Le 5e Groupement de combat et la 433e escadrille, on s'en souvient, sont des formations nouvelles où la langue d'usage est le français.

La 433e escadrille fait partie du 10e Groupe aérien tactique qui fournira l'appui tactique à l'exercice avec une variété d'avions et d'hélicoptères opérant de Bagotville et l'Ancienne Lorette, près de Québec. Le transport des participants entre Valcartier et Bagotville, pour sa part, sera effectué par des avions "Hercules" du commandement du Transport aérien.

Pierre Laporte

Les députés ne seront plus considérés comme des intrus

RIMOUSKI (PC)—Les députés ne seront plus considérés comme des intrus, mais joueront un rôle de premier plan au sein du gouvernement qu'il formera, a promis dimanche M. Pierre Laporte, député de Chambly et candidat au leadership du parti libéral du Québec.

Jamais plus nos députés ne seront traités comme des indésirables. Ils seront les premiers à diriger avec le premier ministre, a ajouté M. Laporte au cours d'une conférence de presse qu'il a donn-e à Rimouski avant la rencontre des délégués du comté de Rimouski.

Le député de Chambly commentait ainsi la formation de la Commission parlementaire des députés du territoire-pilote, mise sur pied afin de permettre aux élus du peuple de donner leur opinion sur les négociations touchant le renouvellement de l'entente Canada - Québec, commission qui s'imposait depuis longtemps, a-t-il dit.

M. Laporte a profité de sa rencontre avec les délégués pour rappeler que les grandes lignes de son programme sont:

1 — Le développement économique du Québec;

2 — La formation de la langue et de la culture françaises;

3 — Trouver des solutions aux problèmes régionaux.

Comme quatrième point, le député de Chambly croit qu'après 10 ans de bouleversement, il est maintenant temps que l'on en vienne à une certaine stabilité en éducation, ce qui nécessitera un bon ministre de l'Education.

Des Marais à Air Canada

MONTREAL (PC)—M. Pierre Des Marais, maire d'Outremont en banlieue de la métropole, a été nommé au conseil de direction de la société Air Canada, a annoncé aujourd'hui un porte-parole de cette compagnie.

M. Des Marais, qui est âgé de 35 ans, est également président d'une imprimerie de la métropole et membre du conseil de direction du CN.

Incendie à Lucerne

Un incendie a causé pour quelque $5,000 de dommages à une maison de Lucerne tôt lundi matin.

La propriété de M. William Lamoy à l'angle des chemins Perry et Eardly a été rasée par les flammes. Elles auraient pris naissance vers 4 h lundi matin et il a fallu plus de trois heures aux pompiers volontaires d'Aylmer-Lucerne, sous la direction du chef-inspecteur Raymond Léon pour venir à bout de l'élément destructeur.

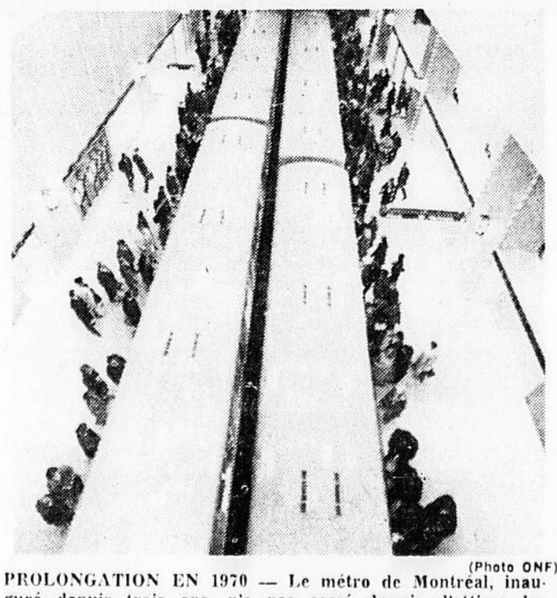
Les trois personnes présentes dans la maison au moment de l'incendie, à savoir M. et Mme Lamoy et une de leurs filles, âgée de 10 ans, ont pu évacuer l'endroit sans être blessés. Le couple Lamoy a six autres enfants.

M. Raymond Léon mène présentement l'enquête pour déterminer la cause du sinistre.



(Téléphoto PC)

MME ELLEN EGAN, qui célèbre aujourd'hui son 100e anniversaire de naissance, est encore assez alerte pour voyager régulièrement entre Montréal et Pointe-Claire, en banlieue de la métropole, soit par train, soit par taxi. "Je me promène à mon goût", a-t-elle commenté, dimanche, à la demeure de son fils Edward, à Montréal, où une cinquantaine de parents et d'amis s'étaient réunis pour célébrer cet anniversaire. La centenaire n'a aucune formule spéciale à offrir pour vivre jusqu'à 100 ans si ce n'est "de prendre la vie comme elle vient". Mme Egan est née en 1870 dans une maison de la rue Ste-Catherine, à l'angle de la rue Delorimier, dans l'est de Montréal.



(Photo ONF)

PROLONGATION EN 1970 — Le métro de Montréal, inauguré depuis trois ans, n'a pas cessé depuis d'attirer les louanges unanimes des usagers pour sa rapidité et l'esthétique de ses stations. On prévoit qu'en 1970, l'administration Drapeau - Saulnier, promoteurs du projet, tentera de prolonger certaines lignes de ce pratique moyen de transport. L'administration municipale de la métropole canadienne prévoit également pour l'année qui vient la mise sur pied d'un nombre imposant de projets de rénovation urbaine.

Panne à Aylmer

Les gens d'Aylmer ont manqué une partie du match de hockey entre les Canadiens de Montréal et les Seals d'Oakland, samedi soir, à cause d'une panne d'électricité qui les a privés du précieux fluide de 20 h 20 à 21 h 50, soit pendant environ une heure et demie.

Selon un porte-parole de l'Hydro-Québec, l'arrêt a été causé par le bris d'un fil "primaire" à haute tension, sur le boulevard Brunet, à Aylmer.

La prompte intervention d'une équipe d'urgence de l'Hydro-Québec a permis aux amateurs de hockey de ne pas rater la fin du match qui, comme on le sait, s'est soldé par une victopre de 5-1 pour le Canadien.

Nouveau percepteur

Le ministère du Revenu du Québec annonce la nomination de M. J.-Marcel Lasalle au poste de percepteur du revenu pour le district de Hull. M. Lasalle remplace M. Lucien Bélanger, qui prend sa retraite après quinze ans de service. Le nouveau titulaire est entré en fonctions le 29 décembre dernier.

Robert Bourassa

Conférence de presse par téléphone

QUEBEC (PC)—Des journalistes postés dans 15 villes doivent participer mardi à une conférence de presse téléphonique que donnera M. Robert Bourassa, candidat à la direction du parti libéral du Québec.

L'organisation de la campagne de M. Bourassa a souligné qu'il s'agissait là d'une initiative sans parallèle dans les courses à la direction d'un parti politique au Canada.

Au total, 21 journalistes en divers points du Québec et de l'Ontario pourront, pendant une heure, poser des questions par téléphone au candidat qui recevra les appels d'un local public à Québec.

Les journalistes invités à participer à cette conférence de presse sont désignés comme représentants de la presse régionale.

Les villes d'où les journalistes placeront les appels sont: Val d'Or, Rouyn, Ottawa, Joliette, Saint-Jean, Sherbrooke, Granby, Thetford Mines, Sainte-Marie de Beauce, Trois-Rivières, Shawinigan, Chicoutimi, Alma, Haute-rive, Rivière-du-Loup et Rimouski.

A l'issue de cette conférence de presse que M. Bourassa donnera en présence des courriéristes parlementaires de Québec, ceux-ci à leur tour seront invités à poser des questions au candidat.

Recherche industrielle

D'autre part, le candidat a déploré samedi à Granby l'inaction du gouvernement de l'Union nationale dans le domaine de la recherche industrielle, qui est, selon lui, le seul moyen d'enrayer le chômage.

M. Bourassa, qui parlait à Granby devant les délégués des comtés de Brome, Missisquoi, Shefford et Stanstead, a déclaré que "le Québec ne consacre qu'une infime partie du revenu national brut pour fins de recherche industrielle et scientifique, soit un pourcentage de 0.7 donc en dessous de la moyenne canadienne, qui est de 1.1".

Selon M. Bourassa, la recherche scientifique et industrielle est non seulement essentielle au développement économique, mais il estime en outre que c'est actuellement un moment favorable pour le Québec d'effectuer une trouée dans ce secteur.

"Au début des années '70, nous avons un nombre considérable d'outils que nous n'avions pas au début des années '60. Nous avons des ressources humaines et une main - d'oeuvre plus qualifiées. De plus, nous sommes favorisés par notre situation géographique et l'abondance de nos richesses naturelles".

M. Bourassa a ensuite demandé s'il n'était pas temps que le Québec ait à la tête de son gouvernement quelqu'un qui s'y connaisse dans les domaines financier et économique.

Bébé mort par suite de mauvais soins

QUEBEC (PC)—Aucune accusation de négligence criminelle ne sera portée contre une fillemère de 24 ans, de Québec, actuellement détenue aux cellules municipales à la suite de la découverte, vendredi, du cadavre de son bébé, une fillette de 8 mois.

Un porte-parole de la Sûreté municipale a précisé qu'aucune marque de violence n'avait été relevée sur le corps de la petite victime, au cours de l'autopsie qui a eu lieu samedi à la Morgue provinciale.

On attribue toutefois la mort du bébé à un manque de soins.

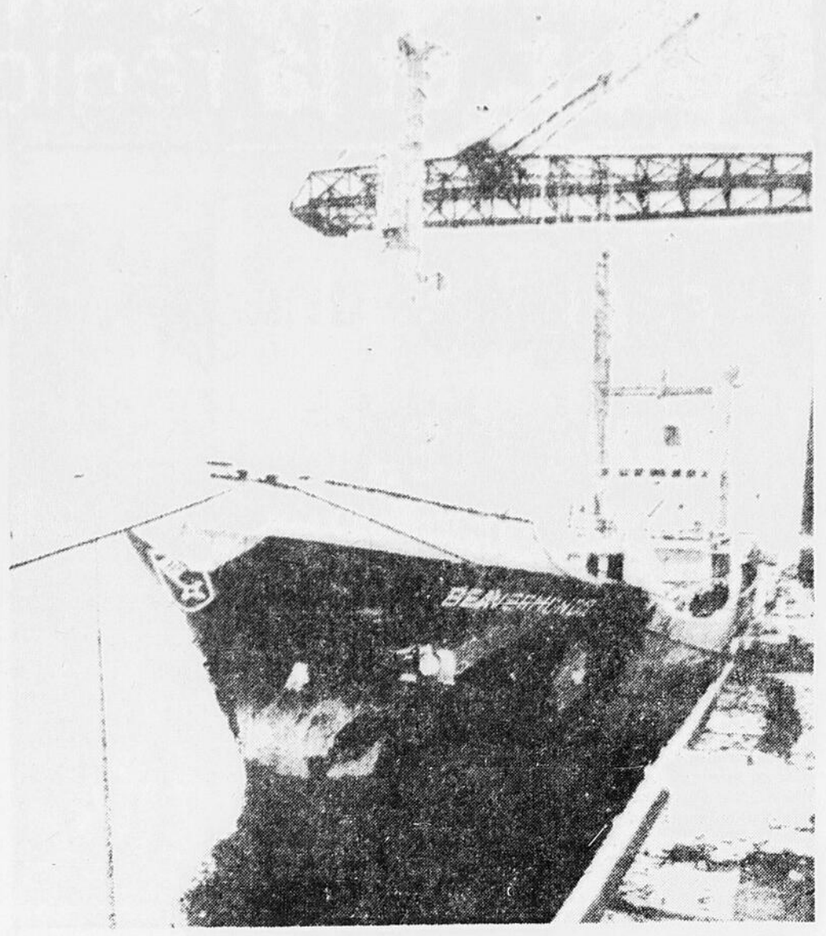
Chartrand expulsé du PQ

MONTREAL (PC) — M. Reggie Chartrand, leader des Chevaliers de l'indépendance, a protesté hier contre son expulsion et celle de son organisateur politique, M. Lionel St-Laurent, du Parti québecois de M. René Lévesque.

Dans un communiqué émis hier, les Chevaliers de l'indépendance déclarent: "Nous refusons de croire que le PQ soit contrôlé par un certain groupe d'intellectuels colonisés".

Les Chevaliers de l'indépendance reprochent également à M. René Lévesque de ne pas avoir répondu à une lettre qu'ils lui ont fait parvenir par courrier recommandé et dans laquelle ils demandaient au président du PQ de les recevoir pour "que nous puissions faire voir notre point de vue et nous défendre des accusations de fauteurs de troubles portées contre nous".

"Les travailleurs du comté de Montréal-Ste-Marie nous acceptent et nous croyons que le Parti québecois devraient faire de même", déclare le communiqué.



(Téléphoto PC)

LE PREMIER A QUEBEC — Un cargo canadien, le Beavermodo, a été le premier navire à accoster au port de Québec, cette année. Le navire, propriété du Canadien Pacifique, est arrivé dans la vieille capitale, vendredi soir dernier.

Bénédiction traditionnelle

Baisse de popularité des petits pains

QUEBEC (PC) — Seulement 2,000 petits pains de Sainte-Geneviève ont été bénis, samedi, en l'église historique de Notre-Dame-des-Victoires, à Québec, comparativement à 30,000 l'année dernière.

Cette tradition remonte au Moyen Age, en France, et à 1688, à Québec.

Selon un porte-parole du presbytère de Notre-Dame-des - Victoires, cette baisse considérable est attribuable au manque de main-d'oeuvre bénévole.

La bénédiction des petits pains, qui a lieu annuellement depuis 230 ans le jour de la fête de la patronne de Paris, a été faite au début de la messe de 7 heures par Mgr Paul-Emile Gosselin, de la Survivance française et professeur à l'université Laval, devant une centaine de fidèles.

Les petits pains de Sainte Geneviève, selon la tradition, protègent des infortunes et sont recherchés des ouvriers sans travail et des femmes qui vont être mères.

Les personnes qui ont assisté à la cérémonie ont emporté plusieurs petits pains avec eux à l'issue de la distribution, tandis que d'autres iront en chercher au cours des prochains jours.

Epidémie de grippe

Deux hôpitaux fermés

QUEBEC (PC)—Deux institutions hospitalières de la région de Québec ont interdit les visites, pour une période indéterminée à cause de la prolifération du virus de la grippe qui s'est abattue sur la province.

Le Centre hospitalier Notre - Dame - du - Chemin, maison de convalescence située à Sainte - Foy, et l'hôpital Général de Québec, institution pour vieillards, ont pris cette décision vendredi soir. Il n'y a pas eu de visites en fin de semaine.

Il est possible que d'autres hôpitaux de la région, voire de l'extérieur imitent ce geste.

La commission des écoles catholiques de Québec n'a encore ordonné la fermeture d'aucune classe, mais elle doit faire connaître sa décision dans les prochains jours.

Congrès de Québec

Les libéraux cherchent un système de votation sûr

MONTREAL (PC) — L'ancien premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, désire que le soudain désaccord survenu à propos du système de votation qui sera utilisé au congrès de leadership du parti libéral à Québec soit réglé rapidement, a déclaré samedi un porte-parole du parti.

M. Lesage a demandé aux trois candidats à sa succession comme chef du parti de le rencontrer, ainsi que le comité du congrès, jeudi prochain à Montréal.

M. Pierre Laporte, l'un des candidats, s'est plaint du fait que le système de votation choisi par le comité du congrès n'assurait pas, selon lui, l'anonymat aux délégués officiels lors du scrutin.

Le porte-parole du parti a déclaré que le système traditionnel du bulletin de vote devra être utilisé si les candidats n'en viennent pas à une entente concernant le nouveau système proposé.

Ce système consiste à insérer un jeton dans l'un des trois tubes un pour chaque candidat.

Par ce tube le jeton se rendra dans une salle sous l'estrade du Colisée de Québec, où seront les scrutateurs.

Un porte-parole de M. Laporte a déclaré que ce dernier avait approuvé "en principe" ce système de votation, mais avait jugé par la suite, après une étude détaillée, que ce système n'était pas suffisamment à l'épreuve de toute possibilité de fraude.

M. Laporte a dit qu'il n'y aurait pas de portes aux isoloirs où les délégués doivent déposer leur jeton dans l'un des trois tubes.

Pour sa part, M. Bourassa a dit samedi qu'il n'avait aucune objection à ce système et qu'il ne voyait pas "pourquoi quelqu'un d'autre en aurait".

M. Wagner n'a pas fait de commentaires en public à ce sujet.

TOUT LE MONDE PARLE DU FAMEUX SIROP
'Bronchoterpine'
En vente à la
PHARM. GAY
225, boul. St-Joseph, Hull
777-1637

EMMAUS
Nouveau local
175, rue EDDY
HULL
(ANCIEN EDIFICE C.S.N.)
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9 h a.m. à 9 h p.m.


MARC PAQUIN C. d'A.A.
ASSURANCE GENERALE
• Feu • Auto • Vie
• Accident • Maladie
Compagnie canadienne-française
Heures de bureau sur semaine:
9 a.m. à 5 p.m.
Vendredi: 9 a.m. à 8 p.m.
Ouvert le samedi de 9.0 0 a.m. à 12.00 a.m.
84, boul. St-Joseph, HULL
Tél. 771-1049
COURTIERS D'ASSURANCES DE PERE EN FILS

Pour le plus grand choix de laines et phentex de tous genres
consultez les experts du
Centre du Tricot
163, Plaza (rue) PRINCIPALE, HULL
771-0841

SALLE R.A. GATINEAU
BINGO
TOUS LES LUNDIS
8 HEURES
GROS LOT
$1400
52 numéros
PETIT LOT
Ligne du bas
$150
9 numéros
PARTIE SPECIALE A FINIR
$200

MATERIAUX DE CONSTRUCTION AU PLUS BAS PRIX
• MANUFACTURIER
• MARCHAND DE BOIS
DEPUIS 60 ANS A VOTRE SERVICE
Demandez nos estimés pour tous vos projets
OUVERT TOUS LES JOURS DE 8 H A.M. A 5 H 30
AMYOT & FILS LTEE
275, boul. St-Joseph, Hull
777-5204
Un marchand "PAL"

COMPTABLES AGREES
MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGREES DU QUEBEC

J.-M. BERTRAND et ASSOCIE
Jean Marie Bertrand, C.A. — Laurent Bertrand, C.A.
COMPTABLES AGREES
164 est, rue MacLaren — Buckingham
986-3394

JACQUES CARRIERE, M.Comm., C.A.
COMPTABLE AGREE
200, rue Cooper, suite 3, Ottawa, Ont.
Tel. 234-1249

F. MARC CHEVRIER, C.A.
COMPTABLE AGREE
132, rue Champlain, Hull — 771-2722

J.-HECTOR LAFLAMME, C.A.
B.A., M.COMM., C.A.
62, rue Laval, HULL — Gatineau, Qué.
771-5578

MASSE, VIEN & COMPAGNIE
COMPTABLES AGREES
Paul Massé, B. Com., C.A.
Gilles Henri, M.Com., C.A.
Bernard Fleury, B.Com., C.A.
Robert Bélair, C.A.
Réal Forget, L. Sc. Com., C.A.
CONSEILS
Lucien Massé, C.A. LLD — Donat Vien, C.A.
HULL-OTTAWA — 771-7495

PIERRE FORTIER
COMPTABLE AGREE et SYNDIC
4, rue Taschereau — HULL
Tél. 771-3202

LANTHIER & BILLARD
Edmond W. Lanthier, B. Comm., C.A.
Yvon Billard, B.A., C.A.
365, boul. St-Joseph, HULL — 771-5895

LEVESQUE, MARCHAND, BOULANGER BEGIN & CIE
GEO. A. WELCH & COMPANY
COMPTABLES AGREES
299, rue Waverley — OTTAWA, Ont.
4, rue Taschereau — HULL
45, rue Langevin — HULL
194, rue Harold — GATINEAU, Qué.

SEGUIN, MENARD, PATENAUDE, PREFONTAINE & CIE
RENE DE COTRET & CIE
COMPTABLES AGREES — SYNDICS DE FAILLITES
233 GILMOUR (suite 601) — EDIFICE ALLIANCE
OTTAWA 4 — Tél.: 236-0761
282 PRINCIPALE EST, HAWKESBURY — Tél.: 632-2292
277 NOTRE-DAME, GATINEAU — Tél.: 663-3606
Montréal — Québec — Trois Rivières
Drummondville — Nicolet — Chicoutimi — Saint-Jérôme

"Où vous obtenez plus et mieux... tout en payant moins!"
BOIS - MATERIAUX DE CONSTRUCTION - QUINCAILLERIE - PLOMBERIE - OUTILS DE TOUTES SORTES.
MATERIAUX BONHOMME
Chemin Chelsea, HULL
771-3281
GATINEAU LUMBER
Rue Principale, GATINEAU
663-5383
BYTOWN LUMBER
Coin ch. Cyrville, OTTAWA
745-6825
PAPINEAUVILLE LUMBER
PAPINEAUVILLE, Qué.
427-6264
L. BONHOMME & FILS Ltée
MANIWAKI 449-3840
MONT-LAURIER 623-1245

BINGO EXTRAS
GROS LOT $1,500
56 NUMEROS
ST-JEAN-BOSCO
angle St-Jean-Bosco et Scott
20 PARTIES REGULIERES $25.00
PETIT LOT $500
48 NUMEROS
24 PARTIES EN TOUT
MARDI SOIR 8 H
(Les enfants de moins de 16 ans ne sont pas admis)

GRANDE SOIRÉE GRATUITE
EXPLICATION DU COURS SUR LA PERSONNALITE
LUNDI 5 JANVIER
Si impossible 12 janvier
CENTRE RECREATIF ST-CHARLES
160 Beechwood — Ottawa
(petite salle en haut)
MARDI 6 JANVIER
Si impossible 13 janvier
CENTRE DIOCESAIN DE HULL
115 Carillon — Hull
M. Pierre Gareau — 776-5072
Quel que soit le degré d'intelligence et d'instruction, quels que soient le physique, la richesse, la situation, etc., si la volonté n'est pas bien formée, l'imagination bien contrôlée, si la mémoire fait défaut, si on souffre d'un manque d'initiative, d'ambition, d'enthousiasme, de confiance en soi; si la gêne, la timidité, la peur du ridicule, l'incapacité d'exprimer ses sentiments, ou l'un ou l'autre des complexes nous obsèdent, ce sont autant de facteurs qui neutralisent nos moyens d'action et entravent l'épanouissement d'une "Personnalité marquante".
LE COURS COMPORTE 12 SOIREES, SOIT :
Une "démonstration GRATUITE"
Dix (10) leçons régulières
Une par semaine.
Une "ONZIEME" leçon spéciale et GRATUITE
Nul solliciteur ne vous importunera
Jean Forget, animateur
Nos conditions justifient notre devise:
"AIDER SANS EXPLOITER"
Aucun engagement à signer.
PRIX: au comptant $54.00 ou 10 leçons à $6.00
Prix spécial pour couples mariés
INSTITUT DES LOISIRS CULTURELS

Vente de janvier
En collaboration avec notre manufacturier
COMPLETS
FAITS SUR MESURES
Valeur régulière de $150
SPECIAL 95.00
VESTONS SPORT
FAITS SUR MESURES
Valeur régulière de $85
SPECIAL 59.00

TOUT AUTRE TISSU SUR MESURES POUR COMPLETS, MANTEAUX D'HIVER, MANTEAUX DE PRINTEMPS, PANTALONS
REDUITS DE 20%
L'ETIQUETTE DU MANUFACTURIER SERA VOTRE GARANTIE DE LA MEILLEURE QUALITE.
Plan de mise de côté — Nous honorons la carte CHARGEX
Stationnement facile.
ROLAND LABELLE
MERCERIE POUR HOMMES
Centre commercial Val-Tétreau 384, boul. Taché, Hull
776-4895

★ sports ★ sports ★ LE DROIT

Les accusations pleuvent

Le Canada dit non aux Brundage, Ahearne et compagnie; les Russes et les Tchèques excelleront ensemble . . .

GENEVE (AFP-PA) — Le tournoi A du championnat du monde 1970 se déroulera en Suède sans la participation du Canada. Les compétitions des groupes B et C se joueront, comme prévu, en Roumanie.

La session de Genève tenue par la Fédération internationale de hockey sur glace s'est terminée par une rupture complète entre le Canada et les pays européens. Ces derniers n'ont pas voulu enfreindre les usages du Comité international olympique et prendre part à un tournoi officiel avec une équipe canadienne composée en majeure partie de joueurs professionnels.

Ils n'ont pas retenu également la formule du tournoi par invitation sans enjeu.

Devant cette attitude, M. Dawson, délégue du Canada auprès du directoire de la FIHG, déclare "qu'il coupait toute relation".

Les représentants canadiens ont d'ailleurs quitté prématurément la séance en annonçant que leur pays ne serait pas représenté ni au championnat du monde de 1970 ni à celui de 1971 en Suisse et qu'ils reverraient leur position en 1972.

La FIHG a décidé d'exclure le Canada du groupe A. Les Etats-Unis ont une semaine pour décider s'ils veulent remplacer la formation canadienne au tournoi A qui se déroulera en Suède, les dates étant celles prévues pour le championnat à Montréal et Vancouver (12-29 mars).

Les représentants suédois ont indiqué que l'un des deux tours de la compétition pourrait se disputer à Goeteborg où vient d'être bâtie une patinoire couverte pouvant contenir 12,000 places.

Canadiens

Earl Dawson, président de la CAHA, a nettement déclaré à Bunny Ahearne, président de la FIHG que le Canada n'affronterait plus de clubs européens tant qu'il n'aurait pas le droit d'aligner ses meilleurs.

Dawson a ajouté que le Canada demeurerait membre de la FIHG afin de gagner son point et de contester l'éligibilité aux J.O. de toute équipe qui a déjà affronté des professionnels, précisant que le Canada présenterait un club tout à fait amateur aux J.O. 1972.

Dawson a dit à Ahearne:

"Nous sommes désappointés de votre conduite de chef, M. le président. Vous aviez la chance de diriger le combat contre les dictateurs du CIO et vous n'avez rien fait."

La délégation canadienne soutenait que le Canada avait obtenu la permission d'aligner des pros en 1970 et cela, lors d'une réunion en Suisse en juillet dernier, mais Ahearne a noté que la permission dépendait de la non protestation de la part du CIO.

Le président du CIO, Avery Brundage, a émis cette protestation et les cinq autres clubs du groupe A avaient le droit de ne pas s'exposer à perdre leur statut amateur en affrontant des professionnels au Canada en 1970.

Ahearne, qui avait banni les journalistes du caucus dimanche, leur a donné accès à la salle afin d'entendre la décision de retrait du Canada, les enjoignant ensuite de quitter les lieux.

Toutefois devant l'accusation canadienne à son endroit, il a insisté pour que les journalistes demeurent en place afin d'entendre sa réponse.

Réponse

"M. Dawson a pleinement le droit de critiquer mes qualités de chef de file, mais il n'a pas l'expérience voulue pour ce faire tandis que j'aime autant m'en remettre entre les mains des 28 autres nations de la F.I.H.G.

"J'ai tout fait pour aider le Canada, mais je crois que la CAHA ne contrôle plus le hockey amateur au Canada."

Immédiatement après la réponse d'Ahearne, les délégués canadiens ont quitté les lieux.

Le directeur exécutif de la CAHA, Gordon Juckes, a ensuite révélé que les dépenses en vue de présenter le tournoi 1970 au pays s'élevaient déjà à $400,000.

Enfin, Dawson et Juckes n'ont pas voulu accepté la proposition européenne de réinstaller les "pros" seulement pour la période d'un mois en vue du trounoi, "car nous croyons que c'est une véritable hypocrisie".

Sabotage

Selon les délégués canadiens, ce sont les Suédois et les Russes qui ont saboté le tournoi 1970 prévu au Canada.

Selon Dawson, "la Suède est à l'origine du sabotage afin d'en profiter au montant de $500,000 tandis que les Russes les ont appuyés parce qu'ils craignaient de perdre la médaille d'or."

Les Russes, qui protestaient le calendrier proposé au Canada, étaient prêts à l'accepter lorsque le tournoi a été adjugé à la Suède.

Par ailleurs, Dawson a révélé que le représentant suédois lui avait promis son appui la veille de la réunion dominicale.

On sait que le Canada avait offert samedi de présenter le tournoi sous forme d'invitation afin d'éviter les critiques du C.I.O.

Pour sa part, Charles Hay, président de hockey Canada, a critiqué l'efficacité de la F.I.H.G. qui n'a pas vérifié la promesse faite au Canada auprès du C.I.O.

Juckes a révélé que la Suède avait convoqué en novembre une réunion, où n'ont pas été invités le Canada et le président de la F.I.H.G., Ahearne.

Dawson a conclu: "Nous avons perdu le tournoi en raison de l'opinion d'une seule homme, Avery Brundage, président du C.I.O."

Pour sa part, Hay a précisé que les clubs européens affrontaient des professionnels depuis 1965.

"D'ailleurs, selon lui, si le Cacanad avait obtenu définitivement la permission d'aligner des pros, on aurait trouver d'autres raisons afin de priver le Canada du tournoi en 1970."

Enfin, Juckes a signalé trois exemples de sabotage :

Les rumeurs ont pris naissance voulant que le Canada n'accorde pas de visas aux Allemands de l'Est; l'opposition des Russes au calendrier tracé pour le tournoi à Montréal et Winnipeg; et les protestations contre l'usage de neuf joueurs professionnels par le Canada.

Répercussions

A Winnipeg, où le tournoi devait être le centre d'attraction sportive à l'occasion du centenaire du Manitoba, on a qualifié de "stupide" la décision de la CAHA de se retirer de l'événement.

Le président du comité des fêtes, Harold Martin, a précisé qu'on avait déjà dépensé $300,000 en vue de la 2e ronde du tournoi à Winnipeg du 22 au 29 mars.

Il songe même à intenter une poursuite à la CAHA. Entretemps, on a déjà pris les moyens nécessaires pour retourner plus de $400,000 déjà récoltés pour des billets réservés.

Il va sans dire que la décision a pris tout le monde par surprise et l'on se demande, de plus, ce qui adviendra de l'équipe nationale stationnée à Winnipeg.

Molson

David Molson, président des Canadiens de Montréal et directeur de Hockey Canada, a approuvé hier la décision prise par les délégués canadiens à l'assemblée spéciale de la F.I.H.G. dimanche à Genève.

"C'est la première fois que le Canada prend une décision en tant que nation sur la scène du hockey international. J'aimerais croire que cette décision serve de base à tous les Canadiens quant à leur façon de penser à ce sujet", a dit Molson, ajoutant qu'on venait de voir un exemple classique de l'hypocrysie au sein de la F.I.H.G.

Il a précisé que Hockey Canada, chargé par le gouvernement canadien de diriger l'équipe nationale, était à la base de cette décision qui a fait aboutir la crise dans le supposé hockey amateur.

Molson a aussi précisé que le Forum devra rembourser près de $60,000 en billets réservés pour la portion du tournoi prévue à Montréal.

Ajoutant que les Canadiens ne pouvaient absolument pas changer leur calendrier dans la LNH, il a convoqué une conférence de presse pour aujourd'hui afin d'expliciter les conséquences de l'annulation du tournoi à Montréal.

Munro

Pour sa part, le ministre de la Santé John Munro a approuvé aussi la décision des délégués caadiens, puis a prédit que le tournoi mondial "perdrait continuellement du prestige tant que Ahearne sera dans les parages".

Munro a précisé que le gouvernement fédéral avait promis de défrayer les pertes de la CAHA en raison du changement de venue de tournoi du Canada en Suède, estimant ces pertes à $150,000.

Munro a déclaré que Ahearne avait changé les règlements du tournoi en ce qui a trait au Canada, l'accusant de ne pas avoir vérifié avec le C.I.O. afin de déterminer l'influence de la présence de pros quant au statut olympique des clubs engagés dans cette compétition.

"Ahearne a toujours été un homme très difficile à comprendre d'un jour à l'autre dans la discussion d'un marché."

Munro a ajouté que l'absence du Canada dégraderait la qualité du tournoi mondial.

Au sujet de l'équipe nationale, Munro en discutera la position avec les organisateurs canadiens prochainement, mais a assuré que les contrats des joueurs seraient respectés.

Munro a déclaré que Ahearne aurait dû vérifier bien avant avec les officiels du comité international olympique, pour tirer au clair comment l'utilisation de joueurs professionnels pourrait entraver le statut olympique des équipes.

Le Canada a decidé de se retirer de la compétition internationale parce que les dirigeants du tournoi international sont revenus sur leurs positions de permettre l'alignement de neuf joueurs professionnels au tournoi de cette annee.

"Il est impossible de travailler avec Bunny Ahearne, de déclarer le ministre Munro. Vous ne savez jamais sur quel pied il dansera d'une journée à l'autre."

Munro a souligné qu'il rencontrerait les responsables de l'ACHA pour déterminer quel doit être le sort de l'équipe nationale, à la suite du retrait de la compétition internationale.

Si l'équipe doit être dissoute, tous les contrats avec les joueurs seront respectés à la lettre, de preciser Munro.

Il ne fut nullement question que l'organisation Hockey Canada soit dissoute pour autant. Cet organisme a été mis sur pied, de dire le ministre pour diriger les destinees du hockey à tous les niveaux.

D'autre part, Buck Houle, gérant général de Hockey Canada a prédit que la FIHG "va revenir se mettre à genoux devant nous et accepter nos conditions".

"Ils ont besoin de nous," a-t-il ajouté, expliquant que l'équipe canadienne a joué 10 matches télévisés en Europe qui ont été vus par au moins 60 millions de téléspectateurs.

"Nous constituons une grosse attraction et ils désirent se mesurer à la meilleure équipe."



(Téléphoto PC)

C'EST MANQUE — Un lancer de l'ailier Corby Adams (14), de l'équipe nationale du Canada passe au-dessus des filets des Tchèques lors d'une partie hors-concours disputée au Centre municipal d'Ottawa, dimanche, devant 5,155 spectateurs. Le gardien est Vladimir Dzurila et attendant le rebond, nous apercevons Brian Conacher (6).

A leur dernier match

Le Canada remporte une 2e victoire contre les Tchèques

par Michel MERLEAU
du DROIT

Plus de 5,000 amateurs de hockey de la capitale nationale et de la région ont assisté, hier soir, au Centre municipal à la dernière rencontre en compétition internationale du Canada, pour un long moment, et de plus, ils ont eu le plaisir de voir les leur triompher des Tchèques au compte de 2-1.

Les beaux projets des responsables de Hockey Canada issus de la conférence de la FIHG de l'été dernier, qui voulaient redonner au Canada une image respectable au hockey sur la scène internationale, ont soudainement pris fin, dimanche, et la victoire de 2-1 remportée par les Canadiens sera leur dernière, au moins jusqu'en 1972.

Jusqu'à présent cette saison, les Canadiens, sous la direction de l'instructeur Jack McLeod, ont impressionné lors des matches hors concours, contribuant à la division d'un programme de huit parties avec les Russes et en conservant une fiche de 2-2-1, contre l'équipe nationale de la Tchécoslovaquie.

La victoire d'hier a été acquise, à la dernière période grâce à un but de Bill Heindl, sans aide, à 3:14. Toutefois, si le Canada a pu terminer en beauté une dernière partie de hockey internationale, c'est grâce au gardien Wayne Stephenson qui a excellé tout au long de la partie, repoussant 26 lancers.

La première période fut très terne, les deux équipes n'ayant pu s'organiser sérieusement. Aucun but ne fut marqué et les deux arbitres n'ont décerné que trois punitions dont deux aux Canadiens. Les Tchèques eurent légèrement l'avantage, ayant dirigé huit lancers contre Stephenson, contre seulement cinq pour les Canadiens.

A la deuxième période, les positions devaient se préciser, le Canada ouvrant le pointage à 7:40 et les Tchèques répliquant à 12:35. Dès les premières minutes de jeu les deux équipes ont semblé décidé de faire valoir leur présence physique à leurs opposants. Trois punitions mineures furent décernées par l'arbitre Villeneuve, et Morris Mott profita d'un avantage numérique pour compléter un jeu dessiné par Bill McMillan et Bill Harris. Seulement 15 secondes plus tard, Harris quitta la glace souffrant d'une blessure à une jambe et ne revint pas au jeu, mettant ainsi prématurément un terme à sa carrière de joueur international, du moins jusqu'en 1972.

Jan Hrbaty, qui possède l'un des plus puissants lancers sur l'équipe Tchèque, a annulé le compte, 1-1, sur des passes de Jiri Kochta et Julius Hass.

Après la partie à laquelle assistaient le ministre John Munro et bien entendu les responsables de Hockey Canada qui ne faisaient pas partie de la délégation de Genève, les alentours des vestiaires ont été envahis par les journalistes.

Chose surprenante, tous les interviewés ne ménageaient pas leurs paroles malgré l'annonce tardive de la décision finale. Le ministre Munro n'a pas perdu un seul instant à faire retomber le blâme de la situation actuelle au hockey international sur Bunny Ahearne. Selon le ministre, on ne sait jamais sur quel pied il va danser d'une journée à l'autre.

Quant à Buck Houle, gérant général de l'équipe canadienne, il s'est dit convaincu que les représentants de la FIHG tenteraient d'amoindrir les répercussions de la décision canadienne. "Ils vont nous revenir, mais cette fois, à nos termes".

Dans le vestiaire des vainqueurs, l'instructeur Jack McLeod a tenu à ne pas se compromettre concernant la décision de Dawson. Il s'est dit très heureux des performances de ses joueurs qui ont tout de même remporté une victoire et a déclaré qu'il préférait laisser à ses supérieurs de décider du sort de son équipe.

L'équipe canadienne doit retourner à Toronto aujourd'hui, puis prendre la direction de Winnipeg où ils poursuivront leur programme d'entraînement tel que prévu avant la décision. Quoique les Canadiens ne participeront pas au tournoi international, ils devront, selon Houle, prendre part à un certain nombre de matches hors concours à travers le Canada.



ROBERT "Bob" GUERTIN

WILLIAMS
CHEV. OLDS. Ltée
72, rue Leduc, Hull

Possède actuellement un choix considérable de voitures d'occasion. Robert (Bob) Guertin vous invite à venir lui rendre visite avant de faire une nouvelle acquisition.

KELLY-LEDUC LTD.
HARDWARE — FERRONNERIE

LE MAGASIN DE QUINCAILLERIE QUI VOUS OFFRE "UN PEU PLUS" QUE LES AUTRES.

Articles de construction
Outils pour mécaniciens
Articles de sport
Ustensiles de cuisine

Livraison dans Hull et Ottawa

OUVERT
lundi, mardi, merc., 8h a.m. à 5h 30 p.m.
jeudi, vendredi 8h a.m. à 9h p.m.
Samedi 8h a.m. à 1h p.m.

67, rue Wellington
HULL — 777-1641

BARRIERES, POTEAUX CLOTURE DE FERME, et ACCESSOIRES
M. Zagerman
Co. Ltd.
100, chemin Bayview,
729-5111
Ottawa (Ont.)

Dépositaires demandés
Pour la moto-neige par excellence la
YAMAHA '70
Territoires disponibles:

- Arnprior
- Smiths Falls
- Brockville
- Prescott
- Iroquois
- Masson
- Shawville
- Buckingham
- Thurso
- Fort-Coulonge
- Wakefield
- Mont-Laurier
- Maniwaki
- Montebello

Pour plus de renseignements, écrire à:
CURT DISTRIBUTING
case postale 4222, station E, Ottawa, Ont.
a/s R. Boudreau

NOM .....
ADRESSE .....
Tel. .....

SERVICE A DOMICILE
Si vous n'avez pas reçu VOTRE EXEMPLAIRE du JOURNAL LE DROIT ou SI VOUS DESIREZ VOUS ABONNER
COMPOSEZ 237-3050
du lundi au vendredi avant 7 h 30 p.m.;
le samedi avant 5 h 30 p.m.
Ce service est disponible pour la région métropolitaine Ottawa-Hull

VENTE DE FAILLITE
DE
UNICAN MECHANICAL EQUIPMENT Ltd.
16, RUE ENTERPRISE
En face du 1905, chemin Merivale

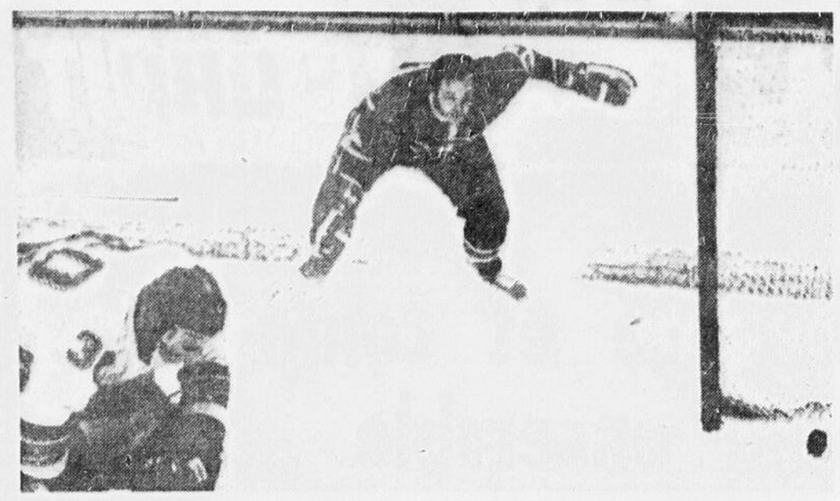
DES POMPES SERVANT A LA CONSTRUCTION INDUSTRIELLE et USAGE AGRICOLE

Tout sera vendu à un prix inférieur au prix de revient!

LA VENTE COMMENCE LE MARDI 6 JANVIER A 10H 00 A.M.

- Pompes portatives alimentées au diesel et à l'essence
- Pompes alimentées à l'électricité
- De nombreuses autres pompes pour des usages multiples

EQUIPEMENT A VENDRE
Rayonnage en acier, ameublement de bureau, etc...
UNICAN MECHANICAL EQUIPMENT LTD.
16, RUE ENTERPRISE, OTTAWA



LE BUT D'YVAN — Yvan Cournoyer, des Canadiens, pivote sur lui-même, après qu'il eut déjoué le gardien Gary Smith, des Seals d'Oakland, samedi, au Forum, lors d'une partie régulière de la Ligue nationale. Ce but de Cournoyer donna une avance de 3-1 aux Canadiens en deuxième période. Yvan fut par la suite blessé à l'aine.

Les Leafs annulent à Pittsburg; les Rangers disposent des Seals

PITTSBURGH (PA) — Les Maple Leafs de Toronto sont revenus de l'arrière en comptant deux buts à la dernière reprise, dont un par Brit Selby, avec seulement 25 secondes à jouer, pour faire match nul 4-4 dimanche avec les Penguins de Pittsburgh dans la Ligue nationale de hockey.

Selby a compté après que Toronto eut retiré le gardien Bruce Gamble en faveur d'un sixième attaquant.

Le défenseur Bob Woytowich, qui est revenu au jeu après une absence de neuf joutes, a marqué deux buts en première période pour les Penguins. Michel Brière a compté à la deuxième période, et Ken Schinkel, à la troisième.

Norm Ullman, Floyd Smith et Murray Oliver ont également compté pour Toronto outre Selby.

Pittsburgh-Toronto

Première période

1. Pittsburgh, Woytowich 5 Schinkel, Prentice 12:32

2. Pittsburgh, Woytowich 6 Briere, Harbaruk 14:47

3. Toronto, Ullman 8 Keon, Walton 17:05.

Punitions - Sather Pgh 2:29, Horton T 6:48, McKenny T 10:49, 14:47, Dorey T 13:45, Schock Pgh 16:01, Pratt Pgh 16:30, Quinn T Mineure, majeure, Schinkel Pgh Majeure, Pratt Pgh 19:52.

Deuxième Période:

4. Pittsburgh, Briere 7 (Fonteyne, Morrison) 10:21

5. Toronto, Smith 2 (Ullman) 11:15

Punitions — Dorey T, Watson Pgh 1:10, Horton T 3:31, Dorey T 9:08, Ullman T, Watson Pgh 16:49.

Troisième Période:

6. Pittsburgh, Schinkel 7 (Hextall, Prentice) 6:56

7. Toronto, Oliver 8 (Keon, McKenny) 12:11

8. Toronto, Selby 7 (Harrison) 19:25

Punition — Sather Pgh 11:12.

Lancers par:

Toronto	6	10	13	—31
Pittsburgh	9	8	12	—29

But: Gamble, Toronto; Smith, Pittsburgh.

Assistance: 7,966.

NEW YORK (PA) — Les Rangers de New York ont compté quatre buts à la période médiane, dont deux par Vic Hadfield, pour disposer des Seals d'Oakland 5-2 dimanche dans la Ligue nationale de hockey.

Dave Balon, Don Marshall et Bill Fairbain ont été les autres compteurs des Rangers, tandis que Carol Vadnais et Gerry Ehman ont répliqué pour les Seals devant 17,250 spectateurs.

C'était la quatrième victoire d'affilée du Detroit et le troisième revers consécutif du Chicago.

Unger, qui a marqué ses 16e et 17e buts de la saison, s'en est pris à la recrue Cliff Korall, à la période médiane et a perdu son combat de boxe, ayant été blessé à la figure.

Edwards, pour sa part, a été brillant tout spécialement detandis que Bobby Hull a réussi vant Pit Martin et Stan Mikita, six lancers sur le filet d'Edwards.

Detroit-Chicago

Première période

1. Détroit, MacGregor 10 Karlander 0:35

2. Détroit, Unger 16, 16:46

Punitions-Magnuson C, Stemkowski D 2:26, Bergman D 8:20, Martin C 9:47, Brewer D 10:16, Marotte C 10:28, Popiel D 13:27.

Deuxième période

Aucun point.

Punitions-Baun D 3:26, Magnuson C 8:14, Unger D majeure, Koroll C majeure, McKay C, Libett D 12:51.

Troisième Période:

3. Detroit, Unger 17 (Stemkowski, Brewer) 6:19

4. Detroit, Stemkowski 13 (Conneily) 17:00

Punitions — Howe D 1:34, Stapleton C 7:16, McKay C 10:49.

Lancers par:

Chicago	17	4	12	—33
Detroit	16	7	10	—33

But: Dejordy, Chicago; Edwards, Detroit.

Assistance: 15,051.

PHILADELPHIE (PA) — Le gardien Doug Favell a permis aux Flyers de Philadelphie de vaincre les North Stars du Minnesota 3-1 dimanche dans la Ligue nationale de hockey.

Reggie Fleming, André Lacroix et Lew Morrison ont compté pour les Flyers, cependant que Bill Goldsworthy a évité le blanchissage aux North Stars, qui n'ont pas gagné au cours de leurs 11 derniers matches.

Philadelphie menait déjà 2-0 à mi-chemin au premier engagement sur les buts de Fleming et Morrison.

Goldsworthw a marqué son 20e de la saison à la deuxième période avant que Lacroix n'enregistre son 12e quelques minutes plus tard.

Favell a été brillant tout au long de la joute et il a accordé le seul but des North Stars alors que les Flyers jouaient à court de deux hommes.

La deuxième période a été très rude et Barry Gibbs, des North Stars de même que Earl Heiskela, des Flyers ont été chassés de la partie.

Un total de 17 punitions ont été imposées durant cet engagement.

Première Période:

1. Philadelphia, Fleming 3, 7:07

2. Philadelphia, Lacroix 12 (Gendron, Nolet) 11:53

Punitions — L. Hillman Pha 9:30, Rivard Minn, Heiskala Pha 14:06, Gibbs Minn 15:45.

Deuxième Période:

3. Minnesota, Goldsworthy 20 (Williams, Cullen) 11:38

Punitions — Fleming Pha 2:40, Fleming Pha, Larose Minn, Clarke Pha 5:44, Heiskala Pha Maj. inconduite, punition de match, Gibbs Minn inconduite punition de match W. Hillman Pha Maj., Parise Minn Maj., Favell Pha Maj 8:8, McKechnie Minn 9:49, Philadelphia 11:04

Troisième Période:

4. Philadelphia, Mirroson 8 (L. Hillman) 12:24

Punitions — Aucune.

Lancers par:

Minnesota	7	9	14	—30
Philadelphie	15	16	10	—41

But: Rivard, Minnesota; Favell, Philadelphie.

Assistance: 11,731.



Les placards en FORMICA®
pour la cuisine embellissent et facilitent l'entretien.

Fini le temps des frottages ! Le revêtement en plastique stratifié FORMICA® embellit et facilite l'entretien partout dans la cuisine : placards, comptoirs, tables. Le plastique stratifié FORMICA® garde sa belle apparence des années durant et vient dans un choix de plus de 130 couleurs et motifs.

® Marque déposée
FORMICA BRAND
plastique stratifié

THEO. MINEAULT MFG. INC.
PORTES et CHASSIS, ARMOIRES DE CUISINE
Route No 8 ANGERS, Qué.
Tél. 663-7212 986-3190

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

Victoire des Vikings

Kapp pourra maintenant exceller au Super Bowl

Par la PRESSE CANADIENNE

Joe Kapp a permis aux Vikings de Minnesota d'atteindre le Super Bowl hier tandis que les Chiefs de Kansas City y parvenaient également.

Kapp a converti un jeu imprévu en un touché, puis il a complété une passe de touché de 75 verges à Gene Washington lors de deux majeurs rapides dès le premier quart aux dépens des Browns de Cleveland, qui ont finalement cédé 27-7 dans la finale de la Ligue nationale de football.

Les Chiefs ont intercepté trois passes de Daryle Lamonica en un peu plus de trois minutes dans le dernier quart en l'emportant 17-7 sur les Raiders d'Oakland dans la finale de la Ligue américaine de football.

Les deux vainqueurs s'affronteront dans le Super Bowl à Nouvelle - Orléans dimanche prochain.

Les Browns avaient essuyé une humiliation de 51-3 aux mains des Vikings et plusieurs croyaient qu'ils prendraient leur revanche hier, mais le match était déjà décidé après la première demie.

Les Chiefs, qui ont triomphé grâce à une poussée de 94 verges, ont joué la dernière partie dans l'histoire de la LAF, qui doit se fusionner avec la LNF l'an prochain.

LNF

Pour leur part, les Vikings ont remporté le championnat du circuit à leur premier essai depuis leur début comme équipe de l'expansion il y a neuf ans.

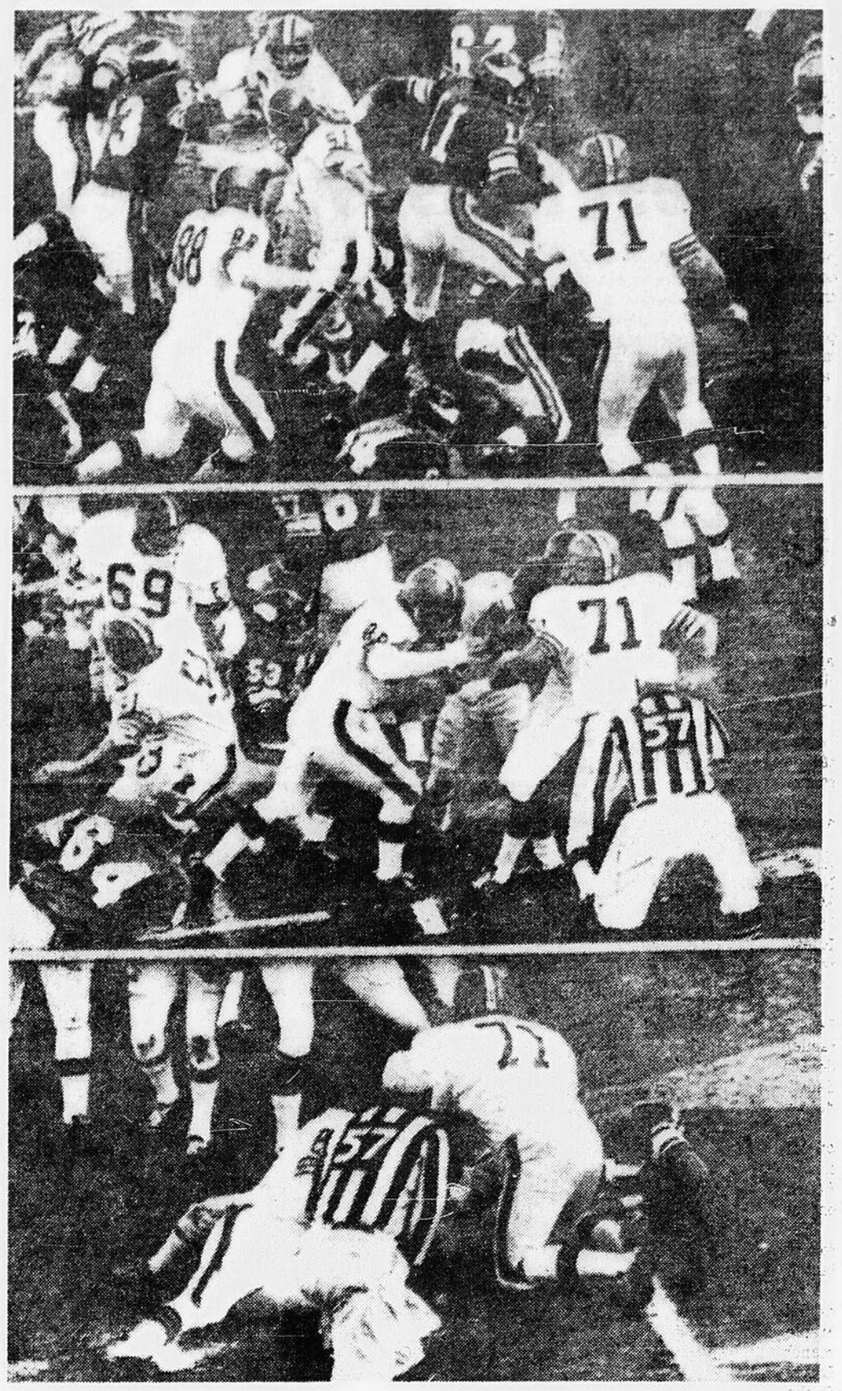
Kapp a dirigé les vainqueurs en maître en leur procurant une avance de 24-0 à la mi-temps.

Il a d'abord dirigé une poussée de 70 verges dès sa première possession du ballon, comptant lui-même après être venu en collision avec Dave Osborn à la ligne de sept verges des Browns.

Il a ensuite complété sa longue passe à Washington qui a pu s'échapper quand un rival est tombé en voulant le "couvrir".

Après leur longue poussée de 94 verges dans le 3e quart, les Chiefs se sont assuré la victoire grâce au placement de 22 verges de Jan Stenerud, puis Robert Holmes a porté la marge à 14-7 avant les trois interceptions aux dépens de Lamonica.

Les Chiefs sont les premiers représentants de la LAF à retourner dans le Super Bowl, ayant déjà affronté Green Bay il y a trois ans.



(Téléphoto PA)

ATTENTION VOICI KAPP — Ce qui paraissait être un jeu manqué s'est révélé une grande déception pour la défensive des Browns de Cleveland, quand le puissant Joe Kapp ajouta au pointage (de haut en bas) au cours du premier quart de la partie de dimanche. Les défenseurs des Browns sont Ron Snidow (88), Walter Johnson (71), et Dale Lindsay (51).

Legault marque trois fois et les Castors gagnent 7-3

par André ARCHAMBAULT du DROIT

Si les Castors de Hull continuent à jouer au hockey de la façon dont ils l'ont fait dimanche soir à l'aréna de Hull alors qu'ils ont facilement eu raison des Braves de Brockville, 7-3, ils ne devraient pas avoir de difficulté à faire les éliminatoires de fin de saison.

Jouant leur meilleure partie de la saison à domicile, les Castors avaient de la rapidité à revendre, hier soir. Il est malheureux cependant que seulement 500 personnes se soient rendues à l'aréna afin d'encourager l'équipe locale. Même si les Castors n'en étaient qu'à leur cinquième victoire de la saison dans la Ligue centrale junior "A", une performance comme celle de dimanche est de nature à attirer plusieurs amateurs de hockey.

La grande étoile individuelle du match a été sans contredit le rapide joueur de centre Guy Legault qui a complété le tour du chapeau en plus de mériter une passe. Michel Brunet a également brillé, comme d'habitude, enfilant deux buts et fournissant une passe. Steve Wilson et Michel Cayer ont complété le pointage des Castors tandis que Allan Duncan, avec deux, et Ted Allan ont répliqué pour les Braves.

Cette victoire permet à l'équipe de Lally Lalonde, réinstallé au poste d'instructeur des Castors depuis une semaine, de quitter le dernier rang de la Ligue centrale et de rejoindre Smiths Falls et Pembroke au troisième rang. Les trois équipes ont maintenant 17 points chacune, mais les Castors ont disputé deux matches de plus que les deux autres.

La défaite des Braves, combinée à la victoire de 9-0 des Rangers M and W d'Ottawa aux dépens de Pembroke, hier soir, les laissent à cinq points des meneurs au classement. Ottawa a 34 points avec deux parties en mains sur Brockville, deuxième avec 29 points.

Les Castors seront inactifs jusqu'à vendredi soir alors qu'ils rencontreront les Bears de Smiths Falls, à Smiths Falls. Leur prochain match à domicile aura lieu dimanche soir alors que les Bears seront les visiteurs à l'aréna. La partie débutera à 20 h, et non 20 h 30.

Première période

1 — Hull: Legault 0:07
2 — Hull: Brunet (Quaile) 5:04
3 — Hull: Wilson (Poirier) 5:42
4 — Hull: Legault (Cayer, Hook) 6:06
5 — Hull: Cayer (Legault) 15:53

Punitions: Culhane, 11:15; Bugden, 11:38; Desrosiers, 16:02.

Deuxième période

6 — Brockville: Duncan (Teeple, Robinson) 7:16
7 — Brockville: Allan, (Teeple, Duncan) 15:33

Punitions: Kerfoot 3:07; Teeple, 4:32; Bajinski, 10:42; Droppo, 18:25.

Troisième période

8 — Brockville: Duncan, (Allan) 5:41
9 — Hull: Legault (Brunet) 9:48
10 — Hull: Brunet 10:30

Punitions: Désabrais, 6:39; Sheperd, 9:44, Budgen, 10:38 et 19:08.

Lancers

Brockville	8	11	16	— 33
Hull	20	6	13	— 39

ASSISTANCE: 514

CLASSEMENT

Ottawa	22	16	4	2	107	50	32
Brockville	24	13	8	3	111	59	29
Smiths Falls	22	6	11	5	68	79	17
Pembroke	22	6	11	5	59	93	17
Hull	24	5	12	7	86	118	17

RESULTATS
HIER

Brockville 3, Hull 7
Pembroke 0, Ottawa 9

PROCHAINES PARTIES
MARDI

Smiths Falls à Brockville
Jeudi
Smiths Falls à Pembroke
Vendredi
Ottawa à Brockville
Hull à Smiths Falls



CLASSEMENT
DIVISION EST

	J	G	P	N	PP	PC	Pts
New York	37	21	7	9	123	85	51
Boston	36	19	8	9	131	103	47
Montréal	36	17	9	10	123	91	44
Détroit	36	18	11	7	109	90	43
Chicago	35	15	15	5	94	84	35
Toronto	36	14	16	6	108	106	34
DIVISION OUEST							
St-Louis	36	19	11	6	121	83	44
Minnesota	35	10	13	12	103	108	32
Pittsburgh	35	11	18	6	79	108	28
Philadelphie	35	7	16	12	84	107	26
Oakland	36	9	22	5	75	125	23
Los Angeles	33	7	21	5	71	131	19

RESULTATS
Samedi

Oakland 1; Montréal 5
Chicago 2; Toronto 6
New York 3; Minnesota 3
Boston 6; Los Angeles 2
Détroit 6; Philadelphie 1
Pittsburgh 0; St-Louis 6

Dimanche

Toronto 4; Pittsburgh 4
Oakland 2; New York 5
Chicago 0; Détroit 4
Minnesota 1; Philadelphie 3

PROCHAINES PARTIES
Mardi

Los Angeles à Montreal

Mercredi

Minnesota à Toronto
New York à Pittsburgh
Boston à Oakland
Détroit à Chicago
Philadelphie à St-Louis

Jeudi

Pittsburgh à Montréal
Los Angeles à Philadelphie

LES MENEURS

	B	A	Pts	Pun.
Orr, Boston	11	45	56	78
Goyette, St-Louis	17	32	49	10
Esposito, Boston	15	27	42	21
Tkaczuk, New York	16	25	41	18
St-Marseille, St-Louis	15	24	39	8
McDonald, St-Louis	19	19	38	8
Ratelle, New York	15	23	38	10
Balon, New York	13	25	38	55
Mikita, Chicago	17	18	35	21
Mahovlich, Détroit	17	18	35	24

Lemaire compte son 20e but

Par la PRESSE CANADIENNE

L'ailier gauche Jacques Lemaire est devenu samedi le premier joueur de la Ligue nationale de hockey a marquer 20 buts cette saison alors que les Canadiens de Montréal ont triomphé des Seals d'Oakland 5-1.

Lemaire a marqué à deux reprises, devant 16,631 spectateurs les autres allant à Marc Tardif, Yvan Cournoyer et Claude Provost, tandis que Carol Vadnais a riposté pour les Seals.

Les Canadiens, décimés par les blessures à leurs réguliers, jouent avec une demi douzaine de joueurs empruntés aux Voyageurs de Montréal, de la LAH.

Dans les autres matches à l'affiche samedi, les Red Wings de Detroit ont vaincu les Flyers de Philadelphie 6-1, les Blues de Saint-Louis ont blanchi les Penguins de Pittsburgh 6-0, les Maple Leafs de Toronto ont écrasé les Black Hawks de Chicago 6-2 et les Bruins de Boston ont eu raison des Kings de Los Angeles 6-2 cependant que les North Stars du Minnesota et les Rangers de New York faisaient match nul 3-3.

Le capitaine Alex Delvecchio, qui n'avait pas réussi un but au cours des 34 premières parties des Red Wings, a réussi trois buts pour Détroit, les autres allant à Frank Mahovlich, sont 17e, Bruce MacGregor et Gary Unger, tandis que Gary Peters a évité le blanchissage aux Flyers. Gordie Howe a récolté quatre passes et Mahovlich trois.

A Saint-Louis les Blues ont réussi leur septième blanchissage de la saison devant 16,566 amateurs. Bill McCreary, avec deux, Ab McDonald son 19e, André Boudrias, Larry Keenan et Gary Sabourin ont compté pour les Blues qui ont remporté une 11e victoire d'affilée contre des équipes de leur division.

Larose

Claude Larose a marqué son premier but depuis un mois, son 11e cette saison, pour procurer l'égalité aux North Stars. Walt Tkaczuk, Jean Ratelle et Vic Hadfield ont compté pour New York, cependant que Jean-Paul Parise et Léo Boivin ont complété le score pour Minnesota.

Le vétéran George Armstrong a enfilé deux buts et mérité une aide dans la victoire des Maple Leafs qui ont dirigé 49 lancers sur Tony Esposito.

Terry Clancy, Brit Selby, Jim Harrison et Ron Ellis, avec son 18e, ont complété le score des vainqueurs, tandis que Gerry Pinder et Chico Maki ont riposté pour Chicago.

A Los Angeles, les Bruins ont remporté une huitième victoire consécutive sur les Kings alors que Ken Hodge, avec deux, Fred Stanfield, Phil Esposito et Jim Lorentz ont compté pour Boston.

Wayne Carleton, Léo Rochefort et Ted Irvine ont répliqué pour Los Angeles.

Les 67's écrasent Oshawa, 7-4

Les 67's d'Ottawa ont poursuivi leur série de succès, hier soir, à Oshawa alors qu'ils ont écrasé les Generals, 7-4, pour se maintenir ainsi à quatre points des Marlboros de Toronto, détenteurs de la quatrième position au classement de la Ligue junior "A" de l'Ontario.

Les Marlboros ont également gagné facilement, battant les Flyers de Niagara Falls, 9-3. Toutefois, dans la partie la plus importante au calendrier de l'OHA dimanche, le Canadien junior de Montréal, grâce à deux buts en troisième période de Robert Lalonde, a vaincu les Petes de Peterborough 6-3, au Forum. Les Canadiens juniors, meneurs au classement, ont ainsi accru leur avance à cinq points en tête aux dépens des Petes.

Dans les autres parties, St. Catharines a eu raison de Hamilton, 6-3, et les Rangers de Kitchener ont fait match nul, 2-2, avec les Knights de London.

Deux buts

Pete Laframboise, ayant anciennement joué junior "B" à Oshawa, et Connie Forey, ont mené l'attaque des 67's avec deux buts chacun. Wayne Merrick, Doug Keeler et Brian McSheffrey ont marqué les autres. Gerry Methe, Tom Simpson, Bob Peppler et Hank Nowak ont répliqué pour Oshawa.

Les 67's sont maintenant invaincus en six parties, soit leur plus longue série de parties sans défaite de la saison. Ils ont gagné quatre parties et deux ont été nulles.

Les mêmes Generals d'Oshawa seront les visiteurs, vendredi soir, au Centre municipal d'Ottawa alors que les 67's tenteront de poursuivre leur poussée vers la quatrième place et les Marlboros de Toronto. En effet, ces derniers distançaient les 67's par 11 points au classement de l'OHA, il y a à peine deux semaines. Après les parties d'hier soir, Toronto était quatrième avec 36 points, et Ottawa cinquième avec 32 points.

A Montréal

Des filets de troisième période par Dennis Gloor et Jim Mahon avaient permis aux Petes d'égaler le compte 3-3, mais Lalonde s'occupa de remporter la partie à lui seul, marquant ses deuxième et troisième buts du match. Les autres filets des Montréalais sont allés à Paulin Bordeleau, avec deux, et Richard Lemieux. Ron Plum marqua l'autre filet des Petes.

Pendant ce temps, à St. Catharines, les Black Hawks portaient leur série de victoires consécutives à six. Doug Rombough a marqué trois buts, Brian McKenzie, deux, et Bob McMahon, l'autre.

Buster Harvey, Tom Williams et Mike Boyle ont complété le pointage pour Hamilton.

A Toronto, l'attaque des Marlboros fut menée par John French avec quatre buts. Les autres sont allés à Mike Murphy, Gavin Kirk, Dale Talon, Graham Wise et Bill Harris; Wayne King, Larry Sachurak et Mike Keeler ont répliqué une fois chacun pour les Flyers. C'était leur 23e défaite en 32 parties jouées jusqu'ici.

Finalement, à London, Dennis Giannini a marqué son premier but dans l'uniforme des Knights et son 21e de la saison pour permettre à sa nouvelle équipe de faire match nul, 2-2, avec les Rangers de Kitchener. Dan Maloney a marqué l'autre filet des Knights tandis que Dennis McCord et Gerry O'Flaherty répliquaient pour les Rangers.

Défaite des Hornets en Alelmagne

GARMISCH (PC) — L'équipe nationale de hockey de l'Allemagne de l'Ouest a triomphé des Hornets de Galt, Ont., dimanche 4-1 dans un match hors-concours.

Howie Dietrich a évité le blanchissage aux champions de la coupe Allan devant 7,000 spectateurs.

Les Hornets ont mérité 15 des 20 punitions imposées par les arbitres italiens.

Les Allemands ont eu un avantage de 31-29 dans l'échange des lancers.

Galt jouera à Landshut mardi contre la même équipe.

En Coupe du Monde

Les Françaises triomphent à Oberstaufen; Betsy Clifford 5e au combiné alpin

Par AFP

L'équipe de France féminine a connu un nouveau triomphe dans le slalom géant d'Oberstaufen gagné par Michèle Jacot en 1.38.86 devant sa compatriote Françoise Macchi, 1.39.05, et l'Américaine Barbara Cochran, 1.40.18.

Quant au combiné des 9è Concours internationaux féminins d'Oberstaufen, il est remporté par Françoise Macchi devant sa compatriote Isabelle Mir et l'Autrichienne Berni Rauter.

Par équipes, la France qui place encore Florence Steurer à la 8è place et Britt Lafforgue à la 10è, gagne largement devant les Etats-Unis et l'Autriche et consolide sa première place en Coupe des Nations, portant son total à 400 points, les Américains, deuxièmes avec 213 points et l'Autriche, 3è avec 158 points.

Individuellement, Michèle Jacot a augmenté son avance en Coupe du Monde, avec un total de 96 pts tandis que Françoise Macchi arrive en deuxième position avec 71 pts, Barbara Cochran étant 3e avec 70 pts.

L'épreuve a été disputée par temps ensoleillé et une température de moins trois degrés. La piste était longue de 1,300 mètres pour une dénivellation de 320 m. et comprenant 55 portes disposées par l'Allemand Klaus Mayr.

Slalom spécial

L'Autrichienne Bern Riauter, 20 ans, a remporté le slalom-spécial - massacre d'Oberstaufen, comptant pour la Coupe du Monde, dans lequel, en raison d'un tracé inadéquat, dans la seconde manche, les deux tiers des skieuses des deux premières séries sont tombées ou ont été disqualifiées.

Betsy Clifford, d'Ottawa, a été la meilleure Canadienne dans le slalom géant dimanche avec un 10è rang qui, ajouté à son 5è rang dans le spécial la veille, lui a permis de prendre la 5è place dans le combiné.

Elle est toutefois tombée du 9è au 11è rang dans le classement de la Coupe du Monde.

Diane Culver, de Montréal, s'est classée 25è dimanche; Judy Crawford, de Toronto, 37è et Sue Graves, d'Ottawa, 44è.

Classement

Voici le classement individuel de la Coupe du Monde féminine de ski alpin après le slalom géant d'Oberstauten:

1. Michele Jacot France 96 points
2. François Macchi France 71
3. Barbara Cochan Etats-Unis 70
4. Judy Nagel Etats-Unis 50
5. Berni Rauter Autriche 41
11. Betsy Clifford Canada 19.

Ski masculin

Révélation de la saison, l'Italien Gustavo Thoeni, 19 ans bientôt, a pris la tête de la Coupe du Monde de ski alpin, en s'adjugeant souverainement le slalom spécial d'Hindelang.

Malchanceux à Lienz, où il était tombé dans le spécial après avoir terminé deuxième du géant derrière le Français Patrick Russel, ce fils d'hôtelier, a pris sa revanche sur les Français.

Il a démontré qu'il était un redoutable slalomeur. Alliant une excellente technique à un tempérament combatif, malgré une allure plutôt timide, il sera certainement un aspirant sérieux au titre mondial.

Il a été le seul à inquiéter et à battre les Français qui ont placé trois des leurs dans les quatre premiers avec dans l'ordre aux places 2-3-4 Patrick Russel, Jean-Noël Augert et Henri Duvillard, qui s'est bien battu malgré un bras douloureux.

Classements

A la suite du slalom spécial d'Hindelang, qui s'est déroulé hier, le classement général individuel masculin de la Coupe du Monde de ski alpin est le suivant:

1. Gustavo Thoeni Italie 70
2. Patrick Russel France 65
3. Jean-Noël Augert France 56
4. H. Duvillard France 26
5. Ex-aequo: M. Milne Australie et K. Schranz Autriche 25

D'autre part, à l'issue des deux épreuves hier (slalom féminin à Oberstaufen et géant masculin à Hindelang), le classement général par nations est le suivant.

1. France 449 points
2. Etats-Unis 222
3. Autriche 170
4. Italie 70
5. Suisse 63
6. Australie 25
7. Allemagne de l'Ouest 24
8. Canada 19



(Téléphoto PA) - SLALOM GEANT — Chez les femmes, aux 9e concours internationaux d'Oberstauten en Allemagne, les Françaises se sont de nouveau signalées avec les Etats-Unis suivant en deuxième position. Ci-haut, nous voyons Barbara Cochran, des E.-U., qui s'est classée troisième à ces compétitions.

Lafleur se signale

Les Royaux perdent, 8-4

QUEBEC (PC) — Guy Lafleur et Réjean Giroux ont compté chacun trois buts, dimanche après-midi, pour conduire les Remparts de Québec à une victoire de 8 à 4 sur le Royal de Cornwall, lors d'un match de la Ligue junior A du Québec disputée devant près de 5,000 spectateurs.

Lafleur a maintenant 64 buts à son crédit cette saison.

Les autres buts des locaux sont allés à Paul Larose et à Alain Nantel, cependant que Steve Morrisson, Gary Harrington, Michel Wheelhouse et Michel Ruest ont répliqué pour Cornwall.

Rory McKay a marqué deux buts pour Saint-Jérôme, les autres allant à Claude Rocheleau, Yvan Lorando et Bob McMillan.

Ken Oliphent et Normand Cournoyer ont réussi ceux des Maple Leafs.

LAVAL (PC) — Les Saints de Laval ont difficilement eu raison des Eperviers de Sorel 6-5 dimanche dans la Ligue junior A de hockey du Québec.

Maurice Desfosses et André Deloffy ont conduit l'attaque des Saints avec deux buts chacun, les autres allant à Patrick Bossy et François Rochon.

Doug Moyes, Robby Rozelle, Lynn Carrière, Alain Balthazar et Edward James ont riposté pour les Eperviers.

DRUMMONDVILLE (PC) — Les Bruins de Shawinigan ont facilement disposé des Rangers de Drummondville 7-3 dimanche dans la Ligue junior A de hockey du Québec.

Yvon Bergeron, avec deux, et Mike Morton, Jeannot Couture, René Villemure, Serge Fournier et Claude Charbonneau ont compté pour les Bruins.

Pierre Plante a compté deux fois pour les Rangers, l'autre allant à Michel Archambault.

VERDUN (PC)—Les Alouettes de Saint-Jérôme ont disposé des Maple Leafs de Verdun 5-2 dimanche dans une joute de la Ligue junior A de hockey du Québec.

MEGEVE (AFP) — Les pee wee québecois ont poursuivi leur périple victorieux en France dimanche en disposant des minimes mégèvens 4-0.

Marc Fortin, avec deux, et Richard Courchênes et Jean-Paul Masse ont compté pour les Québecois.

Dans un match amical entre deux équipes québecoises, les Orioles d'Arvida ont disposé du Saint-Alphonse de Montréal 2-1. Masse avec deux buts pour Arvida tandis que Jean Pelletier comptait pour le Saint-Alphonse.

Résultats de samedi

Première course, trot un mille, bourse $400 —
6 Nancy Van Ken (Laframboise) 5.60 3.60 2.40
5 Wild Indian (Danis) 7.10 4.40
2 Blue Boy A. (MacNiven) 9.00
Temps: 2:17.2. Ont aussi couru: Mark Royal, Miss Po Ka Bout, Titan Scott, Chip Mon, Jet Riddell. QUINELLE: $18.50.

Deuxième course, amble ¾ mille, bourse $400 —
1 Newark (W. Demers) 4.50 2.50 2.40
3 Wee Governor (Y. Plouffe) 2.80 2.50
6 Duane's Bid (Rivers) 3.50
Temps: 1:39.1. Ont aussi couru: Count Bonny Brook, Midnight Joyce, Leny Boy, Senator Herbert, Pro Duff.

Troisième course, trot un mille, bourse $400 —
5 Lord Hope (Charron) 12.60 7.70 4.50
3 Isosla's Gallon (O'Dwyer) 6.20 3.50
1 Rex (Chartrand) 2.40
Temps: 2:16. Ont aussi couru: Friend Mon, Marty's Last B., Guy McKean, Foul Ball, Certainly.

Quatrième course, amble un mille, bourse $400 —
4 Marabelle (G. Plouffe) 3.90 2.90 3.80
7 Lady Lincoln (Duford) 5.70 9.20
8 Duchess Indian (St-Amour) 6.30
Temps: 2:19.2. Ont aussi couru: Josedale San Juan, Just Jeb, Henry Richard, Vicky's Girl, Colonel C. Volo. QUINELLE: $23.10.

Cinquième course, trot un mille, bourse $500 —
7 Choir Boy (St-Amour) 19.20 6.60 3.50
4 Jink's Worthington 3.40 2.40
3 Fritz Mon (W. Demers) 2.70
Temps: 2:15.2. Ont aussi couru: Phantom Tercor, Busy Boy, Nevele Special, Ro Pa.

Sixième course, amble un mille, bourse $450 —
2 Stoney Time (Y. Demers) 4.20 3.00 2.40
3 Clever Henry (W. Demers) 3.40 3.20
8 Mr. Mac M. (McElroy) 3.20
Temps: 2:16.4. Ont aussi couru: The Great Remus Jr., Sugar Adios, Chief's Valentine, Chipper Chief, Sonny Allen.

Septième course, amble un mille, bourse $400 —
6 Andrea Bayama (H. Filion) 3.00 2.50 2.10
7 San Dal (Coville) 13.50 3.70
1 Wildwood Pride (R. Laframboise) 2.20
Temps: 2:11.4. Ont aussi couru: Nevad, Duke of Clairmont, Miss Jane Song, Miss Gananoque, Aaron Chief. QUINELLE: $40.60.

Huitième course, amble un mille, bourse $600 —
3 Dazzle Red (Duford) 9.20 5.40 2.50
2 Happy Go Lucky (St-Amour) 5.20 3.60
1 Skataway (H. Filion) 2.30
Temps: 2:11.4. Also: Arbyle Alfie, Pleasant Emma, Irish Honor.

Neuvième course, amble un mille, bourse $500 —
4 Tannochbrae (P. Laframboise) 20.50 5.80 6.30
6 Tommy Castle (H. Filion) 3.00 2.60
7 Princess Charm (Armstrong) 3.50
Temps: 2:12.4. Ont aussi couru: Donald Boy, Barbara's Tag, Adios Yvonne, Parading Pence.

Dixième course, amble un mille, bourse $450 —
3 Dudley Counsel (Charron) 6.70 2.30 2.10
8 Alain Bayama 2.30 2.10
6 Edbra Wilson (Ross) 2.10
Temps: 2:17.2. Ont aussi couru: Doris Adios, Highlawn Del, Royal Bunter, Tay Town Red, Grattan R. Direct. EXACTA: $20.30.
ASSISTANCE: 1,641
PARI MUTUEL: $99,241

Résultats de dimanche

Première course, trot un mille, bourse $450 —
8 Cunny's Bomb (Goulet) 41.80 12.00 4.70
6 Pappas Hanover (Danis) 3.30 2.50
3 Jackpot (Rocheleau) 5.20
Temps: 2:15.4. Ont aussi couru: In Demand, Josedale Dora Scot, Social Evening, Gray Boy. QUINELLE: $49.40.

Deuxième course, amble ¾ mille, bourse $450 —
1 Pontiac Nancy (Laframboise) 9.50 4.20 2.70
4 Fleet's Lassie (St-Amour) 12.30 4.20
8 Sir Royal Volomite (Piche) 2.40
Temps: 1:40.1. Ont aussi couru: Ben Herbert, Tay Town Lena, Buckeye Worthy, Jovial Abee, Norman's Gun.

Troisième course, amble un mille, bourse $400 —
3 Doctor D. Adios 3.00 2.70 2.60
1 Melanie D'Amour (Bradette) 3.90 3.50
5 Vesta's Boy (Farr) 4.90
Temps: 2:14.1. Ont aussi couru: Gallon Maybe, Master Patrol, Stewart's Gold, Highland Truax, Stardale Fashey.

Quatrième course, amble ¾ mille, bourse $450 —
3 Major Eblis (Y. Plouffe) 3.90 3.00 2.40
4 J. Byrd (A. Demers) 5.80 3.90
2 New Key (St-Amour) 5.10
Temps: 1:41. Ont aussi couru: Bonnylyn Herbert, Ideal Time, L. T. Gold, Gaiety Guy, Major's Fairy. QUINELLE: $9.60.

Cinquième course, amble un mille, bourse $500 —
3 Ace Boon (D. Filion) 10.90 5.70 6.10
6 Zella Star (Lake) 8.70 6.50
1 Pat Knox (Duford) 6.90
Temps: 2:12.1. Ont aussi couru: Robert Drummond, Worthy Lucia, Victor Scotch, Cabonga Pride, Seaway Fleet.

Sixième course, amble un mille, bourse $450 —
2 Gold Mite (Laframboise) 9.60 4.50 3.20
7 Sharp Adios (W. Demers) 4.10 2.50
6 Eddie Lee (Dr. Plouffe) 2.40
Temps: 2:13.2. Ont aussi couru: Pershing's Polly, Circle Dean, Green River Jane, Ballerina Wick.

Septième course, amble un mille, bourse $400 —
2 Lord Clarendon 4.50 2.80 2.10
4 Sweet Royal (Duford) 3.20 2.30
8 Marando S. (P. Laframboise) 2.40
Temps: 2:16.4. Ont aussi couru: Jayron, Rob Ron Betsy, Soapy Lee, Monaco, Ladies Aide. QUINELLE: $8.20.

Huitième course, amble un mille, bourse $800 —
2 Alpha Cape (Curran) 13.00 4.00 2.80
7 Honey Rainbow (Y. Demers) 2.90 2.40
5 Lucky Buck (St-Amour) 2.30
Temps: 2:11.2. Ont aussi couru: Libby's Time, Norma Stone, Dream Pilot.

Neuvième course, amble un mille, bourse $600 —
5 Success Mark (Clouthier) 7.40 3.70 2.60
7 Vinegar Boy (Barkley) 9.40 3.70
6 Nancy Ship (W. Demers) 3.80
Temps: 2:12.1. Ont aussi couru: Harwood Wirra, Lady Farr, Dan Parker, Henry's Allen.

Dixième course, amble un mille, bourse $400 —
4 Nathalie (Hébert) 8.20 2.50 2.30
2 Stareta Strides (Charron) 2.70 2.10
8 Dr Richelieu (Hamel) 8.60
Temps: 2:15.2. Ont aussi couru: Sam's Kim, Tish Rodney, Irish Irving, Flyer Mir, Minor Jane.
EXACTA: $51.20.
ASSISTANCE: 2,220
PARI MUTUEL: $117,958

Deux victoires des Combines

HAWKESBURY (DNC) — Les Combines de Hawkesbury de la Ligue junior "B" de la Vallée de l'Outaouais ne sont qu'à un point de la tête du classement de la division Est ayant remporté les honneurs de leurs deux parties de fin de semaine.

En effet, les Combines avec leur victoire de 6-5 contre les Raiders de Renfrew, vendredi soir, suivie de leur triomphe de 6-2, aux dépens des Castors de Buckingham, dimanche, ont un total de 12 points, contre 13 pour les Lions de Thurso.

Pierre Laviolette, Pierre Viau et Gilles Sabourin ont marqué deux buts chacun pour les Combines vendredi.

Paul Wooje avec trois buts et Pete Valens, et Jim Lynch, avec un but chacun ont marqué pour les Raiders.

Michel Lacelle dans la cage des Combines et Dough James dans celle des Raiders ont arrêté chacun 41 lancers.

La partie a été relativement rude, l'arbitre ayant imposé un total de 21 punitions dont 13 aux Raiders. Plus de 500 personnes ont assisté à la partie de vendredi.

Dimanche après-midi, c'était au tour des Castors de Buckingham de subir la défaite aux mains des Combines.

Howard Radford, avec deux buts et Richard Brazeau, Richard Lacelle, Denis Gagnon et Gilles Sabourin, avec un chacun, ont procuré la victoire aux Combines. Normand Brazeau a marqué les deux seuls filets des perdants.

Les porte-couleurs de Hawkesbury ont dirigé un total de 62 lancers sur la cage des Castors qui ont répliqué avec seulement 29. Le gardien des Castors, Roy Butler, a été blessé à la 17e minute de jeu, en troisième période, et a été remplacé par le jeune Denis Simard. Cinq punitions ont été imposées au cours de ce match.

CLASSEMENT
Ligue Junior "B"
Vallée de l'Outaouais
Division Est

	J	G	P	N	Pts
Thurso	15	5	7	3	13
Hawkesbury	16	5	9	2	12
Hull	15	6	9	0	12
Buckingham	17	4	11	2	10
Rockland	16	3	11	2	8

Dimanche

Alpha Cape l'emporte par un nez sur Honey Rainbow dans la 8e

Deux ambleurs se sont fait une lutte serrée dans le dernier droit de l'épreuve principale de dimanche après-midi à la piste Connaught, aux applaudissements d'une excellente foule de 2,220 amateurs de courses sous harnais.

Lorsque le tout a été terminé c'est le plus jeune des deux qui s'est vu accorder la victoire par les juges. En effet, Alpha Cape, une jument de quatre ans propriété de Les McArthur, d'Ottawa, et Honey Rainbow, une jument de six ans appartenant à René Sauvé, ont fait les frais de l'épreuve principale d'une bourse de $800: Alpha Cape a remporté la victoire dans un "photo finish".

Ross Currant conduisait le vainqueur et Yvon Demers était dans le sulky, derrière Honey Rainbow, alors que leurs deux montures ont amblé le dernier quart de mille nez à nez, chacun ne réussissant à aucun moment à distancer l'autre. Finalement, la caméra décida qu'Alpha Cape avait légèrement précédé Honey Rainbow au fil d'arrivée. Le vainqueur a payé $13 aux guichets du mutuel.

Alpha Cape a été chronométré en 2:11:2, soit le meilleur temps enregistré depuis le début de la jeune saison, exploit d'autant plus remarquable que la température était très froide et très humide.

La deuxième épreuve principale de dimanche a été aussi serrée. Success Mark a battu Vinegar Boy et Nancy Ship par une demi longueur et les juges ont pris beaucoup de temps avant de déterminer le cheval de deuxième place. Success Mark a payé $7.40.

Samedi

La caméra a également eu beaucoup de travail dans l'épreuve principale de samedi après-midi. Dazzle Red, conduit par Jack Duford, l'a emporté par un nez aux dépens de Happy Go Lucky d'André St-Amour, lequel ne s'est lui-même placé second que par un cou aux dépens de Skataway conduit par le champion mondial, Hervé Filion.

Filion, qui ne devait prendre aucun départ officiel samedi, a quand même conduit quatre chevaux. Il a mené Andrea Bayama à la victoire dans la septième épreuve au programme, s'est classé troisième dans la huitième aux rênes de Skataway, second dans la neuvième avec Tommy Castle et second encore une fois dans la dixième avec Alain Bayama.

Jean-Paul Charron et Phil Laframboise ont chacun remporté deux épreuves au programme de samedi, tandis qu'Yvain Laframboise répétait le même exploit dimanche après-midi.

TRUCKEL HARDWARE COMPANY
QUINCAILLERIE
"Le magasin au service personnel"
122 Rideau Tél. 233-5601
Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h
membre de
Home Hardware Stores
VALUE · SERVICE · DEPENDABILITY

MARDI
À 9H. A. M.
JOE FELLER
VENTE

CHEMISES 124 SEULEMENT — VALANT JUSQU'A 6.00 TOUTES PARFAITES UNE PAR CLIENT — $1
71 au magasin de la rue Rideau
53 au magasin St-Laurent
PANTALONS (Pas de modifications) — VALANT JUSQU'A 12.95 — 5.99
COMPLETS — VALANT JUSQU'A $100 — $39 $49 $59
(Modifications des bas de pantalons et manches seulement)
BAS VALANT JUSQU'A 1.50 — 59¢ — 6 paires pour 3.00
CHEMISES LAVEZ-PORTEZ. QUELQUES-UNES DE MARQUES REPUTEES. VALANT JUSQU'A $6 — 3.99
SOULIERS QUELQUES-UNES DE MARQUES REPUTEES. VALANT JUSQU'A 21.95 — 9.99
CHANDAILS EN LAINE D'AGNEAU A MANCHES LONGUES. VALANT JUSQU'A 13.95 — 6.99
VESTONS SPORT VALANT JUSQU'A $45 — 28.99 — 2 pour 57.00
PARDESSUS VALANT JUSQU'A 79.50, D'AUTRES A RABAIS DRACONIENS — $49
COMPLETS A 2 PANTALONS
COMPLETS A GILET DE 3 PIECES
VALANT JUSQU'A $135 — $89
PANTALONS A REPASSAGE PERMANENT EN WORSTED DE FLANELLE TOUT LAINE — 16.99 — 2 pour 33.00
POUR GARÇONS et ADOLESCENTS
ADOLESCENTS PANTALONS (sans modifications) VALANT JUSQU'A 8.95 — 3.59
ADOLESCENTS CHEMISES SPORT et d'APPARAT VALANT JUSQU'A 6.95 — 2.99
ADOLESCENTS VESTES DE SKI VALANT JUSQU'A 14.95 — 9.99
Nombreux articles non annoncés.
Conditions facultatives sans versement comptant et Chargex
JOE FELLER
DEUX MAGASINS
139, rue RIDEAU
CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT

TOUT NOUVEAU *pour* L'AN NOUVEAU

Service des annonces classées

Nouvelles rubriques
Nouvelles fréquences
Nouveaux bas tarifs



En vigueur le 2 janvier 1970

Service des annonces classées

Plus élaboré — Meilleur et toujours économique

VOYEZ CES NOUVEAUTÉS

Nouvelles rubriques

ANNONCES
100 Garages ouverts
105 A l'affiche demain
110 Fiançailles
112 Adoptions
113 Naissances
116 Perdu
117 Trouvé

TRAVAIL-EMPLOI
120 Agents demandés
121 Hommes demandés
123 Hommes temps partiel
125 Hommes-femmes demandés
127 Femmes demandées
128 Service domestique
130 Garderais enfants
135 Positions vacantes
136 Professionnels demandés
137 Spécialistes disponibles
138 Instituteurs-trices
139 Emplois demandés

LOGEMENTS
150 Logements demandés
152 Chambres demandées
154 Chambre et pension demandées
156 Maison à louer
161 Appartements à louer
163 Appartements meublés
165 Appartements à partager
167 Chambres à louer
169 Chambre et pension

IMMEUBLE
170 Propriétés demandées
172 Fermes demandées
174 Terrains demandés
176 Propriétés à louer
178 Fermes à louer
180 A louer ou à échanger
182 A louer ou a vendre
184 Propriétés à vendre (Québec)
185 Propriétés à vendre (Ontario)
187 Terrains à vendre
188 Fermes à vendre
190 Service immoblier
192 Transactions immobilières
194 Assurances immobilières

COMMERCIAL
200 Occasion d'affaires
202 Bureaux demandés
204 Entrepôts demandés
206 Commerces demandés
208 Garage demandés
210 Bureaux à louer
212 Commerces à louer
214 Garage à louer
216 Entrepôts à louer
218 Entrepôts à vendre
220 Commerces à vendre
222 Garages à vendre
224 Terrains de stationnement à louer
226 Terrains de stationnement à vendre
228 Espace de stationnement disponible

VILLEGIATURE
230 Chalets demandés
232 Terrains pour chalets demandés
234 Terrains pour roulottes demandés
236 Chalets à louer
237 Terrains pour chalets à louer
239 Terrains pour roulottes à louer
240 Chalets à vendre
242 Terrains pour chalets à vendre
244 Terrains pour roulottes à vendre
246 Roulottes demandées
248 Roulottes à louer
250 Roulottes à vendre
252 Accessoires pour roulottes
254 Centres de villégiature
256 Camping
258 Chasse et pêche
259 Ski

VEHICULES-MOTEUR
260 Automobiles demandées
262 Camions demandés
264 Machinerie demandee
266 Bateaux demandés
268 Motos-neige demandées
270 Motocyclettes demandées
272 Automobiles à louer
274 Camions à louer
276 Machinerie à louer
278 Bateaux à louer
280 Motos-neige à louer
282 Motocyclettes à louer
284 Automobiles à vendre
286 Camions à vendre
288 Machinerie à vendre
290 Motocyclettes à vendre
292 Bateaux à vendre
294 Motos-neige à vendre
296 Assurance-véhicule
298 Accessoires d'automobiles
300 Accessoires de bateaux
302 Accessoires de motocyclettes
304 Accessoires de motos-neige
306 Accessoires de camions

MARCHANDISE
310 Divers demandés
312 Divers à vendre
314 Divers à louer
316 Echanges
318 Bicyclettes
320 Appareils ménagers
322 Ameublement
324 Antiquités
326 Materiaux
328 Radio-Téléviseurs

ANIMAUX
330 Animaux demandés
332 Animaux à vendre
334 Pâturage
336 Nourriture d'animaux
338 Soins pour animaux

SERVICES
340 Réparation et services
342 Jardinage
344 Marchés alimentaires
346 Salons de beauté
348 Maisons de repos
350 Hôtels et motels
352 Pourvoyeurs
354 Ambulance

AMUSEMENTS
360 Restaurants
362 Amusements divers
364 Passe-temps
366 Musique
368 Philatélie
370 Numismatie
372 Photographie-camera
374 Orchestres
376 Spectacles

FINANCE
380 Argent demandé
382 Argent disponible
384 Hypothèques
386 Placements
388 Assurances

PERSONNEL
390 Messages personnels
392 Transport demandé
394 Transport disponible

PROFESSIONNEL
400 Cartes professionnelles
402 Cours privés
404 Ecoles de langues
406 Ecoles spécialisées

AVIS DIVERS
410 Avis divers
412 Avis légaux
416 Remerciements
418 Messes-services anniversaires
420 In Memoriam
422 Fleuristes
424 Monuments
426 Directeurs de funérailles
430 Avis de décès

NOUVELLES FRÉQUENCES

Cette nouvelle structure vous permet de placer votre annonce pour plus longtemps à un taux plus économique. Les quatrième et septième journées d'insertion font diminuer le taux de toutes les insertions depuis la première. Notez combien peu il vous en coûte pour insérer une annonce la septième journée. Profitez pleinement de cette nouvelle structure de nos annonces classées.

NOUVEAUX TARIFS

Nombre de mots	NOMBRE DE JOURS 1	2	3	4	5	6	7
	5¢	4½¢	4½¢	4¢	4¢	4¢	3½¢
10	0.50	0.90	1.35	1.60	2.00	2.40	2.45
11	0.55	0.99	1.49	1.76	2.20	2.64	2.70
12	0.60	1.08	1.62	1.92	2.40	2.88	2.94
13	0.65	1.17	1.76	2.08	2.60	3.12	3.19
14	0.70	1.26	1.89	2.24	2.80	3.36	3.43
15	0.75	1.35	2.03	2.40	3.00	3.60	3.68
16	0.80	1.44	2.16	2.56	3.20	3.84	3.92
17	0.85	1.53	2.30	2.72	3.40	4.08	4.17
18	0.90	1.62	2.43	2.88	3.60	4.32	4.41
19	0.95	1.71	2.57	3.04	3.80	4.56	4.66
20	1.00	1.80	2.70	3.20	4.00	4.80	4.90
21	1.05	1.89	2.84	3.36	4.20	5.04	5.15
22	1.10	1.98	2.97	3.52	4.40	5.28	5.39
23	1.15	2.07	3.11	3.68	4.60	5.52	5.64
24	1.20	2.16	3.24	3.84	4.80	5.76	5.88
25	1.25	2.25	3.38	4.00	5.00	6.00	6.13
26	1.30	2.34	3.51	4.16	5.20	6.24	6.37
27	1.35	2.43	3.65	4.32	5.40	6.48	6.62
28	1.40	2.52	3.78	4.48	5.60	6.72	6.86
29	1.45	2.61	3.92	4.64	5.80	6.96	7.11
30	1.50	2.70	4.05	4.80	6.00	7.20	7.35

CHARGE MINIMALE POUR ANNONCE $1.00

NOUVELLES ANNONCES ANNULATIONS CORRECTIONS

Avant 9h p. m.

LA VEILLE DE LA PUBLICATION

Heures d'affaires:

Du lundi au vendredi
8h a.m. à 9h p.m.

Les samedis
8h a.m. à 4h p.m.

Dimanche soir (service téléphonique)
de 6h 30 p.m. à 9h p.m.

Les annonces classées du "Droit" ...

résultats à prix économiques

Notre téléphone

237-3050

Service téléphonique du dimanche soir

237-3053 ou 237-3055

petites annonces

composez 237-3050

LE DROIT

ANNONCES CLASSEES

Taux

Mots	4 jours	7 jours
10	1.60	2.45
11	1.76	2.70
12	1.92	2.94
13	2.08	3.19
14	2.24	3.43
15	2.40	3.68

Pour insertions consécutives

RUBRIQUES

ANNONCES
100 Garages ouverts
105 A l'affiche demain
110 Fiançailles
112 Adoptions
113 Naissances
116 Perdu
117 Trouvé

TRAVAIL-EMPLOI
120 Agents demandés
121 Hommes demandés
123 Hommes temps partiel
125 Hommes-femmes demandés
127 Femmes demandées
128 Service domestique
130 Garderais enfants
135 Emplois disponibles
136 Professionnels demandés
137 Spécialistes disponibles
138 Instituteurs-trices
139 Emplois demandés

LOGEMENTS
150 Logements demandés
152 Chambres demandées
154 Chambre et pension demandées
156 Maison à louer
161 Appartements à louer
163 Appartements meublés
165 Appartements à partager
167 Chambres à louer
169 Chambre et pension

IMMEUBLE
170 Propriétés demandées
172 Fermes demandées
174 Terrains demandés
176 Propriétés à louer
178 Fermes à louer
180 A louer ou à échanger
182 A louer ou à vendre
184 Propriétés à vendre (Québec)
185 Propriétés à vendre (Ontario)
187 Terrains à vendre
188 Fermes à vendre
190 Service immobilier
192 Transactions immobilières
194 Assurances immobilières

COMMERCIAL
200 Occasion d'affaires
202 Bureaux demandés
204 Entrepôts demandés
206 Commerces demandés
208 Garages demandés
210 Bureaux à louer
212 Commerces à louer
214 Garages à louer
216 Entrepôts à louer
218 Entrepôts à vendre
220 Commerces à vendre
222 Garages à vendre
224 Terrains de stationnement à louer
226 Terrains de stationnement à vendre
228 Espace de stationnement disponible

VILLÉGIATURE
230 Chalets demandés
232 Terrains pour chalets demandés
234 Terrains pour roulottes demandés
236 Chalets à louer
237 Terrains pour chalets à louer
239 Terrains pour roulottes à louer
240 Chalets à vendre
242 Terrains pour chalets à vendre
244 Terrains pour roulottes à vendre
246 Roulottes demandées
248 Roulottes à louer
250 Roulottes à vendre
252 Accessoires pour roulottes
254 Centres de villégiature
256 Camping
258 Chasse et pêche
259 Ski

VEHICULES-MOTEUR
260 Automobiles demandées
262 Camions demandés
264 Machinerie demandée
266 Bateaux demandés
268 Motoneiges demandées
270 Motocyclettes demandées
272 Automobiles à louer
274 Camions à louer
276 Machinerie à louer
278 Bateaux à louer
280 Motoneiges à louer
282 Motocyclettes à louer
284 Automobiles à vendre
286 Camions à vendre
288 Machinerie à vendre
290 Motocyclettes à vendre
292 Bateaux à vendre
294 Motoneiges à vendre
296 Assurance-véhicule
298 Accessoires d'automobiles
300 Accessoires de bateaux
302 Accessoires de motocyclettes
304 Accessoires de motoneiges
306 Accessoires de camions

MARCHANDISE
310 Divers demandés
312 Divers à vendre
314 Divers à louer
316 Echanges
318 Bicyclettes
320 Appareils ménagers
322 Ameublement
324 Antiquités
326 Materiaux
328 Radios-Téléviseurs

ANIMAUX
330 Animaux demandés
332 Animaux à vendre
334 Pâturage
336 Nourriture d'animaux
338 Soins pour animaux

SERVICES
340 Réparation et services
342 Jardinage
344 Marchés alimentaires
346 Salons de beauté
348 Maisons de repos
350 Hôtels et motels
352 Pourvoyeurs
354 Ambulance

AMUSEMENTS
360 Restaurants
362 Amusements divers
364 Passe-temps
366 Musique
368 Philatélie
370 Numismatie
372 Photographie-caméra
374 Orchestres
376 Spectacles

FINANCE
380 Argent demandé
382 Argent disponible
384 Hypothèques
386 Placements
388 Assurances

PERSONNEL
390 Messages personnels
392 Transport demandé
394 Transport disponible

PROFESSIONNEL
400 Cartes professionnelles
402 Cours privés
404 Ecoles de langues
406 Ecoles spécialisées

AVIS DIVERS
410 Avis divers
412 Avis légaux
416 Remerciements
418 Messes-services anniversaires
420 In Memoriam
422 Fleuristes
424 Monuments
426 Directeurs de funérailles
430 Avis de décès

CASES : pour une case ..... 50¢
avec envoi du courrier 1.00

(100) GARAGES OUVERTS

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE et
TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H P.M.
DU 3 AU 10 JANVIER

SUPERTEST

HACK'S SUPERTEST SERVICE STATION, 450, rue Rideau, Ottawa. 233-5934.

SHELL

BOB RAFTER SHELL SERVICE STATION, 1440 Frescott Highway, près chemin Hog's Back. 224-6210.

FISHER'S SHELL Service Station, angle Bank et chemin Albion. 822-0965.

TEXACO

TEXACO PINECREST SERVICE STATION, Baseline et Pinecrest, Ottawa. 828-3492.

GULF

BILLINGS BRIDGE GULF SERVICE CENTRE, 1358, rue Bank, Plaza Billings Bridge. 733-1882.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

(105) A L'AFFICHE DEMAIN

A L'AFFICHE DEMAIN

Les marchands PAL

Le MARDI 6 JANVIER

Le Service des visiteurs amicaux de votre voisinage sollicite des volontaires afin d'effectuer une enquête à domicile dans la région de la Côte-de-Sable. Le but de cette enquête est de découvrir des visiteurs éventuels et des malades qui aimeraient recevoir la visite de volontaires de notre Service. L'organisme aimerait également avoir dans ses rangs des gens expérimentés qui voudraient servir au sein du Comité directeur ou à titre de coordonnateur régional. Pour de plus amples renseignements, on vous prie de communiquer avec Mlle Sandra Bickerstaff, Bureau central du volontariat, au 236-3658.

A vsiter :

10h a.m. à 6h p.m. — **La Galerie de Photographie,** 150, rue Kent, Ottawa.

10h a.m. à 6h p.m. — **La Galerie Nationale du Canada,** rue Elgin.

Les chutes Rideau. Confluent des rivières Rideau et Outaouais, en face de l'Hôtel de ville.

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit

Les marchands PAL

(113) NAISSANCES

PARENT — M. et Mme Richard Parent, sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance de leur premier enfant, une fille, le 1er janvier à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. La mère et l'enfant se portent bien. 113-236

(116) PERDU

PERDU — Petit chat d'un an perdu, taches noires et grises. Place Cartier, Hull. Samedi après-midi 27 décembre. Animal domestique. Récompense. 729-9328. 116-237

MONTRE-BRACELET en or (dame) perdue rue Bruyère entre King Edward et Cumberland. Récompense. 232-7457. 116-237

PERDU, aspirateur Electrolux rouge vin. Entre Hull (rue Fontaine) et Gatineau. 663-2332. 116-236

PERDUES lunettes avec tour en corne brune, rue Dollard ou Maisonneuve. 777-2028, 161 Dollard. 116-239

SKI-CAMP Edelweiss, lundi 29 décembre. Peut identifier. 777-7446. 116-238

BAGUE avec 16 diamants, Ottawa, soir 24 décembre. Récompense. Tél.: 828-6073. 116

(117) TROUVE

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050. 117

PETIT chien brun, trouvé rue Hillview, Gatineau, 663-8396, après 6 heures. 117-237

LUNETTES d'enfant trouvées rue Labelle Wrightville, au jour de l'An. 777-0590. 117-237

(121) HOMMES DEMANDES

AGENT de sécurité, 21 ans et plus. 5'8", temps plein ou partiel. 771-3223, entre 9 - 5h. 121-239

CHANTEUR avec expérience, pour faire partie d'un groupe. Demandez Claude, 776-4186. 121-236

BARBIER d'expérience, connaissance de la coupe au rasoir. Bon salaire et bonnes conditions de travail. 749-2544 jour; 749-3578 soir. 121-241

AVEZ-VOUS déjà pensé à être vendeur. Temps plein ou partiel. 4 heures chaque soir, en vue de présenter des appareils de sécurité. $3.00 l'heure ou à commission, au choix. Auto essentielle. Rendez-vous fournis. Signalez: 71-8388. 121-240

(100) GARAGES OUVERTS

REPRESENTANT

Opportunité de carrière comme représentant avec compagnie internationale pour homme avec expérience de vente OU contact avec le public.

- Une bonne éducation est requise
- Salaire avec augmentation selon rendement
- Pension à vie après 20 ans de service

Téléphonez lundi soir le 5 janvier 1970 entre 7h et 9h

232-1441

M. TREPANIER

Employeur à opportunité égale

121

(123) HOMMES TEMPS PARTIEL

1 OU 2 SOIRS PAR SEMAINE

CAPABLES DE VENDRE? Pas de vente à pression, nous vous aiderons à expliquer le programme d'une compagnie internationale bien connue. Faites ceci à temps partiel ou vous pourrez gagner $600 par mois. Aucune vente directe aux consommateurs. 25 ans ou plus. 771-0498. 123-239 lun.-jeu.

(125) HOMMES-FEMMES DEMANDES

H. & R. BLOCK requiert des personnes compétentes dans ses bureaux de Hull et Gatineau pour remplir des déclarations d'impôt. Bon salaire, boni. 593½ Bank, Ottawa. 234-0924. 125-236

HOMMES ou femmes demandés pour énumération d'annuaire des villes de Hull, Gatineau, Pte-Gatineau, Aylmer. S'adresser 63 Principale, Hull, 2e étage. 125-237

(127) FEMMES DEMANDEES

FEMME, restaurant, commandes à sortir, soir, 35, boul. St-Joseph. 127-238

(121) HOMMES DEMANDES

HOMME demandé pour prendre charge d'un département d'épicerie. Expérience exigée. S'adresser 166 St-Redempteur, Hull. 121-238

MESSAGER bilingue demandé. S'adresser: General Bearing Service, 418 Laurier ouest, Ottawa. 235-5969. 121-237

FAITES CARRIERE. . .
DANS LA VENTE D'ASSURANCE-VIE

Si vous répondez aux exigences suivantes:

- 25 ans et plus
- Marié
- 12e année ou son équivalent
- Ayant présentement un emploi.

CURRICULUM VITAE à:
Clément Gagné, CLU
Boite postale 386
Ottawa, Canada

REPRESENTANT

Opportunité de carrière comme représentant avec compagnie internationale pour homme avec expérience de vente OU contact avec le public.

- Une bonne éducation est requise
- Salaire avec augmentation selon rendement
- Pension à vie après 20 ans de service

Téléphonez lundi soir le 5 janvier 1970 entre 7h et 9h

232-1441

M. TREPANIER

Employeur à opportunité égale

121

(121) HOMMES DEMANDES

Commis de bureau à la comptabilité

- Au moins la 10e année
- Poste à plein temps
- Semaine de 5 jours
- Tous les bénéfices de la société
- Escompte aux employés

Se présenter au:
Bureau du personnel

C. CAPLAN LTD.
135, rue Rideau

127

Dactylo-caissière

Connaissez-vous une jeune fille ambitieuse qui préfère un travail intéressant et varié des diverses fonctions de bureau? Elle aimera tout particulièrement la variété du travail ici avec notre groupe de dames et hommes de carrière des plus amicaux. Elle aimera également l'occasion de travailler dans un bureau moderne où elle aura la possibilité d'avancement, tous les avantages d'une importante société nationale, en plus de travailler près du foyer.

Parlez-lui donc de nous ou bien, venez nous voir vous-même

HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION
158, rue Sparks
Ottawa, Ontario. 236-9433

127

(127) FEMMES DEMANDEES

PRODUITS AVON

AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres: Ottawa et Hull, Alta Vista. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585. 127-l.mar.j.

LES FETES SONT FINIES !

C'EST le temps de faire de l'argent et payer toutes ses factures de Noël. La Compagnie International de cosmétiques Holiday Magic vous offre un moyen plaisant de gagner $100 à $200 par mois en travaillant seulement 3 à 6 heures par semaine, horaire au choix. Pas de porte en porte nécessaire. Cours gratuits. Entraînement. 771-0498. 127-239 lun.-jeu.

CAISSIERE demandée. S'adresser magasin Excel, 79 Papineau, Hull. 127-241

DAME demandée pour garder, légers travaux, salaire à discuter, 663-7988. 127-238

CENTRE DU TEXTILE
147 PLAZA PRINCIPALE
HULL

JE DEMANDE vendeuses bilingues, au rayon des tissus à la verge et des draperies. Expérience dans la vente essentielle, bonne apparence, demander M. Gravel. 127-237

RECEPTIONNISTE bilingue, dactylo et connaissance de la tenue de livre de préférence. 10h a.m. à 2h p.m. 232-9482 ou 305 Rideau, pièce 300, Ottawa. 127-j.n.o.

NOUS cherchons une dame pour répondre aux appels téléphoniques dans notre département d'huile; 9 à 5 heures, pendant les mois d'octobre à avril. C'est une position permanente pour la bonne personne; idéale pour femme mariée avec enfants. Ecrire à Independent Coal and Lumber, 1950, rue Scott, Ottawa. 127-237

DAME pour garder 3 enfants, 2 d'âge scolaire; couchera ici. 777-0985. 127-238

AU SECOURS ! Je cherche 200 dames qui démontreront les cosmétiques Holiday Magic. Dames mariées ou célibataires. Gagnez-vous de $150 et plus à temps partiel. Demandez Mme Terrell pour une entrevue. 224-2404. 127-242

(121) HOMMES DEMANDES

INFIRMIERS

demandés

HOPITAL GENERAL D'OTTAWA

- De préférence avec expérience
- De préférence bilingues
- 10e année en Ontario ou 9e du Québec
- Rotation obligatoire.

S'adresser en personne au

Directeur de l'embauche,
Service du personnel,
43, rue Bruyère.

121

(125) HOMMES-FEMMES DEMANDES

REPRESENTANT DES VENTES HOMME OU FEMME

Avez-vous atteint le summum de votre emploi? Dans l'affirmative, vous vous devez de vous renseigner complètement au sujet d'une carrière avec la MANUFACTURERS' LIFE INSURANCE CO., à titre de représentant professionnel des ventes. Si vous vous qualifiez, nous vous offrons:

—Une carrière pour la vie

—Les revenus de début varient jusqu'à $12,000 par année

—Des avantages sociaux au-dessus de la moyenne

—Une formation dans tous les domaines de l'assurance et les produits de valeur.!

Communiquez avec M. BONNEY
232-3531
entre 9 h a.m. et 11 h 30 a.m.

6

(127) FEMMES DEMANDEES

SERVEUSE expérimentée. Bon salaire. Travail de jour. Lechasseur Bar-B.Q, 42 Montcalm, Hull. 127-240

SERVEUSE expérimentée, le jour ou le soir. S'adresser en personne 217, rue Rideau, Restaurant Del Rio. 127-238

2 SECRETAIRES bilingues expérimentées possédant sténographie française, excellent salaire, centre, 237-3370. 128-236

CAPLAN

A DES VACANCES
POUR DES VENDEUSES
A PLEIN TEMPS
DANS DES RAYONS
D'ARTICLES DE MODE
ET DE BIJOUX

- Semaine de 5 jours
- Plan de sécurité médicale et de pension
- Escompte aux employés

S'adresser au bureau du personnel

C. CAPLAN LTEE
135, rue Rideau, Ottawa

127

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

STENOGRAPHE II

$361.23 — $458.76

Possédant au moins sa 12e année et une année et demie à deux ans d'expérience en des fonctions juridiques.
La candidate remplira les fonctions de sténographe au Service du procureur.

S'ADRESSER AU
Service du personnel
Pièce 406,
Hôtel de ville,
111, promenade Sussex,
Ottawa, Ontario 127

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

OPERATRICE DE STANDARD ET RECEPTIONNISTE I

$331.02 — $424.42

QUALIFICATIONS: Minimum — Avoir complété avec succès sa 10ième et deux ans d'expérience dans travail de réceptionniste.
Bilingue.
FONCTIONS: Opération d'un standard (double position); transmission des communications.
Emplacement du West End.
S'ADRESSER AU:
Service du personnel
Chambre 406
Hôtel de ville
Ottawa, Ontario.

127

(128) SERVICE DOMESTIQUE

CHAMBRE et pension pour dame libre, en échange de légers travaux, maison extra-moderne, 777-2594. 128-236

PTE-GATINEAU, gardienne, jour, 3 enfants, travaux ménagers. 771-7509. 128-237

GARDIENNE, 3 enfants, ouvrage domestique. Orléans 824-1172. 128-241

BON FOYER requiert personne fiable, désirant chez-soi. Surveillera 2 enfants et accomplira travaux ménagers, débutera en janvier. Logée, nourrie et expérience requise. Spécifiez, âge, salaire désiré. Ecrire à Case 239 Le Droit. 128-248

FILLE demandée ou dame d'âge moyen. Maison privée. 22 Vaudreuil, Hull. 128-237

GARDIENNE fiable, 8h a.m. à 5½ p.m. Immédiatement, 2 enfants. Travaux domestiques. 771-9601. 128-237

RECHERCHE dame responsable pour garder enfant de 8 à 5 h. 5 jours. Soir 995-7518 ou 777-6874. 128-240

URGENT, dame fiable pour ouvrage domestique. 2 enfants, nourrie, logée. 777-7981 jour; 777-3546 soir. 128-236

URGENT. Je demande fille fiable pour soins de 2 enfants. 776-5638. 128-240

GARDIENNE — 1 enfant, 5 jours par semaine. Bon salaire, Touraine 236.4735. 128-241

GARDIENNE avec références, couchera ici, lundi au vendredi, projet Riviera. 771-2450. 128-237

GARDIENNE sérieuse pour 2 enfants, légers travaux domestiques, logée et nourrie. $25 par semaine et plus selon compétence. 224-2992. 128-240

POINTE-GATINEAU — Gardienne fiable, 3 enfants, travaux domestiques. 777-8495. 128-242

URGENT, gardienne 5 jours, 1 enfant, 3 ans. 233-8126. 128-241

(128) SERVICE DOMESTIQUE

GARDIENNE pour 2 enfants, 5 jours par semaine. Rue Jacques-Cartier, Gatineau. 771-0766. 128-238

(130) GARDERAIS ENFANTS

GARDERAIS enfants à la semaine. Basse-ville. 237-3995. 130-238

GARDERAIS enfants chez moi à la semaine. A partir du 5 janvier. 5 ans d'expérience avec enfants dans une pédiatrie. 771-5179. 130-236

GARDERAIS enfants, jour, lundi au vendredi. 776-4956. 130-240

GARDERAIS jeune bébé le jour, lundi au vendredi. 777-9754. 130-242

GARDERAIS bébé ou enfant, jour et fin de semaine. Rue D'Auvergne, Riviera. 771-2467. 130-242

GARDERAIS enfants chez moi du lundi au vendredi. Mont-Bleu — 771-8405. 130-237

GARDERAIS enfants chez moi, bonne expérience avec enfants. Val-Tetreau, 776-4291. 130-237

GARDERAIS enfants chez moi, référence si désiré. 663-2927. 130-243

GARDERAIS enfants chez moi, jour, semaine ou mois. 776-2460. 130-242

PRENDRAIS jeune bébé en pension. 776-1018. 130-242

GARDERAIS enfants chez moi, face hôpital, le jour, 771-2878. 130-238

GARDERAIS enfants chez moi le jour, grande cour clôturée. 776-1174. 130-242

GARDERAIS un enfant, 2 ans ou plus; chez moi, le jour, lundi au vendredi; grande cour; après 1er février 1970, rue Fontaine, Wrightville 776-5204 après 6h. 130-241

GARDERAIS chez moi un ou 2 enfants, Wrightville. 777-7684. 130-242

GARDERAIS fillette 4 ou 5 ans, jour lundi au vendredi, Hull. 776-5462. 130-241

GARDERAIS bébés chez moi, jour, Ottawa. 745-3635. 130-241

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA
demande des

TECHNICIENS

Ces techniciens travailleront et résideront à l'Observatoire de radio-astronomie situé dans le parc Algonquin à Lake Traverse, Ontario. C'est un endroit isolé — l'agglomération la plus proche, accessible par route, se trouvant à 55 milles — mais qui est desservi par le chemin de fer transcanadien. Les seuls logements disponibles sont prévus pour des célibataires.

TECHNOLOGISTE EN ELECTRONIQUE

En fonction des directives qui lui seront données, maintenir en bon état, réparer et modifier des dispositifs de réception et de commande électroniques complexes et perfectionnés associés aux appareils de radioastronomie. La préférence sera dnonée aux candidats diplômés d'un institut de technologie (option électronique) ou l'équivalent. Il est préférable que les postulants possedent de l'expérience dans ce domaine mais ce n'est pas indispensable. Le salaire de début sera fonction des qualifications du candidat retenu. Veuillez mentionner la référence ER-413.

ELECTRONICIEN

Utiliser et entretenir des appareils de radioastronomie en fonction des directives qui lui seront données. La préférence sera donnée aux élèves sortant bien classés d'une école technique ou secondaire. Il est préférable que les candidats aient de l'expérience dans le domaine électronique mais ce n'est pas indispensable, leur formation sur place étant prévue. Le salaire de début sera fonction des qualifications du candidat retenu. Veuillez mentionner la référence ER-411.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches, Chemin de Montréal, Ottawa 7e, Ontario en mentionnant le poste de votre choix. 135

(136) PROFESSIONNELS DEMANDES

Bibliothécaire médical breveté

Demandé par un service important et en pleine expansion pour les patients externes dans un arrondissement local.

Ce poste exige des aptitudes administratives supérieures à la moyenne. Le candidat devra démontrer une grande maturité et posséder un minimum de quatre à six années d'expérience dans une grande institution. Seuls les candidats aptes à établir et maintenir un répertoire complet des dossiers médicaux doivent faire leur demande par écrit:

Le directeur en administration du personnel,
Hôpital municipal d'Ottawa,
1053, avenue Carling,
Ottawa 3, Ontario

(128) SERVICE DOMESTIQUE

GARDIENNE pour 2 enfants, 5 jours par semaine. Rue Jacques-Cartier, Gatineau. 771-0766. 128-238

(130) GARDERAIS ENFANTS

GARDERAIS enfants à la semaine. Basse-ville. 237-3995. 130-238

GARDERAIS enfants chez moi à la semaine. A partir du 5 janvier. 5 ans d'expérience avec enfants dans une pédiatrie. 771-5179. 130-236

GARDERAIS enfants, jour, lundi au vendredi. 776-4956. 130-240

GARDERAIS jeune bébé le jour, lundi au vendredi. 777-9754. 130-242

GARDERAIS bébé ou enfant, jour et fin de semaine. Rue D'Auvergne, Riviera. 771-2467. 130-242

GARDERAIS enfants chez moi du lundi au vendredi. Mont-Bleu — 771-8405. 130-237

GARDERAIS enfants chez moi, bonne expérience avec enfants. Val-Tetreau, 776-4291. 130-237

GARDERAIS enfants chez moi, référence si désiré. 663-2927. 130-243

GARDERAIS enfants chez moi, jour, semaine ou mois. 776-2460. 130-242

PRENDRAIS jeune bébé en pension. 776-1018. 130-242

GARDERAIS enfants chez moi, face hôpital, le jour, 771-2878. 130-238

GARDERAIS enfants chez moi le jour, grande cour clôturée. 776-1174. 130-242

GARDERAIS un enfant, 2 ans ou plus; chez moi, le jour, lundi au vendredi; grande cour; après 1er février 1970, rue Fontaine, Wrightville 776-5204 après 6h. 130-241

GARDERAIS chez moi un ou 2 enfants, Wrightville. 777-7684. 130-242

GARDERAIS fillette 4 ou 5 ans, jour lundi au vendredi, Hull. 776-5462. 130-241

GARDERAIS bébés chez moi, jour, Ottawa. 745-3635. 130-241

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

ADJOINT A L'ADMINISTRATEUR

Le Conseil des écoles séparées catholiques romaines du district de la Rive Nord sollicite des demandes d'emploi de la part de personnes intéressées à exercer les fonctions d'adjoint à l'administratur. Dans sa demande, que le Chef des Affaires administratives doit recevoir au plus tard à 14h 00 le 9 janvier 1970, le candidat indiquera le salaire auquel il s'attend toucher. En outre, il doit adresser avec sa demande, son curriculum vitae et tout autre renseignement qu'il juge à propos.

Ses fonctions entreront en vigueur aussitôt que possible après le 1er janvier 1970.

Une connaissance satisfaisante des deux langues officielles constituerait un actif précieux pour cet adjoint.

Sur l'enveloppe on écrira clairement "Demande en vue de solliciter le poste d'adjoint à l'administrateur".

Une date convenable sera fixée pour ménager une interview.

Benjamin MICHAUD, Chef des Affaires administratives
Case postale 460 Blind River, Ontario.
Georges ALBERT, président

9

(136) PROFESSIONNELS DEMANDES

POSTE EN COTE D'IVOIRE
L'AGENCE CANADIENNE DE DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL
recherche des

BIBLIOTHÉCAIRES

TACHES:
Conseiller le ministère de l'Education nationale au sujet de:
a) L'établissement d'une bibliothèque publique à Abidjan;
b) La mise en fonction de méthodes de travail efficaces en vue de moderniser le système actuel.

Traitement selon la formation et les années d'expérience
Indemnités de service à l'étranger

Les personnes intéressées pourront faire parvenir leur curriculum vitae à:

L'AGENCE CANADIENNE DE DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL
Direction de la coopération technique
75, rue Albert, Ottawa 4, Ontario

136

(138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES

LE CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES ROMAINES COCHRANE-IROQUOIS FALLS

requiert le personnel enseignant suivant:

TITULAIRES DE CLASSE pour une 3e et 8e années à Cochrane, et une 4e année à Montrock.

Echelle de salaire 1969-1970 négociée par le Conseil scolaire et en vigueur.

Catégorie	Minimum	Maximum	Expérience
2e classe	$4400	$ 6800	$300 x 8
I (Standard 1)	5400	7800	300 x 8
II (Standard 2)	5800	8500	300 x 9
III (Standard 3)	6200	9200	300 x 10
IV (Standard 4)	6600	9900	300 x 11
V (Standard 5)	7000	10600	300 x 12

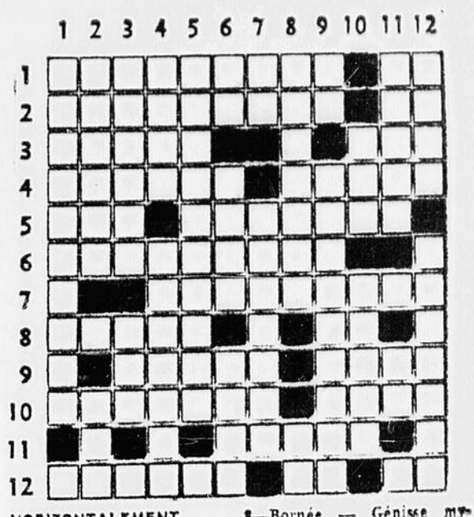
Veuillez faire parvenir votre demande, curriculum vitae, nom et adresse actuelle de votre dernier surintendant à:

Jérôme Chauvin, administrateur,
Case postale 788,
Cochrane, Ont.

138

Mots croisés du Droit

— 396 —



HORIZONTALEMENT

1—Poète et chansonnier canadien-français — Préfixe
2—Elle améliore les cultures — Grecque
3—Vague clarté — S'enfonce en tournant
4—Au cimetière — Plante purgative
5—Sot — Bouche à feu
6—Annuler
7—Qui coûtent cher
8—Elle a ses adorateurs — Sied
9—Prénom — Non justifié
10—Atteint son but — Gaine
11—La plus belle
12—Tire au clair — Opaque aux rayons X — Coutumes

VERTICALEMENT

1—Il s'y trouve un camp militaire au Québec
2—Variété de saurien — Ancêtre
3—Nombreuses au Québec — Veut la paix
4—Fait une boucle — Homme très fort
5—Très fermement implantées
6—Voyelles — Vase ancien — Un bon point pour R. Lévesque
7—Terminaison latine — Habile
8—Bornée — Génisse mythologique
9—Pronom — On en rencontre à Lima
10—Au bout de la ligne — Prétexte à trinquer
11—Pour assaisonner — Venu à échéance
12—Gagea sur — Assèches

Solution d'hier 395

Horizontalement
1—CHAUDIERE — DE
2—AUTREFOIS
3—NETS — LEPRE
4—RUS — INOUIS
5—DUALITE — ISSU
6—YEMEN — REEL
7—ETA — ENT
8—NULLE — HA
9—AU — PITON
10—EVE — CIL — DEW
11—SERRETETE
12—OR — NEE — USER

Verticalement
1—CANADIENNE
2—HUE
3—ATTRAYANTES
4—URSULE — EN
5—DE — SIMULACRE
6—IF — TE — LUIRE
7—LOLIENNE — LE
8—RIEN — TU
9—ESPOIR — RIDER
10—RUSEE — TETE
11—EISENHOWER
12—ET — SULTAN

DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

petites annonces

composez 237-3050

LE DROIT

(139) EMPLOIS DEMANDES

FERAIS lavage de murs, plafonds, planchers, etc. Appelez jour ou soir, 745-7785.
139-238

(152) CHAMBRES DEMANDEES

GRANDE maison, pouvant servir de maison de chambres, 1er février. 776-2330.
152-242

(154) Chambre et pension demandées

JEUNE professeur d'anglais, désireux de parler français couramment, cherche une chambre et pension dans une bonne famille française. 233-0161 entre 6 et 8, demander Gwen.
154-237

(156) MAISON A LOUER

BUNGALOW à Touraine, 5 pièces, très moderne, propre, $175, chauffé, éclairé, bail de 2 ans si désiré, possession immédiate. Guy Tessier, 663-8520 ou 776-3186. Tessier et Tessier Inc., courtiers en immeubles.
156-j.n.o

MAISON en brique de 3 chambres à coucher avec foyer et garage à louer dans le Québec. Trajet de 15 minutes du centre-ville d'Ottawa. 731-8703.
156-240

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APP. moderne, libre, une chambre à coucher, chauffé, équipé, stationnement, $125. 27 Wright, Overbrook, Ottawa, 746-0876.
161-236

APPARTEMENT neuf, près Bonaventure Ford, 2 chambres, cuisine 22 x 11, salon 18 x 11. Possession immédiate, $130, 771-3741.
161-238

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, Wrightville; libre. 771-9232.
161-237

APPARTEMENT de luxe, 2 chambres à coucher, facilité laveuse, sécheuse, tapis, cuisine ultra moderne. 343 Jeanne-Mance, Gatineau, stationnement, $143. 777-2364.
161-j.n.o.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, salon, cuisine. S'adresser 120 Alice, Vanier, app. 5.
161-237

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, rue Marion, Rockland. 762-5422, après 6 heures.
161-237

APP., libre immédiatement, 1 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains, chauffé, $90. Pas d'enfants. 776-3354.
161-237

APPARTEMENTS neufs, 2 chambres à coucher, occupation immédiate, secteur Mont-Bleu, à partir de $125. 771-9663.
161-241

APP., 3 pièces, 44 Richelieu, $80, libre. 776-1676, après 7 heures.
161-237

APPARTEMENT, 4 pièces, chauffé, éclairé, $85, Pointe-Gatineau. 777-6873.
161-241

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, $100. 663-5934.
161-241

1er AVRIL. Appartement neuf, 1 chambre à coucher, grand salon et cuisine, poêle et réfrigérateur. Stationnement. Idéal pour couple ou jeune marié. $135. 65 Lanctôt. Information app. 1. 776-2968.
161-j.n.o

APPARTEMENT neuf, 2 chambres à coucher, salon tapis mur à mur, intercome, $130. 771-8628.
161-248

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, moderne. 25 Courchesne, Hull. Libre 1er février, $135. 771-1473.
161-242

APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé, tuiles, salle de bains, eau chaude fournie. 247, rue Jacques-Cartier, Pte-Gatineau.
161-248

APPARTEMENT neuf, 2 chambres à coucher, tapis, intercom, télécâble, $145. 776-3781.
161-237

APPARTEMENT neuf, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, stationnement, $140, chauffé, 1er février. 776-4916.
161-237

APPARTEMENTS à louer, 2 grandes chambres à coucher, $125 et plus, chauffage électrique, décembre gratuit. 776-6338.
161-247

UNE CHAMBRE à coucher, salle de séjour, cuisine et salle de bains. $90, chauffé. 354 Lavioletle, Gatineau. 232-8797.
161-259

4 CHAMBRES à coucher, maison semi-detachee, libre 15 janvier. 684-3253, après 5 heures.
161-236

BOULEVARD FOURNIER, en face du parc, possession immédiate, 3 logis de 2 chambres, 1 d'une chambres; 2 à $135, un à $125, un à $115, chauffés. J.-P. Querry courtier, 776-2990 ou 777-1718.
161-AN

1er FEVRIER, Parc de la Montagne. Appartement neuf, une chambre à coucher, grand salon et cuisine, poêle et réfrigérateur, chauffage électrique avec régulateur. Idéal pour couple ou jeunes mariés. $135. 59 Lanctôt, appartement 8. 777-5978.
161-j.n.o.

1er FEVRIER, logis moderne, 2 chambres à coucher, grand salon et cuisine, stationnement, 5 Rouleau, $130, chauffé. 771-1434.
161-j.n.o

GATINEAU — Trois chambres à coucher, chauffées, libre, $145. 663-4349.
161-236

GATINEAU, 3 chambres à coucher, chauffé, $145, libre 1er janvier, 827-1578.
161-238

GRAND 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, un hors-toit, patio. Surplombant la rivière. 722-4826.
161-239

GATINEAU — 2 logis neufs, modernes, à louer, libre, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, tapis de salon mur à mur, $130 et $125. 663-5194.
161-237

GATINEAU — Logis, 3 chambres à coucher, chauffé, $115. 663-8690, après 5 heures.
161-242

GATINEAU, 151, boul. Labrosse — 2 chambres à coucher, chauffé, $125. Libre 1er janvier. 663-5316.
161-245

GARCONNIERE, chauffée, poêle, réfrigérateur, $90 par mois. 771-8185.
161-242

GARCONNIERE meublée ou non, tapis mur à mur; chauffée, éclairée. 771-6906.
161-241

GARCONNIERE, poêle, réfrigérateur thermostat, chauffée, éclairée. Belle localité, Wrightville $100 — 776-1392.
161-241

HULL — 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, $115 et plus. 25 Joseph-Tassé. 771-8408.
161-246

FEVRIER GRATUIT
PARC DE LA MONTAGNE

EDIFICE appartements en construction, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, dinette, salle de bains céramique avec tablevanité, chauffage électrique avec régulateur dans chaque pièce, salle de lavage, stationnement, 5 minutes du centre d'Ottawa, $130 et plus, 76 Richard, 771-1434; 777-0728; 771-0910.
161-j.n.o.

HULL — Logis 4 pièces, toilette, loyer de décembre gratuit. 771-7411.
161-j.n.o.

HULL, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, chauffé, eau chaude fournie; $90; couple. 663-3627.
161-241

HULL — Logis, 2 pièces, salle de bains complète, 1 mois de loyer gratuit. 771-7411.
161-j.n.o.

LOGIS, quatre pièces, chauffé, eau chaude, Wrightville, 53A Walker.
161-239

LIBRE, Pte-Gatineau — Logis, 3 pièces, chauffé 777-5637.
161-243

LOGIS, une petite chambre à coucher, tapis, poêle, réfrigérateur, $110. 777-5160.
161-242

LOGIS chauffé, 3 chambres à coucher — tapis dans salon — $145. 1er février. 663-6076.
161-238

LOGIS, chauffé, éclairé, 29 Maisonneuve, Hull, 777-1747.
161-242

LOGIS neuf, 2 chambres à coucher. 777-0472.
161-285

LOGIS, salon, 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains complète, salle de lavage, chauffé, $90. 749-3544, après 5 heures.
161-242

LOGIS moderne, 2 chambres à coucher, $140, chauffage électrique, salle de lavage, stationnement, 158 Richer, Hull, 771-8123.
161-238

LOGIS neufs, Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, $130 ou 1 chambre à coucher, $115, 1er janvier 1970. 776-2327.
161-238

LOGIS 5 pièces, $100, chauffé, adultes, libre. 771-4376.
161-237

SEULEMENT QUELQUES-UNS
ENCORE AU NOUVEAU
ET MAGNIFIQUE

CARMEL

RENSEIGNEZ-VOUS AU
Carling et Fox Crescent
729-7183 ou 232-9709
10h 00 à 8h 00 p.m.
161

LOGIS pour couple, 3 pièces, $75, chauffé. 776-3793.
161-242

LOGIS (bas) 2 chambres à coucher, chauffé ou non. Fraichement décoré, Pte-Gatineau. 776-4653.
161-240

LOGIS moderne, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, intercome, cablevision, stationnement, poêle, réfrigérateur. $155. Lundi au vendredi, 8 a.m. à 5p.m. 771-2141 après 6h. 776-4821.
161-j.n.o.

LOGIS au deuxième, cinq pièces, chauffé, eau chaude, idéal pour jeune couple, libre. 663-4996.
161-242

LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, grand terrain clôturé. $125. Libre 1er février. 771-3048.
161-242

LOGIS, 2 chambres, propre et moderne, chauffé, stationnement, $150. 1er février, 141 Archambault. 777-7895.
161-241

LOGIS, chauffé, 3 chambres à coucher. 118, boul. Montclair, Hull, 1er février, après 5 heures.
161-237

LOGIS neufs, 2 chambres, salle de lavage, intercom, stationnement, libres, $130. 771-5918.
161-239

LOGIS, 4 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $125. 777-9936.
161-236

LOGIS, bas, une chambre à coucher, adultes seulement. 6 Ste-Hélène.
161-237

MAISON, Orléans, centre de la ville, 9 pièces, 4 chambres, salle de bains, salle à manger, salon, bureau, cuisine, garage. Cumberland, 833-2471.
161-237

MANOR PARK — Demi double, 1er février, 3 chambres à coucher, 1 1-2 chambre de bains, $190. — 749-6621; 824-1204.
161-242

MONT-BLEU, Hull — Garçonnière, meublée, une ou deux personnes, stationnement, occupation immédiat. 777-7526.
161-242

G.M. CONSTRUCTION ENRG.
APPARTEMENTS NEUFS

POINTE-GATINEAU, 4 et 2 logis à vendre ou à louer. Prêts hypothécaires disponibles. 777-2143.
161-239

DISTRICT MONT-BLEU

LOGIS neuf, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, télécâble, intercom, prise pour laveuse et sécheuse, stationnement avec prise de courant. Rue pavée. Service d'autobus à 2 minutes. En face du centre commercial Place Riel, logis à partir de $125 par mois. Occupation immédiate. Tél.: 777-8054 jour; 771-1431 soir. Facilité de visite tous les soirs de 6h à 9h. S'adresser 17 et 15, rue Daniel-Johnson, app. 3.
161-j.n.o.

POINTE-GATINEAU — Garçonnière neuve, meublée, $85, non meublée, $65, pour personne seule. 777-3394.
161-242

PARC DE LA MONTAGNE — Appartement neuf, moderne, 2 chambres à coucher, salon avec tapis, balcon, cuisine et dinette, chauffage électrique, salle de lavage, service d'intercom, stationnement. A partir de $130. S'adreser 46 Joseph-Tasse.
161-242

PARC DE LA MONTAGNE — 1er mars, app. neuf, 1 ch. à coucher, chauffage électrique avec régulateur, $125. 82 Richard. 771-0910; 771-1434.
161-j.n.o.

4 PIECES, chauffage électrique, centre résidentiel, jour 776-1461, après 7 heures, 771-3682.
161-244

PARC DE LA MONTAGNE

POSSESSION immédiate, appartement moderne, 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, chauffage électrique, $125, 59 Lanctôt, app. 7, 777-4131.
161-238

PTE-GATINEAU — Couple sans enfant, libre, $140. 777-8704.
161-240

PARC DE LA MONTAGNE — Février, mars, appartement neuf, 1 chambre à coucher, grand salon et cuisine, chauffage électrique avec régulateur, 5 minutes du centre d'Ottawa. 76 Richard, $115. 771-1434; 777 0728.
161-j.n.o.

SOUS-SOL, 237 Principale, 2 adultes; 1 chambre à coucher; chauffé, éclairé. 663-4707.
161-241

RUE TASSE, Hull — Logis 2 et 1 chambres à coucher, possession immédiate. A partir de $125. J. Laflamme, 771-5863. Tessier et Tessier Inc., courtiers en immeubles.
161-AN

TEMPLETON — Logis, 3 pièces, idéal pour couple, chauffé. 663-8657.
161-236

VANIER — 2 ch. à coucher, salon, cuisine, $145, chauffé, éclaire. — 745-6527.
161-236

WRIGHTVILLE — Libre, logis 3 pièces, salle de lavage, stationnement privé, chauffé, eau chaude fournie, $110. 82 St-Onge. 771-9305.
161-241

GUARANTY TRUST DU CANADA
114 PRINCIPALE, HULL
771-6655
9 à 5h

RUE MONTCALM, 1 ch. à coucher, chauffé, très propre $100.
RUE NOTRE-DAME, 2 ch. à coucher, stationnement, très propre, chauffé, $135.
RUE PREVOST, 1 ch. à coucher, occupation immédiate, 1er mois à payer janvier 1970, $65., non chauffé.
RUE PHARAND, garçonnière très moderne, tous services compris $135.
RUE ST-ETIENNE, 1 ch. à coucher, très moderne, chauffé $130, si meublé $165.
RUE ST-REDEMPTEUR, 1 ch. à coucher, non chauffé $75.
161

(163) APPARTEMENTS MEUBLES

EN CONSTRUCTION — Garçonnière, équipée au complet, meublée, téléviseur neuf, 1er février, $125. 771-1434.
163-j.n.o.

2 PIECES meublées, chauffées, éclairées 777-6965 après 6h.
163-241

GATINEAU — Garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, stationnement gratuit. 663-7964.
163-244

HULL, meublée, 98C St-Jacques. Visites 3 à 7 heures.
163-251

WRIGHTVILLE — Garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $100. 771-0155.
163-237

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, $100. Demandez Philippe, 771-5050.
163-238

1 CHAMBRE à coucher, très propre, stationnement, laveuse et sécheuse, 1er janvier, $125, 746-1444.
163-238

PRES de Place Cartier, garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, 2 personnes, $85. 771-9714.
163-242

(167) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE MEUBLEE, cuisine, partagées. 133 Chapel près Rideau.
167-251

CHAMBRES meublées, pour hommes seulement, entrée privée, central, 777-6636.
167-236

GATINEAU — Grande chambre, toilette privée, poêle, réfrigérateur, meublée. 663-6415.
167-236

2 CHAMBRES à louer, près hôpital Sacré-Coeur, femme d'âge mûr, avec références. 771-9472.
167-236

PRES HOPITAL général, grande chambre, une ou deux demoiselles, rangette et réfrigérateur. 232-1602.
167-237

DEUX chambres et cuisine pour homme, près rue Principale, entrée privée, 771-4448.
167-236

CHAMBRES nouvelle décorées, centre de Hull. Privilèges. Stationnement. 777-7159.
167-236

CHAMBRE meublée, pour fille. 350 Lévis, cité Vanier, 745-1481.
167-237

CHAMBRES meublées, pour hommes. 777-6148; 776-3635.
167-236

CHAMBRE à louer, moderne, atmosphère de travail, 827-1206.
167-238

CHAMBRE à louer, près du moulin à Gatineau. 663-6252, après 6h.
167-241

GRANDE chambre avec privilèges. Veuve vivant seule. Préférerais personne d'âge moyen. Doit posséder références. Près du service d'autobus. Ecrire Case 128, Le Droit.
23-232

CHAMBRE meublée, entrée privée, hommes. 771-8691.
167-263

CHAMBRE, réfrigérateur, poêle, salle de bains, entrée privée. 771-8015.
167-238

GRANDE chambre propre, pour deux hommes, deux lits, stationnement. 663-8894.
167-242

CHAMBRE et cuisinette (bas), entrée privée, meublée, chauffée, éclairée, $20 par semaine, couple seulement. 777-4667.
167-242

CHAMBRES à louer, entrée privée, stationnement. 771-1941.
167-236

CHAMBRE à louer pour homme seulement, entrée privée, 102, rue Leduc, Hull.
167-237

CHAMBRE meublée pour fille; près autobus. 749-6906.
167-241

CHAMBRE, lit simple, usage de cuisine. Beechwood et Maisonneuve. 746-2672 après 6h.
167-241

CHAMBRE meublée, entrée privée; stationnement. 777-3192.
167-241

CHAMBRE meublée, $10. 43 Wellington, Hull. 777-0829.
167-242

CHAMBRE avec ou sans pension, dans famille, privée. 232-0523.
167-238

3 CHAMBRES spacieuses et confortables, avec grand salon et foyer naturel, dinette, bar, cuisine complète, laveuse et sécheuse gratuites, entrée privée, district du Lac des Fées, meublées, chauffées, éclairées, $50 par personne, chambre double, $75 chambre simple, 777-6891.
167-244

CHAMBRES meublées pour hommes. 777-6148 ou 777-3635.
16-262

WRIGHTVILLE — Grande chambre meublée, permis de cuisson, réfrigérateur, stationnement. 771-8095.
167-241

CENTRE HULL, chambres, entrée privée, permis de cuisson. 777-0747.
167-241

PRES RUE Principale, avec privilèges. Dames et demoiselles qui travaillent. 771-8916.
167-237

RUE McARTHUR, grande chambre pour deux, meublée, entrée privée, permis de cuisson. 749-7584.
167-237

CHAMBRE meublée, central, homme, références. 32 boul Taché, Hull. 777-9605.
167-241

2 CHAMBRES à louer, près hôpital Sacré-Coeur, femme d'âge mûr, avec références. 771-9472.
167-240

CHAMBRE meublée, privilèges de la cuisine. Femme seulement. — 232-6594.
167-241

(169) CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRE et pension pour homme, entrée semi-privée, centrale. 771-0820.
169-238

CHAMBRE et pension, salle de télévision, bonne cuisine, centre Hull $20 à $22. 22, rue Vaudreuil 771-3190.
169-248

CHAMBRE ou pension, ou les deux, pour homme, 114 Wellington, Hull.
169-248

CHAMBRE et pension pour personnes âgées. 232-9862.
169-262

CHAMBRE et pension pour homme, 25 Roussillon, Hull, 777-7062.
169-242

(170) PROPRIETES DEMANDEES

URGENT - URGENT

Je cherche une bonne maison, duplex de préférence dans le quadrilatère des rues Papineau et Principale. Le tout pour du comptant.

IMMEUBLES
JACQUES LTEE
COURTIER
777-3860 ou 771-0005
170

ATTENTION PROPRIETAIRES !

SI VOUS DESIREZ VENDRE
votre PROPRIETE, CONSULTEZ

Conrad Sigouin LTEE

26, rue St-Raymond, HULL

SERVICE COMPLET:
- Evaluation—financement
- Administration—vente

170

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

Vente privée Projet Riviera
BUNGALOW de 3 chambres à coucher avec abri d'auto, terrain de 60' x 100', paysager, entrée pavée. Cour clôturée avec cheminée et patio. Sous-sol divisé avec chambre à coucher finie. Autres avantages. $10,000. Hypothèque à 6¾%. Prix total: $22,500. Après 6 heures p.m., 777-3546.
184-238 Qué.

MANIWAKI, angle Principale et Lévis — Duplex, acompte $10,000. Termes faciles à 6%. Ecrire Case 185, Le Droit.
184-239

LOTS $1,100, nouvelle section du projet Riviera, pour un temps limité, $25 comptant et $25 par mois. 731-4272.
184-j.n.o.

$5,000 COMPTANT vous procure 8 logis neufs. Revenu annuel $12,500. Immeuble Guénette, téléphoner Rhéal Bélanger, 777-1809.
184-242

PROJET Riviera — Bungalow, trois chambres à coucher, $16,500. Hypothèque 6¼%. Immeuble Guénette, téléphoner Rhéal Bélanger, 777-1809.
184-242

IMMEUBLES
AGA
COURTIER
663-4824

GATINEAU, rue Broadway spacieux bungalow de 2 ch. à coucher, salon, cuisine, sous-sol fini. Table de billard incluse. Garage. Terrain paysager, très bien situé. Prix demandé, $17,000 Termes (soir) M. G. Perron, 663-4824.

TEMPLETON rue Mitchel, bungalow en stuc, 4 ch. à cou., salon, cuisine, salle de jeux, garage, terrain 98x195. $12,800, petit comptant. Soir Mme Grenier, 663-5645.

GRAND BUNGALOW duplex en brique, excellente construction, chaque logis comprenant 3 ch. à coucher, salon, cuisine, grand terrain avec patio, très bien paysager. Prix $22,600, acompte $3,000. Soir Mme Grenier, 663-5645.
184

RIVIERA
$1790
paiement initial total
HONORAIRES LEGAUX
ASSURANCE INCENDIE, ETC.
Nouveau bungalow de 3 chambres à coucher, tout en brique
BEAUDRY
CONSTRUCTION
Qué. Ltd.
771-6604
184

IMMEUBLES
REGIONAL LTEE COURTIER
16 LANGEVIN — HULL
771-7411

RUE BOURGOGNE — semi-détaché, brique, 3 chambres à coucher, sous-sol 9 pieds, acompte $5,000. Termes.
RUE LAVAL — duplex, brique, 2 chambres par logis, garage, aubaine à $10,400.
RUE DE LASALLE, triplex de 2 et 3 chambres, acompte $5,000, termes faciles.
RUE DELORIMIER — possibilité de 6 logements à très bas prix, acompte $5,000 seulement.
LUCERNE — ferme, 140 acres de beau terrain plat, acompte $10,000, solde au vendeur à 6%.
184

GUARANTY TRUST
COURTIER-REALTOR
114 Principale Hull
Service M.L.S. — 771-6655
Prêts hypothécaires

4, RUE DOLLARD, Glenwood Domaine, 4 c. à c., foyer naturel, tapis, abri d'auto, réduit à $22,500, possession immédiate.
R. Courchesne, 771-1873

PTE-GATINEAU, Boul. du Progres, nouvelle inscription, duplex, 3 c. à c. par logis, $18,000.
R. Courchesne, 771-1873
184



J.-P.
QUERRY
Courtier
en immeubles
776-2990

Attention coiffeuse, Pointe-Gatineau, bien située, maison avec logis de 2 ch. à coucher et avec belle grande pièce attenante avec entrée directe. Comptant $2,000.

RIVIERA, bungalow, sous-sol fini, piscine 16' x 32', terrain clôturé. 1ère hyp. 6¼%. $104 C.I.T. Comptant minimum possible $5,000. Aussi choix d'autres bungalows.
184-Qué.

IMMEUBLE
Guénette LTEE COURTIER
771-3216
739, BOUL. ST-JOSEPH

PRES HOPITAL Sacré-Coeur, très bonne maison, 2 ch. à coucher avec possibilité 2 autres chambres au 2e etage, grand terrain de 100' x 184'. Seulement $11,000 Mme Parenteau, 684-3472

TOURAINE, coquet bungalow, 4 ch. à coucher, très propre, salle de jeux, à moitié finie, piscine, terrain paysager, plusieurs extras, hyp. 6½%.

ATTENTION

SECTEUR NEUF dans Hull, propriété à revenu de 8 logements de 2 ch. à coucher, construite il y a quelques mois, grandes pièces très modernes, intercom, chauffage électrique payé par locataires, revenus de $1,040 par mois. Prix spécial pour la fin de semaine, comptant à partir de $8,000. Pour renseignements.
Mme Paradis, 684-6644

PRES DU CENTRE de Gatineau, triplex en très bon état, construction impeccable, logement de 2 ch. à coucher chacun, un placement intéressant. Jean Hubert, 776-1796

IRONSIDE, grande propriété, 3 ch. à coucher, en bordure de la route 11, place interessante pour commerce, seulement $9,500.
Mme Paradis, 684-6644

PRES IMPRIMERIE NATIONALE, très bon commerce de restaurant, et salle de billard et 2 logements dont 1 meublé, place très achalandée, bon chiffre d'affaires. Pour renseignements.
Rhéal Bélanger, 777-1809
184

PAUL RUNET
IMMEUBLES LTEE
Courtier-Realtor, 7, rue Dumas, Hull — 771-7421

BUCKINGHAM, édifice pour garage ou entrepôt, rue Charles. Prix demandé $11,500.00. Denis Cayer, 684-4044
184

SARRA-BOURNET LIMITEE
COURTIER — REALTOR
176, boul. ST-JOSEPH, HULL
SERVICE PHOTO M.L.S. 771-7356

RUE ST-REDEMPTEUR, maison double, comprenant 3 ch. à coucher, salon, cuisine, chaque côté. Acompte $2,000. Prix demande $12,900.

ATTRAYANT bungalow de construction récente, brique et pierre, 3 ch. à coucher, grand salon et cuisine, terrain 75' x 100'. Rue Boyes, Ste-Rose. Une aubaine à $14,000.

ATTENTION COMMERÇANTS, site idéal pour vous construire, lot 8,500 pi. carrés avec façade sur Boul. Mont-Bleu, près de Bonaventure Ford et du centre commercial. $17,000.

PARC DE LA MONTAGNE, rue Reinhardt, bungalow en brique, 3 ch. à coucher, salon avec foyer, sous-sol entièrement fini, abri d'auto, terrain paysager. Prix demandé $23,900. Acompte $7,000.
184

Courtier licencié en immeubles
J.-DAN BRUNET & Cie
331, boul. ST-JOSEPH — HULL
771-7719 MLS

RUE CREMAZIE, duplex de 4 pièces. Rapporte $205 par mois. Réduit à $11,500. Léger comptant.

ATTENTION HOMME AVERTI: En plein sur la rue Laurier; deux édifices de 6 logis chacun, sur grand terrain, pouvant s'acheter séparément. Le prix est raisonnable et les conditions d'achat sont faciles. DAN BRUNET, 771-7719

VOTRE MAISON POUR 1970: Sur la Côte du Nord. Est possible, construite à votre goût. Le prix et comptant sont à discuter.

RUE FRONTENAC, EDIFICE DE 4 LOGIS: Plus magasin de variété, $4,000 de marchandise et équipement sont inclus dans le prix de vente. Prix raisonnable, facilite d'achat disponibles.
Albert Mercier, 778-1630
184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

Rhéau Séguin

IMMEUBLES-REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 LAVAL, HULL
771-7325

VENTE RAPIDE, bungalow, avec piscine construite en 1969. Comptant $4,500 (69-69). Agent L. Poirier, 776-4942.

73, GARNEAU, Hull, 3 logis. Prix demandé $20,000. Rhéau Séguin (69-67), 684-4231.

LUSKVILLE, bungalow, 3 ch. à coucher, terrain 2 acres, garage. Aubaine $9,500, comptant à discuter. Florian Leblanc, 771-2327. (69-53).

GLENWOOD, bungalow de 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salle de T.V. Faut vendre. Prix demandé $24,000. 2327. Florian Leblanc (69-71).

MAISON unifamiliale, paroisse St-Raymond, entièrement rénovée, juillet 1969, extérieur "aluminum siding". Prix demandé $16,500. Comptant $3,000. L. Poirier, 776-4942 (69-74)
184

SYLVIO HUNEAULT

Realtor, Courtier en Immeubles
354, boul Maloney, Gatineau
663-3903

PRETS HYPOTHECAIRES

GATINEAU, garage et outillage à débosser, terrain 109'x150', garage en bloc 50'x32', avec chambre à peinture, fournaise à l'huile 110,000 B.T.U. air chaud, pour information, Royal Raymond, 663-7707 ou 663-4422 (69-3).

GATINEAU, maison en bois Tenest (1966) située 3e concession et boul. Labrosse, terrain 50x100, chauffage à l'huile, genre air chaud, 3 ch. à cou., pour informations, Royal Raymond, 663-7707 ou 663-4422 (69-5).

MAISON appartement, 4 logis, 774, rue Principale, Buckingham, $18,000. Bon revenu. Accepterais $5,000 en acompte, solde à 8%. Pour informations, Guy Lafortune, 663-7709 ou 663-8195 (69-7)
184

ARMAND COUTURE COURTIER
392 Notre-Dame, Gatineau
663-2435
Rés.: 663-4991

GATINEAU, bungalow, 1½ étage 3 ch. à coucher, salle de bains complète, grande cuisine, salon double, chauffage central au sous-sol, entrée pavée, véranda avant et arrière. Aubaine à $10,500.

POINTE-GATINEAU, possession immédiate, très joli bungalow, flambant neuf, 3 ch. à cou., chauffage à l'huile, abri d'auto.

GATINEAU rue Turner, bungalow moderne, 3 ch. à cou., salle à manger et salon, tapis, entrée pavée et plusieurs extras, $17,000 comptant $3,800, hypothèque 8¾%, $108.75 mensuel pour capital et intérêt.
184

Trust Général du Canada
771-3227
Courtiers en Immeubles — Service M.L.S.
Prêts hypothécaires — 120 Principale, Hull

ATTENTION HOMMES D'AFFAIRES — Edifice moderne à vendre — possession immédiate — 2,664 p.c. — une offre est à faire pour vente rapide — visitez sans faute le 7, rue Papineau, près de Montcalm. Clément Giroux, 771-1101

CHOIX DE TERRAINS — ZONE RESIDENTIELLE ET COMMERCIALE

QUATRE (4) acres, situé chemin Freeman
QUATRE-VINGT-TREIZE (93) acres, situé chemin Pink
VINGT-SIX (26) acres, situé chemin Chelsea
UN LOT, une (1) acre, situé Parc Champlain
CINQUANTE-CINQ (55) acres, situé chemin Pink
Roger Lauzon, 771-8036

UN — 5 LOGIS, terrain 66' x 158' — stationnement — rue Montcalm. Très bonne ocation — seulement $10,000 comptant — solde et termes faciles. Clément Giroux, 771-1101
184



IMMEUBLES **DUSSAULT** INC.
33, rue Laval, HULL — 771-3211

ETES-VOUS INTERESSES à vendre votre propriété? Si oui appelez-nous. Nous avons nombre de clients acheteurs, pour propriétés à logis multiples ou résidentielles. Signalez 771-3211.
184

La Galerie DES MAISONS
TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5863
236, boul. St-Joseph, Hull

BUNGALOW 3 ch. à cou., tapis mur à mur, construction brique, très propre. Inscr. 1030. Claude Tessier, 771-6372.

PARC DE LA MONTAGNE, 6 logis 2 ch. à coucher, excellente construction, revenu annuel $9,600, excellent emplacement. Inscr.: 1122. Jacques Laflamme, 771-5866.

RUE MAISONNEUVE, duplex 2 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. Léger comptant. Inscr.: 973. Raymond Déziel, 771-3380.

MAISON 1½ étage, rue Racicot, Gatineau, 3 ch. à coucher, tapis dans chambre et passage. Jolie cour. Inscr.: 938. Hélène Modéry, 771-7026.

RUE BOURQUE, joli bungalow (wartime) très propre 2 ch. à coucher, salon, cuisine, salle familiale. Il faut visiter. Inscr.: 1096. Jeannette Alie, 771-5183.

MONT-BLEU, duplex 5 ch. à coucher, 2 salons, salle de lavage, 3 salles de bains. Inscr.: 986. Gilbert McElroy, 776-1105.

PISTE DE COURSE situé sur terrain 90 acres, 14 milles d'Ottawa. Voulez-vous faire une piastre. Inscr.: 998. Jacques Renaud, 771-3623.

DEMEUREZ à bon compte rue Front. Maison 2 étages, 3 ch. à cou., salon, salle à manger. Proprio prend l'hypothèque. Inscr.: 1012. Richard Dalpé, 777-5167.

VITE . . . rue Sabourin à Gatnieau, 3 lots 40x100 — 50x250 — 50x250 chacun à $1,000.00. Tous les services à la porte. Inscr.: 1001. Michel Dupuy, 663-8711.

TERRAIN RESIDENTIEL rue Alsace, Riviera, mesure plus que 60x100. Idéal pour constructino, bungalow de vos rêves. Tous les services s'y trouvent. Inscr.: 885. Suzanne Tessier, 776-4159.

GATINEAU, bungalow 2 ch. à coucher, salon double, situé sur rue Principale, site commercial, grand terrain. Inscr.: 1113. Lionel Grenier, 663-6288.

LUCERNE, ferme 100 acres avec bonne maison, 3 ch. à cou., salon, cuisine, salle de bains. Puits, étabi, terrain plat, seulement 5 milles de Hull. Inscr.: 1147. Léo Gravelle, 771-5867 — 777-2653.

GALERIE POINTE-GATINEAU — 776-3186
141, boul. Gréber, Pointe-Gatineau

RUE MILLAR, Gatineau. Spacieux bungalow 5 pièces en brique, avec logis au sous-sol. Garage double et abri d'auto. Idéal pour famille nombreuse. Inscr.: 955. Guy Tessier, 663-8520 ou 776-3186.

COMME A LA CAMPAGNE. Situé aux limites de Hull (chemin de la Montagne) 1 acre de terrain avec jolie maison très spacieuse. Idéal pour gens retraités. Inscr.: 926. R. Bertrand, 776-3186 ou 663-0076.

RUE ST-ANTOINE, Pointe-Gatineau. Splendide bungalow genre split-level de 4 ch. à cou., salon, cuisine. Tapis dans toutes les pièces. Sous-sol luxueusement bien fini. Terrain de 80x100. Inscr.: 941. C. A. Gadbois, 777-6039 ou 776-3186.

FACE AU C.I.P. Gatineau. 8 logis en brique avec d'excellents revenus. Chance unique de réaliser un placement sûr. Inscr.: 953. F. Masson 771-2879 ou 776-3186.

BOUL. DU PROGRES, Pointe-Gatineau. Joli bungalow de 3 ch. à coucher, salon, cuisine et salle de bains complète. Sous-sol avec salle de jeux et ch. à cou. Terrain paysager. Inscr.: 1137. A. Labrecque, 777-6017 ou 776-3186.

GATINEAU. Très grande maison de 4 ch. à cou., salon, salle à manger, cuisine, cuisinette, 2 salles de bains. Site idéal, disponible immédiatement. Inscr.: 1022. Mme Fournier, 663-2595 ou 776-3186.

RUE ST-ANTOINE, Pointe-Gatineau. Luxueux bungalow avec abri d'auto. Tapis mur à mur. Très beau terrain paysager. Inscr.: 1009. Y. Bonin, 776-1105 ou 776-3186.

HOTEL, route 8, Fassett. Comprend grill, salle à manger, taverne, cuisine, 22 chambres à coucher. Entièrement meublé et équipé. Inscr.: 1040. P. Tessier, 776-1317 ou 776-3186.

GATINEAU, rue Bellevue. Joli bungalow brique et pierre de 3 ch. à cou. Tapis mur à mur. Sous-sol fini. Terrain paysager. Nombreux extras. Hypothèque à 6½%. $115 par mois, c.i.t. J. Gagnon, inscr.: 1094. Tél.: 776-2796 ou 776-3186.

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES OUVERTES DE 9 à 10 P.M. OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS
184

(138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES

LE CONSEIL SCOLAIRE DE COCHRANE-IROQUOIS FALLS

sollicite des demandes d'emploi de la part de personnes intéressées à devenir

Surintendant des écoles bilingues de cet endroit et de ce conseil le plut tôt possible

Tout postulant doit posséder les qualifications exigées par les règlements du ministère de l'Education de l'Ontario.

Le salaire est à discuter.

On fixera les entrevues après entente mutuelle.

Veuillez inscrire sur les enveloppes scellées:

"DEMANDES SURINTENDANT DES ECOLES BILINGUES"

et faire parvenir le tout à:

M. J.-A. CHAUVIN, administrateur,
C.P. 788, Cochrane, Ont.

138

LE DROIT

NOS PETITES ANNONCES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

GATINEAU — Duplex, 3 et 1 chambres à coucher, tapis mur à mur, abri d'autos, garage double entrée d'asphalte au complet, face aréna, près église et écoles. 771-5671; 771-9387. Libre 15 décembre. 184-241-Qué.

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

"SHIPMAN" courtiers en immeuble
232-5321 — 729-1673
Ouvert samedi
Toute la journée

GRANDE EPICERIE dans Overbrook, y compris le stock, site idéal, bon chiffre d'affaires, possession immédiate.

AVENUE CUMMINGS, 5 unités plus magasin, bon revenu, site excellent près de Chemin Ogilvie. Bien des extras.

OVERBROOK, 5 unités plus garage double, bon revenu, très bien situé, près de tous les services.

PRES DU CENTRE des recherches et de la Société centrale d'hypothèques, maison à deux étages de trois chambres à coucher, plus bungalow d'une chambre, garage double attenant, très grand lot adjacent pour commerce, zone R7, le vendeur détient la première hypothèque.

CHEMIN SANDRIDGE, bungalow de deux chambres à coucher, salle de jeux finie, tapis, excellent état, possession prochaine, surplombant le parc Rockcliffe.

RIDEAU HIGH, maison immaculée de deux chambres à coucher, deuxième étage non fini, grand solarium, grand lot, entrée pavée.

OVERBROOK — Bungalow en brique, près du chemin Presland — Vieux de 10 ans — 3 chambres à coucher, tapis compris. Près des nouveaux centres commerciaux.

BLACKBURN HAMLET — Construit il y a un an — 3 chambres à coucher, bungalow en brique — y compris tapis, laveuse de vaisselle.

MAISON de brique à deux étages dans Castle Heights — 4 chambres à coucher — 2 salles de bains — garage — construite il y a seulement 12 ans.

Thomas Shipman Ltée
(courtiers en immeuble)
Appelez rue Main 236-9155
ou rue Kent 232-5321
185 5-7-9 (Ont)

Louis Titley Limitée
237-3131

EXCELLENT TRIPLEX en brique. 2-2 ch. à cou. et 1-1 ch. à cou. avec grand salon et salle à manger adjacente. 2 solariums chauffés. Chauffage à l'eau chaude. 2 garages. Le tout en parfait état. Mme Major, 749-8401.

MANUFACTURE de portes et châssis avec bureau. Nouveau système de chauffage. Tout l'outillage électrique nécessaire en parfaite condition. Près de la nouvelle route 417. Mme Major, 749-8401.

MLS
Service d'inscriptions multiples
185

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Cité Vanier — 745-1551
I.R.E.B.A.

CHEMIN NAVAN, bungalow 3 ch. cuisine, salon, salle à manger, $18,000. Simard, 749-1966.

RUE BEECHWOOD, duplex, cave pleine grandeur, $26,500. Simard, 749-1966.

VANIER, duplex, stuc et pierre, abri d'auto, terrain paysager, 1-1 ch. 1- ch. Gadouas. 745-0891.

MAISON 1 AN, 2 étages, garage attaché, lot 100' x 150', 4 ch., Gadouas, 745-0891.

ORLEANS, bungalow neuf, brique et pierre, 3 ch., foyer, tapis, 1½ salle de bains, abri d'auto, libre $22,900, termes. Labranche, 745-3753.

VANIER, duplex, abri d'auto, 1-2 ch., sous-sol loué $145 en haut, logis 1 ch., loué $110, terrain paysager, $25,500, termes. Labranche, 745-3753.

BEACON HILL — $3,000 comptant, possession immédiate, semi-double, 4 ch., garage, 1½ salle de bains, 1ère hypothèque 7% pour 23 ans. Charbonneau, 733-5067.

ORLEANS — Bungalow stuc, 3 ch., grand lot, garage attenant, $4,000 comptant. Charbonneau, 733-5067.

VANIER, duplex stuc, 2 ch. chacun, cave pleine grandeur, $2,000 comptant, Cossette, 745-2709.

RUE MAXIME duplex stuc, 2 et 1 ch., lot 115x136, $21,000, Cossette, 745-2709.

CYRVILLE, bungalow neuf, 3 mois, tapis mur à mur dans 3 ch. et salon, cave pleine grandeur, foyer naturel eau et égout, $2,000 comptant, Falardeau, 824-4527.

ELMVALE ACRES — Bungalow 3 ch., tapis mur à mur, salon, salle de bains céramique, entrée pavée, nouvellement peinturé, libre. Falardeau, 824-4527.

185

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
immeuble—évaluation—assurance
569 ch. McArthur, Ottawa
745-1521

VANIER, rue Frontenac — Maison 2 étages en stuc, 3 grandes chambres à coucher, sous-sol fini — Mme Pilloud, 746-0422.

BROOKFIELD Gardens — Bungalow en brique, salle à manger, foyer, 1½ salle de bains — Prix $30,750.00 — Mme Pilloud, 746-0422.

NEW EDINBURG, rue MacKay — Choix entre deux bonnes résidences dont les prix sont $16,000.00 et $25,000.00 — Pour plus de renseignements R. Lepage, 749-0528.

VANIER, rue Olmstead — Double en brique, 3 ch. à coucher chaque logis — Excellent état. Prix réduit à $29,500.00 — R. Lepage, 749-0528.

HAWTHORNE MEADOWS — Bungalow de luxe en brique et en pierre, 3 grandes chambres à coucher, 1½ salle de bains, foyer — Prix $33,900.00 — R. Lepage, 749-0528.

CHEMIN ALTA VISTA — Bungalow en brique, salle à manger, foyer, 3 ch. à coucher, garage. Prix $33,900.00 — Gaëtan Roy, 749-3143.

VANIER, rue Laval — Excellente maison 2 étages avec garçonnière au sous-sol pour seulement $23,500.00 — Gaëtan Roy, 749-3143.

PRES DE St-Laurent, 1141, rue Thibault — Bungalow avec abri d'auto, salle à manger, grand terrain — Gaëtan Roy, 749-3143.

MLS
Service d'inscriptions multiples
185

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

SOMERSET OUEST — Maison de chambres sur lot spacieux, $60,000; termes, libre en 60 jours. George E. Howith, courtier, assurance. 749-9971.
185-AN-Ont.

(187) TERRAINS A VENDRE

TERRAIN 128 x 145, commercial, Mont-Bleu. 777-4010.
187-255

LOT, Riviera, rue pavée, etc., prêt à construire immédiatement. 731-4272. 187-251

LOTS $1,100, nouvelle section du projet Riviera, pour un temps limité, $25 comptant et $25 par mois. 731-4272.
187-j.n.o.

LOTISSEMENT proposé de 74 lots au coeur même d'Aylmer. 232-9482. 187-j.n.o.

RIVIERA — Terrains à vendre 60 x 100 pour un temps limité seulement, $25 comptant et $25 par mois. 771-6694; 749-7810; 749-3639.
187-255

JOUISSEZ de votre ski-doo, grand lot, et cabine dans la montagne, 777-9423. 187-238

COTE D'AZUR
LOTS panoramiques de 15,000 pi. car. et plus. Aqueduc disponible. Près de Riviera. A compter de $2,200. 771-6694; 771-7731.
187-j.n.o.

(188) FERMES A VENDRE

FERME 75 acres, 2 milles du village de Plantagenet, près route Trans-Canada, aucun bâtiment, demande $5,000. Pour renseignements: Léo Ménard, 195 Marlborough, Ottawa 2, Ont.
188-j.n.o.

(210) BUREAUX A LOUER

BUREAUX modernes. Possession immédiate, chauffé, éclairé. S'adresser à 26 St-Raymond. Conrad Sigouin, realtor, 771-6266.
210

(212) COMMERCES A LOUER

ESPACE commercial, chauffé, avec grande vitrine et logis en arrière, $200. 777-1483.
212-j.n.o.

(216) ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT à louer — 771-6601.
216-238

(220) COMMERCES A VENDRE

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

Appelez "Hap" McKenzie, 771-5867 ou 771-8281 après 5 heures

Gatineau, rue St-Paul — Bâtisse de 7,700' ca. — Terrain 30,000' ca. — Idéal pour entreposage. Peut se convertir pour pour salle de quilles, salle de réception. Termes à discuter. M. Joly, 663-3233. Inscr.: 1007.

HOTEL-TAVERNE — 10 milles de Hull — Bon chiffre d'affaires. Beaucoup de stationnement. H. McKenzie, 771-8281. Inscr.: 899.

RUE EDDY — Bâtisse en brique, 2 étages. Locataire avec bail de 5 ans. Revenu annuel $13,500.00. V. Chabot, 684-3952. Incr.: 1043.

220

(240) CHALETS A VENDRE

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

LUSKVILLE — Chalet 3 ch. à coucher, salon, cuisine, toilette 3 morceaux, Style suisse — Pilier de ciment. Electricité 220. Fini bois rond. L. Gravelle, 777-2653. Inscr.: 1088.
240

(250) ROULOTTES A VENDRE

PARC BELLEVUE
MAISONS mobiles, Delta, Pyramid, Palace, roulottes Rambler, Travelairs, Duke, Campers, accessoires, Orléans, 824-1497.
250-AN

(260) AUTOMOBILES DEMANDEES

JE VOUDRAIS acheter un camion de ½ ou ¾ de tonne, prix raisonnable. 771-9546.
260-237

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1962 PONTIAC, 6 automatique, bon état. 771-2598.
284-j.n.o.

1967 BUICK Wildcat, 2 portes, toit rigide, tous les servos. Pneus neufs. Reprise acceptée. 9653. — 729-8047. 284-238

AUBAINES CHEZ PARKWAY

1968 PLYMOUTH Fury III, 4 portes, toit rigide, 8, automatique, radio, servo-direction, servo-frens. 17237A **$2250**

1967 BUICK Skylark, 4 portes, toit rigide, 8, automatique, radio. 52419E **$1625**

1966 FORD LTD, 4 portes, toit rigide, 8 automatique, radio. servo-direction, servo-freins, 56527E **$1450**

1965 DODGE, 4 portes, sedan, 8, automatique, radio. 57396E **$1050**

PARKWAY
CHRYSLER PLYMOUTH LTD.
1047, ch. RICHMOND
729-5121
Ouvert vendredi soir et samedi jusqu'à 6
284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1963 CADILLAC. Bon état, pneus neufs, $35 d'acompte, $35 par mois. 729-8047.
284-238

1965 PONTIAC Laurentian 6, bas miliage, bon état. 771-2598.
284-j.n.o.

REPRISE DE FINANCE
1965 COMET; 1965 Dodge; 1965 Chevrolet. Doit vendre d'ici 30 jours. M. Charles, 776-4224, après 6 heures. 284-AN

1963 CHEVROLET, manuel, bon état, tout équippée, fonctionne bien. $350. 771-8448.
284-241

PONTIAC Laurentien 1964, 4 portes, bon état. 663-5855.
284-237

ATTENTION

Nous sommes en possession de reprises de finance:

- Que nous voulons vendre pour la balance des paiements
- Beau choix de toits rigides, décapotables et sedans
- Premier paiement en janvier 1970
- Taxes et plaques 1970 incluses
- Aucun comptant requis
- Toutes ces reprises doivent quitter notre terrain avant le 1er janvier 1970.

Pour informations, appelez
M. MAURICE
776-4224
Aucune obligation de votre part.
284

. . . mais chez
JOHNSON MOTOR SALES
vous achetez une meilleure auto d'occasion
1159, rue Bank
237-2450
284

SPECIAL DE JANVIER
50 voitures usagées
1963-1969
Garantie 100 jours 100%
Aucun comptant
Taxes, plaques, assurance financées
Demandes de crédit acceptées par téléphone.
771-8165
M. CHARLES
284

AUBAINES CHEZ PARKWAY

1965 PONTIAC, sedan à 2 portes, avec moteur 6 cyl., automatique. Pl.: 58557E **$1050**

1968 CHRYSLER sedan à 4 portes, avec transmission automatique, radio. SD, SF. Plaques: 9347E **$2900**

1966 FORD Custom 500, sedan à 4 portes, avec moteur 6 cyl., trans. automatique. Plaques: 45016E **$1050**

1965 CHEVROLET Impala décapotable, avec moteur V8, trans. automatique, radio. SD, SF. Plaques: 33525E **$1300**

PARKWAY
CHRYSLER, PLYMOUTH LTD.
1047, ch. RICHMOND
729-5121
Ouvert vendredi soir et samedi jusqu'à 6
284

QUELLES QUE SOIENT VOS EXIGENCES...
LE ROI DE LA PONTIAC
garantit vous donner satisfaction avec notre
Service unique d'achat
Venez ou téléphonez-nous !
Turpin Pontiac Buick Ltd.
Carling Ave. at Clyde — 728-1901
Avenue Carling et Clyde
728-1901
284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1968 VOLKSWAGEN de luxe, pneus à neige, hivérisée, bas millage Wendover 1-613-673-5254.
284-238

ENVOY 1962, très propre, appeler 663-6279.
284-237

PICARD AUTOMOBILE
66, RU EEDDY, HULL
777-1728

1963 CHEVROLET, $395; 1963 Ford, $395; 1965 Falcon, $885.
284-j.n.o.

1964 RAMBLER, 6 automatique — $445. 777-1728.
284-j.n.o.

1965 CORVAIR, comme neuve. 771-2598. 284-j.n.o.

1962 FORD, $375 — 777-1728.
284-j.n.o.

1965 CHEVROLET, 6 automatique, $995. 777-1728.
284-j.n.o.

1962 GALAXIE 500, moteur 352, automatique, radio, comme neuve, $350. 663-8364.
284-236

1967 CHEVROLET sedan, 6, parfait état, $975. Pour renseignements, Hull Pawn Brokers, 62 Eddy, 776-5828. 284-j.n.o.

JE PAIERAI de $10 à $50 à quiconque me fera vendre une voiture neuve ou d'occasion. Appelez Conrad Lamadeleine, 745-7052.
284-j.n.o.

1969 THUNDERBIRD Landau, tout équipée, accepterais échange. 777-1728. 284-j.n.o.

1967 DART GT, décapotable, 6 cylindres, automatique, comme neuve, très bas prix. 684-6544.
284-j.n.o.

1963 FALCON, familiale, 6, automatique, radio, hivérisée, excellent état. 770-1908.
284-241

1969 CORTINA Custom 100, 2,000 milles, prix à discuter, 776-2646.
284-242

DODGE Monaco 1968, parfait état, 777-4678. 284-238

WILLIAMS
Chev. Olds. Ltée
72, rue Leduc, HULL
777-2731
aussi
267 Notre-Dame, Gatineau
663-7711
Plaques 1970 gratis avec l'achat d'une auto neuve
284

LES GENS QUI VEULENT TOUS LES AVANTAGES OBTIENNENT LE SUMMUM DE CHEZ
Bélisle
AUTOMOBILES LTD.
444 CH. MONTREAL
749-5941 - 745-8333
284



C'est si facile chez Cyrville
Voitures usagées de choix
Voitures -- Camions neufs
CYRVILLE
CHRYSLER-DODGE
900, boul. St-Laurent
745-7051
VISITEZ NOTRE CENTRE DE CAMIONS —
PETITES VOITURES
SIMCA — SUNBEAM
PIECES ET SERVICE



Menuiserie

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation. 777-1483.
G-j.n.o.

Ameublement

JOHN'S MEUBLES USAGES
NOUS ACHETONS et vendons tous genres de meubles usagés. Prix raisonnables. 35 Clarence. 236-3316.
G-j.n.o.

Déménagement

WHITE LINE TRANSFER FEG'D — Local, longue distance, entreposage. Travail par exeperts. Pleinement assuré. Estimations gratuites. 777-7915.
G-A.N.

BONJOUR ! DE FOURNIER VAN & STORAGE
POUR UN déménagement agréable et de toute sécurité, composez 745-2157.
G

PAUL TRANSFER Enrg., licencié pour Québec, Ontario et les Etats-Unis. Téléphone: Ottawa 234-2101 et Hull 771-3428.
G-239

Chauffage

BOIS sec livré, érable, bouleau, pour foyer. 827-0666.
G-236

Planchers

GEO. PROVOST ENR.
REPARATIONS de planchers de bois franc. Planchers resablés et finis plastique élimine le cirage. Tapis, tuiles Spécialité maisons privées. 771-3406 Hull et Ottawa. G-A.N.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1841. Service de 24 heures.
G-j.n.o.

Neige

DEBLAYAGE de neige, 24 heures de service, prix raisonnable. 776-6338.
G-250

DEBLAYAGE de neige, 24 heures de service. Prix raisonnable. 771-5426.
G-236

Reproduction

BOMAC GRAPHICS Limited, artistes, photograveurs, plaques offset, photostats, matrices pour journaux. 275, rue Bay. 236-2355. G-262

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Rev's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0210.
G-A.N.

"FOAM" pour rembourrage, lampes, abat-jour, électrolier, fers, grille-pain, chaufferettes électriques. Centre de cadeaux, Bankruptcy Centre, 12 York — 235-9626. G-j.n.o.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures, Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468.
G

Couture

MACHINE à tricoter de 400 aiguilles (Brother), 3 modèles disponibles. S'adresser: Tricoteuses Modernes, 749-3271.
G-236

Couvreur

AL GIGUERE Roofing Services. Spécialité en réparations de tout genre. Estimation gratuite. 824-3578. G-255

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOBILE — 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N.

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque — Ouvrage garanti — 140 Eddy, Hull. 771-1988.
G-AN

Téléviseurs à louer

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G

LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpitaux, semaine ou mois, $5, $8, $12. Location de TV de Hull, 771-3233. André Lesage.
G-A.N.

TV PORTATIF à louer, pour toute occasion. Mont-Bleu TV 771-9528. G-A.N.

TV A LOUER, portatifs, semaine ou mois, $5, $8, St-Raymond TV, 771-7981. G-AN

Pianos

GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations. 776-2781. G-A.N.

Peintre-décorateur

GILLES BAUMIER, entrepreneur peintre, estimation gratuite, travail garanti. 777-0449.
G-246

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1967 EPIC de luxe, excellent état, complètement hiverisée, 1 seul propriétaire, $950. 771-7285.
284-255

1961 FORD, décapotable, $295. 777-1728. 284-j.n.o.

CHEVROLET 1967, 4 portes sedan, 6 automatique, $1,650, aucun comptant, que votre crédit soit bon ou lent. 777-4498, demandez André. 284-237

CHEVROLET de 2 ans, camion à tandem avec essieu du bogie de 34,000 livres, freins pneumatiques, pont avant de 9,000, benne Brantford de 14 pieds. Ridelle à bois de 16 pieds, au complet. Composez 728-1148; certifié; financement disponible.
284-238

1965 RAMBLER, 2 portes, toit rigide ,transmission ordinaire, radio, très propre, bon état, aubaine, $495. 771-1903.
284-238

1964 PONTIAC, 6 automatique, radio, très propre, $250. 663-8364.
284-238



LOUIS-J. LAROCQUE
invite ses nombreux clients et amis à venir voir les magnifiques FORD, MUSTANG, T-BIRD, MAVERICK ainsi que de très bonnes voitures d'occasion.
AUCUN COMPTANT REQUIS
CAMPBELL MOTORS
(OTTAWA) LTD.
265, ave Laurier-Ouest
232-9445 Rés. 233-3362

LA VENTE GIGANTESQUE D'AUTOS D'OCCASIONS BAT SON PLEIN
CAMPBELL MOTORS (OTTAWA) LIMITED
265 ouest, ave Laurier, Ottawa
232-9445-8
Ouvert le samedi 3 jan.

(286) CAMIONS A VENDRE

1954 CAMION "Pick up" Ford V8, très bon état, $75. 663-8464.
286-236

1950 WILLIS JEEP équipée d'une charrue, bon état. 729-5269.
286-241

(288) MACHINERIE A VENDRE

G-5 BOMBARDIER avec charrue à neige de 8 pieds de largeur et bicycle pour la pulpe et les billots, 1010 John-Vale bulldozer, 7½ pieds de pelle, 2 plates-formes de 17 pieds de longueur, idéal pour les billots et la pulpe, petit autobus "Econoline", 12 passagers. Le tout en bon état. 824-3502. 288-242

(294) MOTONEIGES A VENDRE

AUTOS-NEIGE SKI-DOO 1970
TOUS LES modèles en montre. Pour aussi peu que $695. Achetez aujourd'hui et économisez. Voyez Ottawa Motor Sports (Retail) Ltd., 1341, rue Wellington, 722-6507 Hull Motor Sports Ltd., 150, boul. St-Joseph, 771-3274.
294-j.n.o.

DAUPHIN et Grand Prix 1970, choix de 242 c.c. à 796 c.c. Vente pièces et service. Eastway Motor Sport, 1443, Innes Road, Ottawa. 746-2842. Ouvert de 9 à 9.
294-240

SKI-ROULE 1970
VENTE — SERVICE — LOCATION — 14 modèles à votre disposition — à partir de $695, aucun comptant, jusqu'à 36 mois pour payer. Metro Marine & Sport Reg'd, 434, chemin McArthur, Ottawa, 746-2951; 46 St-Raymond, Hull, 776-4917.
294-236

MIGNEAULT & FRERES QUINCAILLERIE "PRO"
218 JACQUES CARTIER, GATINEAU
663-2043
VENTE et service Moto-Ski 1970. Tous les modèles en montre, aucun comptant requis. Ouvert 8h a.m. à 10h p.m.
294-AN

(294) MOTONEIGES A VENDRE

BEAU choix d'autos-neige usagées. Garantie de 30 jours. 771-6219.
294-239

SNO-JET '70
CHOIX de 4 nouvelles séries, 15 modèles différents. En montre chez Bédard Automobile Ltée, 424, chemin de Richmond, 725-2061. 294-j.n.o.

1970 SKI-ROULE
VENTE-SERVICE — 14 modèles, moteur 14 à 60 forces. Autos-neige usagées. Réparons toutes marques d'auto-neige. Aucun comptant, 36 mois pour payer. Centre Auto-Neige, 802, boulevard Maloney, Templeton, Québec. 663-7704.
294-AN

MOTO-SKI M.S. 18, 24 forces, 1969, 3 passagers, prix à discuter. 827-2685. 294-237

1970 SCORPION et Starcraft, 26 modèles au choix avec moteurs de 275 cc à 800 cc et "track" de 15' - 18" et 23". Moteurs 1, 2 et 3 cylindres. Aucun comptant requis. Bellehumeur Automobiles Ltée, 111, boul. Gréber, Pte-Gatineau, 777-5208.
294-AN

UN BOMBARDIER et un Sno-Jet. S'adresser 28 Corbeil, Hull.
294-241

SNOW-CRUISER 1968, bon mécanisme, 777-4804. 294-238

MOTO-SKI 1969, MS 18, 30 forces, 500 c.c., 2 cylindres, tachomètre, toile incluse, $850. 234-9483, après 5 heures. 294-237

AUTO-NEIGE, 1969 "Sno-Jet", 15 forces avec toile, $550. 777-9714.
294-237

1968 SKI-DOO 18 c.v., 2 pistons, très bon état, toile incluse, doit vendre, meilleure offre. 776-1411.
294-238

MOTO-SKI 1967, 15 forces, très bon état; prix à discuter. 777-6047
294-237

MOTONEIGE, Moto-ski, modèle Zéphyr 1968, ainsi que remorques, autres équipement. Prix à discuter. 777-9676.
294-238

1969 AUTO-NEIGE Ski-Doo, prix à discuter. 39 Mitchell, Templeton. 663-6356.
294-242

(298) ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

PIECES de Plymouth 1965, à vendre. 663-7339.
298-237

(304) ACCESSOIRES DE MOTONEIGES

REMORQUE, plate-forme 4 x 12, capacité 1,600 livres. 771-5777.
304-237

(310) DIVERS DEMANDES

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 829-0614.
310-AN

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés, immédiatement. Les plus haut prix payés. 234-4788. 310-AN

PIANOS, peu importe leur état. Comptant. 771-2452 ou 777-3001.
310-j.n.o.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737.
310-AN

CITY VIEW USED FURNITURE
TOUT l'ameublement domestique, y compris les appareils électro-ménagers, achetés au comptant. 224-1276, City View Used Furniture, 1545, chemin Merivale, directement à l'arrière de Red Barn. Ouvert jusqu'à 10h.
310-j.n.o.

(312) DIVERS A VENDRE

A GRATTON INC., 108 Laurier, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234.
312-AN

ATTENTION — Dépotoir pour rebuts, au 174, rue St-Louis, Pte-Gatineau. 777-5351.
312-245

BAIGNOIRES, éviers, cabinets, pupitres de bureau, prix les plus avantageux. Cohen & Cohen Ltd., 1963, chemin Merivale. 825-2711.
312-AN

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110.
312-AN

BAINS sauna à cabine en cèdre rouge lamellé de 2" de Colombie-Britannique, tous les modèles, ainsi que cabines à douche glacée, en vente chez Methot Sales Ltd., 1900, chemin Ogilvie, 745-9443.
312-239

DRAPERIES
DRAPERIES mur à mur, elles sont neuves. J'ai plusieurs paires de différentes couleurs. Je vais vous les vendre à bon marché. Maison privée 777-7215. 312-244

2 EQUIPEMENTS de ski, 9 et 12, 749-1155. 312-238

FOURNAISES, huile, petites moyennes, grosses, ventes, réparations, garanties. 777-1893. 312-245

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; soide au complet $83.40. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir.
312-AN

ACIER
VASTE ASSORTIMENT
TOUTES LES DIMENSIONS ET TOUTES LES FORMES
pour la construction et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, ch. BAYVIEW
729-5111
312

(312) DIVERS A VENDRE

GUIARE Regent 2 "pick-up" amplificateur Regal, haut-parleur 12" $100 728-7770. 312-241

MACHINES à écrire et à additionner, Librairie Montpetit Ltée, 776-3141; 771-3235.
312-AN

HILAIRE GAUVREAU
Ste-Cécile de Masham, P.Q.
459-2858
SKI-DOO Bombardier 1970 en montre, aucun comptant requis. Choix de 50 machines usagées de 10 à 24 forces. Ouvert de 8 a.m. à 9 p.m. Chez nous c'est Ski-Doo.
312-AN

TABLES de billard, domestique ou commerciale à vendre. 827-1243, Champagne Amusements.
312-244

PETIT TRACTEUR avec pelle à neige. 745-1681. 312-241

PATINS échangés, affûtés, couteaux de chasse. Anthony's, 305 Dalhousie. 312-235

4 RESERVOIRS à l'huile avec 4 fournaises. 776-1676, après 7h.
312-237

ROBE de mariée, robes de maternité, articles de bébé, 827-2389.
312-241

VERIFICATEUR portatif, neuf, de tubes de téléviseur, $50, carabine .303, $30. 663-7339.
312-237

BLOUSES pour dames, 25 cents; chemises, 50 cents; robes, 99 cents. 159 Eddy, Hull. Ouvert tous les jours. 312-248

(314) DIVERS A LOUER

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramée, 777-7980, après
314-AN

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 314-j.n.o.

ROBES, mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178.
314-AN

ROBES de mariée, louer et vendre. Mme Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 314-j.n.o.

LOUER robes de mariées, Mme Nault, 13 Charlevoix, 777-4667.
314-255

(320) APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEURS et polisseuses usagés et neufs, de toutes marques, à vendre ou à louer. 776-3577.
320-250

(322) AMEUBLEMENT

Meubles et appareils ménagers
NOUS NE POUVONS vous les offrir au prix du gros, mais ! House of Catalogues, Elenay Furniture Agency, 722-4120.
322-243

ARGENT comptant pour des meubles, peu importe leur état. 236-3379.
310-246

VENTE D'AMEUBLEMENT
CHAISES, tables, pupitres d'écoliers, équipements de physique, de chimie et de biologie, laboratoire de langues, complet avec console du maître et 40 bureaux d'étudiants, laboratoire de science. Ecole St-Jean-Marie-Vianney, édifice du Gymnase, 800, chemin Carson, 746-8191, ouvert: lundi au vendredi, 8h 30 a.m. à 8h p.m. Samedi: 8h 30 a.m. à 4h 30 p.m.
322-240

PIANOS neufs, 10 ans de garantie, $650, ainsi que orgues aussi peu que $145. Pianos revisés, de toutes marques. L. Paquette, 61 Wellington, 771-2452.
322-j.n.o.

TOUT EST FOURNI pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine, à prix très spécial. Meubles Landriault, 273, ch. de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h.
322-j.n.o.

(284) AUTOMOBILES A VENDRE



VENTE A L'INTERIEUR !

Magasinez dans le confort total. . .

- 130 autos d'occasion au choix
La fameuse garantie intégrale (sur autos de $1,000 et plus)
AUSSI
satisfaction garantie
OU
remboursement
(dans les 15 jours suivant la date d'achat)
GRATIS: pneus à neige
GRATIS: plaques 1970

1965 RAMBLER Classic "660" Deluxe, à 4 portes, radio. Fini de ton vert rutilant, fonctionnement et prix très économiques . No de plaques: 811-51E. **$689**
Stock: 3605B

1967 MUSTANG, 2 portes, toit rigide, V-8, radio, levier de vitesse au plancher, fini métallique foncé. Un vrai bijou que vous serez fier de posséder. Offre à prix spécial! Plaques 162-33E. **$1987**
Stock: 5351A

1966 DODGE Monaco, 2 portes, toit rigide, V-8, radio, TA, sièges baquets. Un modèle en parfait état qui plaira à coup sûr, même à l'automobiliste le plus exigeant. Pl.: 137-27E. **$1593**
Stock 5366A

SURGENOR

"Le concessionnaire réputé du centre-ville des Pontiac et Buick"

ALBERT
à l'ouest de Bank
235-4371 — 235-3321
284

(322) AMEUBLEMENT

ACHETONS, vendons, meubles usagés. 255 St-André, Gatineau. 663-7119. 322-357

3 PIECES complètes d'ameublement comprenant un mobilier de chambre à coucher de style provincial français blanc, un mobilier de salle de séjour de style scandinave et un ravissant mobilier dinette; tous les accessoires compris. Mévente. $445; termes à discuter. 749-5975. 322-j.n.o.

(332) ANIMAUX A VENDRE

POODLE noir, mâle, pure race, enregistré, tatoué, caractère doux. 663-8123. 332-241

SOLDE
MOBILIERS de dinette, $29; mobilier 3 pièces à canapé, $34; fournaise à l'huile, $10; lit simple complet, $18. Bargain Palace, 159 Eddy, Hull. 776-6174. 322-237

PETITS CHIENS Boston Terrier, 9 semaines, provenant d'une lignée de champions. Bien cotés. Le soir seulement, 822-1259. 332-237

CANICHE mâle blanc pour élevage. Garanti. 722-3585. 332-238

POUR VOTRE PROTECTION ET CELLE DE VOTRE PROPRIETE
PETITS Bergers allemands, pure race. 822-2956. 332-241

(362) AMUSEMENTS DIVERS

(382) ARGENT DISPONIBLE

ARGENT à prêter en 2e hypothèque, jusqu'à $5,000. Service rapide. Jacques Séguin courtier, 777-1384; 684-6031. 382-AN

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2e hypothèques, $1,600 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 382-AN

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour prêts en 1ère et 2e hypothèque. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier realtor, 771-7356. 382-AN

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux, 299, rue Columbus. 745-2701 ou 745-5762. 382-AN

ARGENT A PRETER

Service rapide

1ère et 2e HYPOTHEQUES

IMMEUBLE REGIONAL LTEE COURTIER

16, RUE LANGEVIN, HULL

771-7411

382

(390) MESSAGES PERSONNELS

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 390-AN

FAIRE-PART de mariages. Prêtons le catalogue; guide gratuit. Keith Bridal. 722-1087. 44-j.n.o.

TOUTES les déclarations d'impôts, de comptabilité, états financiers. 829-5490. 390-249

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 390

(400) CARTES PROFESSIONNELLES

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soir, 7h, mardi, jeudi, 6h. — 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 400-AN

(412) AVIS LEGAUX

DEPARTEMENT
DE LA PROPRIETE
SOUMISSIONS
POUR LA DEMOLITION
D'EDIFICES APPARTENANT
A LA MUNICIPALITE
OTTAWA, ONTARIO

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires seront reçues par le secrétaire du Bureau des commissaires, Deuxième étage, Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa, jusqu'à 11h a.m., heure normale de l'Est

LE MARDI 13 JANVIER 1970

pour la démolition d'édifices appartenant à la municipalité.

On peut se procurer les bleus, cahiers des charges, renseignements pertinents et bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du:

Directeur de la propriété,
Pièce 506, Hôtel de ville,
111,promenade Sussex,
Ottawa 2, Ontario.

La corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier municipal
A. T. Hastey.

Ottawa, le 29 décembre 1969.

COMMISSION
DE LA CAPITALE
NATIONALE

APPEL D'OFFRES EN VUE DE LOUER ET D'AMENAGER UN RESTAURANT SUR LES LIEUX APPELES "THE THOMPSON-PERKINS MILL" ATTENANT A LA PROMENADE DE L'OUTAOUAIS.

Des soumissions cachetées, adressées à la personne soussignée seront acceptées jusqu'à trois heures de l'après-midi H.N.E. et seront décachetées publiquement quinze minutes plus tard, le 19 janvier 1970, au bureau de la Commission, en vue de l'aménagement et de l'exploitation d'un restaurant à l'emplacement précité de sorte qu'il soit en harmonie avec son importance historique.

On pourra se procurer les plans de l'emplacement et de l'immeuble, le devis ainsi que les conditions du bail, au bureau de la commission, Division de l'immeuble (994-9949) 299, avenue Carling, Ottawa. On pourra visiter les lieux sur rendez-vous.

La Commission se réserve le droit de rejeter n'importe laquelle ou toutes les soumissions.

A. E. MORIN
Secrétaire
Commission de la
capitale nationale
Ottawa 1 (Ontario)

LA COMMISSION
DE LA CAPITALE
NATIONALE
DEMANDE DE
SOUMISSIONS

FOURNITURE ET INSTALLATION DE 2 SEULEMENT CHAUDIERES L.P. DE 80 H.-P. ET AUTRES TRAVAUX CONNEXES AUX ATELIERS DE LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE, CHEMIN ALBION, OTTAWA, ONTARIO. DES SOUMISSIONS CACHETEES, clairement libellées quant à leur contenu et adressées au soussigné pour la fourniture et l'installation de 2 seulement chaudières L.P. de 80 H.-P. et autres travaux connexes, aux ateliers de la Commission de la capitale nationale, chemin Albion, Ottawa, Ontario, seront reçues jusqu'à 3h 00 (H.N.E.) et dépouillées publiquement 15 minutes plus tard au bureau de la Commission de la capitale nationale

LE JEUDI 22 JANVIER 1970

ON PEUT OBTENIR LES BLEUS, DOCUMENTS DE SOUMISSION ET BORDEREAUX DE SOUMISSION en s'adressant au bureau de la Commission de la capitale nationale, Service des projets de construction, 299, avenue Carling, Ottawa, Ontario, moyennant un paiement de $5.00 (cinq dollars) sous forme de chèque visé ou en espèces qui ne sera pas remboursé.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Le secrétaire A.-E. MORIN,
La Commission de la
capitale nationale,
299, avenue Carling,
Ottawa, Ontario.

le 30 décembre 1969.

(402) COURS PRIVES

COURS steno-dactylo, commis de bureau ou dactylo seulement. Filles. Jour ou soir. 771-8083. 402-241

(410) AVIS DIVERS

VILLE D'OTTAWA

DEPARTEMENT DE L'INGENIERIE

Enlèvement des arbres de Noël

L'enlèvement des arbres de Noël commencera le jeudi 8 janvier 1970 par des équipes municipales. Ces arbres ne seront pas enlevés par les équipes ordinaires de boueurs.

Prière de disposer vos arbres en position horizontale dans votre parterre ou près de l'entrée. On vous prie de ne pas mettre vos arbres dans la neige en position verticale où ils peuvent être recouverts par des chasse-neige ou charrues.

Ingénieur municipal T. H. DOBBIN.

OTTAWA, le 3 janvier 1970.

410

(422) FLEURISTES

FINE'S
FLOWERS LIMITED
DISPOSE MAINTENANT
DE 6 MAGASINS
232, RUE BANK — 236-0801
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
BELL'S CORNERS rte 15, 828-5146
CENTRE D'EMPLETTES
ST-LAURENT — 745-9491
15 BEECHWOOD — 745-2000
422

FUNERAILLES MARDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
BLAIS M. Fortunat	Maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull à 7 h 30.	La liturgie des défunts en l'église du Sacré-Coeur de Hull à 7 h 45.
SINCENNES Mme David (née Anna Blais)	Départ des salons Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, cité Vanier.	Service en l'église St-Sébastien à 9 heures.
VEILLEUX M. Ronald	Départ des salons Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa.	Service en l'église Ste-Anne, Ottawa à 8 heures.

BENOIT — Mme Arthur Benoît (née Rebecca Aris), est décédée dans un hôpital local le dimanche 4 janvier 1970, à l'âge de 81 ans. Elle laisse deux fils: Bernard, Ottawa, Ray, Hull; trois filles: Mme Edward Kollesch (Phillis), Ottawa, Mme George Olsen (Liliane), Belleville, Mme William Matheson (Lois), de Vedder Crossing, Colombie-Britannique; ainsi que 22 petits-enfants, et 12 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, Ottawa, d'où aura lieu le départ à 7h 40 le mercredi 7 janvier 1970 pour la liturgie des défunts à 8 heures en l'église St. Brigid. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-237

BLAIS — M. Fortunat Blais, du 84, boul. Sacré-Coeur, Hull, P.Q., est décédé le samedi 3 janvier 1970, à l'âge de 61 ans. Outre son épouse Alice Charron, il laisse trois filles: Mme André Maisonneuve (Claudette), de Hull, Mme Roméo Lamothe (Huguette), d'Aylmer et Mme Marcel-E. Clément (Yolande), de Hull; deux frères: Honoré et Roger, d'Ottawa; quatre soeurs: Mlles Rhéa et Anita Blais, d'Ottawa, Mme Arthur Trudel (Annette), de Cornwall, Ont., Mme Hector Sirois (Rosa), d'Ottawa; six petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, d'où aura lieu le départ à 7h 30 le mardi 6 janvier pour la liturgie des défunts en l'église du Sacré-Coeur de Hull à 7h 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: de 1h p.m. à 10h p.m. Stationnement privé pour visiteurs. 430-236

COUSINEAU — Mme Colombe Cousineau (née Richard), de Hull, est décédée le dimanche 4 janvier 1970, à l'âge de 75 ans. Elle était l'épouse de feu Sylvio Cousineau. Elle laisse un fils, Gaétan, de Gatineau; deux filles: Mme Marcel Noël (Rita), de St-Jean, Qué., Mme Louis Bazinet (Gis,le), Pte-Gatineau; deux frères: Durham, de Hull, Elzéar, de Pte-Gatineau; trois soeurs: Mme Léon Thériault (Gabrielle), de Hull, Mme Robert Hawken (Laurette), d'Orléans, Mme Arthur Nerbonne (Yvette), de Pte-Gatineau; sept petits-enfants, et trois arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, d'où aura lieu le départ à 9h 45 le mercredi 7 janvier 1970 pour la liturgie des défunts en l'église Notre-Dame-de-Grâce à 10 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: 1h p.m. et 10h p.m. Stationnement privé pour visiteurs. 430-237

LACHAPELLE — M. Rhéal, est décédé le dimanche 4 janvier 1970, Rhéal Lachapelle, époux de Marie-Berthe Grenon, à l'âge de 55 ans. Outre son épouse, il laisse un fils, Gilles, Vanier; une fille, Mme Jean-Guy Trudeau (Hélène), Lucerne; deux soeurs: Mme Norman Fleming (Annette) et Mlle Corinne, Montréal; un petit-fils. Funérailles mercredi des salons Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrice, service en l'église Sacré-Coeur, Ottawa à 9 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa. 430-237

LACELLE — Mme Mélina, est décédée le 2 janvier, 1970, à l'âge de 85 ans. Elle était l'épouse de feu Joseph-Cléophas Lacelle. Elle laisse 2 fils: André et Alfred (Freddy); 3 filles: Mme Rose Lucas, Mme Fred Clark (Lilliane) Mme Alice Beaudoin; 8 petits-enfants; 17 arrière-petits-enfants. Funérailles ce matin en l'église St-Thomas d'Aquin, Ottawa. 430-235

LEROUX — M. Raoul-Moise Leroux, du 98, rue Carruthers, Ottawa, est décédé subitement le dimanche 4 janvier 1970, à l'âge de 65 ans. Outre son épouse Marguerite Crête, il laisse un fils, Henri; une fille, Mme Pierre De Ladurantaye (Lorraine), d'Ottawa; deux soeurs: Mme Aurore Dumouchel, d'Ottawa, Rév. Soeur Marie-Rollande, s.g.c., de Church Point, Louisiane. La dépouille repose à la maison funéraire Landreville, 578 ouest, rue Somerset, Ottawa, d'où aura lieu le départ à 9h 45 le mercredi 7 janvier pour service à 10 heures en l'église Notre-Dame-des-Anges. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-237

LANTHIER — Mme Sylvio Lanthier (née Céline Gosselin), de Masson, est décédée dans un hôpital le dimanche 4 janvier 1970, à l'âge de 64 ans. Elle était l'épouse de Sylvio Lanthier. Outre son époux, elle laisse deux fils: Raymond, de Masson et Jean-Claude, d'Ottawa; quatre filles: Mme Yvon Miner (Juliette), Mme Marcel Dubé (Thérèse), Mme Gaston Moncion (Rhéa), de Masson, Mme Benoît Beaudoin (Jeannine), de Montréal; six frères: Omer et Roméo Gosselin, de Masson, Roland, de Dorion, Sylvio, de Valleyfield, Joseph, de Timmins et Jean-Paul, de Plaisance; quatre soeurs: Mme Joseph Trottier, de Masson, Soeur Agathe, des Soeurs Ste-Marie-de-Namur, Ottawa, Mme Omer Délisle, de Montréal, Mme Armand Larocque, de Ogsdenburg, N.Y. La dépouille repose au salon funéraire Brunet, 115 MacLaren, Buckingham. Funérailles le mercredi 7 janvier. Départ à 2h 10. Service en l'église Notre-Dame-des-Neiges de Masson à 2h 30 p.m. Inhumation au cimetière paroissial. 430-238

ROBILLARD — Mme Laurence Robillard (née Joanette), du 28 St-Laurent, Hull, est décédée le samedi 3 janvier 1970, à l'âge de 65 ans. Outre son époux Oscar Robillard, elle laisse deux fils: Bernard, Vanier, Gérald, Ottawa; deux filles: Mmes Pierre Lemay (Colette), Pierrefonds et Tom Cranelge (Louise), St-Hubert; un oncle, M. Albert Beaudoin, Hull; sept petits-enfants. La dépouille reposait à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, d'où a eu lieu le départ ce matin à 7h 15 pour la liturgie des défunts en la cathédrale Très-St-Rédempteur à 7h 30. L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame, Hull. 430-235

SINCENNES — Mme David, est décédée le samedi 3 janvier 1970, Anna Blais, épouse de David Sincennes, à l'âge de 76 ans. Outre son époux, elle laisse trois fils: Gérard, Rosario et Lucien, Ottawa; trois filles: Mmes Wilbrod Morneau (Laura), Sudbury, Paul Kaluski (Simone), Montréal, Lorne Curne (Alice), Détroit; une soeur, Mme Daniel Charron (Valérie), Ottawa; 22 petits-enfants; 12 arrière-petits-enfants. Funérailles mardi des salons Racine, Robert et Gauthier, 300 Olmstead, Vanier, service en l'église St-Sébastien à 9 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa. 430-236

SERVANT — M. Yvan Servant, du 26½, rue Marengère, Hull, P.Q., est décédé le dimanche 4 janvier 1970, à l'âge de 43 ans. Outre son épouse Gisèle Rochon, il laisse deux filles: Lise et Hélène, à la maison; trois frères: Albert, Gérald et Claude, de Hull. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., boul. St-Joseph, Hull, d'où aura lieu le départ à 7h 40 le mercredi 7 janvier pour service à 7h 45 en l'église St-Raymond. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 430-237

VEILLEUX — M. Ronald, est décédé le samedi 3 janvier 1970, Ronald Veilleux, époux de Carmen Larche, à l'âge de 34 ans. Outre son épouse, il laisse sa mère, Mme Joseph Veilleux; un fils, André; une fille, Chantal; quatre frères: Lucien, Gilbert et Roger, Ottawa, Henri, Touraine; une soeur, Mme Gérald Lanthier (Estelle), Ottawa. Funérailles mardi des salons Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrice, service en l'église Ste-Anne à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa. 430-236

Sommaires de samedi

Par la PRESSE CANADIENNE

Sommaires-Samedi:

Chicago 2 Toronto 6

Première Période:

1. Toronto, Clancy 3 (Smith, Harrison) 5:22
2. Toronto, Armstrong 4 (Ullman, McKenny) 12:00
3. Toronto, Armstrong T (Ullman, Henderson) 16:21

Punition — Horton T 19:11.

Deuxième Période:

4. Toronto, Selby 6 (Ellis, Quinn) 10:19
5. Toronto, Harrison 9 (Armstrong, Clancy) 12:14

Punition — Aucune.

Troisième Période:

6. Chicago, Pinder 6 (D. Hull, Martin) 9:34
7. Chicago, Maki 3 (Marotte) 13:50
8. Toronto, Ellis 18 (Dorey, Walton) 14:20

Punition — Magnuson C 15:32.

Lancers:

Chicago	16	9	14	—39
Toronto	22	13	14	—49

Gardiens: Esposito, Chicago; Gamble, Toronto.

Assistance: 16,485.

Detroit 6 Philadelphia 1

Première Période:

1. Detroit, MacGregor 9 (Karlander, Bergman) 12:34

Punitions — Mahovlich D, Heiskala Pha 7:28, Brewer D 13:33, Philadelphie servie par Ball 17:49.

Deuxième Période:

2. Detroit, Mahovlich 17 (Howe, Delvecchio) 1:27
3. Detroit, Delvecchio 3 (Mahovlich, Howe) 2:10

Punitions — Bergman D, W. Hillman Pha, Dornhoefer Pha 10:14, Howe D, Fleming Pha 17:55.

Troisième Période:

4. Detroit, Delvecchio 4 (Mahovlich, Howe) 2:15
5. Philadelphie, Peters 2 (Cherry) 5:13
6. Detroit, Delvecchio 5 (Mahovlich, Howe) 11:51
7. Detroit, Unger 15 (Connelly) 17:51

Punitions — Heiskala Pha 1:18 Baun D 6:05, Peters Pha, Connelly D 8:15, Bergman D 12:07, Clarke Pha 19:17.

Lancers par:

Detroit	13	13	13	—39
Phil'phia	11	10	15	—36

But: Crozier, Detroit; Parent, Favell, Philadelphia.

Assistance: 14,606.

Oakland 1 Montreal 5

Première période :

1. Montréal, Tardif 2 (J.C. Tremblay, Cournoyer) 3:07

Punitions — Muloin Oak 2:53, Marshall Oak 3:22, Harris M 6:09, Montréal servie par Cournoyer 14:08, Provost M 18:59, Mattiussi Oak 19:28.

Deuxième Période:

2. Oakland, Vadnais 10 (Mattiussi, Ingarfield) 6:00
3. Montréal, Lemaire 19 (Harper) 6:35
4. Montréal, Cournoyer 11 (Grenier, Backstrom) 11:32
5. Montréal, Lemaire 20 (Redmond, Sheehan) 16:37
6. Montréal, Provost 9 (Rousseau, J.C. Tremblay) 19:34

Punition — Marshall Oak 17:59

Troisième Période:

Aucun but.

Punition Drouin M 4:47.

Lancers par:

Oakland	6	7	10	—23
Montréal	10	16	9	—35

But: Smith, Oakland; Myre, Montréal.

Assistance: 16,361.

New York 3 Minnesota 3

Première Période:

1. Minnesota, Parise 11 (Williams, Goldsworthy) 4:54

Punitions — Gibbs Minn 0:32, Tkaczuk NY 10:43, Lawson Minn 12:57, Kurtenback NY 17:41.

Deuxième Période:

2. New York, Tkaczuk 16 (Neilson, Balon) 0:44
3. Minnesota, Boivin 2 (Lawson, O'Shea) 13:16
4. New York, Ratelle 15 (Gilbert, Hadfield) 18:35
5. New York, Hadfield 14 (Gilbert, Park) 18:59

Punition — Nanne Minn 2:35.

Troisième Période:

6. Minnesota, Larose 11, 1:02

Punitions — Fairbairn NY 0:53, Nanne Minn 1:30, Gibbs Minn 8:58, Seiling NY 15:34.

Lancers par:

New Hork	10	15	9	—34
Minnesota	12	8	15	—35

But: Giacomin, New York; Maniago ,Minnesota.

Assistance: 14,801.

Roch Nadon se distingue pour Mars

Les équipes Jupiter, Mars et Venus, jouant dans la section atome de la Ligue de hockey mineur de Touraine, ont chacune remporté des victoires doubles en fin de semaine alors que huit parties étaient à l'affiche.

Le jeune Roch Nadon, de Mars, a été la grande étoile individuelle de la double victoire des siens marquant six des huit buts de son équipe. Samedi, Mars a vaincu les Spoutniks, 4-1, alors que Nadon marquait tous les buts des siens. Dimanche, il en marquait deux tout comme son coéquipier Marcel Roy alors que Mars a eu raison de Mercure, 4-2.

Voici les résultats des parties de fin de semaine:

Samedi:

1. Jupiter 3: Pierre Pilon et Michel Benoît, deux chacun; Luniks 0.
2. Mercure 4: Serge Champagne, Gilles Cyr, Marc Dubé et Michel Buteau; Alouettes 0.
3. Venus 3: Gérald Laplante 2, Jules Brousseau, Apollon 1: Jacques Desforges.
4. Mars 4: Ron Nadon 4: Spoutniks 1: Guy Barbeau

Dimanche:

1. Jupiter 1: Pierre Pilon; Alouettes 0.
2. Apollon 5: Jacques Desforges 3, Robert Fontaine et Shawn McMann; Luniks 3: Marc Deslauriers 2, Yves Presseau.
3. Mars 4: Marcel Roy et Roch Nadon, deux chacun; Mercure: Marc Dubé et Michel Fortin.
4. Venus 6: Gérald Laplante, Marc Bergeron et Jules Brousseau, deux chacun; Spoutniks 0.

1ère défaite du Ideal Cleaners

Le Ideal Cleaners a subi sa première défaite, dimanche, dans la Ligue de ballon sur glace interprovinciale de Vanier, en s'inclinant au compte de 3-1, aux mains du Ti-Mousse.

Dans les autres parties à l'affiche, le Mongeon Roofing a subi une défaite de 1-0 contre le Local 71, le Art Chrétien a blanchi le Thomas Fuller 4-0 et la Taverne Texas a difficilement eu raison du ODTC, 2-1.

Mercredi, quatre parties seront à l'affiche dans la Ligue interprovinciale, à l'aréna Vanier à compter de 21 h.

Par ailleurs, le tirage pour le tournoi qui doit avoir lieu les 9, 10 et 11 janvier à Clarence Creek et organisé par Les promotions Serge Séguin aura lieu mercredi, à 9 h. au magasin Serge Séguin du 305, chemin Montréal, à Vanier.

Pat Morris se classe 77e au saut

INNSBRUCK (PA) — Le Norvégien Bjoern Wirkola a remporté hier la 3e épreuve des quatre d'un tournoi de sauts en ski avec un total de 248.5 points contre 246.0 par l'Allemand Horst Queck, soit le résultat d'exploits de 98 et 92.5 mètres contre 99 et 91.5.

Queck dominait après trois épreuves avec un total de 691.2 points, suivi par Wirkola avec 688.3.

St-Pascal triomphe, 4-3

CLARENCE CREEK (Spécial) — Robert Gareau a enregistré trois buts, hier soir, pour conduire le St-Pascal à une victoire serrée de 4-3 aux dépens du Clarence Creek lors d'une partie régulière de la Ligue de hockey Russell disputée à l'aréna municipal.

Ronald Martin a marqué l'autre filet du St-Pascal. Yves Perron, Jacques Joly et René Lacoursière ont enfilé un filet chacun pour les perdants.

La prochaine partie aura lieu ce soir à l'aréna de Clarence Creek alors que St-Pascal rencontrera Hammond.

FREIMAN

SOLDE AU RAYON

Oval Room

⅓ à ½ DE RABAIS!

Un solde complet de robes, costumes d'automne, pantailleurs y compris de nombreuses créations uniques importées de France, Angleterre, Italie, Irlande et Suisse, en plus de modèles de qualité provenant de nos propres fabricants. L'assortiment comprend des modèles pour le jour, l'après-midi et la soirée. Confection en tissus importés de haute qualité, dans des teintes de grand chic ainsi que des tons neutres. Tailles de 8 à 16 dans l'assortiment.

⅓ DE RABAIS!
Régulièrement
89.95 à 135.00
SPECIAL!
59.96 à 90.00

½ DE RABAIS!
Régulièrement
140.00 à 395.00
SPECIAL!
70.00 à 197.50

40 SEULEMENT

½ DE RABAIS!
ROBES LONGUES ET
PANTAILLEURS DE SOIREE . . .
La plupart sont uniques.
Régulièrement 89.95 à 395.00
SPECIAL! 44.97 à 197.50

LA VENTE COMMENCE MARDI MATIN A 9.30

S.V.P., pas de commandes postales ou téléphoniques — Pas de mise de côté — Toute vente est définitive — Rayon "Oval Room"
à l'étage de la mode, le deuxième chez Freiman, centre-ville seulement.

Town & Country

Solde de vêtements sport de notre boutique "Town & Country", y compris des modèles importés d'Angleterre, d'Irlande, de Suisse, de France et d'Italie, et de fabricants canadiens réputés.

⅓ DE RABAIS!

CHANDAILS — Rég. 12.95 à 59.95 — SPECIAL! 8.63 à 39.96 chacun
CHEMISES — Rég. 13.50 à 25.00 — SPECIAL! 9.00 à 16.66 chacune
PANTALONS — Rég. 19.95 à 49.95 — SPECIAL! 13.30 à 33.30 chacun
JUPES — Rég. 19.95 à 35.00 — SPECIAL! 13.30 à 23.33 chacune

½ DE RABAIS!

ROBES — Rég. 35.00 à 150.00 — SPECIAL! 17.50 à 75.00 chacune
TAILLEURS ET PANTAILLEURS — Rég. 110.00 à 125.00 — SPECIAL! 55.00 à 62.50 chacun
VETEMENTS DE DETENTE — Rég. 39.95 à 225.00 — SPECIAL! 19.97 à 112.50 chacun
TRICOTS — Rég. 65.00 à 125.00 — SPECIAL! 32.50 à 62.50 chacun

Pas de commandes postales ou téléphoniques. Toute vente définitive.

LA VENTE COMMENCE MARDI MATIN A 9.30 !

Boutique "Town & Country" à l'étage de la mode, le deuxième chez Freiman, centre-ville seulement.

MAGASINEZ JEUDI et VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 HEURES !